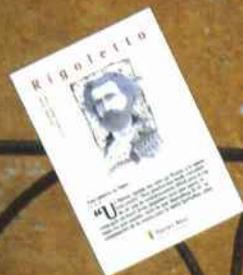


En páginas centrales

•Entrevista a Antoni Ros-Marbà •La vida en los conservatorios y escuelas de música: conciertos, noticias, cursos, concursos...

400 ptas.  
2,40 euros



Los argumentos de las óperas del Teatro Real

En este número:  
*Rigoletto*, de G. Verdi  
Texto de Fernando Palacios  
Dibujos de Jesús Gabán

## Educación

- Entrevista a Juan Ángel España, Director General de Alta Inspección del MECD
- El grado superior y la Comunidad de Madrid

## Instrumentos

- Restauración instrumentos históricos
- Desarrollo de informática musical



# CVP-209

Mueble auténtico en madera lacada

Polifonía de 256 notas

896 sonidos

231 estilos de acompañamiento

120 canciones de demostración

# CVP-207

Mueble curvo

Polifonía de 192 notas

Gran pantalla LCD color, editable, reproduce partituras

Flash Memory 4 MB

Salida de video

Armonizador de voz

# CVP-205

Muestreo dinámico estéreo

Múltiples muestreos  
(sostenuto, reverberación del mueble, ...)

Polifonía de 96 notas

Creador de estilos, buscador de canciones

# CVP-203

Más de 800 sonidos AWM estéreo, con ROM de 16 MB

Gran pantalla LCD con sistema operativo fácil y Karaoke

Sonido de piano de gran calidad

Estilos ensemble para piano

Flash Memory 1 MB

# Clavinova

## CVP serie 200

CVP-209 / 207 / 205 / 203

*Con 100 años de experiencia en la construcción de pianos acústicos, Yamaha presenta la nueva serie CVP 200.*

*Utilizando muestras estéreo, seleccionadas del piano CFIIS Gran Concierto a través del sistema DSS (Dynamic Stereo Sampling), y unido al teclado GH (martillo regulado), se consigue un sonido y respuesta completamente natural.*

*Su gran pantalla LCD VGA añade un nuevo concepto de funcionamiento, aglutinando toda la información y posibilidades en forma de navegador.*



6 Cartas de los lectores.

## Educación

- 9 Entrevista a Juan Ángel España Talón, Director General de Cooperación Territorial y Alta Inspección. *Gloria Collado.*
- 11 El currículo de grado superior de la Comunidad de Madrid. *José Luis Turina.*
- 13 Reflexiones sobre la implantación del nuevo grado superior en el RCSMM. *Almudena Cano.*
- 17 Al muy honorable Jordi Pujol... *Edmon Colomer, J. M. Colom, Ros-Marbà, entre otros.*
- 18 Opinión. En clave de estética "Basura". *José Luis Nieto.*
- 19 Calidad de la enseñanza II. *Enrique Fuentes.*
- 21 Entrevista a Jorge González Ramos, Jefe del departamento de Formación del Profesorado del CRIF. *Enrique Fuentes.*

## Instrumentos

- 23 Restauración de instrumentos históricos. *Carlos González.* Asignatura pendiente. *Cristina Bordas.*
- 25 Desarrollo musical por medio de técnicas informáticas. *M<sup>a</sup> Ángeles Fernández de Sevilla.*
- 27 Novedades instrumentales.

## Otras secciones

- 31 Actualidad: temporadas, festivales...
- 45 Publicaciones: libros, internet, partituras y discos.
- 58 Agenda de conciertos de Madrid.
- 64 Agenda de conciertos nacional.
- 68 Boletín de suscripción.
- 69 *Rigoletto* para los jóvenes. *F. Palacios/J. Gabán.*

## Cuaderno de notas

(En páginas centrales)

- 1 Investigar para poder ser único tocando. *Paula Vicente.*
- 3 Primer Encuentro de Música y Academia de Santander. *Cosme Marina.*
- 4 Entrevista a Ros-Marbà. *Gloria Collado.*
- 6 Noticias.
- 10 Cursos y Concursos.
- 15 Distribución y pequeños anuncios.

## Editorial

Era previsible que las enormes desidias que arrastraba la educación musical en España hicieran muy dificultoso cualquier cambio, pero quizá no fuera tan previsible que nos viéramos sumergidos en el esperpento, aunque sólo sea porque nuestro país ha cambiado irremisiblemente, incluyendo muchos de nuestros rasgos culturales. Que los dos grandes polos españoles, Madrid y Barcelona se encuentren a la deriva en cuanto se han visto obligados a "mojarse" en el asunto educativo musical (concretamente en la implantación del grado superior), es muy alarmante. En Cataluña ocho personalidades musicales independientes, serias y dignas del mayor respeto han manifestado su descontento sobre la marcha de la música, y manera muy especial por las características de la proyectada Escuela Superior de Música de Cataluña (ESMUC).

En Madrid, la Comunidad parece haber cedido a los peores fantasmas. Y es que, tras la propaganda de rigor cuando se transfirieron las competencias educativas que competían a la música, pocos se hacían ilusiones sobre que un equipo bisoño pudiera mantenerse fuerte frente a la fenomenal inercia de cincuenta años de ruina en el absurdamente denominado Conservatorio Superior. Y ya está, los peores espectros del pasado (y presente, porque nunca se han ido) respiran hondo, la caquita consuetudinaria vuelve a ser el esqueleto de la contrarreforma que la Comunidad ha avalado. Ya parece anunciarse un plan de estudios superiores que garantice lo que ha sido norma durante medio siglo: que cualquier talento o espíritu vital estará siempre fuera del centro o pasará por él discreta y velozmente en busca de otro verdaderamente superior para avalar sus estudios.

Y como la vida sigue, y la educación musical es muy amplia y es compromiso de nuestra revista apoyarla incondicionalmente, comenzamos con este número un suplemento central, Cuaderno de notas, que se hará eco extensa y pormenorizadamente de la vida en los centros. Esperamos que esta nueva iniciativa dé el servicio informativo que tanta falta hace en nuestra desperdigada red de centros.



**Doce notas.** Revista de Información Musical

Plaza de las Salesas, 2  
28004, Madrid  
Tel. 91 308 09 98  
Tel./fax: 91 308 00 49  
Publicidad: Tel. 91 319 53 97  
E-mail: docenotas@ecua.es  
**Edita:** Doce Notas S.C.  
**Precio:** 400 pesetas (2,40 euros)

**Directora:** Gloria Collado.

**Coordinador de redacción:** Javier Martín.

**Suscripciones:** Marta García.

**Maquetación:** Carlos Vallaure.

**Publicidad:** Victoria Rubio.

**Diseño gráfico:** Zac diseño gráfico.

**Diseño gráfico Cuaderno de notas:** Índigo.

**Colaboran en este número:** Acrisio Álvarez, Lucas Bolado, Cristina Bordas, Almudena Cano, Javier Esparza, M<sup>a</sup> Ángeles Fernández de Sevilla, Enrique Fuentes, Susana Gaviña, Carlos González, Juan Antonio Llorente, Cosme Marina, Luis Martín, Pedro Martínez Leiza, Elena Montaña, José Luis Nieto, Stefano Russomanno, Concha Gómez Marco, Ana Serrano, José Luis Turina.

**Fotomecánica:** Ilustración 10, Arriaza, 4. 28008 Madrid.

**Producción gráfica:** Sergraph S.L. Amado Nervo, 11. 28007 Madrid.

Depósito legal: M - 5.649-1996. ISSN 1136-6273.

**Distribuye:** Coedis, S.L. Consejeros editoriales para la difusión. Avda. de Barcelona, 225. 08750 Molins de Rei (Barcelona). Teléfono: 93 680 03 60.



Esta revista es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Doce notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.

**Ilustración de portada:** *Tarde de Baile. La Habana, 2000.* Foto: © Miguel Trillo.

# MUNDIMÚSICA GARIJO

## ¡LA MEJOR OFERTA CUANDO MÁS LA NECESITAS!

¡YA EN ESPAÑA!

Guías mundimúsica



Todo sobre el mundo de la música y los instrumentos musicales

Edición en español de las guías de música más vendidas en el mundo

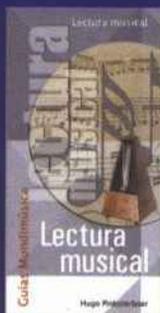
Su atractivo precio (1.600 ptas), su formato «de bolsillo» y su fácil manejo las hacen imprescindibles. Todo sobre los instrumentos musicales: su historia y fabricación, los accesorios necesarios, consejos para la compra y el aprendizaje

Un amplio glosario de términos musicales, direcciones útiles, y cientos de consejos prácticos

PVP 1.600 Ptas



Todo sobre el mundo de la música y los instrumentos musicales  
 guías mundimúsica



**Saxofón alto Jupiter**  
lacado, con estuche.  
Se incluye Kit de mantenimiento y engrase California. Boquilla Selmer. Juego de abrazadera y boquillero en cuero BG. Caja de cañas.  
PVP 202.895 Ptas  
**OFERTA 152.000 Ptas**

**Saxofón tenor Yamaha YTS25**  
lacado, con estuche.  
Se incluye: Kit de mantenimiento y engrase California. Boquilla Selmer. Juego de abrazadera y boquillero en cuero BG. Caja de cañas.  
PVP 306.660 Ptas  
**OFERTA 260.000 Ptas**

**Trompeta Jupiter 410L**  
Sib, lacada, con estuche.  
Se incluye: Kit de mantenimiento y engrase California. Boquilla Bach. Funda para boquilla Samba.  
PVP 88.490 Ptas  
**OFERTA 66.400 Ptas**

**Trompa Jupiter 852**  
lacada, Doble Fa/Sib, con estuche. Se incluye: Boquilla Schilke. Funda para boquilla Samba.  
PVP 401.055 Ptas  
**OFERTA 300.000 Ptas**

**Trombón Jupiter 438**  
lacado, sin transpositor, empuñadura para niños, con estuche. Se incluye: Kit de mantenimiento California.  
PVP 106.550 Ptas  
**OFERTA 79.900 Ptas**

**Oboe Fossati Junior**  
ébano, llaves plateadas, con estuche. Se incluye: 10 palas Gonzalez.  
PVP 347.000 Ptas  
**OFERTA 260.000 Ptas**

**Guitarra española Alcántara fab. para Mundimúsica**  
tapa de pino. Se incluye: Funda, Juego de cuerdas caprice, Afinador Korg GA20.  
PVP 22.025 Ptas  
**OFERTA 16.500 Ptas**

**Saxofón alto Yamaha YAS275**  
lacado, con estuche.  
Se incluye: Kit de mantenimiento y engrase California. Boquilla Selmer. Juego de abrazadera y boquillero en cuero BG. Caja de cañas.  
PVP 229.400 Ptas  
**OFERTA 194.000 Ptas**

**Saxofón soprano Jupiter**  
lacado, con estuche.  
Se incluye: Boquilla Selmer. Juego de abrazadera y boquillero en cuero BG. Caja de cañas.  
PVP 213.770 Ptas  
**OFERTA 160.000 Ptas**

**Trompeta Besson 608**  
Sib, plateada, con estuche.  
Se incluye: Kit de mantenimiento y engrase California. Boquilla Bach. Funda para boquilla Samba.  
PVP 111.064 Ptas  
**OFERTA 84.000 Ptas**

**Trompa B&H 701**  
lacada, Doble Fa/Sib, con estuche. Se incluye: Boquilla Schilke Funda para boquilla Samba.  
PVP 333.055 Ptas  
**OFERTA 250.000 Ptas**

**Trombón Jupiter 536/636**  
lacado, con transpositor, con estuche. Se incluye: Kit de mantenimiento California.  
PVP 196.850 Ptas  
**OFERTA 147.600 Ptas**

**Oboe Strasser 501**  
ebonita, con estuche. Se incluye: 10 palas Gonzalez.  
PVP 260.000 Ptas  
**OFERTA 195.000 Ptas**

**Saxofón tenor Jupiter**  
lacado, con estuche.  
Se incluye: Kit de mantenimiento y engrase California. Boquilla Selmer. Juego de abrazadera y boquillero en cuero BG. Caja de cañas.  
PVP 252.410 Ptas  
**OFERTA 189.000 Ptas**

**Trompeta Jupiter 606MRL**  
Sib, lacada, con estuche.  
Se incluye: Kit de mantenimiento y engrase California. Boquilla Bach. Funda para boquilla Samba.  
PVP 109.489 Ptas  
**OFERTA 82.000 Ptas**

**Trompeta B&S 3137**  
Sib, lacada, con estuche.  
Se incluye: Kit de mantenimiento y engrase California. Boquilla Bach. Funda para boquilla Samba.  
PVP 160.094 Ptas  
**OFERTA 121.000 Ptas**

**Trombón Bach TB300**  
lacado, sin transpositor, con estuche. Se incluye Kit de mantenimiento California.  
PVP 173.250 Ptas  
**OFERTA 127.105 Ptas**

**Oboe Buffet 4012**  
ébano, llaves plateadas, con estuche. Se incluye: 10 palas Gonzalez.  
PVP 282.400 Ptas  
**OFERTA 212.000 Ptas**

**Clavinova Yamaha CLP930**  
88 teclas, tapa. Se incluye: Banqueta metálica y porte dentro de la Comunidad de Madrid  
PVP 308.000 Ptas  
**OFERTA 261.000 Ptas**



HASTA EL 31 DE OCTUBRE o agotar existencias

**Violín Gunter K. fab. rumana**  
madera maciza. Se incluye:  
Estuche, Arco, Resina. Ajuste  
y montaje en nuestra Lutheria  
PVP 39.000 Ptas  
**Violín 4/4, 3/4, 1/2,**  
**OFERTA 33.000 Ptas**  
**Violín 1/4, 1/8, 1/10, 1/16**  
**OFERTA 26.000 Ptas**

**Viola Gunter K. fab. rumana**  
madera maciza. Se incluye:  
Estuche, Arco, Resina, Ajuste  
y montaje en nuestra Lutheria  
PVP 45.000 Ptas  
**OFERTA 38.000 Ptas**

**Violoncello Gunter K. fab.**  
**rumana**  
madera maciza, tamaño 3/4. Se  
incluye: Funda, Arco, Resina,  
Ajuste y montaje en nuestra  
Lutheria  
PVP 197.000 Ptas  
**OFERTA 148.000 Ptas**

**Clarinete Jupiter**  
en resina , llaves niqueladas,  
con estuche. Se incluye: Kit  
de mantenimiento y engrase  
California. Boquilla Selmer de  
Clarinete 120. Juego de  
abrazadera y boquillero en  
cuero BG. Funda tipo estuche  
con bandolera Samba. Caja  
de cañas.  
PVP 110.990 Ptas  
**OFERTA 83.000 Ptas**

**Clarinete Buffet E11**  
en ébano , llaves plateadas,  
con estuche. Se incluye: Kit de  
mantenimiento y engrase  
California. Boquilla Selmer de  
Clarinete 120. Juego de  
abrazadera y boquillero en  
cuero BG. Funda tipo estuche  
con bandolera Samba. Caja de  
cañas.  
PVP 196.765 Ptas  
**OFERTA 147.575 Ptas**

**Contrabajo Gunter K. fab.**  
**rumana**  
madera maciza. tamaño 1/8. Se  
incluye: Funda, Arco, Resina,  
Ajuste y montaje en nuestra  
Lutheria  
PVP 230.000 Ptas  
**OFERTA 172.000 Ptas**

**Clarinete Jupiter**  
en ébano , llaves plateadas,  
con estuche. Se incluye: Kit de  
mantenimiento y engrase  
California. Boquilla Selmer de  
Clarinete 120. Juego de  
abrazadera y boquillero en  
cuero BG. Funda tipo estuche  
con bandolera Samba. Caja de  
cañas.  
PVP 189.214 Ptas  
**OFERTA 141.910 Ptas**

**Clarinete Selmer Prologue**  
en ébano , llaves plateadas,  
con estuche. Se incluye: Kit de  
mantenimiento y engrase  
California. Boquilla Selmer de  
Clarinete 120. Juego de  
abrazadera y boquillero en  
cuero BG. Funda tipo estuche  
con bandolera Samba. Caja de  
cañas.  
PVP 290.880 Ptas  
**OFERTA 218.200 Ptas**

**Flauta B&H 869/6050**  
plateada, platos abiertos, con  
estuche. Se incluye: Kit de  
mantenimiento California. Funda  
con bandolera Samba.  
PVP 113.715 Ptas  
**OFERTA 85.290 Ptas**

**Flautín Jupiter**  
plateado o en ebonita,  
con estuche. Se incluye: Kit  
de mantenimiento California.  
PVP 196.750 Ptas  
**OFERTA 147.500 Ptas**

**Flautin Yamaha YPC32** en  
resina, con estuche. Se  
incluye: Kit de mantenimiento  
California.  
PVP 110.500 Ptas  
**OFERTA 91.900 Ptas**

**Flauta Jupiter SFL511**  
plateada, platos abiertos ,  
con estuche. Se incluye: Kit de  
mantenimiento California. Funda  
con bandolera Samba.  
PVP 109.510 Ptas  
**OFERTA 82.135 Ptas**

**Flauta Yamaha YFL281**  
plateada, platos abiertos  
con estuche. Se incluye: Kit de  
mantenimiento California.  
PVP 122.500 Ptas  
**OFERTA 102.000 Ptas**

**LIBROS - PARTITURAS- MÉTODOS Y  
ACCESORIOS 15% DTO. EXCEPTO ARTICULOS EN  
PROMOCIÓN O CON PRECIO NETO**



**FLAUTAS E INSTRUMENTOS ESCOLARES 20% DTO. EXCEPTO OFERTAS**

**¡NUEVO TALLER DE REPARACIONES DE INSTRUMENTOS DE VIENTO!**

**¡NUEVA EXPOSICIÓN EN LA CALLE ESPEJO CON MÁS DE 200 METROS  
DEDICADOS A LA PERCUSIÓN!**

¿DÓNDE ESTAMOS?



desde 1924

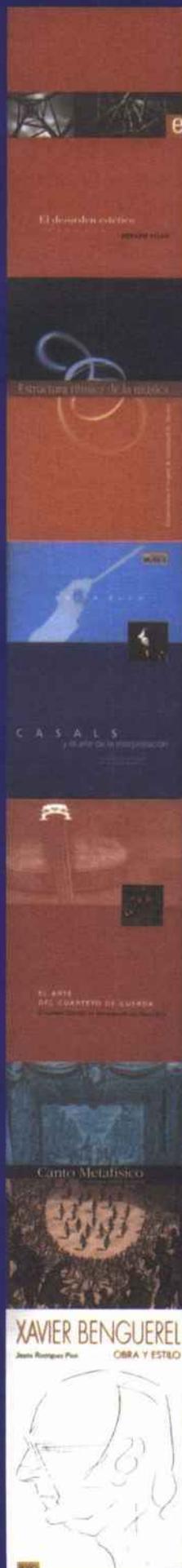
C/ Espejo, 4. 28013 Madrid (Junto al Teatro Real)  
Telf.: 91 548 17 94 / 50 / 51  
Fax: 91 548 17 53

C/ Suero de Quiñones, 22. 28002 Madrid  
(Junto al Auditorio Nacional)  
Telf.: 91 519 19 23

**GARIJO MUNDIMÚSICA**



# IDEABOOKS EN MUNDIMÚSICA



El desorden estético. Gerard Vilari. PVP 1.950. Estructura rítmica de la música G. Cooper & LB Meyer. PVP 3.200. Casals y el arte de la interpretación. D. Blum. PVP 2.400.  
El arte del cuarteto de cuerda. D. Blum. PVP 2.800. Canto metafísico. Gary Tomlinson. PVP 3.100. Xabier Benguerel. J. Rodríguez Picó. PVP 3.500

## A la Concejala de Cultura y Educación del Ayuntamiento de Soto del Real, Dña. Encarnación Rivero

**E**stimada Sra. Concejala: Queremos hacerle llegar a través de la presente, nuestra preocupación por el mal funcionamiento de la Escuela Municipal de Música de Soto del Real. Nuestra familia lleva en contacto con la Escuela desde que se creó. Al principio participábamos cada uno en el estudio de un instrumento. Luego las sucesivas modificaciones, tanto de horarios como cambio de profesores y la práctica de métodos poco eficaces, en la que la individualidad del alumno se pierde en el escaso tiempo, han hecho que fuéramos abandonando el estudio de nuestros instrumentos, hasta llegar al día de hoy en que nos vimos obligados a quitar a nuestro hijo de la escuela, porque consideramos una falta de respeto a los niños y a nuestro hijo puntualmente. En este caso, el profesor de Lenguaje Musical, Sr. Martín, quien le dijo que el instrumento no se agarra como un mariquita; refiriéndose a otros compañeros dijo que deberían concurrir a la liga de protección de animales.

Frente a este comportamiento nos vimos obligados a pedir una explicación al profesor en presencia de la Directora de la Escuela. El Sr. Martín reconoció sus manifestaciones en clases, alegando que no eran para nada anti-pedagógicas como le indicamos de nuestra parte, y en el caso de la comparación de un determinado alumno con un animal, nos explicó que el niño carece de normas de conducta por lo que es merecedor de ese trato. Para terminar le restó importancia al asunto y reconoció que no quiso ofender a nadie.

Hemos asistido a las audiciones de fin de curso, que prueban el nivel mediocre del estudio de la música, ya que se

observan fallos en las ejecuciones de los instrumentos, se argumenta que los alumnos son nuevos, pero lo lamentable es que hay niños que llevan varios años en las mismas condiciones y no avanzan, observando también la falta de preocupación de parte de los profesores por la imagen que se brinda. Nos preguntamos qué proyección futura tienen estos alumnos si desean acceder a una educación superior como la de un Conservatorio.

Es nuestra conclusión que el estudio de la música no está contemplado desde el punto de vista educativo y cultural, sino que la Dirección de la Escuela trabaja sin tener en cuenta estos aspectos y lo hace desde un punto de vista comercial.

Entendemos que el Ayuntamiento invierte el dinero de los contribuyentes en subvencionar dicha escuela, por lo que deseáramos que fuera útil a todos nosotros, sin vernos obligados a asistir a otros centros fuera de nuestro Municipio.

**Guillermo A. Libedinsky y Susana Agüero Longo, Soto del Real, 28 de mayo de 2001.**

### Apariciones en Palencia

**R**especto al artículo que bajo el título "Misteriosas apariciones en el Conservatorio de Palencia" publica su revista en el nº 27 (junio-septiembre 2001), he de manifestarle que lo contenido en el mismo no se ajusta a la realidad de lo acontecido respecto a la creación de una plaza en plantilla orgánica de Solfeo y Teoría de la Música en el Conservatorio Profesional de Música de Palencia.

En primer lugar, aunque no se indica expresamente en dicho artículo, he de aclarar que se refiere a la plaza cubierta por quien suscribe, que resulta ser la persona aludida en el citado "suelto".

El proceso de creación en

plantilla orgánica de la plaza de Solfeo (Lenguaje Musical), en el Conservatorio de Palencia ha seguido el mismo procedimiento que cualquier otra plaza de conservatorios, siendo el proceso totalmente transparente.

La Resolución de 5 de marzo de 2001, de la Dirección General de Recursos Humanos, B.O.E. de 8 de marzo, hace pública la modificación provisional de plantillas orgánicas, no constando en la Dirección General de Recursos Humanos ninguna reclamación a la plaza de Solfeo mencionada, por lo que el 29 de marzo de 2001, esa misma Dirección General publica el B.O.C. y L. de 4 de abril de 2001 la resolución provisional de concurso de traslados, siendo cubierta por Silvia Pérez García, profesora del Cuerpo de Profesores de Música y Artes Escénicas en la especialidad de Solfeo y Teoría de la Música, al ser ésta la que reúne los puntos necesarios en función de los baremos establecidos en la citada convocatoria.

Posteriormente, se publica la Orden de 28 de mayo de 2001, de la Consejería de Educación y Cultura, por la que se aprueba la resolución definitiva del concurso de traslados de funcionarios docentes del Cuerpo de Profesores de Música y Artes Escénicas en la cual dicha plaza queda cubierta por Silvia Pérez García, no constando en la Dirección General de Recursos Humanos reclamación alguna sobre esta plaza.

**Silvia Pérez García, Palencia.**

### A Claudio Martínez Mehner

**T**ras la lectura de la entrevista que te ha hecho Doce notas [nº 27] con motivo de tu vinculación a los cursos de verano de Lucena y Santander, me veo obligada a escribir estas líneas para aclarar una serie de asuntos que comentas que no se corres-

ponden con la realidad:

No es cierto que las diversas actividades del curso de verano que se llevaron a cabo desde la primera edición llevarán más de 4 o 5 horas lectivas (excepto en las ediciones en que se ensayó zarzuela que, como sabes, no estaba programada como actividad) como tampoco creo que la organización durante los ocho años que yo fui directora haya sido muy distinta a la que tú has venido haciendo en estas dos últimas ediciones.

La inclusión de un médico se viene haciendo desde la edición del 95, y la de una persona que tratara aspectos de posturas y uso corporal se hizo por primera vez el último curso que dirigí yo.

Me parece muy poco elegante y considerado por tu parte decir que ciertas actividades como *Lieder*, música de cámara y coro se empiezan a plantear ahora a partir de tu papel como director artístico ya que, como saben todos los que han participado en los cursos desde el año 91, esas actividades las he programado yo y se han venido haciendo en prácticamente todas las ediciones. Incluso la posibilidad de hacer una orquesta con teclados es una idea original mía que te conté en su momento y que nunca se pudo llevar a cabo por falta de medios económicos.

Siempre he manifestado mi admiración por tu enorme talento como músico, y he dado buena prueba de ello invitándote a actuar como pianista en el Festival Internacional de Piano de Lucena y posteriormente como profesor y colaborador directo en las tareas de organización del curso. Evidentemente, por la manera en que te has hecho con el control del festival y curso de Lucena y por lo manifestado en esta entrevista, en la cual te atribuyes ideas que no son tuyas, tu calidad humana dista mucho de la artística.

**Almudena Cano, Madrid.**

DISEÑA: EL LOGO PEREZ

# Santa & Cecilia

# UN COMPROMISO

## con la enseñanza

**Santa Cecilia** es un centro de enseñanza musical, autorizado por la Comunidad Autónoma de Madrid, donde se ejercen y desarrollan las mismas competencias pedagógicas que un conservatorio público.

**Santa Cecilia** en su compromiso pedagógico:

- Favorece un entorno de trabajo dinámico y estimulante en continuo contacto con la realidad musical actual.
- Proporciona los recursos necesarios para facilitar la más moderna labor docente.
- Trabaja en grupos reducidos y a un nivel individual creando un clima de integración plena que potencia el trato personal entre profesores y alumnos.
- Organiza actuaciones en público con el objeto de potenciar el autocontrol y la capacidad comunicativa del estudiante.

**En definitiva, prepara para conseguir con éxito el máximo disfrute del arte de la música.**

## Asignaturas

Iniciación a la Música (de 3 a 7 años) • Lenguaje Musical • Coral • Arpa • Guitarra • Piano • Acordeón • Violín • Violoncello • Viola • Contrabajo • Canto • Flauta Travesera • Flauta de Pico • Saxofón • Clarinete • Oboe • Fagot • Trompeta • Trompa • Trombón • Bombardino • Tuba • Orquesta • Guitarra Eléctrica • Bajo • Piano de Jazz • Batería • Armonía y Melodía Acompañada • Armonía Analítica • Contrapunto • Fuga • Acompañamiento • Formas Musicales • Historia de la Música • Historia del Arte • Estética • Acústica • Música de Cámara

**AULA DE DANZA** Danza Clásica (Título Oficial Royal Academy of Dancing) • Danza Española • Flamenco • Sevillanas • Bailes de Salón • Gim-Jazz

## Titulaciones

**Grado Elemental** • Plan de Estudios LOGSE

**Grado Medio** • Plan de Estudios LOGSE

**Grado Profesional** • Plan de Estudios 1966

**También enseñanza AMATEUR**

Donde tú eliges tu propio plan de estudios

Santa & Cecilia

Calle Vivero, 4  
Tel.: 91 535 37 95

Fax: 91 553 50 12 • [www.stacecilia.com](http://www.stacecilia.com)

Laborables: de 09:00h a 22:00h (ininterrumpidamente) / Sábados: de 09:00h a 15:00h

Autobuses: 2, 44, 45 y Circular • Metro: Guzmán El Bueno (salida Los Vascos), Cuatro Caminos • RENFE: Nuevos Ministerios

¡Pásate a conocernos!, verás nuestras instalaciones y te informaremos de nuestras actividades

# polimúsica

<http://www.polimusic.es>

Caracas, 6 · 28010 Madrid · Tel. 91 319 48 57 · Fax 91 308 09 45 · E-mail: [madrid@polimusic.es](mailto:madrid@polimusic.es)

## Área de Sistemas Multimedia

### Nuevo departamento

Te presentamos un nuevo centro de venta especializado en sistemas de producción musical:

- Grabación
- Masterización
- Audio para vídeo

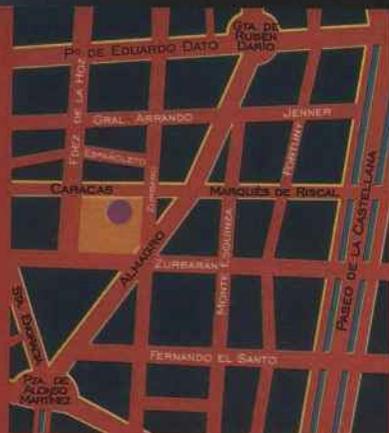
Encontrarás:

- Sala de demostraciones (Digidesign Pro Tools, Soundscape, Steinberg Nuendo, Manley, Lexicon, Neumann, Yamaha, SPL, Mackie, Genelec, ARX...).
- Mac-PC: entornos profesionales de trabajo para ambos sistemas operativos.
- Sistemas de postproducción de sonido para imagen
- Configuración de sistemas dedicados a la sonorización de audiovisuales, sincronización, conversión, formatos.
- Consultoría técnica
- Proyectos e instalaciones para estudios personales y de grabación.
- Formación personalizada: cursos generales o personalizados a todos los niveles de: informática musical, programas MIDI, audio digital, sincronización audio y vídeo.

Y todo ello con un gran equipo técnico a tu disposición...

te invitamos

- **Demostraciones:** encontrarás todos los equipos funcionando permanentemente con técnicos a tu disposición.
- **Promociones especiales de lanzamiento.**



polimúsica

# Juan Ángel España Talón

## Director General de Cooperación Territorial y Alta Inspección

**“Es propósito decidido del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte prestar la máxima atención al tratamiento que las Comunidades Autónomas otorgan a aquellos aspectos educativos calificados como básicos.”**

En el Estado de las Autonomías corresponde al Gobierno de la Nación no sólo legislar, sino velar porque la aplicación de lo legislado se realice de forma homogénea y equitativa en las diferentes Comunidades. En el caso del sistema educativo, la LOGSE otorga competencias al Gobierno para legislar entre un 55 y un 65% (según las CC.AA. tengan o no lengua propia) del currículo de cada enseñanza: es lo que en el régimen general se denomina enseñanzas mínimas, y en las enseñanzas de música y artes escénicas se ha dado en llamar aspectos básicos del currículo. El nombre es lo de menos, ya que lo que se pretende con ello es garantizar “una formación común de todos los alumnos y la validez de los títulos correspondientes” (LOGSE, art. 4), por medio de unos contenidos homogéneos entre los planes de estudios de las CCAA, que no son otra cosa que la ampliación al 100% del porcentaje citado anteriormente, y en el que éste debe quedar incluido en su integridad. La obligación de velar porque ello se cumpla, así como otros aspectos del desarrollo legislativo y de su aplicación, corresponde al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y dentro de ese Departamento a la Dirección General de Cooperación Territorial y Alta Inspección, cuyo Director General, D. Juan Ángel España Talón, ha tenido a bien dedicar a Doce Notas unos minutos de su tiempo –y se lo agradecemos muy sinceramente– para contestar a algunas preguntas que, desde hace algún tiempo, rondan por la cabeza de todo el sector educativo.

**Pregunta.- Un análisis comparativo entre los currículos del grado superior de música aprobados hasta la fecha por las Comunidades Autónomas y los aspectos básicos del mismo, establecidos en el Real Decreto 617/1995, de 21 de abril, revela que éstos últimos no han sido plenamente respetados en determinadas cuestiones, algunas de suma importancia (materias básicas no recogidas, inclusión de especialidades y títulos no establecidos por el Gobierno, carga lectiva inferior a la mínima determinada...), lo que carece de parangón en el caso de las restantes enseñanzas del sistema, y vulnera el espíritu y la letra tanto de la propia Ley (LOGSE, art. 4) como de sus**

**normas de desarrollo. ¿Cuál va a ser la posición de la Dirección General en ese sentido? ¿Se va a obligar a las CC.AA. a modificar sus currículos, recogiendo los aspectos básicos no respetados?**

**Respuesta.-** El Ministerio ha estudiado con toda atención las disposiciones autonómicas aparecidas hasta ahora y, aunque alguna pueda estar siendo analizada todavía, no ha encontrado ese general incumplimiento que señala. Sin prejuizar nada respecto a lo que aún se analiza, es propósito decidido del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte prestar la máxima atención al tratamiento que las Comunidades Autónomas otorgan a aquellos aspectos educativos

calificados como básicos, precisamente por lo que suponen de vertebración nacional del sistema educativo. Ahora bien, si en este punto la posición es totalmente clara, igualmente lo es, como no podía ser menos, en el respeto de las competencias asumidas por las Comunidades Autónomas. La Constitución Española implica un reparto de tareas cuyo éxito está ligado al respeto de las atribuidas a las diferentes Administraciones Públicas. Al Estado, a través de la Administración Central y como instrumento de los preceptos constitucionales, bien sea por la vía reglamentaria o por la de proposición legislativa, le está reservada la determinación de los contenidos



Juan Ángel España. Foto: © MECD

básicos educativos. A las Comunidades Autónomas, el desarrollo y adaptación de estos contenidos mínimos. A veces se atribuye al Ministerio dejación o tolerancia en ciertas cuestiones calificadas de importantes, cuando es lo cierto que no todo lo importante es básico y, ante lo que no es, sólo cabe respeto para la norma autonómica. En ocasiones son los particulares o los distintos estamentos educativos los que tienen la capacidad de acudir a los tribunales en defensa de sus intereses ante normas que, afectando situaciones o intereses privados muy importantes, no son susceptibles de ser impugnadas por el Ministerio, precisamente por el carácter de privado de los aspectos en los que inciden o por no afectar a esos aspectos básicos a los que hacía referencia. Por eso, en estos temas el Ministerio ha de actuar siempre con toda prudencia. Sin embargo, cuando proceda, tomará cuantas medidas le correspondan.

**P.- Además de ese incumplimiento de los aspectos básicos,**

**“En ocasiones son los particulares o los distintos estamentos educativos los que tienen la capacidad de acudir a los tribunales en defensa de sus intereses ante normas que, afectando situaciones o intereses privados muy importantes, no son susceptibles de ser impugnadas por el Ministerio.”**

ENTREVISTA

algunas Comunidades Autónomas, como es el caso de Madrid, han vulnerado abiertamente otras normas, como ocurre con las recientes Órdenes 2139/2001 de 1 de junio y la 1754/2001 de 11 de mayo de la Consejería de Educación, así como las Instrucciones de la Dirección General de Centros Docentes de fecha de 5 de junio de 2001, dictadas al amparo de las mismas, en las que se establecen unos plazos de extinción del plan del '66 diferentes a los dispuestos en el calendario de aplicación de la LOGSE (Real Decreto 986/1991, de 14 de junio). ¿Será válido el título que en su día pudieran obtener los alumnos que finalicen o cursen durante el año 2001-2002 un plan legalmente extinguido?

R.- El Real Decreto 986/1991, por el que se estableció el primer calendario de aplicación de la LOGSE, ha sufrido una serie de correcciones. Si no recuerdo mal, cinco hasta llegar al Real Decreto 1112/1999.

Además, la Ley de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social de 1997 modificó lo que en este sentido había dispuesto la LOGSE, estableciendo un plazo de doce años para la implantación del sistema educativo. El Real Decreto 1112/1999 da una gran flexibilidad a las Comunidades Autónomas para la implantación del grado superior, puesto que les permite implantarlo a partir del curso 2000-2001 en la medida que lo consideren oportuno e, incluso, anticiparlo al curso 1999-2000, si así lo estimaban conveniente. Aplicado ya este calendario casi en su totalidad, no sería razonable introducir excepciones en la aplicación de los aspectos que aún quedan.

P.- Si esas instrucciones llegan a aplicarse, esos alumnos podrían llegar a obtener los títulos del plan de 1966, mucho más directa, rápida y fácilmente accesibles que los de la nueva ordenación, lo que no podrán hacer los de las res-

tantes CC.AA. que apliquen rigurosamente lo establecido en el RD de calendario. ¿Cómo se va a salvar el agravio comparativo resultante de una situación tan claramente injusta?

R.- A la Administración Central incumbe la responsabilidad de garantizar que las Administraciones Educativas Autónomas acomoden sus legislaciones al marco legal común. Para ello dispone de las instancias administrativas y judiciales que el ordenamiento constitucional español pone a su servicio. A ellas ha acudido y seguirá acudiendo siempre que sea preciso.

P.- Por último, Doce notas ha tenido conocimiento, primero, y confirmación, después, a través del testimonio directo de algunos interesados, de que en la Comunidad Autónoma de Galicia se autorizó en su día por la Dirección General correspondiente el paso de alumnos matriculados en el grado medio del nuevo

plan de estudios a los cursos no extinguidos en ese momento del grado medio del plan de 1966, lo que sitúa a esos alumnos en una situación injustamente ventajosa con respecto a los del resto del Estado, al posibilitarles la obtención del Título de Profesor del plan anterior y con ello el acceso a la docencia. ¿Ha habido alguna actuación en relación con ese hecho por parte de la Dirección General de Cooperación Territorial y Alta Inspección? Y, en caso positivo, ¿qué medidas se han adoptado para corregir ese agravio comparativo entre las distintas Comunidades Autónomas?

R.- Todos los casos específicos a que se refieren sus preguntas están siendo objeto de llamadas de atención oficiales a las Administraciones Educativas correspondientes, previas a los requerimientos formales previstos en nuestro ordenamiento jurídico.

POR GLORIA COLLADO

Alianza
Música



**Benedetto Marcello**  
*El teatro a la moda*

**Donald J. Grout y Claude V. Palisca**  
*Historia de la música occidental*  
2 vols.





**Luca Chiantore**  
*Historia de la técnica pianística*

**Charles Rosen**  
*El estilo clásico*  
Haydn, Mozart, Beethoven

**Massimo Mila**  
*El arte de Verdi*

**Robert King**  
*Henry Purcell*

**Krzysztof Meyer**  
*Shostakovich*



**Alianza Editorial**  
Juan Ignacio Luca de Tena, 15  
28027 Madrid

# El currículum del grado superior de la comunidad de Madrid

En el artículo "Propuesta de la Comunidad Autónoma de Madrid para el currículum del grado superior de música", publicado en el número 24 de esta revista, correspondiente a los meses de diciembre de 2000 y enero de 2001, en el que se apuntaba un análisis comparativo entre la Orden de 26 de junio de 1999, del Ministerio de Educación y Cultura (MEC), por la que se establecía el currículum del grado superior de las enseñanzas de música para su ámbito de gestión territorial (Madrid incluido, por aquel entonces), y el borrador de currículum de dicho grado realizado por el Servicio de Ordenación de Enseñanzas de Régimen Especial, dependiente de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid (CM), obliga ahora a este nuevo artículo, en el que se añade un tercer documento de comparación a los dos anteriormente comentados: la Orden 1754/2001, de 11 de mayo (B.O.C.M. nº 120, de 22 de mayo) de dicha Consejería de Educación, por la que se establece definitivamente para los centros de Madrid el currículum del grado superior de las enseñanzas de música.

La norma definitivamente aprobada por la CM mejora ciertamente las expectativas generadas por el borrador, que en su día fueron consideradas alarmantes por la mayor parte del sector educativo por ellas afectado. Recuérdese que la propuesta inicial suponía, con respecto a la Orden Ministerial, una revisión tan a la baja que apenas iba más allá del cumplimiento ramplón de los mínimos exigidos por el Real Decreto 617/1995, de 21 de abril, de aspectos básicos del currículum, en lo que, de haber sido aprobado, habría constituido una incomprensible dejación de funciones por parte de la Administración autonómica, al confiar a los centros la práctica integridad del 40% de desarrollo curricular que la Ley le confiere.

En la orden aprobada la CM asume en general las competencias que le corresponden, lo que no hace menos discutibles algunas de las decisiones adoptadas, que examinaremos a continuación. En todo caso, lo más destacable es que la diferencia negativa de 67 asignaturas detectada entre la Orden Ministerial y el borrador de la CM se ha reducido a 42, de las que podrían a su vez deducirse 6 de verdaderamente nueva creación (naturalmente, se dejan fuera de este recuento las que se limitan a un mero cambio de nombre). De unas y otras se da cuenta en la relación que figura en el cuadro que acompaña a este artículo, y en la que cabe saludar con alborozo la recuperación de los cursos 4º y 5º de Análisis, los diferen-

tes Conjuntos instrumentales (Big Band incluida), la Composición electroacústica, el Cuarteto de cuerda y el Quinteto de viento, entre otras muchas que allí se citan.

Un examen de las asignaturas suprimidas deja claro que hay una serie de especialidades, enseñanzas y materias que parecen haber sido perseguidas por parte de los responsables de la elaboración de la norma con una insistencia ciertamente preocupante. La más evidente se refiere a la opción de Pedagogía del lenguaje y de la Educación musical de la especialidad de Pedagogía, de la que han sido suprimidos dos itinerarios formativos completos de importancia incuestionable (como lo son la formación de profesores de Educación musical temprana –base de las Escuelas de Música– o la de Música en Secundaria), supresión cuya trascendencia aconseja un tratamiento aparte más extenso, que, por razones de espacio, será tratado ampliamente en el próximo número de esta revista.

Le sigue en importancia cuanto atañe a la especialidad de Canto, de la que incomprensiblemente han sido eliminadas asignaturas tan importantes como Lied,

Coro de Cámara, Coro de Ópera y Zarzuela e Interpretación Dramática (por no hablar del Repertorio vocal y estilístico, que ha perdido con la competencia autonómica el segundo de sus dos venerables apellidos). A esa incongruencia de fondo se añade otra de forma, fuera ya del ámbito de este artículo y de la que me limito a dejar constancia: se sigue manteniendo la doble oferta para cursar esta especialidad en el Real Conservatorio Superior de Música y en la Escuela Superior de Canto, sin que se sepa bien, a un mes escaso del comienzo del curso, si ambos centros impartirán el nuevo currículum completo (de una envergadura infinitamente mayor que la del plan de 1966, en el caso del Conservatorio), o si los alumnos habrán de peregrinar de un centro a otro para cursar las diferentes asignaturas del currículum, repartidas entre ambos.

Hay otras dos enseñanzas, comunes a todos los centros superiores de Europa, de los que los alumnos que estudien en Madrid continuarán viéndose privados: por un lado, todo cuanto se refiere, tanto a la Historia de su instrumento y a la Evolución estilística de su repertorio, como a los Fundamentos de lutería, mecánica y mantenimiento que le son propios; por otro, todo lo concerniente a la música contemporánea, que, para vergüenza propia y extraña, ha quedado prácticamente fulminada de la faz del nuevo plan de estudios. Salvo cuanto se refiere a la Lectura e interpretación de la música contemporánea, ni rastro queda en el nuevo currículum de la CM de las asignaturas Análisis de la Música contemporánea e Historia de la Música contemporánea, establecidas en la Orden del MEC, pero llama sobre todo la atención que el integrismo de los responsables no haya tenido inconveniente alguno en suprimir de raíz una materia intocable, por estar ▶

**“De la especialidad de Pedagogía, de la que han sido suprimidos dos itinerarios formativos completos de importancia incuestionable como lo son la formación de profesores de Educación musical temprana –base de las Escuelas de Música– o la de Música en Secundaria...”**

establecida en el Real Decreto 617/1995, y constituir por tanto una enseñanza mínima, obligatoria en todos los currículos del estado: la denominada precisamente Música Contemporánea, asignada a la especialidad de Composición con un mínimo de 135 horas lectivas, que ahora brilla por su ausencia. Esperamos que sean los actuales docentes de dicha especialidad, a los que se supone los principales interesados, los primeros en exigir a la administración educativa el estricto cumplimiento de la norma, para que pueda

corregirse la deficiencia denunciada y se recupere de esa forma una asignatura tan fundamental.

Y entre los instrumentos, es el órgano el que sale peor parado: no sólo pierde los Fundamentos de organería, sino que sus alumnos nada sabrán de la Historia de su instrumento, ni de la Evolución estilística de su repertorio, ni de las Formas musicales que le son propias. Tampoco se dirá una palabra en los centros de la Comunidad de Madrid que se refiera a la Filosofía de la Música, ni de una materia

cada vez más en alza como la de Psicología de la Percepción musical... Y especialmente grave e irresponsable es la desaparición, dentro de la especialidad de Pedagogía instrumental, de la asignatura Didáctica de la Música de cámara, por cuanto el Real Decreto 989/2000, de 2 de junio, por el que se establecen las especialidades del Cuerpo de Profesores de Música y Artes Escénicas, generaliza su impartición por parte de todos los profesores de instrumento.

En cuanto a la estructura de su parte dispositiva, la nueva norma se ciñe casi literalmente a la citada Orden del MEC, con adaptaciones leves y menos leves (entre estas últimas, la supresión de una disposición adicional que alude a la imposibilidad de cursar estos estudios por una modalidad de matrícula distinta a la oficial, o de otra relativa a la creación en cada centro de una Comisión de evaluación de las enseñanzas impartidas) y algún que otro disparate (como que se establezca –art. 12–, reproduciendo la literalidad de la Orden Ministerial, que los créditos del trabajo de investigación de fin de carrera “se acumularán a los establecidos para cada especialidad en el Anexo I de la presente Orden”, y que a la hora de la verdad en el citado Anexo I dichos créditos hayan sido computados dentro de los créditos totales –por tanto no acumulados a éstos–, con la consiguiente merma de las asignaturas necesarias para completar un total de créditos que, dicho sea de paso, y si bien dentro de los mínimos exigidos, reduce considerablemente los establecidos en la Orden del MEC).

Por último, y si bien ha de reconocerse a la Consejería de Educación de la CM su asunción de competencias en cuanto al desarrollo curricular (en lugar de encomendarlo a los centros, como sucedía en el borrador anteriormente comentado), la considerable reducción de la carga lectiva de las diferentes especialidades con respecto a la establecida en la Orden del MEC se hace a costa de aquella parte del currículo que compete tanto a los centros (asignaturas optativas) como a los propios alumnos (asignaturas de libre elección), que quedan relegadas a dos de cada tipo en cada uno de los dos últimos cursos, totalizando una ridícula cantidad de cuatro asignaturas, impropia a todas luces del rango superior de unos estudios conducentes a una titulación equivalente a todos los efectos a una Licenciatura Universitaria, a la que nunca acaban de parecerse como sería deseable. ■

**I. Asignaturas de la Orden del MEC de 26 de junio de 1999, suprimidas en la Orden 1754/2001, de 11 de mayo, de la Consejería de Educación de la CM**

Análisis de la música contemporánea.  
Bases psicopedagógicas de la educación especial.  
Coro de Cámara.  
Coro de Ópera y Zarzuela.  
Correpetición.  
Danzas tradicionales.  
Didáctica del itinerario elegido (pedagogía).  
Didáctica de la música de cámara.  
Dirección del conjunto instrumental.  
El conjunto instrumental escolar y su didáctica.  
Evolución estilística del repertorio.  
Filosofía de la música.  
Formas poético-musicales.  
Formas musicales organísticas.  
Fundamentos de organería.  
Fundamentos de lutería.  
Fundamentos de mecánica y mantenimiento.  
Historia de la música con medios audiovisuales.  
Historia de la flamencología.  
Historia de la música contemporánea.  
Historia de la música electroacústica.  
Historia del órgano y evolución estilística del repertorio.  
Historia de la etnomusicología.  
Historia de la orquestación.  
Improvisación de movimiento y fundamentos coreográficos.  
Instrumento sinfónico complementario.  
Interpretación dramática.  
Interpretación histórica de la música antigua.  
Introducción a la composición con medios audiovisuales.  
Lied.  
Metodología de la investigación pedagógica.  
Metodología de la investigación de la música tradicional y popular.  
Movimiento y danzas tradicionales.  
Música tradicional de otras culturas.  
Psicología de la educación y del desarrollo en edad escolar.  
Psicología de la percepción musical.  
Repertorio clásico del instrumento principal (Jazz).  
Rítmica de jazz.  
Taller de composición.  
Técnica de respiración y control muscular.  
Técnicas de edición etnomusicológica.

Teoría musical del flamenco.

**II. Asignaturas de nueva creación (excluidas las que suponen un mero cambio de nombre)**

Canto histórico.  
Nuevas tecnologías.  
Pedagogía.  
Psicopedagogía.  
Técnicas instrumentales básicas.  
Teoría de la música.

**III. Asignaturas de la Orden del MEC de 26 de junio de 1999, suprimidas en el borrador de currículo y ahora recuperadas en la Orden 1754/2001, de 11 de mayo, de la Consejería de Educación de la CM**

Análisis (cursos 4º y 5º).  
Archivística y Biblioteconomía.  
Armonización y arreglos.  
Baile flamenco.  
Big Band.  
Composición electroacústica.  
Conjunto barroco.  
Conjunto de Saxofones.  
Conjunto del Renacimiento.  
Conjunto de Percusión.  
Conjunto de Instrumentos de púa (ahora, “de Plectro”).  
Cuarteto de Cuerda.  
Danza educativa.  
Danza tradicional y popular.  
Danzas históricas.  
Dirección coral.  
Educación auditiva.  
Ensemble.  
Fundamentos de Etnomusicología.  
Grupo de Metales.  
Improvisación en el instrumento principal.  
Rítmica.  
Quinteto de Viento.  
Técnica corporal.  
Técnicas informáticas (ahora, “Informática musical: Bases de datos y aplicaciones”).  
Reducción de partituras.  
Repertorio [orquestal] con acompañante.  
Repertorio solista contemporáneo.  
Segundo instrumento.  
[Teoría y práctica de la] improvisación flamenca.  
[Teoría y práctica de la] improvisación de Jazz.

# Reflexiones sobre la implantación del nuevo grado superior en el RCSMM

“En España, el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid (RCSMM) ha sido, sin duda, el más importante centro superior de música durante todo el siglo XX, el mejor dotado, el de mayor proyección profesional, el que ha aglutinado a la mayoría de los músicos relevantes del país, y el que ha servido de modelo y guía para el resto de los conservatorios.”

La importancia de un centro superior de música se mide por la incidencia de sus actividades en la vida musical y la cosecha profesional que produce en proporción a sus recursos y a la relevancia de sus profesores. Los centros superiores de música deben proporcionar la formación necesaria para que un alto porcentaje de sus estudiantes se convierta en profesionales cualificados. Esta cualificación permitirá que ocupen los puestos de trabajo que demanda la vida musical, la interpretación instrumental y vocal, la creación en las diversas corrientes estéticas, la composición aplicada (cine, televisión, publicidad...), la investigación musicológica, la docencia, etc. En sus aulas deberían formarse parcial o totalmente los profesionales de la crítica especializada, la animación cultural-musical, la investigación sociológica y la gestión, además de aportar una formación musical a lo relacionado con la radiodifusión, la ingeniería del sonido, la grabación, la construcción y reparación de instrumentos, etc.

En el campo de la interpretación –incluyo la dirección de orquesta y coro–, el estudiante de un centro superior debe formarse en las investigaciones sobre la interpretación histórica y la música de vanguardia, debe comprender y saber analizar el repertorio musical que maneja, además de estudiar sus aspectos teóricos, históricos y estéticos, y debe adquirir la suficiente práctica en la música de conjunto para abordar su futuro profesional con sólida base. En la formación como docente debe existir una clara especialización para los distintos ámbitos del aprendizaje musical que demanda actualmente la sociedad.

Los centros superiores deberán utilizar, además, un buen sistema de selección y contratación de profesorado que permita disponer de los mejores profesionales en un régimen flexible de dedicación al centro. Sólo de esta manera los conservatorios superiores podrán tener, además de la plantilla de profesores *full-time*, la



colaboración esporádica de músicos con intensa actividad profesional o vinculados por este sistema a distintos centros de enseñanza.

La organización interna de los centros debe propiciar la fluida colaboración de los distintos departamentos en proyectos educativos y culturales que se asemejen a los que el estudiante se va a encontrar en la actividad profesional. Será indispensable contar con bibliotecas, fonotecas y videotecas. La formación deberá centrarse en la consecución de metas artísticas y musicales, y para ello, en sus años de permanencia en las aulas, los estudiantes deben haber tenido una intensa actividad teórica y práctica –actuaciones públicas, estreno de composiciones, publicación de trabajos teóricos, horas de práctica de profesorado en las especialidades docentes– de manera que el inicio de la vida profesional suponga únicamente un peldaño más.

Los recursos de los centros superiores deben estar en todo momento al servicio de la comunidad escolar. Esto debe incluir una clara disposición de ayuda al estudiante en la difícil tarea de practicar un instrumento durante muchas horas al día. La sociedad moderna es cada día menos permisiva con los ruidos domésticos y es necesario tener en los

centros cabinas de estudio y disponer de las aulas para uso de los estudiantes en horas no lectivas. Asimismo, todo aprendizaje que requiera tecnología (música electroacústica, ordenadores, multimedia, internet, etc.), debe ser realizado con material didáctico propio. Los centros superiores deben disponer de un número razonable de instrumentos (sobre todo de cuerda) que puedan ser utilizados por los estudiantes en préstamo. Este parque instrumental podría ser proporcionado –como acaece en otros lugares– por entidades públicas y privadas, quedando la propiedad en manos de los benefactores, pero la gestión del préstamo en manos de los centros.

## Protagonismo del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid

En España, el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid (RCSMM) ha sido, sin duda, el más importante centro superior de música durante todo el siglo XX, el mejor dotado, el de mayor proyección profesional, el que ha aglutinado a la mayoría de los músicos relevantes del país, y el que ha servido de modelo y guía para el resto de los conservatorios (a excepción de los de Barcelona que, al no estar integrados en el sistema estatal de centros, han funcionado fuera de la influen-

## “Ni siquiera un fuerte movimiento estudiantil que duró desde finales de los 70 hasta finales de los 80, y que alcanzó su zenit contestatario en la explosiva revista “La Matraca”, consiguió cambiar los acontecimientos.”

cia de Madrid y han tenido la mirada puesta en Europa como alternativa o meta profesional).

La incidencia de las actividades del RCSMM en el mundo musical español está ampliamente documentada. Por hablar de épocas que he conocido personalmente, figuras de la talla musical de Gerardo Gombau, Arturo Dúo Vital, Samuel Rubio y otros impartían sus conocimientos y experiencia profesional, y una nutrida representación de los mejores instrumentistas de la época enseñaban sus respectivas especialidades. A pesar del aislamiento cultural de la época franquista, de la carencia de medios y la poca importancia social concedida a los músicos, las actividades académicas del RCSMM tuvieron una proyección importante en la vida musical madrileña hasta casi los años 80, así como otras actividades (conciertos, conferencias) que supusieron un hito en su momento. Me vienen a la memoria, entre otras cosas, el ciclo de los 6 Cuartetos de Bartók ofrecido en los años 50 por el Cuarteto Parrenin, el poder de convocatoria de los concursos fin de carrera, o el Gyenes, o el Lucrecia Arana, las actividades de la Agrupación Nacional de Música de Cámara, y tantas otras cosas que han prestigiado al centro. Incluso la cercanía física de Juventudes Musicales de Madrid (que disponía de un local en el Conservatorio de San Bernardo), en épocas de acercamiento a las vanguardias artísticas de los 60, suponía un enriquecimiento para parte del alumnado identificado con movimientos más radicales y avanzados, además de haber supuesto un estimable aunque casi testimonial hermanamiento con los movimientos estudiantiles de esos años.

### Deterioro

De toda esa proyección hacia la vida musical o cultural de la ciudad queda bien poco. Hoy por hoy el RCSMM es un centro sin apenas vida académica relevante y con poquísima actividad concertística o cultural que atraiga a los melómanos o a la crítica. Los obsoletos planes de estudios padecidos hasta ahora lo han alejado también de los circuitos de intercambios y

colaboraciones entre centros de diferentes países, con un número ridículo de estudiantes extranjeros en una época en la que en cualquier conservatorio europeo de mediana importancia hay una enorme cantidad de japoneses, coreanos, chinos, americanos y vecinos europeos que invaden sus aulas con ánimo de conocer otros lugares y trabajar con músicos que les puedan aportar visiones distintas.

Habría que remontarse, como inicio del deterioro, al impulso cultural que tomó el país a partir de la llegada de la democracia, que tuvo en el capítulo musical su máximo exponente en la creación de nuevas orquestas y renovación de las existentes en prácticamente todas las autonomías del Estado. En todo ese tiempo, además, se inició un importante esfuerzo editorial por parte de Alianza Editorial, Turner, Taurus, Mario Muchnik, Labor, etc., con una esperanzadora política de publicaciones musicales que empezaba a poner al alcance del músico español libros y textos de indudable importancia en el campo de la música culta. Este esfuerzo no se vio compensado por un interés del colectivo de profesores y estudiantes de centros superiores, que son los principales beneficiarios, evidentemente empecinado en seguir prescindiendo de la erudición musical allende fronteras. Ni el Ministerio ni los conservatorios más importantes del país supieron dar entonces respuesta a estos impulsos, no pudiendo suministrar a la sociedad músicos medianamente cualificados. Y el RCSMM no fue capaz, mientras tanto, de sacudirse las telarañas y activar su potencial educativo para formar músicos bien preparados para las orquestas, la actividad teórica, etc. y profesores formados en metodologías modernas que impulsaran y mejoraran la educación musical en todos sus ámbitos.

En mi opinión, el inicio del progresivo y acelerado deterioro que ha padecido la educación musical en España tuvo su encauzada en la implantación del Plan del 66, cuando en vez de dar un salto adelante en la normalización de los estudios musicales, se ancló la educación musical en un sistema caduco. Teniendo en cuenta que los planes de estudios que han

configurado la formación del músico profesional en España desde la Guerra Civil han sido meros retoques del vigente desde la época de la Reina Cristina, es evidente que el panorama de la educación musical ha estado dominado en los últimos cien años por estructuras y contenidos decimonónicos.

El Plan del 66, que en casi nada mejoró el del 42, supuso la condena de muchas promociones a una formación obsoleta, mal estructurada y peor aplicada, agravada por el crecimiento incontrolado de conservatorios oficiales y la nula planificación que llenó el país de pianistas, guitarristas y profesores de conservatorios a medio formar y lo vació de instrumentistas de cuerda, entre otros nefastos resultados. La sensación de abandono e incompreensión por parte de la Administración que han sentido los profesores de conservatorios en general, y del RCSMM en particular, agravada en los años 70 por la fallida incorporación a la Universidad, ha propiciado un caos de funcionamiento por la carencia de objetivos medianamente racionales que ha desembocado en una desmotivación progresiva del profesorado, únicamente dispuesto a movilizarse en todos esos años por temas salariales o funcionariales, alejándose de intereses de tipo educativo, musical y artístico.

Las distintas juntas directivas que han regido el centro desde el año 66 no han sabido o querido luchar contra la Administración, se han sucedido sobrepasadas por los acontecimientos (masificación, presupuestos en razón del número de alumnos, etc.). Ni siquiera un fuerte movimiento estudiantil que duró desde finales de los 70 hasta finales de los 80, y que alcanzó su zenit contestatario en la explosiva revista “La Matraca”, consiguió cambiar los acontecimientos.

### La reforma y el RCSMM

La inevitable reestructuración de las enseñanzas artísticas que debía hacer la Administración —entonces regida por los socialistas—, para su integración en Europa, para la homologación y equiparación de estos estudios y su ubicación en el estatus de estudios superiores de nivel universitario o de igual categoría, propicia que la Subdirección General de Enseñanzas Artísticas del Ministerio de Educación comience a principios de los 90 la monumental tarea de elaborar la esperada reforma de las enseñanzas musicales.

Poco a poco se van conociendo los aspectos más radicales: separación de los

grados elemental y medio, que serán impartidos por el entonces denominado cuerpo de Profesores Auxiliares (ahora Profesores de Música) en centros independientes, quedando el grado superior a cargo del cuerpo de Catedráticos, así como otras importantísimas medidas que racionalizan plantillas, creando muchas plazas de profesorado de cuerda y de viento para que se pueda hacer práctica orquestal y no haya tanto pianista, eliminando la masificación al regular la ratio profesor/alumno, estableciendo por primera vez tiempos lectivos que garantizan una hora de clase individual y estableciendo pruebas de admisión que permiten seleccionar el alumnado. Estas primeras medidas provocan sin embargo enorme rechazo por parte de los profesores del RCSMM —que no en el resto del país— pues entre otras cosas eliminaban unas titulaciones profesionales al final del grado medio, que por cierto no existen en ningún país, las cuales han hipotecado a normal desarrollo de la enseñanza durante décadas. A pesar de estos logros, muchos Profesores Auxiliares se sintieron rebajados en sus cometidos docentes ya que los vinculan principalmente a la posibilidad de otorgar títulos profesionales y comienzan una guerra por permanecer al precio que sea en la plantilla del Superior, basando sus reivindicaciones en tener destino definitivo en este centro.

En este enfrentamiento entre profesores de conservatorios por causa de la división de centros que se lleva a cabo, todo el arranque de la nueva ordenación se ve entorpecido por los intereses de unos y otros. Mientras tanto, la Subdirección de Enseñanzas Artísticas comienza a enviar borradores de la reforma del Grado Superior para que los catedráticos los estudiáramos y aportáramos nuestros puntos de vista —hasta cinco ha enviado la Subdirección al RCSMM, aunque su junta directiva se empecina en negar públicamente una y otra vez que el Ministerio haya consultado al centro, dato fácilmente demostrable documentalente. A partir de la recepción en el RCSMM del primer borrador se desata un sistemático ataque del claustro a cualquier iniciativa de la Subdirección, motivado por la queja constante de la junta directiva de que se prescinde del centro para la elaboración de la reforma. Es evidente que el claustro del RCSMM, con su continuo rechazo a la reforma que se elabora en el Ministerio, nunca ha podido digerir que la Subdirección no recogiera todas las sugerencias y criterios personales de los profesores que lo componen, como si tener destino definitivo en ese centro

## “La batalla planteada por el RCSMM contra la reforma se ha centrado casi exclusivamente, a partir de mediados de la década, en la exigencia de ubicar nuestras enseñanzas en la universidad.”

nos ungiera de infalible clarividencia y sabiduría sobre ordenación académica.

En la época en que la reforma de la LOGSE ya había comenzado su andadura en los grados elemental y medio, el RCSMM debería haber puesto todo su empeño, creo yo, en actualizar muchos contenidos del Plan 66 y en variar muchos hábitos para que funcionara, en la medida de lo posible, como un auténtico centro superior, para hacer entre otras cosas una buena transición de un plan de estudios a otro y para establecer unos criterios claros de niveles y de objetivos que servirían de guía a las enseñanzas elemental y media. Por el contrario, se negó a aceptar la creación de nuevas cátedras propuestas por la Subdirección, que paliaban carencias evidentes, y siguió empecinado en el rechazo a una reforma que se sabía inevitable.

La batalla planteada por el RCSMM contra la reforma se ha centrado casi exclusivamente, a partir de mediados de la década, en la exigencia de ubicar nuestras enseñanzas en la universidad. La Subdirección trabajaba entonces en la propuesta de una Ley de Centros Superiores para dotar al gobierno y organización de los centros del mismo marco legal semejante al que tiene la enseñanza de música universitaria, opción silenciada por la junta directiva, que ni siquiera informó de ello al claustro, pero que se embarcó sin embargo en la aventura de crear, junto con otros centros superiores del país, la Asociación de Centros Superiores para pelear estas batallas. Desde esta asociación se encargó a un importante jurista español la elaboración de un proyecto de integración de la enseñanza superior de música en la universidad, conocido como *Proyecto Embid*.

En aquellos revueltos meses, y tras el cambio de gobierno y partido, algunos prestigiosos profesores del centro cercanos a altos cargos del Partido Popular consiguieron que la Ministra Esperanza Aguirre cesara a los responsables de la reforma en la Subdirección, lo que provocó la dimisión irrevocable del resto del equipo. En los siguientes tres años se sucedieron en la Subdirección varios equipos incapaces de aportar algo a la refor-

ma, y finalmente el Ministerio tuvo que recomponer parte de aquel primer equipo que la comenzó, el cual consigue publicar en el BOE en el año 1999 el Currículo del Grado Superior. Este currículo —que equiparaba por fin nuestros estudios superiores en estructura, créditos y contenidos a los de los países de nuestro entorno— ha sido el resultado, aunque muchos no lo quieran ver, de un riguroso estudio de la legislación europea, comparando las enseñanzas en los distintos países occidentales, consultando a un enorme número de músicos españoles y extranjeros, y ha sido elaborado con criterios muy actuales y puramente profesionales por un equipo técnico incomprensiblemente vituperado una y otra vez, tanto por una junta directiva interesada en desviar la atención hacia esos asuntos como por un claustro muy poco proclive a interesarse por los asuntos que le conciernen.

### Intervención de la Comunidad de Madrid

Tras las transferencias en Educación acaecidas desgraciadamente justo unos días después de la publicación por parte del Ministerio del Currículo del Grado Superior, es la Comunidad de Madrid la que tiene que decidir si asume o no este currículo, y por desdicha decide elaborar uno propio. Esta decisión —es una opinión muy personal y me resultaría imposible demostrarlo— está probablemente tomada por petición expresa del director del RCSMM o de sus más directos colaboradores en estos asuntos, y ha supuesto otra vez un paso atrás, otra ocasión perdida.

El actual equipo técnico de la Comunidad de Madrid, por muy buena voluntad que haya puesto, no ha podido hacer en unos cuantos meses un trabajo que a otros les ha llevado varios años; en ese tiempo es imposible asimilar los problemas, ponerse al día en el estado de la reforma, estudiarse las distintas legislaciones, planes de estudios, etc., y además debatir adecuadamente los contenidos con un amplio espectro de profesionales, a no ser que se quieran asumir directamente las propuestas que vengan dictadas desde el RCSMM o, para ser más exactos, por el director, el subdirector o la catedrática de Solfeo en- ▶

cargada, prácticamente por designación del director, de "coordinar" las sugerencias que el profesorado pudiera hacer a este nuevo borrador. Me consta que en ningún momento el equipo técnico de la Comunidad ha consultado o cambiado impresiones con el del Ministerio, y el currículo se ha hecho con una buena dosis de improvisación, desconocimiento y desinformación, para infortunio de todos.

La respuesta que ha dado el RCSMM al borrador del currículo elaborado por la Comunidad de Madrid ha carecido de un estudio serio. En ningún momento se han hecho grupos de estudio entre responsables de asignaturas o miembros de departamentos que deben asumir asignaturas nuevas, ni se han trabajado los contenidos del nuevo plan. En los claustros no se ha hablado una sola palabra del currículo y en las reuniones de jefes de departamentos tampoco —tal y como asegura el Jefe del de Tecla, departamento que no ha tenido ni una sola reunión con la coordinadora. Todo se ha hecho deprisa, y lo que la coordinadora ha conseguido transmitir a la Comunidad es más el producto de su criterio personal que la reflexión del RCSMM, aunque al parecer el centro ha conseguido por fin ser escuchado por la autoridad educativa, según dijo sin sonrojarse nuestro director al Presidente de la Comunidad de Madrid Sr. Ruiz-Gallardón, en la inauguración del curso 2000–2001.

Resumiendo toda una década, es difícil comprender que un colectivo de 80 profesores se ponga en pie de guerra contra la Subdirección porque no le gusta la reforma del Ministerio —guerra que coincide en su momento más álgido con una sanción administrativa al director del RCSMM a causa de su gestión— y que, tras conseguir la destitución de los que la elaboran, pierda todo interés por la reforma durante un par de años. En el 98 ese claustro hace observaciones al quinto borrador del currículo presentado al centro nuevamente por la Subdirección y el mismo colectivo que desde el inicio de la reforma se opuso a todo acepta gustoso en el año 99 el currículo ministerial, al cual además ha hecho aportaciones importantes, elaborado con los mismos criterios y casi por los mismos responsables anteriormente rechazados.

Sin embargo, meses después, tras las transferencias y a instancias de la Comunidad de Madrid, los mismos profesores incomprensiblemente vuelven a hacer aportaciones —más bien, *donde dije digo digo digo*— a un nuevo currículo. Viendo

las profundas diferencias entre el del Ministerio y el de la Comunidad, parece mentira que se cambie de opinión tan pronto. ¡El colmo de esta frivolidad es que a finales del curso 2000–2001 el director del RCSMM diga que quizás la mejor fórmula para entrar en un ámbito equivalente al de la enseñanza universitaria sería que la Administración elaborase una Ley de Centros Superiores para las enseñanzas artísticas!

Muchos profesores del RCSMM han estado dando por buenos durante los últimos años los argumentos esgrimidos contra la reforma del Ministerio por la junta directiva. Tanto ésta como su más directa colaboradora en este tema durante los últimos meses han jugado un papel, en mi opinión, enormemente dañino para los intereses del centro. El trabajo hecho por la coordinadora ha sido, a pesar de haber suscitado la felicitación de la Comunidad de Madrid, un modelo de falta de transparencia y de rigor, de desinformación y de autoritarismo, adoleciendo de todo aquello que en su día achacaba ella misma sin motivo a la Subdirección del Ministerio. En su reprochable actuación se ha permitido el lujo de efectuar sin mayor escrúpulo una intromisión interesada en los borradores de especialidades ajenas a la suya, sugiriendo a la Comunidad la no implantación de las carreras de Pedagogía Instrumental y cambiando el perfil y un buen número de asignaturas de la opción de Pedagogía dedicada al Lenguaje y la Educación Musical, lo que pone en evidencia un devastador desconocimiento de las necesidades de la sociedad española actual en materia de educación musical.

A pesar de esta deplorable intervención, la principal responsabilidad recae sobre los que formamos parte de ese centro, que por desidia estamos aceptando un currículo muy empobrecido respecto al del Ministerio, quedando una vez más en evidencia el inmovilismo y la falta de visión del colectivo docente del conservatorio supuestamente más importante del país.

### Implantación del nuevo plan de estudios

La nueva ordenación académica que comienza este curso debería suponer un reto para el profesorado del RCSMM, pues en teoría nos incorpora a una estructuración de los estudios superiores de música que debería cambiar radicalmente el espíritu y las costumbres adquiridas del Plan 66 y nos debería obligar a replantearnos cada especialidad y asignatura, además de in-

corporar otras nuevas. Por añadidura, el funcionamiento interno del RCSMM tendría que cambiar radicalmente, y acercarnos en modos y costumbres a la enseñanza superior de nivel universitario, donde el profesorado tiene una serie de cometidos, además de los puramente docentes. No es de recibo seguir manteniendo hoy en día la costumbre del profesor que llega al centro, imparte su docto magisterio y sale por donde ha entrado.

Actualmente la mayoría de los profesores de conservatorios europeos (con contratos equivalentes a nuestro funcionariado de dedicación exclusiva) se implican en el funcionamiento de sus departamentos y se reparten cometidos tales como relaciones internacionales, programación, intercambios, publicaciones, cursos, cursos y clases magistrales, conferencias, relaciones con los medios y proyección al exterior de las actividades del centro, captación de ayudas, relaciones con los estudiantes y con la Comunidad Europea, asociaciones de antiguos profesores y alumnos, orientación profesional y relaciones con las instituciones del estado para la promoción de los estudiantes de más talento y ayuda a los estudiantes que lo necesitan.

El nuevo plan requiere una profunda revisión de los contenidos, adecuándolos a cada especialidad en vez de seguir intentando que las especialidades se adapten a nuestro programa de siempre. Es duro evidenciar que el colectivo de profesores de conservatorios seamos históricamente el grupo docente más reacio a cambiar nuestros planes de estudios, pues no creo que haya habido ningún plan de estudios en el mundo educativo moderno, español o europeo, que haya durado los más de 40 años reales del Plan del 42, más los 35 años que lleva el Plan del 66 funcionando, más los que inexplicablemente le acaba de regalar la Comunidad de Madrid.

Hago públicas estas reflexiones por el pesimismo que me embarga dado el actual estado de cosas. Probablemente me acarrearán más problemas y enemistades personales de las que recibiría si mis compañeros de centro hubieran sentido la necesidad de estar mejor informados y no hubieran dado siempre por buenas las manipulaciones a las que nos ha sometido durante años una junta directiva que es en mi opinión la más retrógrada y estéril que ha tenido el RCSMM desde que entré como alumna en el año 58. ■

(Almudena Cano es catedrática de Piano del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid).

# Al muy honorable Jordi Pujol...

## Músicos catalanes elevan sus críticas por la situación de la música en Catalunya

**Algunos medios de comunicación se hicieron eco recientemente de esta carta con la que un grupo de profesionales de la música (compositores, intérpretes y directores de orquesta) ha querido mostrar su malestar. Publicamos aquí íntegramente el contenido de este escrito, verdadero manifiesto que muestra la situación actual de la música y que sería aplicable no sólo a Catalunya sino a todo el Estado.**

**L**os abajo firmantes, en nuestra condición de músicos profesionales, nos dirigimos al Muy Honorable Sr. Jordi Pujol i Soley, Presidente de la Generalitat de Catalunya, al Excelentísimo Sr. Joan Clos i Matheu, alcalde de Barcelona, a las instituciones catalanas y a la opinión pública en general para manifestar nuestra creciente preocupación por el tono de la acción del Gobierno de la Generalitat, el Ayuntamiento de Barcelona y las instituciones catalanas en materia de cultura y enseñanza musicales.

El panorama de la vida musical catalana es rico, diversificado y ciertamente esperanzador en su vitalidad, pero constatamos desde hace años el desconcierto y la falta de planificación que imperan y que dificultan la consolidación y vertebración de las diferentes piezas que lo conforman. El diletantismo, el partidismo de vía estrecha y la improvisación parecen haberse impuesto como pautas y normas en la actuación de cargos clave de las consejerías y concejalías de Cultura y Enseñanza. Una multitud de organismos, infraestructuras y centros de producción, todos ellos de gran trascendencia para el país —como las orquestas sinfónicas, centros de enseñanza y de documentación musical, el Auditori, el Gran Teatre del Liceu, la oferta musical y los medios de comunicación públicos (Catalunya Música, Televisió de Catalunya, etc.), consejos asesores y patronatos,

etc.— no siempre consiguen cuajar y encontrar el espacio y el apoyo necesarios, cuando no adolecen simplemente de directrices y de operatividad en lo que les es propio, ni alcanzar todos ellos el nivel y la proyección social deseados. Todo ello en ausencia de un auténtico plan de ordenación capaz de aportar consistencia, coherencia y viabilidad a la vida musical catalana —a la que no ayuda en absoluto una cuestionable política de becas y subvenciones— en consonancia con los tiempos actuales y con visión de futuro a medio y largo plazo.

Constatamos asimismo una falta de estructuras que apoyen y estimulen a la creación musical, absolutamente excepcional incluso en comparación con otros puntos del Estado, así como a la promoción de músicos catalanes, dentro y fuera del país. Del mismo modo constatamos estupefactos la, no por tradicional menos lamentable, desatención por nuestro patrimonio tanto documental como organológico. Aunque una mirada superficial podría mostrarnos otra realidad, a pesar del florecimiento de múltiples iniciativas y la capacidad creativa del país —que desde luego existe— estamos todavía muy lejos de la plena normalización en estos puntos. Es este un aspecto caudal para nosotros y hace que nos veamos en un apreciable declive y retroceso en diferentes segmentos significativos de la realidad musical del

país, últimamente volcado en un consumismo vacío y reduccionista, movido sólo por la inercia y todavía de escasa entidad cultural y humanística. Hechos todos ellos indicativos de una alarmante incuria y de la falta de profesionalidad antes señalada, y que harían aún más injustificable cualquier tentación de triunfalismo autocomplaciente.

Respecto al ámbito formativo público, elemento central en la vertebración de un país moderno, vemos como la enseñanza superior de la música (conservatorios, universidades, etc.) sigue adoleciendo de serias deficiencias, como el desfase académico, la insuficiencia pedagógica o las endogamias crónicas que impiden llevar a cabo, al nivel que corresponde a un país que pretende estar presente en el mundo actual, la formación musical de la gente joven en Catalunya. En consecuencia se siguen despilfarrando, generación tras generación, los esfuerzos y las ilusiones de auténticos educadores y músicos. Con todo ello no queremos dejar de señalar el notable afán de tanta gente en este terreno: en Catalunya ha habido y hay pedagogos y músicos de primera línea, que han luchado y luchan por cambiar este balance de situación. Constatamos finalmente, y en relación con el trabajo educativo, un hecho lamentable al que no se ha procurado ni la atención debida ni mucho menos la solución que las instancias públicas debieran aportar. Se trata de que, de un tiempo a esta parte, en las orquestas del Estado, especialmente en ciertas familias instrumentales, es todavía escasa la proporción de músicos del país que pueden acceder y aun menor el número de aquellos cuya formación se haya llevado a cabo en centros de formación musical de Catalunya. Queremos expresar con ello que el fracaso (y el fraude) de las instituciones en este punto es grave y estrepitoso.

Un último episodio, la creación de la Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC), un organismo largamente esperado por su ambición formativa a nivel realmente superior, es decir universitario, nos reafirma en nuestra preocupación ante el estado de cosas anteriormente expuesto. Constatamos con consternación cómo lo que debía ser un proyecto necesario, ►

**“La enseñanza superior de la música sigue adoleciendo de serias deficiencias, como el desfase académico, la insuficiencia pedagógica o las endogamias crónicas que impiden llevar a cabo, al nivel que corresponde a un país que pretende estar presente en el mundo actual, la formación musical de la gente joven en Catalunya.”**

## En clave de estética

### Basura

**C**on frecuencia escuchamos todo tipo de críticas que califican ciertas músicas como "basura", "de consumo", "comercial", etc. Seamos claros: lo que se suele querer decir, o lo que muchas veces creemos entender, es que estas músicas son producciones rápidas de usar y tirar, basadas en esquemas rítmicos, armónicos y melódicos gastados hasta la saciedad, temas de moda que sólo se estiman mientras vendan.

Y no ocurre nada; más aún, parece que el conjunto de músicas así adjetivadas no tiene intención de cambiar de identidad ni de disminuir su presencia. ¿Pero es que deberían cambiar si tan bien les va? Quizás haya que preguntarse si de verdad debiese suceder algo, si debiésemos formular estas u otras cuestiones. Me explicaré. Si lo que queremos es plasmar nuestro parecer sobre este tipo de músicas los calificativos habituales no me parecen suficientes, por lo que propongo algunos más: música bazofia, desecho musical, estiércol sonoro, inmundicia filarmónica, cochambre armónica, desperdicio sonante, excremento tonal, mugre melódica, suciedad solfística, porquería rítmico-vocal, retintín residual, basura ruidosa, boñiga resonante... No obstante, no debemos alegrarnos por poseer mayor número de expresiones que definen una realidad, pues lo esencial no cambia aunque se lo renombre.

Hace décadas que se viene denunciando el triunfo de estas músicas frente a la denominada como "clásica" y "contemporánea", "artística", "de vanguardia" o "cultura". Esa denuncia, ¿ha modificado algo?, no; en todo caso lo que sí debemos reconocer es que esa música basura ha incrementado su poder, popularidad, cuota de mercado, rentabilidad económica, e incluso su influencia. Conclusión: en este caso o las críticas se han hecho mal o todo lo denunciado ha sido inútil. ¿Qué hacemos? Lo primero, ser humildes, no vayan a pensar que nos creemos en posesión de la verdad absoluta. ¿Y después? Tal vez preguntarnos el porqué de tanta crítica negativa hacia esas sonoridades nauseabundas. ¿Nos preocupa que otros tengan más popularidad o ganen más dinero?, ¿queremos ser fieles a nuestro compromiso estético o tener fama? Sospecho que por aquí hay algo de hipocresía.

Y repito, ¿hay algo que podamos hacer? Sí, dejar de criticar a los que les va tan bien vendiendo fétidos discos. Mejor aún, ignorar ese mercado, pues con la basura es mejor no mezclarse.

JOSÉ LUIS NIETO

**"La creación de la ESMUC, efectivamente, viene a confirmar desgraciadamente en muchos aspectos los peores pronósticos: encontramos la reproducción de los mismos vicios, de las mismas deficiencias y el intrusismo crónico que nos hemos visto obligados a soportar y lamentar sistemáticamente."**

sólido, potente, con capacidad de ilusionar y base de la formación de las futuras generaciones de músicos catalanes, un antes y un después para nuestra música, ve la luz en pleno cuestionamiento generalizado por parte del sector musical. Lo que tenía que ser un hecho a celebrar se convierte, por una serie de razones, en motivo de confrontación, y eso nos duele profundamente y debemos explicarlo.

La creación de la ESMUC, efectivamente, viene a confirmar desgraciadamente en muchos aspectos los peores pronósticos: encontramos la reproducción de los mismos vicios, de las mismas deficiencias y el intrusismo crónico que nos hemos visto obligados a soportar y lamentar sistemáticamente. Vicios y deficiencias que son aún menos admisibles en un proyecto de nueva creación, ya que afectan y abren serios interrogantes sobre aspectos fundamentales del desarrollo de todo el proyecto. No apreciamos con claridad la configuración del plan de estudios y la ordenación académica, cuyo objetivo debería ser la consecución de la máxima excelencia artística y posibilitar así la inserción profesional de los estudiantes una vez cursadas sus respectivas especialidades. Vemos también irregularidades y falta de transparencia en los procesos de selección del profesorado. En muchos casos, seguro que las elecciones han sido netamente acertadas, como también lo deben haber sido muchas de las decisiones tomadas, pero en otros casos se aprecian desequilibrios de nivel sorprendentes que no llegamos a comprender. Constatamos de igual modo reticencias a aceptar puntos de vista y críticas constructivas que no pretenden más que mejorar un proyecto que exige el más amplio consenso posible y que no puede excusar errores básicos que se podrían evitar con la incorporación de experiencias llevadas a cabo en centros similares en países más desarrollados en este campo. Francamente no entendemos determinados nombramientos que afectan a puntos importantes del organigrama y desconocemos en base a qué criterios se han ejecutado.

Por todo lo que acabamos de exponer a lo largo de nuestro escrito, ante la situación actual y ante la evolución y cambios que nos ha de deparar el futuro, desde nuestra condición de ciudadanos catalanes y profesionales independientes, y con el único afán de contribuir a la mejora de la vida musical catalana, pedimos un esfuerzo de responsabilidad a todas las instituciones y representantes políticos para que, a semejanza de los países de mayor tradición musical de nuestro alrededor y que por proximidad cultural e histórica nos puedan servir de modelo, sean los criterios de competencia profesional, servicio público y amplitud de miras los que dicten la actuación de nuestros dirigentes políticos y gestores culturales. Nuestra sociedad es una sociedad musicalmente viva y dinámica. Pero para que pueda desarrollar todo su potencial y pueda asumir con éxito futuros retos, es necesario que los cargos de responsabilidad pública —y esto lo consideramos indiscutible— sean ocupados únicamente por personas profesionalmente calificadas y de reconocida solvencia, capaces de tomar decisiones acertadas y diseñar los mecanismos que lo hagan posible. Se impone pues una regeneración urgente de la vida musical del país: cada uno desde su posición y con voluntad de servicio.

Quedan a su disposición y les saludan respetuosamente,

Antoni Ros-Marbà, Director de la Real Filarmonía de Galicia y Catedrático en la Escuela Superior de Música Reina Sofía; Josep Maria Colom, pianista y profesor en la Universidad de Alcalá de Henares; Salvador Mas, Director de la Orquesta de Cámara de Israel y profesor en los Wiener Meisterkurse; Edmon Colomer, Director de la Orchestre de Picardie; Jordi Mora, Director de la Bruckner Akademie Orchester; Benet Casablanca, compositor y profesor en la universidad de Alcalá de Henares; Josep Pons, Director de la Orquesta de la Ciudad de Granada; y Ernest Martínez-Izquierdo, Director de la Orquesta Pablo Sarasate de Pamplona. Barcelona, mayo de 2001. ■

# Calidad de enseñanza II

## Las escuelas municipales de música y danza

En el número anterior veíamos que las distintas órdenes y decretos de Escuelas de Música y Danza publicados por los gobiernos autónomos del estado reflejaban con mayor o menor profundidad aspectos genéricos comunes a todos los centros educativos, es decir, condiciones mínimas de instalaciones, oferta pedagógica, titulaciones del profesorado, etc. y que eso las distingue, como centros docentes, de otro tipo de ofertas con las que podrían ser confundidas, como son talleres municipales de actividades culturales, o asociaciones de bandas. Ello nos llevaba a concluir que, cuando se habla de calidad en las EMD nos estamos refiriendo a calidad de un centro docente y no de un taller cultural o de una agrupación de conciertos.

**E**n esta segunda parte intentaremos mostrar que el tratamiento normativo actual es necesario pero no suficiente para permitir a los centros cumplir las finalidades que el sistema educativo les asigna. También avanzaremos algunas ideas, sin pretender ser exhaustivos, sobre lo que podría ser más útil para completar algunas normativas actuales en los puntos que consideramos más deficitarios. Nos referiremos exclusivamente a la Orden Ministerial del territorio MEC (30 de Julio de 1992) que ha sido la inspiradora de la mayoría de las normativas actuales.

Lo primero que llama la atención en esta normativa es el reduccionismo de identificar implícitamente calidad de la enseñanza con oferta educativa, lo que viene a ser como apuntar al rendimiento del alumno como medida. Aspectos como la gestión de recursos, la organización del centro, la relación con la comunidad escolar, la atención a la diversidad, el liderazgo, la autoevaluación, etc., son fundamentales para la calidad educativa, y sobre ellos no se dice absolutamente nada. Este enfoque reduccionista pone en circulación conceptos a mi entender viciados de lo que es la calidad. Ejemplos como los centros que "admiten" alumnos de Conservatorio en sus agrupaciones debido al alto rendimiento de estos alumnos no pueden ser validados en el debate sobre calidad. Tampoco pueden serlo los ejemplos, también salidos del enfoque reduccionista, que no respetan unas mínimas garantías éticas del hecho educativo. Todavía hay Escuelas en nuestra Comunidad (y quizá en otras también) en las que lo primero que aprende un alumno en edades tempranas (y a veces también sus padres) tiene poco que ver con la música. Aprende

que los sujetos dotados tienen más derechos que los menos dotados, y que la diferencia entre ambos grupos reside en un determinismo innato e inmodificable. Aprende también que el profesor (un dotado), es quien detenta el conocimiento y el poder para decidir quién es dotado y quién no, y qué derechos tiene cada cual. Lo que se traduce en dobles y triples recorridos curriculares con objetivos diferenciados para alumnos preclasificados por sus cualidades desde temprano, triste procedimiento conocido en otros tiempos y latitudes como *desarrollo separado* (apartheid) ahora bautizado en ciertos centros como "flexibilidad pedagógica" o "atención a la diversidad". Aunque cada vez hay más Escuelas Municipales que adoptan medidas para garantizar la igualdad de oportunidades y la no discriminación, creemos que en el ámbito conceptual es necesario clarificar estos aspectos con vistas a futuras regulaciones. Debe quedar claro que la calidad educativa, sea en Música, Danza u otra materia, persigue objetivos de desarrollo personal y social del individuo, no objetivos culturales, de imagen, ni de ocio, entretenimiento, etc.

Lo segundo que llama la atención es la falta de previsión sobre la evaluación de los centros y del sistema en su conjunto (ámbito autonómico), que constituye otro aspecto indisociable del concepto de calidad. La mención a la Inspección Educativa no deja de ser por ahora una simple declaración de buenas (y por ahora lejanas) intenciones, por lo menos en Madrid. El hecho de que desde hace años las agrupaciones de numerosas Escuelas Municipales de Música de Madrid vengán "admitiendo" a alumnos avanzados de Conservatorio (pagados como *becarios*) sin que nadie se sorprenda\* es un ejem-

plo llamativo de la incapacidad de la actual O.M. del territorio MEC para garantizar el cumplimiento del más elemental de sus fines: que los alumnos de Escuelas de aficionados sean realmente alumnos y realmente aficionados.

Otro aspecto importante a considerar es la diversidad de contextos en los que las Escuelas desarrollan su labor. No es lo mismo una Escuela de una ciudad de 200.000 habitantes que una Escuela de un pueblo de 2.000. Esta última, por ejemplo, tendrá dificultades para aglutinar grandes agrupaciones, pero puede desarrollar otras posibilidades como son la coordinación de actividades con otros pueblos de la zona, con colegios, realización de talleres como música y teatro, tercera edad, etc. Una reducción del concepto de calidad al de calidad de las agrupaciones como, por ejemplo bandas u orquestas, penalizaría sin duda las iniciativas provenientes de Escuelas de ámbito rural y sin tradición musical previa, iniciativas que pueden resultar educativamente valiosas y merecedoras de apoyo.

Aspecto más delicado, por sus connotaciones ideológicas, es el tema de las subvenciones públicas de la CM. ¿Debe un sistema público de subvenciones premiar o no la calidad de los centros? ¿Cómo definir esta calidad en un ámbito de enseñanza no obligatoria, con un currículo muy abierto y en una amplísima variedad de contextos? Creemos que este debate sólo es lícito dentro de un marco de referencia en el que como mínimo, se den estos dos elementos:

- 1.- Igualdad de oportunidades para todos los alumnos, dotados y no dotados, sin límite de edad y sin discriminaciones, durante un periodo mínimo de escolaridad garantizado y que incluya la posibilidad para los alumnos de acceder a agrupaciones acordes con su nivel técnico, intereses, gustos, etc.
- 2.- Transparencia total en cuanto a oferta educativa, procedimiento de admisión, precios públicos, titulaciones y contrataciones del profesorado, número de alumnos reales, número de matrículas, instalaciones, equipamiento, horario lectivo, etc. ▶

**“Las decisiones que se pueden tomar para sacar adelante el proyecto de Escuelas de Música y Danza en el ámbito estatal, son una regulación de la función directiva de las EMD y una formación exhaustiva y específica de los directores y candidatos a director que les capacitara para esta función.”**

En este marco, la calidad podría ser entendida como una ponderación de elementos tales como tamaño del centro en relación al municipio, población a la que atiende, variedad de la oferta educativa, atención a la diversidad, coordinación con otros programas y servicios educativos y sociales, calidad de las actuaciones, gestión de los recursos, implicación de la comunidad educativa, autoevaluación del centro, etc. Y ello podría a mi juicio constituir la base de un mecanismo de subvenciones y convenios equilibrado que incentive la calidad.

Por último destacaremos la importancia de otro aspecto dejado de lado en la O.M.: la Dirección de los centros, elemento crucial de calidad y del que puede depender, a mi juicio, el éxito o el fracaso de

la implantación de las EMD en nuestro país. A nadie se le oculta la dificultad que entraña la aplicación de un modelo de centro con unas características potencialmente variadísimas en función del contexto y que al mismo tiempo debe ajustarse a unas normas mínimas que constituyen la esencia de su identidad compartida con las demás escuelas. Es aquí donde la función de un director adquiere su relevancia, director que tiene que estar dotado de amplia autonomía y medios, así como convenientemente formado. La figura del Director es también crucial en la relación con las administraciones educativas pues es dependiente de los dos ámbitos, el local y el autonómico. El Director debe ser el principal responsable del proyecto del centro y rendir cuentas a ambas adminis-

traciones. Debería contar con una regulación específica de sus funciones y con una autonomía mayor que la de los directores de los centros de enseñanza obligatoria (al estar las EMD menos reguladas que otros centros, mayor número de decisiones dependen del criterio propio del centro que si se tratara de un centro reglado). Personalmente creo que dos de las mejores decisiones que se pueden tomar para sacar adelante el proyecto de Escuelas de Música y Danza en el ámbito estatal, son, en primer lugar, una regulación inteligente de la función directiva de las EMD y una formación exhaustiva y específica de los directores y candidatos a director que les capacitara para esta función. ■

\*Con la notable excepción de José María Muñoz, Director de la Escuela de Leganés (Madrid), a quien escuché denunciar este fenómeno en la Asociación Madrileña hace años. Sin relación con lo que aquí exponemos está la pretensión, perfectamente legítima, de las Escuelas con tradición que quieren conservar en sus agrupaciones a los alumnos que ellas mismas han formado durante largos años y han pasado a otros centros o a la enseñanza profesional.

# ANDANA

CENTRO AUTORIZADO DE GRADO  
ELEMENTAL DE MÚSICA

Tel. 91 767 09 36  
Arturo Soria, nº 338  
28033 MADRID

ESCUELA INTERNACIONAL  
DE MÚSICA

Tel. 91 767 01 77  
Jazmín, nº 29  
28033 MADRID

e-mail: [andana@retemail.es](mailto:andana@retemail.es)

**Curso 2001-02**

**ORQUESTA PABLO SARASATE**

PAMPLONA-ESPAÑA

ORQUESTA  
PABLO SARASATE

Dirección Musical y Artística  
Ernest Martínez-Izquierdo

**AUDICIONES**

PARA SELECCIONAR

**2 VIOLINES TUTTI**

SALARIO BRUTO ANUAL: 24.640 euros

Fecha límite de inscripción: **5/11/01**  
Audiciones: **17 de noviembre de 2001**  
Candidatos: Todas las nacionalidades. La lista de los candidatos preseleccionados por C.V., se conocerá a partir del 8/11/01

SOLICITUDES

**ORQUESTA PABLO SARASATE**

Departamento de Producción

C/ Sandoval, 6-1º-Izq. 31002 Pamplona, España  
Tel. (34) 948 229217. Fax (34) 948 211948  
[pablosarasate@retemail.es](mailto:pablosarasate@retemail.es)

# Jorge González Ramos

## Jefe del departamento de Formación del Profesorado en el Centro de Recursos, Innovación y Formación de la Comunidad de Madrid

**“Recuerdo la cara de sorpresa que el profesorado ponía cuando el alumnado daba su opinión, era una visión muy distinta a la que el propio profesorado tiene de su centro, y eso ha dado muchas pistas.”**

**Pregunta.-** La LOGSE por primera vez promueve toda una serie de elementos de planificación, entre los cuales el más importante quizá sea el de los proyectos educativo y curricular. Te pregunto si realmente hay muchas diferencias entre los centros de enseñanzas especiales y los de enseñanzas generales a la hora de realizar este trabajo.

**Respuesta.-** No he percibido apenas diferencias, aunque a simple vista, o a nivel teórico, pudiera parecer que los conservatorios, dada su especificidad y la individualización de sus enseñanzas, hacen el tema de proyectos más complejo. Pero una vez que te has metido en el reto, te das cuenta de que un conservatorio es un centro educativo como otro cualquiera y que la elaboración de proyectos, además de ser tan necesaria e importante como en el resto, tiene objetivos y finalidades más o menos semejantes. Las diferencias residen en el contenido del propio proyecto que será más específico, más profesional.

**P.-** Tengo noticias de que no sólo trabajas con los claustros, sino que integras a toda la comunidad educativa, es decir, has trabajado con padres, alumnos y profesores, en los

reglamentos de régimen interno o en los proyectos educativos. Esto es completamente nuevo, inédito y, desde luego, para la gente que venimos de la música nos suena completamente a chino. ¿Puedes explicar un poco cómo ha sido?

**R.-** Entre los documentos que se elaboran en un centro, hay algunos que se hacen de forma colegiada, es decir, se elaboran con la participación de toda la comunidad educativa, por ejemplo el proyecto educativo y el reglamento de régimen interno. Por el contrario, el proyecto curricular de centro es un documento muy profesional y, por tanto, es el claustro el único que puede elaborarlo. En cuanto al proyecto educativo y el reglamento de régimen interno ha sido una experiencia muy enriquecedora, difícil, sobre todo porque el profesorado tiene –tenemos– mucho miedo a abrirse a la participación y yo creo que el secreto es precisamente que esa participación esté bien organizada. Y si lo está, con unos objetivos claros, con unas intenciones muy concretas, la experiencia es muy enriquecedora, sobre todo porque la finalidad es compartir, dentro de la educación, responsabilidades en todos los

ámbitos, padres, profesores y alumnos, y además consensuar una educación en valores, a lo que, ya hablaremos más adelante, la música contribuye muchísimo. Si entre padres, profesores y alumnos compartimos unos mismos valores, el alumnado por supuesto potenciará su educación en éstos y en las actitudes. Lógicamente, ha habido resistencias, pero al final muchos conservatorios se han liado la manta a la cabeza y han elaborado el reglamento de régimen interno, por ejemplo de forma participativa con la presencia de padres, profesores, alumnos y hasta de personal no docente... Y yo creo que la experiencia ha sido genial, muy interesante.

**P.-** Un documento se elabora para utilizarlo. ¿Han comprendido tanto los claustros como la comunidad educativa en su conjunto para qué sirven estas cosas?

**R.-** Claro, partimos de la base de que el que participa, asume mejor las cosas. Por ejemplo, en el caso del reglamento que regula la convivencia del centro, los padres entienden, al participar, la dificultad que existe y los entresijos de lo que es un centro educativo, se mentalizan mucho más de que cuando se les dice una cosa no es

Jorge González. Foto: ©doce notas



Jorge González es profesor de adultos y desde hace unos años colabora con la Comunidad de Madrid en el CRIF (Centro de Recursos, Innovación y Formación, antes Renovación Pedagógica), de la Consejería de Educación, en tareas de apoyo a centros. Es el responsable de haber coordinado la elaboración de los documentos organizativos en los Conservatorios de Alcalá de Henares, Amaniel, Ángel Arias Macein, Joaquín Turina, Majadahonda, Salamanca, y Burgos. Una experiencia muy grata, según confiesa, no exenta de dificultades, pero enriquecedora a nivel humano y profesional. Desde el curso 2000-01 coordina también un seminario de Escuelas de Música de la Comunidad de Madrid.

Sólo el tiempo dirá la proyección que pueda tener su trabajo, pero de momento ya ha logrado éxitos importantes en un trabajo inédito hasta ahora como es el de poner de acuerdo a los colectivos implicados en la planificación del trabajo en los centros.

**“Ha habido resistencias, pero al final muchos conservatorios se han liado la manta a la cabeza y han elaborado el reglamento de régimen interno, por ejemplo de forma participativa con la presencia de padres, profesores, alumnos y hasta de personal no docente... Y yo creo que la experiencia ha sido genial.”**

**“Tenemos una responsabilidad como colectivo de que nuestro centro funcione, tenga calidad y prestigio y eso tenemos que hacerlo entre todos... Porque cada uno a través de su asignatura poco consigue. Lo consigue él o sus propios alumnos, pero a nivel social o de entorno, si no somos un equipo, el centro no marcha.”**

por un capricho, sino que es una necesidad docente o pedagógica.

**P.- Y por parte de los profesores, ¿Cómo asumen, digamos, las propuestas o las críticas que puedan hacer los padres o los alumnos?**

R.- Se discute mucho y eso es bueno, porque nos conocemos a través de la discusión. Cada uno defiende sus posturas desde donde está situado, pero se llega a negociar, se llega a consensuar. Yo creo que uno de los aspectos más importantes que se descubre es la propia visión del alumnado, recuerdo la cara de sorpresa que el profesorado ponía cuando el alumnado daba su opinión, era una visión muy distinta a la que el propio profesorado tiene de su centro, y eso ha dado muchas pistas al profesorado en general.

**P.- Sabes que la administración siempre ha generado una cierta prevención, cierto recelo, entre los centros. En el caso de los músicos más todavía porque, además, el que viene de parte de la administración procede generalmente de las enseñanzas generales. A la tradicional distancia que hay, se une el hecho de que venga una persona de otro gremio que no es músico por así decirlo... ¿Tú has percibido esta distancia, has percibido alguna dificultad? Y, en segundo lugar, ¿has logrado entender con ellos a pesar de todo?**

R.- En un principio, sí que es verdad que existe cierto escepticismo. Parece que eres un intruso que llegas ahí y, además, que efectivamente no sabes de música. Creo que el secreto está en plantearles sinceramen-

te la situación desde el principio. Es decir, yo no soy un experto en música y, por tanto, de eso no voy a poder opinar, lo que si voy a dar es estrategias y recursos para elaborar los documentos. Ahora, en el contenido del documento, ya no puedo entrar. Eso quedó claro desde el principio y, poco a poco, se me fue viendo como un colaborador, un asesor en el tema de facilitarles recursos y ayudas para elaborar documentos y estrategias. Yo creo que ese escepticismo se fue superando hasta el punto de que yo me siento muy satisfecho y, sobre todo, muy bien tratado por el profesorado.

**P.- ¿Cómo ves la continuidad de este trabajo que estáis haciendo desde el CRIF? Porque habéis iniciado una cosa y puede ser que se quede a medio camino, que no se lleve a término...**

R.- He pasado por varios conservatorios de la Comunidad de Madrid y en todos he planteado lo mismo y es que ahora el momento es oportuno y propicio, no se trata de hacer los documentos elaborados porque lo exija la administración, sino que se trata de que desde un punto de vista formativo es tan importante el proceso de elaboración como el propio documento en sí. Creo que estamos en un momento en el que los conservatorios y escuelas de música tienen que tomar la iniciativa, reunirse, verse, charlar, discutir, intercambiar y elaborar informes de propuestas, de posibilidades de mejora para hacerlos llegar a la administración que, parece ser, está receptiva en ese sentido. Creo que ese es el principal reto que

queda para sucesivos cursos. Un seminario en el que puedan estar representados los conservatorios, otro para las escuelas de música en el que ese intercambio llegue a documentos de propuestas para que la propia administración los tome en consideración.

**P.- Ahí tocamos otro tema fundamental, en concreto el de la regulación de las Escuelas de Música y Danza. ¿Cómo ves esa regulación? Sabes que es una de las demandas de los profesionales a la administración educativa...**

R.- Mi experiencia como ya digo es breve, pero muy intensa en cuanto a las escuelas de música. Sólo he participado en el primer seminario, que ha habido, me remito a lo que en ese seminario se ha elaborado y en lo que estoy muy de acuerdo. A mí se me ha hecho descubrir que efectivamente las escuelas de música son como reinos de taifas, cada una va por su lado y eso está en el debate, no es algo que yo diga de mi propia cosecha. El hecho de que se celebre este seminario demuestra que existe la necesidad de ponerse de acuerdo, de regular, aunque sea un poco. Independientemente de la titularidad, lo importante es que desde las administraciones surja un marco de referencia común para todas ellas, que ese marco respete las características de cada escuela, pero que marque un estilo y una personalidad propia y, sobre todo, que incida en el factor de estabilidad de la plantilla. Cuando hay mucha movilidad al final los objetivos se quedan en nada, porque hay otros que vienen, que a lo mejor no lo

asumen o lo asumen con matices o con otros objetivos. Estamos cambiando constantemente, creo que una cierta estabilidad en las plantillas daría respuesta a los proyectos.

**P.- Creo que una de las cuestiones fundamentales que plantea la LOGSE, y precisamente la estamos percibiendo en Escuelas y Conservatorios, es el tema de la organización de los centros y los proyectos. ¿Qué balance puedes hacer desde el trabajo que habéis realizado en el CRIF, de este aspecto que es realmente una de las propuestas más positivas desde mi punto de vista de la LOGSE?**

R.- Estoy completamente de acuerdo en esto que acabas de decir, creo que el trabajo en proyectos es, o debe ser, uno de los grandes éxitos de la LOGSE. He llegado al convencimiento de que hay que romper la inercia que tiene el profesorado de dedicarse a su asignatura y hacer de ésta nuestra principal función y responsabilidad. Nos olvidamos de que formamos parte de una institución que es nuestra escuela, nuestro conservatorio. Tenemos una responsabilidad como colectivo de que nuestro centro, en el que participamos o al que pertenecemos, funcione, tenga calidad y prestigio y eso tenemos que hacerlo entre todos... Porque cada uno a través de su asignatura poco consigue. Lo consigue él o sus propios alumnos, pero a nivel social o de entorno, si no somos un equipo, el centro no marcha. Creo que eso es lo más complejo, que la gente tenga el sentido de pertenencia a una escuela o un conservatorio y que tome conciencia de que forma parte de un equipo y que debe participar en la organización y la gestión del propio centro a través de estos famosos proyectos en los que tenemos libertad para opinar y para proponer.

**POR ENRIQUE FUENTES**

# Restauración de Instrumentos históricos

La exposición *Instrumentos Musicales Históricos* del Museo Cerralbo de Madrid, recientemente clausurada, ha venido precedida por una campaña de consolidación, limpieza y restauración de algunos instrumentos expuestos, pertenecientes a las colecciones estatales y conservados en tres museos madrileños: Museo Arqueológico, Museo Nacional de Antropología y Museo Nacional de Artes Decorativas.

Estos trabajos han sido realizados, junto conmigo, por Rafael Marijuán y Rafael Melenchón, en el marco de los laboratorios de restauración de los museos, y empleando técnicas acordes con el máximo respeto de los elementos originales. Se han elaborado informes técnicos de cada intervención, con fotografías y memorias detalladas sobre el proceso de restauración o consolidación. Se puede encontrar en el catálogo de la exposición un extracto de estos informes y los dosieres completos en los propios museos.

Entre las intervenciones más importantes podemos destacar la realizada por Rafael Melenchón sobre el Arpa de dos órdenes construida hacia 1700 por Juan López en Toledo, instrumento que se encontraba en avanzado proceso de deterioro y que se puede admirar ahora en su



Caja del Arpa de dos órdenes de Juan López, Toledo, ca. 1700, antes de su restauración. (Museo Nacional de Antropología, Madrid).

estado original. Rafael Marijuán ha trabajado sobre el Piano de mesa Pleyel-Lemmé, París, ca. 1806-7, mientras yo hice la restauración de la hermosa Guitarra-lira de Silverio Ortega, Madrid 1811.

En total una decena de instrumentos se han beneficiado de esta campaña de consolidación-restauración, frenando así el deterioro que fracturas, rajadas, repara-



El piano de mesa Pleyel-Lemmé, París, ca. 1806-7, con el teclado inferior y superior abiertos. Restaurado por Rafael Marijuán para esta exposición. (Museo Nacional de Artes Decorativas, Madrid)

## Asignatura pendiente

Si el conocimiento sobre la música histórica parece ya por sí mismo un apartado exótico dentro de la cultura musical (y ya no digamos de la cultura general, en la que queda relegado a meritorios y pequeños círculos adjetivados como snob), la integración de los instrumentos musicales antiguos (objetos, artefactos, medios para la imposible tarea de reproducir sonidos de otras épocas) como documentos vivos musicales todavía queda más relegada.

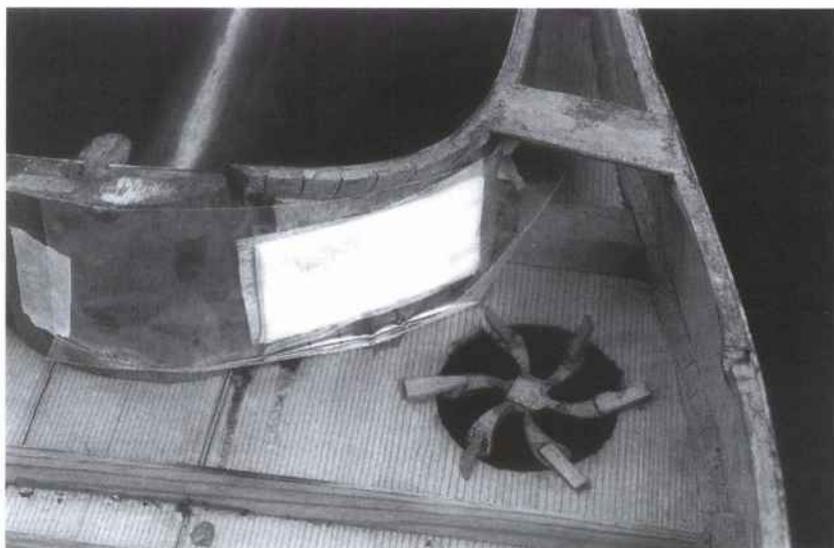
En el mejor de los casos, conocemos aquéllos que aparecen con más frecuencia en conciertos y grabaciones. Pero también antes (en cualquier época del pasado en nuestra cultura occidental), como ahora, además de producirse instrumentos para el comercio, para cubrir todas las necesidades musicales, se hicieron artefactos originales, experimentos, objetos para superar lo conocido y para proponer nuevos discursos a los músicos.

De esto último es de lo que trata esta exposición. Hemos intentado acercar al público piezas que reúnen aspectos poco comunes, bien por la rareza de sus mecanismos o de su elaboración, bien por su relevancia histórica. Experimentos del siglo XIX sobre los vientos, modas románticas en los pianos o en la cuerda pulsada, además del "Boissier" de Stradivari y otros de arco, son el contrapunto a la escuela tradicional y autóctona de construcción, de la que se exponen algunas piezas únicas para poder comparar los diversos estilos.

La mayoría de los instrumentos proceden de museos estatales (Museo Nacional de Artes Decorativas, Museo Arqueológico Nacional, Museo Nacional de Antropología y el propio Museo Cerralbo), a los que se han sumado los del Conservatorio Superior de Madrid, Patrimonio Nacional y tres instrumentos de colecciones privadas que aportan piezas únicas y hasta ahora nunca mostradas. Los libros y partituras, que forman una parte importante de la exposición, proceden de la Biblioteca del Conservatorio.

**CRISTINA BORDAS**

(Comisaria de la exposición)



◀ Guitarra-lira de Silverio Ortega, Madrid, 1811. Interior de la tabla armónica con refuerzos en la rosa que no son originales. Restaurada por Carlos González. (Museo Nacional de Antropología, Madrid).

ciones desafortunadas, etc. habían sumado a la inexorable labor de los siglos. Estos instrumentos tienen ahora más posibilidades que antes de preservarse para generaciones futuras.

Creo que es importante reflexionar sobre este hecho: la realización de una exposición ha conllevado una acción altamente benéfica sobre los instrumentos expuestos, ya que lógicamente el hecho de presentarlos al público obliga, como

mínimo, a un examen previo atento y detallado, a una limpieza y a una evaluación de su estado.

¿Cuál no sería el beneficio para los instrumentos musicales de las colecciones estatales de una exposición permanente de cientos de ellos en un Museo Nacional de la Música?

El catálogo sobre los Instrumentos Musicales en Colecciones Españolas, obra de Cristina Bordas publicada por el

Centro de Documentación de Música y Danza del INAEM, nos ha hecho tomar conciencia de la riqueza de nuestro patrimonio, disperso en varios museos que poco o nada tienen que ver con la música, durmiendo más o menos olvidados en las reservas.

Pongamos por ejemplo, entre tantos y tantos otros, esas importantísimas guitarras que pertenecieron a Dionisio Aguado, construidas para él en 1838 por Lacôte y Laprevotte, dos grandes luthiers parisinos. Conservadas en el Museo Arqueológico Nacional en Madrid, y necesitadas de urgente restauración, se van deteriorando progresiva e irremediablemente.

Esperemos que este tipo de exposición, que el público visita con gran interés, despierte en nuestros responsables culturales el ansia irrepresible de crear el Museo de la Música, del que nuestro patrimonio musical está tan necesitado. ■

(Carlos González es luthier de instrumentos de cuerda pulsada).

## Restauración y reparación de instrumentos de viento



Alessandro Zara



J. Alberto Hernández

En la madrileña calle de Santiago, y avalados por Mundimúsica-Garijo, se han instalado Alessandro Zara y José Alberto Hernández, los dos especialistas que están al frente del taller de reparación y restauración de instrumentos de viento madera y viento metal.

Ambos han sido profesores

de Restauración de Instrumentos musicales de Viento-Metal en los Talleres de Lutería del Sistema Nacional de Orquestas Juveniles de Venezuela. Alessandro Zara fue también director de estos talleres y catedrático de Organología en el Instituto Universitario de Estudios Musicales de Caracas. Paralelamente a su faceta de restauradores, han formado parte como músicos en diferentes orquestas y agrupaciones de música antigua en Venezuela, entre ellas la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar, la Orquesta Nacional Juvenil de Venezuela y el Conjunto de Música Antigua Carpe Diem.

**Información:**  
Mundimúsica-Garijo.  
C/ Espejo, 4  
Tel. 91 548 17 94

## Todo sobre la percusión



Más de 50 marcas de instrumentos y accesorios de percusión brinda este nuevo espacio permanente que Mundimúsica-Garijo dedica a esta familia instrumental en su tienda de la calle Espejo, 4, de Madrid.

En esta amplia exposición de modelos podemos encontrar desde los timbales orquestales a la pequeña percusión, pasando por todo el des-

pliegue de baterías o instrumentos folk. Entre las marcas destacan: Majestic, Bergerault, Premier, Royal Percusion, Mapex, Meinl, Paiste, Zildjian, Aquarian, Remo, Regal Tip, Pro Orca, Vic Firth, Play Wood, Cleyton Percusion y Studio 49.

También se ha ampliado en consonancia la oferta de partituras, vídeos y libros, material hasta ahora difícil de encontrar en el mercado nacional. ■

# Desarrollo musical por medio de técnicas informáticas

El desarrollo de software musical, no se emplea en la mayoría de conservatorios para formar músicos profesionales. Gran parte del profesorado desconoce las múltiples posibilidades que ofrecen dichos programas para impartir de una forma más fácil, cómoda y eficaz las distintas materias.

**E**l plan anterior al introducido por la LOGSE está actualmente en vías de extinción. Éste es el último año en el que los alumnos se examinan oficialmente del plan 66, aunque durante los 2 próximos cursos lo podrán hacer en convocatorias extraordinarias de materias pendientes. La renovación de planes debería ir más allá de cambiar nombres de asignaturas y convocatorias de examen. En particular habría que modificar la forma de impartirlas, aprovechando las múltiples posibilidades que brindan los actuales programas informáticos.

Nos podríamos preguntar: ¿Cómo utilizar los programas musicales existentes para impartir la docencia en conservatorios profesionales? ¿Cuánto software existe? ¿Qué utilidad tiene? ¿Dónde puedo encontrar información para obtenerlo y aprender a manejarlo? De todo ello hablaremos a continuación.

## Pedagogía musical mediante el empleo de técnicas informáticas

Un estudiante de música, independientemente del instrumento que toque, debe cursar una serie de asignaturas. Como apoyo pedagógico podrían emplear estas herramientas. Por ejemplo, un alumno de lenguaje musical aprovecharía estos programas no solamente para practicar ejercicios tanto rítmicos como de entonación, sino que además los utilizaría para educar su oído, realizando dictados. Todo esto lo podría realizar con un editor de partituras<sup>1</sup> (conocidos también como programas de notación musical).

**“Un alumno de lenguaje musical aprovecharía estos programas no solamente para practicar ejercicios tanto rítmicos como de entonación, sino que además los utilizaría para educar su oído, realizando dictados. Todo esto lo podría realizar con un editor de partituras.”**

Si hablamos de coro, estos programas le permitirán escuchar en casa la obra. Supongamos que el coro interpreta la parte coral de la sinfonía nº 9 en re menor, Op.125 de Beethoven, para 2 flautas, 2 oboes, 2 fagotes, 4 trompas, 2 trompetas, 3 trombones, timbales y cuerdas. En la parte final piccolo, contrafagot, plato, bombo, soprano, contralto, tenor barítono y coro. El alumno al llegar a casa estudiaría su voz pero no sabe si al interpretarla con el resto de elementos que integran la partitura habría elegido el tono y ritmo adecuados. Se encuentra con la dificultad de no poder practicar con todo el conjunto. A veces en clase ocurre lo mismo si la obra es instrumental. Por lo tanto, alumno y profesor podrían ayudarse con estos programas que permiten aislar y combinar voces, de forma que el acoplamiento sea mejor. Del mismo modo que en lenguaje musical bastaría también con un editor de partituras.

En música de cámara el alumno ha de interpretar dúos, tríos, cuartetos, etc. En orquesta, al igual que en otras asignaturas, el alumno forma parte de una agrupación. Por tanto, también sería conveniente el uso de programas que aíslen voces.

Otras de las materias que se beneficiaría de los avances tecnológicos son composición y armonía. En ambas el alumno realizaría sus composiciones y ejercicios en cualquier editor, se le permitirá corregirlos, transportarlos y escuchar el resultado con facilidad, variando incluso los instrumentos que interpretan cada parte de ella. Además, en armonía muchas veces el profesor realiza dictados, secuen-

cias de acordes melódicos, estructuras verticales, etc., cualquier alumno en casa podría realizar estos ejercicios con alguno de los programas mencionados, de forma que al llegar a clase le sea más fácil saber qué está escuchando.

Al interpretar una obra un programa informático, surge el problema de mecánica, es decir, la máquina no es capaz de expresar respiraciones en las frases, ritardandos, reguladores, etc.

En definitiva, la música interpretada por ordenador no suena expresiva, siempre suena igual, dando lugar a la monotonía, hecho que no sucede en la realidad —no olvidemos que una misma obra interpretada por dos personas diferentes suele tener carácter distinto dependiendo del estilo de cada intérprete.

Existen grupos de investigadores, como los dirigidos por Ramón López de Mántaras (director del I.I.I.A., Instituto de Investigación de Inteligencia Artificial, Barcelona) o Xabier Serra (perteneciente al Grupo de Tecnología Musical de la Universidad Pompeu Fabra, Barcelona) que intentan solucionar estos problemas. Tratan de humanizar las interpretaciones musicales informatizadas introduciendo sonidos interpretados por instrumentistas.

## Software disponible y utilidades

Existe una inmensa variedad de programas disponibles. Citaremos algunos de ellos, a la vez que resumiremos brevemente sus utilidades.

Fundamentalmente disponemos de tres grupos: editores o programas de notación musical, secuenciadores<sup>2</sup> o de edición musical, y de tratamiento de sonido.

Los secuenciadores tratan eventos de audio y MIDI (también llamado biblioteca del sonido) mientras que los editores de partituras van más enfocados a tratar temas relacionados con notaciones musicales. Muchos secuenciadores contienen pequeños editores de partituras, pero son poco potentes (al igual que todos los editores, que contienen secuenciadores pero cuyo tratamiento de sonido desde ellos es malo). Por ello, es conveniente utilizar editores para temas relacionados con escritura musical y secuenciadores para dar forma al sonido.

Llamaremos programas de tratamiento de sonido al resto de programas dirigidos a temas musicales.

Para un estudiante profesional de música, el hecho de poder manejar bien sólo un editor le sería de ayuda, ya que podría realizar todas las ideas expuestas ante- ▶

POR M<sup>a</sup> ÁNGELES FERNÁNDEZ DE SEVILLA

riormente. Por esta razón daremos información más detallada de los editores que actualmente existen, sin olvidarnos de describir ligeramente secuenciadores y programas de tratamiento de sonido que también, previo conocimiento de los editores, podrían ser bastante útiles.

Entre los editores de partituras más utilizados podríamos citar Encore, Finale, Sibelius, Allegro, Print Music y Opus. Salvo este último, todos los demás son presentados en inglés, aunque existen versiones no comercializadas de Finale y Encore en español.

A pesar de que Encore se dejó de comercializar hace unos años, existen personas que lo siguen manejando. La forma de edición de Encore es peor que la de otros editores como Sibelius y Finale utilizados para maquetaciones profesionales de música. Además, no incorpora funciones de escaneado de partituras, por lo cual, si queremos reformar una partitura impresa con Encore, instalaríamos un software específico para escaneado como Midiscan, que crea un archivo de dibujo con extensión TIFF, y luego lo transforma en MIDI. El archivo resultante lo importaríamos a Encore y a partir de aquí modificaríamos la partitura.

Actualmente editores como Sibelius y Finale incorporan programas de escaneado, lo cual nos ahorra mucho tiempo

y trabajo. Sibelius incorpora Photoscore.

Entre Finale y Sibelius es difícil elegir, los dos son bastantes completos. Los profesionales que utilizan dichos programas eligen uno u otro según la experiencia acumulada.

Los secuenciadores son programas bastante útiles para componer obras, entre los múltiples existentes destacamos Cakewalk, Cubase, Logic Audio Platinum, Logic Audio Gold, Logic Audio Silver, Midisoft Studio.

Logic Audio es uno de los secuenciadores preferidos de muchos compositores. Entre sus propiedades ofrece una gran facilidad de adaptación a multimedia. Muchos usuarios de Cubase, Cakewalk y Logic, prefieren realizar su trabajo utilizando las cualidades más desarrolladas de cada uno de ellos. Cubase para grabar; el procesamiento del archivo lo hacen con Cakewalk; para modificar y ver lo que ocurre con la onda usan Logic Audio.

Los secuenciadores contienen una serie de funciones que les hacen ser potentes. Entre éstas destacamos:

–Cuantización: Aparece en casi todos los secuenciadores. Su finalidad es la de colocar las notas automáticamente en posiciones exactas de tiempos dentro de un compás.

–Humanización: Corrige los efectos de la cuantización, ya que una pieza cuan-

tificada puede llegar a sonar mecánica. Se encarga de introducir un ritmo aleatorio.

–Metrónomo: Indica la velocidad de interpretación de la obra.

–Pánico: Desactiva todas las notas, levanta el pedal de sostenido y ajusta la entonación.

Los sistemas informáticos ofrecen muchas posibilidades para facilitar el estudio de gran parte de las asignaturas que se cursan actualmente en centros profesionales. Necesariamente los conservatorios deben dotar de aulas y profesionales que manejen estas herramientas, para formar músicos que conozcan, dominen y aprovechen las nuevas técnicas, como ya ocurre en otros países. ■

(M<sup>a</sup> Ángeles Fernández de Sevilla es profesora del Conservatorio Municipal Rodolfo Halffter de Móstoles y profesora de Ciencias de la Computación e Inteligencia Artificial en la Escuela Politécnica de Alcalá de Henares).

<sup>1</sup> Editor de Partituras: Editan e imprimen partituras. Actualmente incorporan pequeños secuenciadores que permiten escuchar las obras compuestas.

<sup>2</sup> Secuenciadores: Programas que tratan eventos MIDI (Musical Interface Digital Instrument) y de audio. Actualmente muchos de ellos disponen de un pequeño editor de partituras.

## Donde encontrar ayuda técnica

**U**n educador musical no encuentra muchas facilidades a la hora de buscar software musical y menos como aprender a manejarlo. Buscando información de este tipo he encontrado muchos sitios donde ofrecen información no muy fiable, pero siempre hay alguna excepción y, en este caso, la excepción es Polimúsica.

Además de dedicarse a la venta de instrumentos, llevan 15 años tratando temas de audio digital y MIDI. Ofrecen asesoramiento personalizado y cuentan con un equipo especializado de músicos e informáticos dedicados a estos temas. Disponen de can-



tidades y variedad de programas informático-musicales y facilitan la utilización de ellos mediante cursos. En estos momentos, el centro dispone de nuevas instalaciones que incluyen aulas dotadas tanto de

material como de profesorado, para la formación de profesionales orientada a la utilización y manejo del software musical que actualmente se comercializa (ver sección de cursos).

Toda esta información la po-

demo obtener a través de Internet, en el apartado de "Informática musical" de su web: [www.polimúsica.es](http://www.polimúsica.es) o acercándonos a su centro de la calle Caracas, 6, en Madrid. (Telf. 91 319 48 57).

El equipo técnico de Polimúsica, formado entre otros por Ángel Gracia y Jesús Herrero, se encarga de realizar foros y tertulias tanto en sus instalaciones como en cualquier centro educativo interesado en el desarrollo de la música por medios tecnológicos. La información sobre estas demostraciones se pueden encontrar en el artículo "Tocar con una orquesta electrónica" (nº 23 de esta revista). **M. Á. F. S.**

## Clavinova CLP 990



El clavinova, el popularísimo piano digital de Yamaha, continúa renovándose a velocidades superiores a las que termina uno de pagar el modelo anterior, si es que se ha comprado a plazos. El último modelo, el Clavinova CLP 990, ha pillado a contrapié a todos los que aún estaban asimilando el anterior, el CLP 970, y ofrece innovaciones irresistibles. ¿Cómo considerar si no esas 192 voces de polifonía que brinda el 990? Se llama polifonía, en estos aparatos, a la capacidad de sonar simultáneamente las notas pulsadas. Si consideramos que el piano tiene 88 teclas, eso quiere decir que el nuevo modelo permite hacer dos *glissandi* completos (arriba y abajo), sonando todas las notas, y aún le sobran dieciséis. Todavía no hace diez años que las posibilidades de estos instrumentos eran de esos dieciséis que ahora sobran. También asombrará al profesional el sistema "natural Keyboard", teclado de madera de doble escape con una pulsación que llega a producir la misma sensación que en uno de cola. Tiene, también, unidad de disco FDD integrada de 16 pistas, interface PC/Mac, MIDI, 120 vatios de potencia y un muestreo dinámico estéreo de 5 pasos para cada sonido. Lo peor es que dentro de dos años esta maravilla estará vieja.

## Disklavier DC7APRO Para los mayores

El Disklavier sigue siendo la joya de la corona de la casa Yamaha. La unión de un piano convencional, con todas las garantías de una marca líder, y las prestaciones electrónicas en las que la casa japonesa ha conseguido lo que para muchos será el piano del siglo XXI.

El nuevo modelo, Disklavier DC7 Apro, sigue añadiendo prestaciones, por ejemplo, 16 MB de memoria, compatibilidad con software en CDs y discos floppy, funciones Silent (siempre importantes para trabajar en silencio, aun-



que tampoco sea un piano de cola el típico instrumental para una casa actual que precisa silenciadores),



sensores de tecla ópticos libres de interferencias en pedal y macillos, conexiones a ordenador, etc.

Todas estas maravillas siguen, no obstante, sin cuajar todo lo que merecen, y es que es posible que su elevado precio

(incluso en los modelos verticales) sea bastante más disuasorio de lo que los comerciales de la casa han imaginado. Es una pena. ■

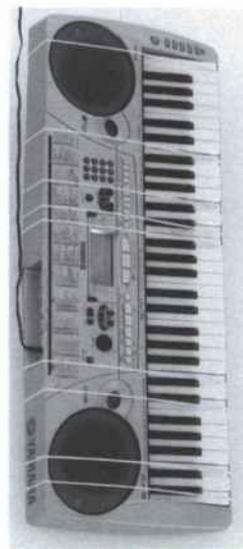
## Baterías digitales

Si has pasado muchas horas de tu infancia



golpeando platos y vasos con el cuchillo y el tenedor de tus padres, no hay duda: ha llegado la hora de hacerse mayor. La serie Digital Drumm, de Yamaya ofrece dos módulos, uno más sencillo y otro casi profesional. El primero, DD35, tiene cuatro parches digitales aptos para baquetas o las manos, con muchos sonidos, 100 canciones y juegos. El DD55, tiene siete parches y posibilidades bastante serias.

## Arte japonés



Bienal de Venecia, obra de Yukio Fujimoto.

Contrariamente a lo que pueda pensarse, esto no es un sintetizador sino una obra de arte expuesta en el Pabellón Japonés de la Bienal de Venecia de este año. Su autor, Yukio Fujimoto y su idea de atar teclados para que suenen sin parar funciona mejor de lo que cabía esperar. Varios sintetizadores sonando a la vez puede resultar tan atractivo como un concierto de Philips Glass.

### LLUÍS CLAPERS PLADEVALL

LUTHIER



Construcción  
Reparación  
Restauración  
Instrumentos

Tel/Fax: 93 331 82 23  
e-mail: llclapers@inicia.es  
Constitució, 98. 4º  
08014 Barcelona

**ALQUILER DE PERCUSIÓN  
SINFÓNICA LUDWIG MUSSER  
VENTA Y ALQUILER  
DE INSTRUMENTOS MUSICALES**



GUITARRAS  
PERCUSION  
BATERÍAS  
AMPLIFICADORES  
PIANOS...

TODO EN ACCESORIOS  
Y REPUESTOS

**DISTRITO HORTALEZA**



**CALL & PLAY**

Avda. de Bucaramanga, 2  
Centro Comercial Colombia  
Tel. 91 381 71 01 - Fax. 91 381 72 09

**Pianos digitales Kawai**  
Bajan los precios y sube la calidad

**S**i todavía no te has hecho con tu piano digital, este es el momento. La casa Kawai hace especialmente atractivas sus novedades en este terreno con una reducción próxima al diez por ciento en todos los modelos.

Para los que necesiten ahorrar, el modelo CN270 es el más adecuado, cuesta sólo 255.000 ptas. y tiene la ventaja de ser estéreo digital con armónicos, además de haber incorporado el tercer pedal que tanto se echaba en falta.

En calidad-precio (325.000



CN380

ptas.), se queda sin competencia el CN380 que viene a sustituir el CN470. Es también estéreo digital con armónicos. La conexión directa al ordenador incluye además midi *in-out-thru* que permite pasar a un segundo o tercer teclado.

Otra historia son ya los modelos CA770, con cinco sonidos de piano real, y el CA970, con siete sonidos. Sus precios están ahora en 529.000 y 540.000 ptas. ■



CA770

**El ES1 en plata**

**O**tra novedad Kawai es la salida al mercado de su modelo ES1, el más competitivo de la gama de pianos digitales portátiles con que cuenta este fabricante, en plateado.

Conviene recordar las características del ES 1, basadas en el sonido y en la pulsación.

El sonido del Kawai ES1 recrea con naturalidad el de un piano de cola, basándose en la reproducción de hasta dieciséis sonidos de armónicos.

Permite a su vez la salida adecuada para amplificar o grabar, al igual que la conexión directa al ordenador, favoreciéndose de las ventajas de la informática aplicada a la música. Cuenta con un mecanismo de pulsación que imita casi a la perfección la de un piano de cola, disponiendo las 88 teclas de una estructura de macillo contrapesado que ofrece al intérprete una sensación de total veracidad. ■



**José Ramírez**  
MADRID  
- 1882 -

**Nuevo departamento  
audio e informática musical  
para guitarristas**

**Cuidada selección de  
partituras y vídeos**

Calle La Paz, 8  
28012 Madrid  
Tel. 91 531 42 29

[www.guitarrasramirez.com](http://www.guitarrasramirez.com)

# ¡A la medida!

## Instrumentos crecederos

La fábrica japonesa Jupiter sigue apostando fuerte por los instrumentos de viento adaptados a la iniciación instrumental. Su éxito se basa en ofrecer modelos de serie económica con prestaciones que suelen sorprender a los profesionales. Pero, aparte de este importante segmento,

Jupiter se está involucrando en modelos para niños y jóvenes que pueden crecer con ellos. Buen ejemplo de esto lo tenemos en la sorprendente trompeta 416 Pocket que,



Trompeta Jupiter 416 Pocket

nombre indica, parece un instrumento de bolsillo, un piccolo diría un profesional, pero que no lo es.

Otra sorpresa la tenemos en la flauta JFL 515, que posee una

cabeza curva, como si se tratara de una flauta bajo, pero que constituye un modelo crecedero al que el instrumentista en ciernes podrá sacarle mucho partido simplemente con un cambio de cabeza que lo convierte en un modelo convencional.

Pero no todo es crecer y el saxofonista profesional no perderá el tiempo si le echa un vistazo a los modelos JSS-747 y JSS-847. El primero es un modelo lacado con dos tudeles y con fa sostenido y sol agudo, zapatillas italianas en piel especial y un cuidadísimo acabado que no olvida el más mínimo detalle. Los precios son de 215.000 ptas. el 747 y 315.000 el 847. Todo un reto. ■



Saxo Jupiter JSS-847



Flauta Jupiter JFL 515

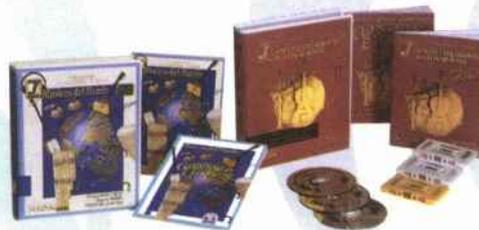


50 páginas

# Catálogo de Pedagogía Musical

Solicítelo Gratis Tel. 91 530 87 79 / 93 712 22 27

La Escucha Activa...



EDICIONES  
**J.M. FUZEAU**

Práctica Instrumental...



Y mucho más...

Danzas infantiles,  
Construcción de  
instrumentos, Expresión  
corporal, Pizarras,  
Cuadernos, Atriles,  
Mazas.

Instrumentos...



Pósters...



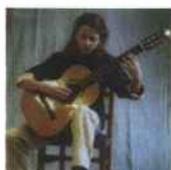
**HERMEX**  
HERMEX IBÉRICA, S.A.

C/ Brutau, 96 · 08203 SABADELL

C/ Marqués de la Valdavia, 5 · 28013 MADRID



**Associated Board of the  
Royal Schools of Music**



**el líder mundial en materia  
de exámenes musicales**

**para mayor información contacte con el  
Representative más cercano a su zona**

Maria J Martinez, Oviedo  
Tel 98 523 0692

Teresa Pont, Barcelona  
Tel 93 456 8859  
Email: [tpont@minorisa.es](mailto:tpont@minorisa.es)

Timothy Jones, Madrid  
Tel 91 320 6017  
Email: [azutimjo@telelines.es](mailto:azutimjo@telelines.es)

Alison R Jackson, Alicante  
Tel 96 577 1252  
Email: [ajackson@wanadoo.es](mailto:ajackson@wanadoo.es)

Ismael Perera Hernández, Tenerife  
Tel 92 238 3581  
Email: [ismaelperera@hotmail.com](mailto:ismaelperera@hotmail.com)



**ASSOCIATED BOARD  
OF THE ROYAL SCHOOLS OF MUSIC**

**A|B|R|S|M  
PUBLISHING**

24 Portland Place  
London W1B 1LU

Tel: +44 (0)20 7636 5400  
Fax: +44 (0)20 7637 0234

[www.abrsm.ac.uk](http://www.abrsm.ac.uk)

[www.abrsmpublishing.co.uk](http://www.abrsmpublishing.co.uk)

# REPRESENTANTE SEVILLA

**ASSOCIATED BOARD OF THE  
ROYAL SCHOOLS OF MUSIC**

El "Associated Board of the Royal Schools of Music" (Consejo Asociado de las Reales Escuelas de Música) es el líder mundial en materia de exámenes de música instrumental, examinado anualmente más de medio millón de estudiantes en más de 80 países de todo el mundo. Asimismo, publica una amplia selección de libros de música y material de pedagogía musical y ofrece Cursos de Desarrollo Profesional para profesores de instrumento.

La labor del Representante en Sevilla abarcaría la promoción de nuestro exámenes en la zona, así como su organización y administración, en dos sesiones cada año. Este trabajo supondría también algunos viajes a otros lugares de la geografía española, así como visitas ocasionales a nuestra oficina central en Londres.

Estamos buscando un administrador competente, con un genuino entusiasmo por la educación musical. También serán cualidades esenciales cierta habilidad comercial y una buena voluntad e interés a la hora de promocionar nuestros exámenes.

En compensación ofrecemos incentivos económicos competitivos, gran satisfacción profesional y la oportunidad de jugar un importante papel en el futuro de una de las organizaciones más importantes del mundo en materia musical.

Si desea recibir un paquete informativo, puede contactar con nosotros a través del teléfono +44 (0)20 7467 8240 (buzón 24 horas) o vía e-mail, en: [international@abrsm.ac.uk](mailto:international@abrsm.ac.uk)

Todas las solicitudes, incluyendo un curriculum vitae y una carta de presentación, deberán dirigirse a:  
Timothy Arnold  
Head of International Operations  
Associated Board of the Royal Schools of Music  
24 Portland Place  
London W1B 1LU  
United Kingdom

[www.abrsm.ac.uk](http://www.abrsm.ac.uk)

Fecha límite para las solicitudes: 9 de Noviembre 2001



Registrada como: Charity N° 292182

**ASSOCIATED BOARD  
OF THE ROYAL SCHOOLS OF MUSIC**

## Rigoletto y Carlos Álvarez abren la quinta temporada lírica del Teatro Real



Carlos Álvarez

Foto: © Teatro Real

Después del paso de Los ballets de Montecarlo por el escenario del Teatro Real, será *Rigoletto*, de Verdi, el encargado de abrir líricamente la quinta temporada del coliseo madrileño. Un título cuyo máximo atractivo radica en el debut en el papel de Carlos Álvarez. El barítono malagueño rehusó hace siete años interpretar este mismo papel cuando se lo ofreció Muti en la Scala. Por aquel entonces, el cantante no se consideraba preparado para asumirlo. Ahora, por el contrario, se enfrenta a este reto cuando su carrera atraviesa un espléndido momento profesional. García Navarro no podrá acompañarlo con la batuta, y en su lugar estará el director norteamericano Daniel Lipton.

Como director de escena, la controvertida presencia de Graham Vick. Esta coproducción es la primera de las tres en la que el Real colabora, durante esta temporada, con el Liceu barcelonés. Las otras dos son *Così fan tutte* y *Babel 46*, de Xavier Montsalvatge que se presentará en programa doble junto a *L'enfant et les sortilèges*, de Ravel. Tras el título verdiano, el calendario proseguirá con *Lucia de Lammermoor*, de Donizetti, que contará con las voces de Edita Gruberova (que se alternará en el papel protagonista con uno de los grandes fenómenos vocales de la actualidad, María José Moreno) y Josep Bros. En el foso, Friedrich Haider dirigirá a la OSM, y Vick se encargará de nuevo de la escena,



Xavier Montsalvatge

Foto: © Archivo Fundación Autor

en esta coproducción del Maggio Musicale y el Gran Teatro de Génova. Después le llegará el turno al mencionado anteriormente *Così fan tutte*, que supondrá el debut en este teatro del director Jesús López Cobos (cuyo nombre se ha barajado como posible sustituto de García Navarro en el cargo de director musical). Doble debut para este título, ya que Josep Maria Flotats lo hará como director de escena de una ópera. María Bayo volverá al coliseo madrileño de la mano de Debussy, para interpretar a la protagonista de *Pelléas y Mélisande*, en una producción procedente de Ginebra. *Falstaff* (en el montaje ideado por Giorgio Strehler en 1980 para la Scala), *Madame Butterfly* (con dirección de Mario Gas) son otras de las citas operísticas. Como un pseudo-estreno, el Real recupera – con motivo del 90 cumpleaños del autor– la obra de Montsalvatge *Babel 46*, presentada en Peralada en 1994. Sin embargo, el plato fuerte de la temporada, según el actual director artístico del teatro, García Navarro, es la programación de la Teatralogía, cuya primera entrega *El oro del Rhin* llegará a finales de mayo. El equipo artístico-musical, Willy Decker y Peter Schneider, será el responsable de los cuatro títulos, en las respectivas temporadas. Con esto llegará a su fin la temporada de invierno, que dará paso al siempre bien recibido Daniel Barenboim. En el capítulo de danza, cuyos abonos han vuelto a reincorporarse dentro de la oferta del coliseo madrileño, lo compone el Danish Ballet, el Ballet de la Comunidad de Madrid, dirigido por Ullate, y, por último, el Nacional de España, liderado por Elvira Andrés. Julia Varady, Frederica von Stade, Natalie Dessay y Ben Heppner serán las bazas de los conciertos, a los que hay que sumar *La condenación de Fausto*, de Berlioz, bajo la batuta de García Navarro. ■

## Liceu de Barcelona, entre tradición y modernidad

El Liceu de Barcelona repite para la programación de este curso 2000-2001 un gran ciclo operístico centrado en trece obras clásicas que, sin quitarles la importancia que merecen, no aportan una renovación obligatoria para un Teatro de la trascendencia del Liceu. *L'Orfeo* de Monteverdi, *La Traviata* de Verdi, o *Tristan e Isolda* de Wagner, son obras bien conocidas por los amantes de la música. No obstante debemos destacar las óperas de Leos Janáček *Katja Kabanova* y *La zorrilla astuta* –mal traducido en el programa como *La pequeña zorra astuta*, de terrible sonoridad para mentes mal pensantes–, que pudo verse en el Teatro Real en la Temporada 97-98, suponiendo su estreno en España. Leos Janáček es actualmente un clásico del siglo XX, cuyas obras se abren paso en los programas europeos aún interpretándose en su idioma original, el checo. Al ciclo operístico le acompañan una serie de conciertos –cabe destacar el recital pianístico de Alicia de Larrocha y Peter Scheinder–, recitales de Marjana Lipovsek, June Anderson, Waltraud Meier, Frederica von Stade, Roberto Scandiuizzi, Elena Prokina y Dmitri Hvorostovski, un espacio de *foyer*, con conferencias y otras actividades, y una breve programación infantil con *Pedro y el Lobo* de Prokofiev y *La Flauta Mágica* de Mozart.

JAVIER MARTIN

POR SUSANA GAVIÑA

## El Teatro de la Zarzuela, marco del debut operístico de Lorin Maazel en España

La presentación de la temporada de la Zarzuela se hizo esperar (30 de julio). El motivo no era otro que la caída a última hora de *El viaggio de Reims*, de Rossini, que tuvo que ser sustituido a toda prisa por otro. La elección supone toda una noticia. El debut en un foso español (en este caso el de la zarzuela) de Lorin Maazel (a punto estuvo de estrenarse en España en 1997 en la inauguración del Real con *Parsifal*). Ahora, lo hará acompañado por La Fura dels Baus y su montaje de *El martirio de San Sebastián*, de Debussy, el vestuario de Jaume Plensa y la voz narradora de Miguel Bosé. Pero antes de esto, que sucederá en enero de 2002, nos referimos al título con el que dará comienzo el 18

de octubre la temporada del teatro de la calle Jovellanos: *Farnace*, ópera barroca con partitura de Antonio Vivaldi y Francesco Corselli. Esta nueva producción, patrocinada por la Sociedad Estatal *España Nuevo Milenio*, estará dirigida por Jordi Savall y en la escena por Emilio Sagi, quien realiza su primer trabajo —en la que fue su casa durante una década— desde su marcha hace dos años. Jesús del Pozo se encargará de los figurines. El capítulo operístico lo completará la obra para niños *Socorro, socorro, los globolinks!*, de Menotti, que se pudo ver en Las Palmas la pasada temporada, y que cuenta con el asesoramiento de Fernando Palacios.

Pero como era de esperar, la

zarzuela sigue siendo la principal protagonista.

Cuatro títulos ocupan su programación. En plenas fechas navideñas desembarcará *Los sobrinos del capitán Grant*, de Fernández Caballero, en una producción dirigida en lo escénico por Paco Mir (Tricycle). En abril llegará un programa doble con *Los claveles*, de Serrano, y *Agua, azucarillos y aguardiente*, de Chueca. Una producción nueva de *Los gavilanes*, de Jacinto Guerrero completará el capítulo de zarzuela. La danza, con Nacho Duato, el Ballet de la Staatsoper de Berlín y la compañía de Paul Taylor (dentro de la programación del Festival de Otoño), y el tradicional ciclo de lied completan su calendario. En éste último, que cumple su oc-

tava edición, y que cuenta con el apoyo de Caja de Madrid, es difícil destacar un nombre sobre los demás. Matthias Goerne será el encargado de abrir el ciclo el 24 de septiembre, y le seguirán más tarde Olaf Baer, María Bayo, y Anne Sofie von Otter, entre otros. Como ya hiciera la temporada pasada, el flamenco también tendrá su sitio en el teatro de la zarzuela, con Joaquín Grilo, Carmen Linares y Tomatito. Por otra parte, el concierto-proyección estará dedicado a la película *La bella y la bestia* de Cocteau, con música de Philip Glass. Las obras en el Teatro Guerrero han obligado a que uno de sus montajes del Centro Dramático Nacional se traslade al de la Zarzuela, subiendo a su escenario la obra *Que viva Frida*, con dirección del prestigioso Robert Lapage. Como se puede apreciar, una temporada de lo más abierta y solidaria con todos los géneros. ■



Maese Pedro  
enseñanza musical

Escuela Infantil (de 4 a 7 años)  
Preparación acceso grado Elemental y Medio  
Formación de Adultos  
Cursos Monográficos nivel Medio y Superior  
Especial atención a Música Antigua y Contemporánea

Reconocido Grado Medio Plan 66

NUEVA SEDE

C/ MARQUÉS DE CUBAS 25 - 28014 MADRID -

Tel.: (91) 429 97 07 / 369 22 02 / FAX: (91) 420 37 78

e-mail: maesepedro@maesepedro.com - Web: <http://www.maesepedro.com>

METRO: Banco de España - Autobuses: 45 - 27 - 10 - 14 - 34 - 37 - 9 - 2 - 51 - 52

53 - 150 - 202 - 1 - 74 - 146 - 15 - 20 - 5

Jazz y Música Moderna

Tel: (91) 369 07 14

# Cámara y lujo

## el X Ciclo de cámara

### Fundación Caja madrid

**E**l selecto ciclo Liceo de Cámara muestra este año más una sorpresa junto a sus cualidades tradicionales. Quizá la más importante sea el encargo a un compositor español para que escriba una obra que será estrenada por una agrupación de campanillas y con socios de auténtico lujo. En esta edición, el encargo ha recaído sobre el madrileño José Luis Turina (cuya espléndida madurez ya no escapa a nadie). Su obra, un Cuarteto, obviamente, será estrenada por el Cuarteto de Tokio, grupo residente de la presente temporada (otra novedad), y lo hará en el contexto de una integral de la música camerística de Brahms. Pero la iniciativa va más lejos, ya que es una coproducción con el Ciclo de Cámara del 92nd Street Hall de Nueva York, la Opera City de Tokio y el Festival Città di Castello (Italia). Junto a esto, el ciclo recurre a sus clásicos esplendores. Puntos muy altos del año serán los cuartetos Borodin (10 y 12 de enero, con una interesante revisión de Chaikovski), el Cuarteto Alban Berg (8 y 9 de febrero, con una programación abierta en la que cabe un cuarteto de Wolfgang Rhim, que cumple cincuenta años en 2002, como nuestro



José Luis Turina

Turina), el Cuarteto Emerson (5 de mayo), las cuatro prestaciones del ya citado Cuarteto de Tokio, el brillante violonchelista holandés Pieter Wispelwey (que hará las seis Suites para chelo, de Bach), el Trío Altenberg, el Cuarteto Ysaÿe y un magnífico rosario de solistas colaboradores para dar cuerpo al principal proyecto del año, la integral brahmiana; por ejemplo, la viola Gerladine Walther, los chelistas Misha Milman, Heinrich Schiff, Truls Mork, el trompa Hector McDonald, los clarinetistas Andreas Schablas y Sabine Meyer, los pianistas Josep María Colom, Marta Zabaleta, Till Fellner, Kathryn Stott, Pascal Rogé, Elisabeth Leonskaja. En suma, un rosario de estrellas. **JAVIER ESPARZA**

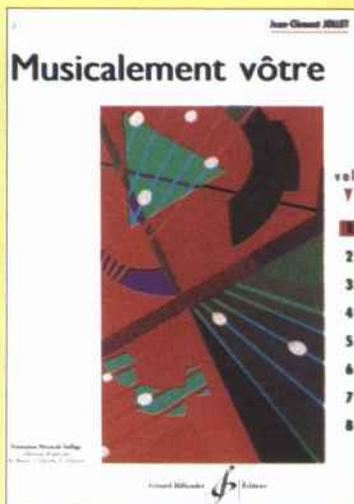


Cuarteto Alban Berg

## FORMACIÓN MUSICAL

Jean-Clément JOLLET

*Musicalement vôtre*



Esta serie de obras está especialmente concebida para desarrollar la lectura (notas y ritmos). A cada tipo de ejercicios originales se asocia sistemáticamente una página de extractos musicales. Ejercicios y textos de autores están pensados para poder ser fácilmente cantados o interpretados instrumentalmente.

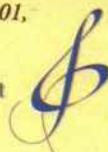
Correspondiendo a cada nivel, se edita un cuaderno de acompañamientos al piano.

- vol. 1 libro del alumno GB5673 12,23 €  
libro del profesor GB6361 12,23 €
- vol. 2 libro del alumno GB5674 13,81 €  
libro del profesor GB6362 17,30 €
- vol. 3 libro del alumno GB5675 13,81 €  
libro del profesor GB6363 17,30 €
- vol. 4 libro del alumno GB5676 14,66 €  
libro del profesor GB6364 21,75 €
- vol. 5 libro del alumno GB5677 18,62 €  
libro del profesor GB6365 23,57 €
- vol. 6 libro del alumno GB5678 17,30 €  
libro del profesor GB6366 23,57 €
- vol. 7 libro del alumno GB5679 19,61 €  
libro del profesor GB6367 23,57 €
- vol. 8 libro del alumno GB5680 23,57 €  
libro del profesor GB6368 21,75 €

Todas las solicitudes por escrito que se acompañen de un justificante de trabajo, recibirán gratuitamente el volumen 1, libros de alumno y profesor.

Precios de venta aconsejados 2001,  
impuestos incluidos

Gérard Billaudot



Éditeur

14, rue de l'Échiquier - 75010 PARIS - FRANCIA  
Tél. 33.1.47.70.14.46 Fax : 33.1.45.23.22.54  
e-mail : info@billaudot.com

## Una tradición de lujo

**P**or primera vez en su trayectoria profesional, la agente Carmen Prieto se embarca en la producción. "Primero —comenta— porque siempre tengo ganas de meterme en líos. Después, porque llega un momento en que debes buscar una salida hacia adelante, si no quieres anquilosarte". Tras desechar la idea de un proyecto operístico, Prieto lanza una interesante propuesta: cinco programas en la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional de Madrid, que ha denominado "Conciertos de la tradición"

En el primero de ellos, el 25 de octubre, la Orquesta del Siglo de las Luces a las órdenes de Gustav Leonhardt incluye dos cantatas de Bach contan-

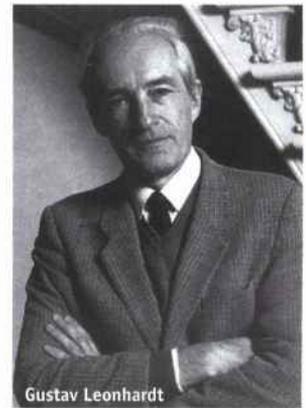


Foto: Kees Hageman

Frans Brüggen

do, entre otros solistas, con el prestigioso contratenor Michael Chance. Seguidamente, entre los días 2 y 3 de noviembre, la Orquesta del Siglo XVIII, dirigida por Frans Brüggen, ofrecerá la integral de los *Conciertos para Piano* de Beethoven. Con una particularidad:

se ejecutarán con pianoforte, tal como fueron concebidas, y a cargo de tres solistas, de acuerdo con la evolución del sonido del instrumento a lo largo de los años en que se escribieron, teniendo en cuenta que, si en la etapa de juventud del compositor el standard era de 5 octa-



Gustav Leonhardt

vas, al final de su vida llegaba a 6 y 1/2. Completando el ciclo, The Sixteen, con Harry Christophers, estarán el 13 de diciembre con *El Mesías* de Haendel y The King's Consort y Robert King el 9 de enero con una oferta Haendel-Rameau.

JUAN ANTONIO LLORENTE

## Cruz de Castro, 60 años y un experimento

La Orquesta de la Comunidad de Madrid y el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea ponen en pie una nueva experiencia que va a permitir ampliar la esperanzadora línea de estrenos que la Orquesta madrileña está desarrollando. No es ajena a esta iniciativa la capacidad de invención que está demostrando el titular del conjunto, el madrileño José Ramón Encinar.



Cruz de Castro

**E**l plan de trabajo que Encinar ha puesto a punto con el nuevo director del CDMC, el también compositor madrileño Jorge Fernández Guerra, consiste en dar continuidad a los estrenos absolutos de la Orquesta a través de otro concierto en el que el autor comente la obra recién nacida, así como completar la sesión con obras del autor elegido, o con obras de distintos compositores elegidas por el autor protagonista y que guarden relación e ilustren la música estrenada.

La primera experiencia tiene como protagonista a Carlos

Cruz de Castro, que estrenará con la Orquesta de la Comunidad de Madrid su obra *Ex corde de Mozart-Tuba mirum*, basada, como es fácil imaginar, en el célebre *Tuba mirum* del *Requiem* de Mozart. Este estreno absoluto, que tendrá lugar en Madrid el 6 de noviembre, dará pie al concierto conjunto ORCAM-CDMC del 30 de noviembre. El autor hará entonces un comentario de su obra que esta vez volverá a escucharse junto al *Tuba mirum* de Mozart y una serie de piezas camerísticas de este compositor que, conviene recordarlo, celebra este año su sesenta

aniversario en plena madurez y en pleno desarrollo de todos sus recursos artísticos. También es reseñable que Encinar haya querido dar juego a las posibilidades camerísticas de una orquesta que comienza a dar la talla en cualquier situación, desde el foso de la Zarzuela hasta los compromisos más arriesgados.

Esta saludable iniciativa va a tener continuidad y sus promotores preparan una segunda sesión para el final de temporada en la que el retrato será el de la compositora Marisa Manchado.

J.E.

### Programa "Conciertos de la tradición"

25 de octubre 2001, 19,30 h. **Orchestra of the Age of Enlightenment**. Director: Gustav Leonhardt.

2 de noviembre 2001, 22,30 h. **Orquesta del Siglo XXI**. Director: Frans Brüggen.

3 de noviembre 2001, 22,30 h. **Orquesta del Siglo XXI**. Director: Frans Brüggen.

13 de noviembre 2001, 22,30 h. **The Sixteen Symphony of Harmony and Invention**. Director: Harry Christophers.

9 de enero 2002, 22,30 h. **The King's Consort**. Director: Robert King.

#### Abonos y localidades:

La venta de abonos finalizó el 30 de septiembre. Las localidades que hayan quedado sin vender por el sistema de abono, podrán adquirirse del 1 al 15 de octubre. Precios: 4.000, 5.000, 6.000 y 7.000 ptas. en las taquillas del Auditorio Nacional de Música y en los Teatros Nacionales integrados en la Red del INAEM durante el horario habitual de cada sala, y en el servicio de venta por teléfono de Caja Madrid llamando 902 488 488 (Servicio 24 h.).



## Temporada Lírica

### Farnace Ópera

DRAMA PER MUSICA EN TRES ACTOS

MÚSICA DE ANTONIO VIVALDI Y FRANCESCO CORSELLI  
LIBRETO DE ANTONIO MARIA LICCHINI

CO-PRODUCCION: SOCIEDAD ESTATAL «ESPAÑA NUEVO MILENIO»  
Y TEATRO DE LA ZARZUELA

18, 20, 21 23, 24, 26 y 28 DE OCTUBRE DE 2001  
DIRECTOR MUSICAL: JORDI SAVALL - DIRECTOR DE ESCENA: EMILIO SAGI  
ESCENOGRAFÍA Y FIGURINES: JESÚS DEL POZO

### Los Sobrinos del Capitán Grant Zarzuela

NOVELA CÓMICO-LIBRO-DRAMÁTICA EN CUATRO ACTOS Y DIECISIETE CUADROS,  
BASADA EN LA OBRA DE JULES VERNE *LOS HIJOS DEL CAPITÁN GRANT*

MÚSICA DE MANUEL FERNÁNDEZ CABALLERO  
LIBRO DE MIGUEL RAMOS CARRIÓN

NUOVA PRODUCCIÓN DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

20 DE DICIEMBRE DE 2001 AL 19 DE ENERO DE 2002  
DIRECTOR MUSICAL: MIGUEL ROA - DIRECTOR DE ESCENA: PACO MIR  
ESCENOGRAFÍA: JON BERRONDO

### Le Martyre de Saint Sébastien Ópera

El Martirio de San Sebastián

MÚSICA DE ESCENA EN CINCO ACTOS, BASADA EN UN MISTERIO MEDIEVAL

MÚSICA DE CLAUDE DEBUSSY  
LIBRETO DE GABRIELE D'ANNUNZIO

CO-PRODUCCION: ASSOCIATION MUSICA E ARTE «LE TRE CARAVELLE», CON  
LA COLABORACION DE I CONCERTI TELECOM DE ROMA, INSTITUZIONE DEI  
CONCERTI Y DEL TEATRO LIBICO «PIERLUIGI PALESTRINA» DE CAGLIARI,  
PALAU DE LA MÚSICA DE VALÈNCIA, FESTIVAL INTERNACIONAL CASTELL DE  
PERALADA Y TEATRO ARRAGA DE BILBAO

24 y 25 DE ENERO DE 2002  
DIRECTOR MUSICAL: LORIN MAZZE  
DIRECTORES DE ESCENA: ALEX OLLÉ Y CARLES PADRISSA (LA FURA DELS BAIS)

### iSocorro, Socorro, los Globolinks! Ópera

Help, Help, the Globolinks!

ÓPERA EN UN ACTO, PARA NIÑOS Y PERSONAS QUE SE SIENTEN NIÑOS

MÚSICA Y LIBRETO DE GIAN CARLO MENOTTI  
VERSIÓN EN CASTELLANO DE ALBERTO BLANCAFORT

CO-PRODUCCION: FUNDACION ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA,  
ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA, COMPAÑIA ÓPERA DE CÁMARA DE MADRID  
Y TEATRO DE LA ZARZUELA

7, 8 y 9 DE FEBRERO DE 2002  
DIRECTOR MUSICAL: FRANCISCO LIJIS SANTIAGO  
DIRECTOR DE ESCENA: JOAN ANTÓN SÁNCHEZ AZNAR  
ESCENOGRAFÍA: JUAN SANZ Y MIGUEL COSO

#### PROGRAMA DOBLE

### Los Claveles Zarzuela

SAINETE LIBRO EN UN ACTO Y TRES CUADROS

MÚSICA DE JOSÉ SERRANO  
LIBRO DE LIJIS FERNÁNDEZ DE SEVILLA Y ANSELMO C. CARREÑO

### Agua, Azucarillos y Aguardiente Zarzuela

PASILLO VIBANTE EN UN ACTO Y DOS CUADROS

MÚSICA DE FEDERICO CHUECA  
LIBRO DE MIGUEL RAMOS CARRIÓN  
NUOVA PRODUCCIÓN DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

11 DE ABRIL AL 12 DE MAYO DE 2002  
DIRECTOR MUSICAL: MIGUEL ROA - DIRECTOR DE ESCENA: ALFONSO ZUBRO  
ESCENOGRAFÍA: ALFONSO BARAJAS

### Los Gavilanes Zarzuela

ZARZUELA EN TRES ACTOS Y CINCO CUADROS

MÚSICA DE JACINTO GUERRERO  
LIBRO DE JOSÉ RAMOS MARTÍN  
NUOVA PRODUCCIÓN DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

6 DE JUNIO AL 14 DE JULIO DE 2002  
DIRECTOR MUSICAL: LIJIS REMARTÍNEZ Y M.ª PILAR YAÑO  
DIRECTOR DE ESCENA: GERARDO MALLA - ESCENOGRAFÍA: JOAQUIM ROY

## VIII Ciclo de Lied

MATTHIAS GOERNE, BARÍTONO  
ERIC SCHNEIDER, PIANO  
24 DE SEPTIEMBRE DE 2001

OLAF BAER, BARÍTONO  
HELMUT DEUTSCH, PIANO  
22 DE OCTUBRE DE 2001

MARÍA BAYO, SOPRANO  
BRIAN ZEGER, PIANO  
12 DE NOVIEMBRE DE 2001

ANN MURRAY, MEZZOSOPRANO  
PHILIP LANGRIDGE, TENOR  
PETER DONOHOE, PIANO  
4 DE DICIEMBRE DE 2001

EWA PODLES, CONTRALTO  
ANIA MARCHWINSKA, PIANO  
14 DE ENERO DE 2002

ANNE SOFIE VON OTTER, MEZZOSOPRANO  
BENGT FORSBERG, PIANO  
18 DE FEBRERO DE 2002

DOROTHEA ROESCHMANN, SOPRANO  
GRAHAM JOHNSON, PIANO  
22 DE ABRIL DE 2002

DIETRICH HENSCHEL, BARÍTONO  
FRITZ SCHWINGHAMMER, PIANO  
7 DE MAYO DE 2002

DIRECTOR:  
JAVIER CASAL

## Danza

### FESTIVAL DE OTOÑO Paul Taylor Dance Company

DIRECTOR ARTÍSTICO: PAUL TAYLOR  
COREOGRAFÍAS Y DIRECCIÓN: PAUL TAYLOR  
PROGRAMA I: DANDELION WINE (2000) - COMPANY B (1999)  
ESPLANADE (1975)

7, 8 y 9 DE NOVIEMBRE DE 2001  
PROGRAMA II: CLOVEN KINGDOM (1976) - THE WORD (1998)  
ARDEN COURT (1981)

10 y 11 DE NOVIEMBRE DE 2001  
COMUNIDAD DE MADRID-CONSEJERÍA DE CULTURA

### Compañía Nacional de Danza

DIRECTOR ARTÍSTICO: NACHO DUATO  
PROGRAMA:

NUOVA CREACIÓN (2001) COREOGRAFÍA: NACHO DUATO  
NUOVA CREACIÓN (2001) COREOGRAFÍA: GIACOPO GODANI  
ORFENDA DE SOMBRAS (2000) COREOGRAFÍA: NACHO DUATO

16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24 y 25 DE NOVIEMBRE DE 2001

### Ballet de la Staatsoper Berlin

INTENDENTE: GEORG QUANDER

COREOGRAFÍA Y DIRECCIÓN: PATRICE BART

PROGRAMA: EL LAGO DE LOS CISNES

MÚSICA DE PIOTR ILICH CHAIKOVSKI

7, 8, 9, 10 y 11 DE MARZO DE 2002

DIRECTOR MUSICAL: IVÁN DEL PRADO

## Flamenco

### Tres Tardes de Flamenco

EL BAILE (1 DE FEBRERO DE 2002)

JOAQUÍN GRILO

EL CANTE (2 DE FEBRERO DE 2002)

CARMEN LINARES

EL TOQUE (3 DE FEBRERO DE 2002)

TOMATITO

## Actividades Musicales para Niños y Jóvenes

### ÓPERAS Y ZARZUELAS

MATINÉS: MIÉRCOLES A LAS 18:00 HORAS

## Ciclo de Conferencias

Farnace (15 DE OCTUBRE DE 2001)  
STEFANO RUSSOMANNO

Los Sobrinos del Capitán Grant (17 DE DICIEMBRE DE 2001)  
BLAS MATAMORO

Le Martyre de Saint Sébastien (21 DE ENERO DE 2002)  
TOMÁS MARCO

Los Claveles (8 DE ABRIL DE 2002)  
Agua, Azucarillos y Aguardiente  
EMILIO CASARES

Los Gavilanes (3 DE JUNIO DE 2002)  
ANDRÉS RUIZ TARAZONA

## Otras Actividades

### FESTIVAL DE OTOÑO Woyzeck

TEXTO DE GEORG BÜCHNER  
DISEÑO VISUAL Y DIRECCIÓN: ROBERT WILSON  
MÚSICA: TOM WAITS Y KATHLEEN BRENNAN  
FIGURINES: JACQUES REYNAUD

PRODUCCIÓN DEL BETTY NANSSEN TEATRET DE DINAMARCA

2 AL 4 DE NOVIEMBRE DE 2001

COMUNIDAD DE MADRID-CONSEJERÍA DE CULTURA

### CONCIERTO-PROYECCIÓN La Belle et la Bête

ÓPERA EN DIECINUEVE PARTES,  
BASADA EN LA PELÍCULA DE JEAN COCTEAU

MÚSICA DE PHILIP GLASS

TEXTO DE JEAN COCTEAU

DIRECTOR MUSICAL: JOSÉ RAMÓN ENCINAR

CO-PRODUCCION: CICLOS MUSICALES DE LA COMUNIDAD DE MADRID Y TEATRO DE LA ZARZUELA

30 DE ENERO DE 2002

### CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL Que Viva Frida

TEXTO DE SOPHIE FAUCHER

DIRECTOR DE ESCENA: ROBERT LEPAGE

PRODUCCIÓN DE EX MACHINA

23, 24, 27 y 28 DE FEBRERO - 1 y 2 DE MARZO DE 2002



MINISTERIO DE EDUCACIÓN,  
CULTURA Y DEPORTE

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES  
ESCÉNICAS  
Y DE LA MÚSICA



CAJA MADRID  
FUNDACIÓN

POR LUIS MARTIN

# Hurta Cordel VI

Festival internacional de creación en tiempo real

A penas hay nuevos caminos y sí una búsqueda desenfadada del que pueda correspondernos, después de un par de décadas de tráfico intenso y desorientado. La cartografía musical española en este nuevo milenio es un ejemplo magnífico que mira hacia la música tradicional de cualquier geografía, revisa el rico acervo del flamenco, restaura los contenidos de su particular concepción del jazz y el rocanrol, y quiere entenderse con cualquier modelo musical de vanguardia, como los renovadores de cualquier tiempo y lugar.

El actual calado de la música de improvisación en nuestro país no podría entenderse sin conocer estas peculiares circunstancias, y menos aun

sin saber del especial hincapié que en ello ha venido haciendo el colectivo *Musicalibre*, desde hace diez años. Su actual alianza con *Cruce: Arte y Pensamiento* —asociación madrileña entregada a la diversidad creadora— y el respaldo económico del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC), permiten ahora la sorpresa: el afortunado crecimiento del Festival Internacional de Música Improvisada *Hurta Cordel*, cuyo desarrollo en esta su VI edición puede acabar con la vieja creencia de que la música resuelta “a tiempo real” no cuenta en España con un apoyo suficientemente sólido.

De hecho, este escaparate ya no es un islote; a él han terminado sumándose, a la sazón,



Ruth Barberán

los carteles de encuentros como *Madrid en Danza*, *Arteleku*, *La Alternativa* o *Pe da Pedra*, así como las programaciones musicales habituales en espacios como el madrileño Círculo de Bellas Artes, el Teatro Principal de Sevilla o la Fundación Miró de Barcelona y Mallorca. Por otra parte, son cada vez más los músicos que en España —y en el resto del mundo— revitalizan esta corriente que, contra lo que el

común del personal cree, actúa en el corazón de las músicas populares y cultas desde tiempo inmemorial.

Consciente de ambos detalles, *Hurta Cordel* da —como decíamos— un considerable salto cuantitativo en lo que al número de actividades concierne, ofertando más de veinte conciertos para los que se ha querido asegurar un cuidado escénico especial y la creación de un entorno que pueda sugerir el fenómeno representado. De lo primero da cuenta espléndidamente el denso número de localizaciones con las que el festival contará, y de lo segundo queda encargado el respaldo teórico de una docena de conferencias que explicarán los contenidos y su relación con los fenómenos y sociedades en que estos se producen.

Una única salvedad ensombrece, no obstante, el entusiasmo: los organizadores han utilizado un criterio excesiva- ▶

## JONDE

JOVEN ORQUESTA  
NACIONAL DE ESPAÑA

# PRUEBAS DE ADMISIÓN

admisión de solicitudes

> hasta el 20 de octubre de 2001

fecha de celebración

> noviembre-diciembre de 2001

BASES Y FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN:

<http://jonde.mcu.es>

MÁS INFORMACIÓN > TEL.: 913 370 270-71



para las siguientes especialidades instrumentales:

OBOE, CLARINETE,  
TROMPA, TROMPETA,  
PERCUSIÓN, VIOLÍN,  
VIOLA, VIOLONCHELO  
Y CONTRABAJO.

Joven Orquesta  
Nacional



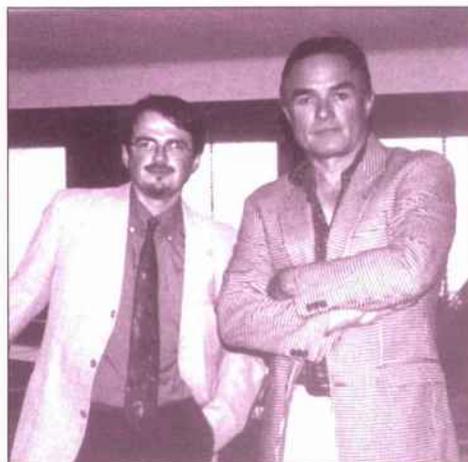
de España.



## Investigar para poder ser único tocando

### Cursos de perfeccionamiento en la Fundación Hazen

El estudiante de piano que sale del conservatorio superior con su flamante título bajo el brazo ya sabe de sobra que no ha terminado una carrera, sino que la empieza. Es evidente que en música nunca se acaba de estudiar, siempre hay que seguir estudiando, formándose, investigando.



Anatoli Povzoun, derecha, y Luca Chiantore, izquierda.

# cuaderno de notas

- 1 en portada
- 3 actualidad
- 4 entrevista
- 6 noticias
- 10 cursos y concursos
- 15 pequeños anuncios

El Curso de perfeccionamiento para jóvenes pianistas y pedagogos que organiza la Fundación Hazen a partir de este año en Madrid es una alternativa muy apetecible para el estudiante que acaba de estrenar su título o está a punto de hacerlo. Dicho curso tiene ciertos alicientes que lo desmarcan de lo más habitual en nuestro panorama didáctico.

En primer lugar, se trata de un proyecto orgánico, en el sentido de que a lo largo de dos años el asistente a todas las clases se dedicará a estudiar el arte del piano desde muy distintas perspectivas. Hemos dicho todas las clases porque en realidad el curso consta de diferentes cursos independientes: por un lado las clases prácticas, impartidas por el pianista Anatoli Povzoun (discípulo de Dimitri Bashkurov); y por otro las teóricas, a cargo del pianista, musicólogo y pedagogo Luca Chiantore. Así, Povzoun define el ideal de "formación integral" como "la idea de unir diferentes materias que se complementan entre sí. Con ello el alumno no finaliza el curso conociendo sólo su instrumento y elaborando un repertorio más o menos extenso; además se abrirá ante él un cúmulo de información histórica, cultural y artística que le ayudará a desarrollar su espíritu y le fomentará el interés por la búsqueda personal e intelectual del mundo de la música". Además de estas clases está previsto que en el segundo semestre del curso haya otras asignaturas como Educación auditiva y Armonía práctica para pianistas.

Povzoun centrará sus clases en la interpretación, pero no sólo basándose en la mera resolución de problemas técnicos y estilísticos, sino también intentando desarrollar la "mentalidad musical imaginativa del intérprete". En palabras de Povzoun: "Se trata de la comprensión de la mentalidad musical no sólo en su aspecto práctico (texto musical de la obra), sino también del aspecto personal-humano artístico, donde aparecen ideas estéticas y la individualidad del intérprete".

Por otro lado, Povzoun afirma no escoger una metodología "efectista", que alimente "la prisa, la obsesión por ganar concursos y a menudo algunos intereses prácticos". Para él "se trata de buscar un

# AULA de MÚSICA

## Área clásica

Todos los instrumentos

## Área moderna

Jazz, rock, blues, funk, latino, étnico

### Iniciación a la música

todas las edades, a partir de 3 años.

### Lenguaje musical

### Conjunto instrumental y coral

### Combos

### Canto, educación de la voz

### Armonía y arreglos

### Improvisación varios estilos

### Percusión étnica, jazz, latino

### Guitarra flamenca

### Cursos, seminarios especializados, etc.

Plaza de Peñuelas, 11, entrada C/ Labrado.r  
28005 Madrid. Metro: Acacias y Embajadores.  
Teléfono: 91 517 39 71



Piano Pleyel, París, 1928, de Joaquín Rodrigo, donado a la Colección F. Hazen en 1996.

**Para el primer curso se cuenta con la gran ayuda de disponer de la colección Hazen: "Pulsar una tecla de un instrumento de la época de Beethoven permite entender muchas cosas acerca de su música"**

Piano Broadwood&Sons, Londres, s. XIX. Colección F. Hazen



Piano de mesa de Erard, París, 1791. Colección F. Hazen

ambiente en la enseñanza donde la paciencia y el interés profundizan paralelamente con el espíritu musical y el desarrollo técnico instrumental".

Las clases de Chiantore, obligatorias para todos los que tomen cursos de Povzoun, consisten en cuatro clases a los que también se puede acudir selectivamente y que se dedican a profundizar en la historia de la técnica interpretativa. Como afirma

Chiantore (autor de una Historia de la técnica pianística del que Alianza Editorial ya tiene preparada la segunda edición, tras haberse agotado la primera en menos de cuatro meses) "en el Conservatorio solemos estudiar la historia de la música como una historia de los compositores, cuando realmente los pianistas no hacemos su actividad, sino la de los intérpretes". Así, el último de los cursos versará sobre "Los grandes pianistas", y se estudiará a una galería de grandes intérpretes por medio de sus escritos y grabaciones. "En la actualidad -continúa Chiantore- se le da muy poca importancia al estudio de los intérpretes. Muchas veces creemos que los grandes pianistas tocan de tal o cual modo por una inspiración casi divina, cuando realmente debemos darnos cuenta de que sus decisiones tienen un porqué que es necesario descubrir y madurar".

Los otros cursos tendrán como contenido la Historia del piano, las Fuentes históricas de la interpretación y la Teoría del estilo. Para el primer curso se cuenta con la gran ayuda de disponer de la colección Hazen: "Pulsar una tecla de un instrumento de la época de Beethoven permite entender muchas cosas acerca de su música", sostiene Chiantore. Los alumnos podrán así tocar esos instrumentos que ya han visto con admiración pero "desde fuera".

Tanto el enfoque teórico del curso como el práctico tendrán puntos en común, coordinados por el asesor artístico, el afamado Dimitri Bashkirov, del que Luca Chiantore comenta: "Dada la importancia que vamos a dar en los cursos a la interpretación y al estilo de los grandes intérpretes, es un honor y un privilegio contar con uno de la talla de Bashkirov". Sobre todo, el objetivo principal de todas las clases será formar al pianista para que pueda aprender y estudiar por sí mismo.

Por otra parte, el curso no se dirige tan solo a la madurez para interpretar, sino también para enseñar y, por qué no, pues también hace falta, para escuchar. Así, se trabajarán los tres frentes en los que puede disfrutarse de la música: la interpretación, la enseñanza y la audición.

Para este interesante planteamiento, que en concreto Chiantore ya viene ofreciendo en el curso anual de Análisis e Interpretación pianística que imparte desde hace años en la Escuela de Música "Duetto" de Valencia, se espera una buena acogida por parte de los estudiantes. Ellos "ya son conscientes de que la enseñanza está muy dividida entre teoría y práctica, no hay una coordinación, quizá porque ésta rara vez es posible en un Conservatorio, pero -continúa Chiantore- cuando esta coordinación puede alcanzarse se consiguen de los alumnos una atención y un interés muy grandes".

El Curso de Perfeccionamiento para jóvenes pianistas y pedagogos comenzará a impartirse en octubre, en la Fundación Hazen-Hosseschrueders en Las Rozas de Madrid (ver sección de cursos).

PAULA VICENTE

# BARBARA MEYER

CONSTRUCCIÓN

RESTAURACIÓN

VIOLÍN

VIOLA

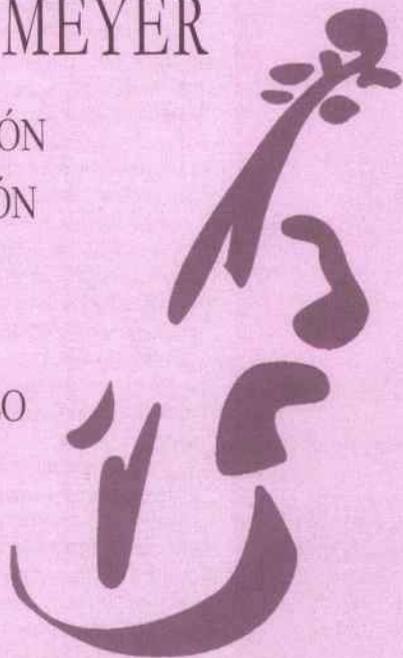
VIOLONCELLO

MODERNO Y

BARROCO

E-mail: Liliana@inicia.es

C/EMBAJADORES, 35 L.2 28012 MADRID TEL/FAX: +34 91 468 20 94



## El "Encuentro de Música y Academia de Santander" ofrece una iniciativa pionera en España



COSME MARINA

**E**n todo el país la oferta de cursos de música estiva-les es abundante y de alta calidad. Prácticamente todas las comunidades autónomas acogen varios cursos de perfeccionamiento musical, tanto de canto como de diferentes instrumentos. Son propuestas que inciden en aspectos muy diversos, pero que tienen un planteamiento común. De ahí que la idea de la Fundación Albéniz, con motivo del décimo aniversario de la Escuela Reina Sofía, de abordar un proyecto pionero en España adquiera especial relevancia. Siguiendo la estela organizativa de otros ciclos en Estados Unidos y Europa, pero con una personalidad propia muy marcada, la Fundación Albéniz celebró durante el mes de julio el primer "Encuentro de Música y Academia de Santander".

Esta primera edición, que nace con firme y decidida voluntad de continuidad, realizó, a lo largo del mes de julio, más de ochenta conciertos en los que participaron ciento treinta alumnos españoles y extranjeros que, además de recibir una formación específica de cada uno de sus instrumentos, se metieron de lleno en el trabajo orquestal sinfónico, la música de cámara y la ópera, a través de la realización de una nueva producción de *Così fan tutte*, de Mozart, dirigida por Antoni Ros Marbà [ver entrevista a continuación] y representada en el Palacio de Festivales de Cantabria como cierre a los encuentros musicales. La posibilidad que tienen los alumnos de trabajar con músicos de gran prestigio internacional ha sido única y se ha convertido en una de las grandes bazas del peculiar encuentro. De igual modo es digno de interés el empeño de la Fundación Albéniz de descentralizar la actividad musical de Santander, llevando conciertos a los más diversos lugares de la comunidad cántabra, con decenas de convocatorias en los pueblos y villas de Cantabria. Entre los conciertos, setecientas horas de clases magistrales, el intercambio de puntos de vista entre alumnos de las más diferentes nacionalidades, se logró generar un ambiente de entusiasmo en el que la música fue un elemento básico de encuentro y de tolerancia, un nexo entre diferentes culturas.

Para el éxito logrado por la propuesta ha sido clave la implicación del público con la iniciativa. Los llenos en la Sala Argenta del Palacio de Festivales fueron habituales, y no sólo ante los grandes conciertos sinfónicos. También la música de cámara, o un recital de lied, concitaron asistencias de relieve. Uno de los proyectos estrella fue la representación de *Così fan tutte*, con Teresa Berganza, como principal y entusiasta impulsora del mismo.

Paloma O'Shea directora del "Encuentro de Música y Academia de Santander" se implicó en el proyecto con

gran profundidad, desde el trabajo con los artistas a la difusión con la prensa o la búsqueda de financiación. Para O'Shea la idea del Encuentro es "dar un paso adelante, porque en España ya hay muchos cursos de música y muy buenos. Nosotros, siguiendo el ejemplo de lo que se hace en otros países, nos hemos lanzado a desarrollar esta fórmula, con la colaboración de las instituciones de Cantabria, y el resultado ha sido fantástico. Lo importante era empezar como fuese, si se pretende un exceso de medios para una primera edición nunca se acaba de arrancar". El esfuerzo de realización de una ópera, como cierre del Encuentro, supuso, según O'Shea "un valor añadido. Es una idea que ha tenido Teresa Berganza y que deseamos darle un carácter bianual. Además hemos contado con el vestuario que nos ha realizado Christian Lacroix, de forma desinteresada". Para la directora del Encuentro, "ganar un nuevo público es, para nosotros, una obligación. Es un reto y una responsabilidad que tenemos que asumir". Esta primera edición ha tenido, para la presidenta de la Fundación Albéniz, "momentos duros. Todos los comienzos lo son. Se acumula una gran carga de trabajo que requiere una organización muy rigurosa, para coordinar perfectamente a los cientos de personas implicados. Afortunadamente el equipo que ha sacado el Encuentro adelante es excepcional, todos hemos trabajado sin rencillas, sin la búsqueda de personalismos".

Respecto a la continuidad del Encuentro, Paloma O'Shea es partidaria de "seguir realizándolo durante el mes de julio, mes en el que, anteriormente, se celebraban nuestros cursos. De esta forma se tiene acceso a la música de cámara y a un repertorio que apenas se ha hecho en nuestro país". "Para los alumnos, el encuentro con los grandes músicos se convierte en una experiencia inolvidable, en un hecho muy importante, mientras que el público puede disfrutar con conciertos de la máxima calidad", afirma O'Shea. "Además, tenemos la obligación de generar nuevos públicos, de llevar la música a lugares donde habitualmente no se tiene acceso a ella. Cuando vas por vez primera a una localidad en la que apenas se ha ofrecido música clásica percibes una espontaneidad y un interés, por parte del público, muy interesante", asegura categórica.

La Escuela Reina Sofía busca siempre "aportar ideas nuevas. Estar en la vanguardia y aportar una renovación constante, siempre en la búsqueda de la excelencia artística y, como en este caso, trabajando la música contemporánea, la creación actual, con el estreno de obras". Además del "Encuentro Música y Academia de Santander", la capital cántabra será asimismo la sede de otro proyecto a desarrollar en los próximos años. Una escuela virtual que servirá como complemento a las clases convencionales y que, con el desarrollo de la banda ancha y las nuevas tecnologías, permitirá a alumnos y conservatorios tener acceso a clases magistrales de los grandes maestros. Antes se llevará a cabo la próxima edición del Encuentro y una nueva edición del Concurso de Piano, en el verano de 2002.



### "El pequeño deshollinador"

La idea de acercar la ópera y la música clásica en general a nuevos públicos llevó a Francisco Luis Santiago, Director Musical de la obra, a estrenar en España la representación de "El pequeño deshollinador" de B. Britten, una ópera dirigida a un público infantil y familiar que cuenta con la coproducción de la Ópera de Cámara de Madrid. "El Pequeño Deshollinador" es la adaptación al castellano de la ópera de entretenimiento para jóvenes "Let's make an opera" de Benjamin Britten, con letra de Eric Crozier, Op. 45, escrita y estrenada en 1949. Este proyecto, cuyo estreno tuvo lugar en diciembre de 2000 en Badalona con la coproducción de Ópera Mobile, busca la implicación de los Centros Educativos, tanto musicales como de enseñanza general, para que participen en la interpretación de esta obra. Para que los profesores de Colegios y Escuelas de Música que visiten el espectáculo puedan preparar convenientemente la audición de la ópera, se ha creado una Guía Didáctica realizada por Ruth Prieto que es enviada a los centros con suficiente antelación para que sea utilizada en el aula. La próxima representación podrá verse esta primavera en Madrid en el Teatro Municipal de Tres Cantos, contando con el apoyo de la Escuela de Música en la preparación de los niños solistas y el coro, quienes cantarán con cinco adultos buscando la implicación del público. La instrumentación es original para cuarteto de cuerda, piano a cuatro manos y percusión.

JAVIER MARTÍN



Foto: Agustín Muñoz

## Antoni Ros-Marbà

El montaje de *Così fan tutte* bajo la dirección artística de Teresa Berganza y la orquestal, a cargo de Ros-Marbà, fue el gran reto del primer "Encuentro de Música y Academia de Santander". El director catalán nos cuenta su experiencia.

GLORIA COLLADO

**Pregunta.-** La experiencia que ha vivido con Teresa Berganza en este montaje, ese volcarse con sus alumnos ha debido ser excepcional...

**Respuesta.-** Se ha dejado la piel con estos chicos. Ayer [día de la primera representación] cuando bajé al foso, los chicos estaban cansadísimos porque habían trabajado diez u once horas en un día. En el Palacio de Festivales estaban montando una ópera programada desde hace tiempo y sólo contábamos con tres días de ensayo: un día por acto y directamente al ensayo general. Y cuando lo hicimos, eran las 10 de la mañana, la gente no podía cantar a esas horas, pero como por la tarde había ensayo de la otra ópera no nos quedó más remedio que montarlo así a la brava. Pero bueno..., cuando bajé ayer, dije: hay que llegar a puerto lo mejor posible; y hasta ayer no cantaron a voz prácticamente.

**P.-** En alguna parte he leído que para usted esto era casi un milagro...

**R.-** Sí, es un milagro, y ha sido un empeño de Teresa [Berganza]. Es una ópera terriblemente difícil, primero la hicimos en concierto, después en *stage* y finalmente la representación, una representación muy curiosa porque pusimos el clave en escena con el violonchelo. Ha sido muy útil para todos, y, especialmente para los intérpretes. Y tengo que añadir que Teresa ha trabajado con los cantantes de forma exhaustiva.

**P.-** Para Teresa Berganza este montaje era un reto que puede interpretarse como la necesidad de mostrar públicamente el alcance de su magisterio en la Escuela Superior Reina Sofía. Vd. como director de orquesta también ha ejercido y ejerce la enseñanza musical.

**R.-** He de reconocer que la tengo aparcada porque no tengo tiempo. Lo único que hago ahora es un curso de verano. Comencé el año pasado en Igualada y funcionó muy bien, cuento con Manuel Valdívieso -un alumno mío-, como asistente. En estos momentos no puedo responsabilizarme de una cátedra de dirección de orquesta porque exige una continuidad que no puedo asumir. Hubo un tiempo que pude compaginar las dos cosas, y no lo descarté de cara al futuro.

**P.-** Este *Così fan tutte* ha permitido juntar una

orquesta con jóvenes de distinta procedencia, es una experiencia similar a la que puede llevar a cabo la JONDE, ya que prácticamente todos son músicos españoles.

**R.-** Ciertamente, excepto el concertino, Corrado Bolsi, un violinista muy culto y de buen carácter. La base son alumnos de la Escuela, pero también se han incorporado jóvenes de la Orquesta de Extremadura y de la Joven Orquesta de Euskadi. Es una práctica habitual reforzar la plantilla, pero lo principal de esta experiencia es que les sirviera de entrenamiento, como el banco de pruebas que es meterse en un foso y tocar una ópera.

**P.-** Volviendo a la dirección, ¿Cómo interpreta el déficit que hay en la enseñanza de la dirección orquestal en España en relación a la enseñanza instrumental?

**R.-** En la dirección de orquesta, la tradición de lo que es la pedagogía se ha implantado recientemente, los únicos que lo hemos podido hacer somos los que, en su momento, lo aprendimos fuera con algún monstruo sagrado. Yo heredé de Celibidache este *background* y he sido una cadena de transmisión de lo que aprendí. También hay mucho de tu propia experiencia que tienes que explicar, junto con lo que vas aprendiendo, porque también el profesor aprende de los alumnos, el hecho de explicarlo también hace que lo pongas en práctica, que lo expliques y al mismo tiempo te lo estás explicando a ti mismo. Pero es verdad que la enseñanza de la dirección de orquesta todavía está por hacer, y sucede otra cosa, los directores profesionales, que somos los que podemos tener unas experiencias y transmitir las, si estamos haciendo carrera es muy difícil encontrar el tiempo para destinarlo a la pedagogía; yo tuve la cátedra del Conservatorio de Barcelona durante mucho tiempo y la dejé porque no me podía ocupar.

**P.-** Hablando del Conservatorio Superior de Barcelona ¿ha recibido alguna oferta o han intentado contactar con Vd. desde la recién creada ESMUC?

**R.-** No, no he tenido contacto directo. Además, ocho músicos independientes, a los que no nos liga ningún tipo de actividad directa con Catalunya,

mandamos un escrito al presidente Pujol y al alcalde de Barcelona mostrando nuestra preocupación por la vida musical en general en Catalunya y también por la Escuela Superior [ver pág. 17 de este número]. Es cierto que hay un grupo importante de profesores en la Escuela, pero somos bastante críticos sobre cómo está enfocada. Firmamos este documento Salvador Mas, Edmon Colomer, Josep María Colom, Josep Pons, Ernest Martínez Izquierdo, Benet Casablanca, Jordi Mora y yo. Todos independientes, sin ningún contacto directo ni vinculación oficial con la música en Catalunya. Creemos que la orientación de la Escuela tiene errores de base que podrían evitarse si se tuvieran en cuenta otras experiencias. Hay cosas que no conozco, pero puedo ser crítico en referencia a lo que es escritura y análisis.

**P.-** Es curioso que de esos nombres, más de la mitad sean directores...

**R.-** Sí, son directores, pero músicos al fin y al cabo y nuestra vinculación con la vida musical de Catalunya es muy puntual sobre cosas muy concretas.

**P.-** ¿No será que los directores tienen sensibilidad para ciertos problemas y captan que son precisamente los que están ausentes en proyectos como el de esta Escuela Superior o que no encuentran un reflejo adecuado de sus preocupaciones en la educación actual española?

**R.-** Lo que nos mueve es lo que debe de ser la pedagogía musical, no un instrumento concreto... Por ejemplo, la escritura. ¿Qué sentido tiene que haya un apartado que se llame música contemporánea? Un alumno debe poder analizar tanto un motete de Monteverdi como una obra de Lutoslawski; la composición es un estudio de base, necesario para todo el mundo y después cada uno tomará sus caminos que quiera, pero parcelar la música contemporánea, ¿qué quiere decir? No lo sé. La música es muy amplia. ¿Acaso para ser director de música contemporánea, sólo hay que estudiar eso?, ¿hay que descuidar lo demás? Que me expliquen quién puede hacer una buena clase de análisis, como la hace Charles Rosen, un verdadero primer espada. Un alumno de dirección de orquesta, por ejemplo, debe poder analizar minuciosamente un cuarteto de

Beethoven de los últimos, pero analizarlo no sólo morfológicamente, sino desde el ámbito histórico, ¿quién lo puede hacer? Esta es una deficiencia que no sólo existe en la ESMUC, cualquier escuela que quiera tener un nivel superior debe poderlo hacer, deben tener un profesor de gran calado. Y como directores de orquesta nos duele que existan estas lagunas. En la Universidad de Alcalá de Henares, por ejemplo, están cubriendo parcelas que muchos conservatorios no asumen. Yo no sigo las actividades de los conservatorios, pero hay lagunas que se están cubriendo a través de estos fines de semana, yo mismo voy a hacer uno en noviembre en Alcalá sobre dirección de orquesta [ver sección de cursos]. El problema hoy es que un estudiante de dirección se va a cualquier tienda de música, escucha un disco y se lo aprende. El director de orquesta debe basarse en una lectura a través de la partitura y de la observación, del análisis y de sus propios criterios. Las obras, evidentemente, se escuchan en los conciertos y la transmisión auditiva es importante, pero un director no debe aprenderse las obras a través de un disco, es completamente superficial. Hay que tener criterio propio, observar, saber leer en una partitura no sólo las notas, sino lo que hay detrás. Fürtwangler era un compositor, quizá no bueno, pero lo era, no digamos Mahler, Strauss o Toldrá, un magnífico compositor. Celidibache también fue compositor, aunque no dejó que se escuchara su música, quizá porque no creía en ella. Celidibache fue uno de los músicos más fascinantes que he conocido, no sólo como director, sino como persona que habla de música, envuelto en el acontecer de la vida, porque yo creo que la música late en el sentimiento de la propia persona. Pero veo que hay gente que quiere ser director de orquesta, o que lo es con cualidades, y a menudo tiene una formación muy endeble, con muchas carencias. Le pones a escribir una exposición de fuga y no lo sabe hacer.

**P.- Ha hablado de que Celidibache abría la puerta a unos conocimientos que no son exclusivamente los de la profesión, sino que enseñaba a ser persona. ¿No cree que existe una deficiencia a la hora de enseñar humanísticamente cualquier parcela de la música, sea dirección de orquesta o instrumento?, ¿no cree que la figura del maestro se está diluyendo?**

R.- Sí, es verdad. Pero, por otra parte, Celidibache decía que entre los músicos los más incultos eran generalmente los directores de orquesta, y no le faltaba razón. Con ellos sólo se habla de la profesión, de cuántos conciertos tienes, etc., pero de música hablan muy pocos. Algunos de los grandes directores de antaño dejaron mucho escrito, Fürtwangler, por ejemplo, del que hay un cuaderno de notas; son pensamientos sobre música muy filosóficos y de una profundidad extraordinaria que te permite desarrollarte. Yo creo que Fürtwangler influyó a Celidibache porque después de escucharle y leer muchos de los pensamientos escritos por Fürtwangler, está claro que Celidibache no era ajeno a esto. Al mismo tiempo, Fürtwangler tomó mucho de Heinrich Schenker, que ha sido uno de los grandes teóricos y analistas de la historia. El propio Harnoncourt ha escrito dos libros que pueden ser contradictorios, pero se mojó y los escribió y son, yo creo, obligatorios para todo director de orquesta que quiera saber sobre Bach, Mozart, Monteverdi y otros compositores. En fin, si el director de orquesta no tiene la actitud de ampliar

sus conocimientos, ¿qué va a quedar de todo esto?, ¿una profesión solamente?, me parece inconcebible, pero está empezando a suceder.

**P.- ¿Cuáles son, entonces, las claves del trabajo de un director de orquesta?**

R.- La dirección de orquesta no es sólo una profesión, es mucho más que eso, y mucho más que mover la batuta..., la intuición es una base importante, si no existe intuición no existe nada más, por más cultura que haya, lo que pasa es que la intuición debe ser canalizada a través de la reflexión. Hay otra cosa que es la inquietud de un músico, la edad cronológica no existe, debes de ser constante hasta el final. Hay una frase que fotografié en el Teatro Colón de Buenos Aires de una placa conmemorativa de un homenaje que se le hizo a Erich Kleiber, padre de Carlos Kleiber: "La rutina y la improvisación son los enemigos mortales del arte". Para mí esto va a misa. Si un músico quiere mantenerse joven, tiene que desechar completamente la rutina; cada vez que tienes que hacer una obra, tienes que replantearla como si fuera la primera vez, con todo el conocimiento que uno tenga de ella y toda la experiencia, pero si no la retomas como si fuera nueva se te escapa de las manos. En estos momentos, con el *star system*, la música se ha convertido en mercancía. Con tantos conciertos, muchos de ellos inútiles, se ha perdido el gusto por el acontecimiento y muchas orquestas han perdido la idea de que un concierto se prepara con tiempo, con el tiempo suficiente como para que todo empiece en un punto y se desarrolle. Ahora las orquestas ensayan poquísimo. Como es repertorio y las grandes orquestas son técnicamente muy buenas, casi perfectas, todo se ha estandarizado y no quieren ensayar. Es un círculo vicioso donde todo el mundo imita a todo el mundo, se perdió el hecho de que preparar un concierto era preparar un acontecimiento. ¿Hay tantos conciertos de orquestas y directores muy importantes que ensayan por la mañana y hacen el concierto por la tarde...!

**P.- ¿Cree que el repertorio está acabando con los estrenos?**

R.- Sí, claro. Montar una obra nueva es mucho trabajo, y muchas veces no hay tiempo o se hace de mala manera. A la orquesta tampoco le suele gustar, para ella lo más fácil es un programa estándar y también para el público que ha perdido el interés por escuchar lo nuevo. Hasta la segunda guerra mundial se estrenaron obras fundamentales en el repertorio de la música sinfónica del siglo XX, obras de grandes compositores que abrieron brecha y tuvieron tanto que decir en aquel comienzo de siglo, después esto se diluye, hay como un grifo que se cortó...

**P.- ¿Y no llegará un día en que el público se aburra de tanto repertorio?**

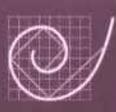
R.- Lo más grave de los últimos treinta años es la sociedad de consumo, y esto afecta también a los conciertos, todos esos conciertos con orquestas tan buenas técnicamente. Lo estamos viendo en Barcelona, en Madrid, en Londres... ¿Qué pasa, por ejemplo, con la gran crisis de los conciertos en Londres? El público ha llegado a un punto en que va a un concierto y ya sabe lo que va a escuchar. Aventuras como la de ayer [la representación de *Così fan tutte*], en el fondo son mucho más divertidas, por lo menos trabajas con gente pura, con una orquesta de chicos que tienen mucha ilusión por tocar, que no han tocado nunca una ópera, que no han tocado nunca *Così fan tutte*...



Teresa Berganza en los ensayos de *Così fan tutte*.

**“Trabajas con gente pura, con una orquesta de chicos que tienen mucha ilusión por tocar, que no han tocado nunca ópera, que no han tocado nunca *Così fan tutte*...”**

**Rafael Montemayor**  
L U T H I E R



**Construcción y Restauración de VIOLINES VIOLAS VIOLONCHELOS Y CONTRABAJOS**

raffa@wanadoo.es

TEL - FAX 91. 541. 56. 90 C/ TORIJA 4 - 28013 MADRID

## ADEMUM en la Asamblea de Madrid

Soledad Carretero, presidenta de la Asociación de Escuelas de Música de Madrid (ADEMUM), acudió a la Asamblea de Madrid el pasado mes de junio a petición del Grupo Socialista-Progresistas. El motivo de esta comparecencia era exponer lo que, a su juicio, es la situación de las Escuelas Municipales incidiendo por un lado en su gran crecimiento y voluntad de mejora y, por otro, en los problemas de financiación, legislativos y técnicos que ponen en duda su continuidad y que son tan bien conocidos por los lectores de Doce notas. Para ello aportó algunos datos que merece la pena reproducir, por ejemplo, que en Madrid las Escuelas de Música alcanzan al 0,35 % de la población, mientras que la media Europea es del 1,3%. O, por ejemplo, el hecho de que existan 6 escuelas de música en Madrid capital (sobre un total de 2.879.052 habitantes) y 67 en el resto de la Comunidad (2.226.273 habitantes), lo que deja en muy mal lugar la labor (¿?) del Ayuntamiento de Madrid.

Otro punto interesante fue el que señaló que, de un modelo de financiación tripartita (entre usuarios, municipios y Comunidad) la Comunidad de Madrid alcanza solamente un gasto del 13%, es decir, 20 puntos por debajo de lo que sería deseable

(y eso después de calcular un gasto por alumno de 100.000 pesetas por debajo de la media de, por ejemplo, Catalunya), queda por lo tanto un 87% para usuarios y Ayuntamientos.

Los representantes de los grupos políticos de la Asamblea señalaron sus coincidencias con Soledad Carretero. Especial mención merece la iniciativa del Grupo Socialista-Progresistas de presentar una moción en la que se pida un incremento del presupuesto que destina la C.M. a las Escuelas de Música (en la actualidad de 363 millones) y la intervención del vocal de Izquierda Unida que se preguntó acerca de la continuidad de los Conservatorios Elementales (en el País Vasco ya se han suprimido), atendiendo por un lado a su dudosa utilidad formativa y, por otro, al agravio comparativo frente a las Escuelas de Música (valga este dato como prueba, el gasto que ocasiona al erario público un conservatorio elemental es de 800.000 pesetas por alumno, frente a las escasas 150.000 de lo que cuestan las Escuelas de Música). En ese sentido, el grupo de Izquierda Unida demostró tener un gran conocimiento del tema tratado cuando cuestionó el desembarco de empresas privadas en la gestión de las Escuelas de Música Municipales.

LUCAS BOLADO

CONSTRUCTOR DE GUITARRAS

**Evelio Domínguez**

Elfo, 102  
28027 Madrid  
Tel. (+34) 91 408 81

**Tres cubano**

**Guitarras clásicas y flamencas**



## Premio al Conservatorio de Irún

AENOR, Asociación Española de Normalización y Certificación, ha acreditado al Conservatorio y Escuela de Música Municipal de Irún con la certificación de Calidad ISO 9001:2000, siendo la primera ocasión que un centro de estas características de Europa obtiene esta certificación internacional.

Aunque quizás algo novedoso en Escuelas de Música y Conservatorios, este movimiento por la Calidad en la Gestión de los Centros Educativos, ha adquirido un fuerte impulso en los últimos años en España, organizándose cursos, seminarios, y hasta premios, como el que promueve el Ministerio de Educación desde el año 1996.

Pese a la obtención de esta certificación, el sistema de calidad en el que estamos trabajando va más allá de las normas ISO, y busca más la alineación con el Modelo Europeo de Gestión de la Calidad (EFQM); Modelo que como es sabido, es un potente instrumento de autoevaluación que combina de forma ponderada, la importancia del liderazgo; el interés por los alumnos, familias y personal; la importancia de los resultados (académicos, sociales, etc); la gestión de los recursos; etc.

En suma, nuestra pretensión es ser un Centro de Calidad, un Centro eficaz, capaz de corregir sus errores, de tomar en consideración la opinión de las personas (profesores, alumnos, etc.) y de orientar nuestras acciones permanentemente, hacia la consecución de nuestros fines y objetivos. Con sinceridad, sólo el intento merece la pena.

PEDRO MARTÍNEZ LEIZA  
Director/Responsable de Calidad

# La realidad y el deseo

## Jornadas de Escuelas de Música en Barcelona

ENRIQUE FUENTES

Ex-asesor de enseñanza musical de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid

Las jornadas de Barcelona han puesto de manifiesto la distancia que media aún entre los debates al uso en la enseñanza musical y el intercambio basado en información válida, es decir, generada por datos de la realidad que se quiere evaluar y no de otras cosas. Aún concediendo que la educación es un campo normativo y, por tanto, sujeto a discusión y manipulación ideológica, muchos de los que llevamos ya unos cuantos años metidos en este tinglado seguimos esperando un salto cualitativo en el discurso sobre Escuelas que nos permita, por ejemplo, llegar a una ponencia o a una mesa redonda y reconocer que de lo que allí se habla es de la realidad que vivimos día a día en nuestros centros.

Esperábamos de Barcelona ayuda para resolver los problemas reales que encontramos en nuestros centros, y no ha sido así.

No ayuda para nada al movimiento de Escuelas el ocultar que la integración de la Música y la Danza es un problema importante, quizá de los mayores que existen, y es por ello inexcusable que alguien explique la marginación de que ha sido objeto este tema en las jornadas.

Tampoco ayuda el seguir repitiendo a estas alturas discursos que son desmentidos tajantemente por la cruda realidad. Hemos escuchado a la presidenta de la UEMYD y a una antigua responsable ministerial, entre otros, repetir una vez más que las Escuelas no tienen que preocuparse de los Conservatorios, que las Escuelas tienen sus propios objetivos, que su objetivo no es mandar alumnos al Conservatorio, que si las Escuelas europeas tienen estos y aquellos porcentajes, que no hay que regular las Escuelas porque eso nos lleva directamente al modelo de Conservatorio, etc.; cuando estaba al alcance de cualquier asistente a las jornadas el verificar que las Escuelas, hoy por hoy, no sobreviven sin los Conservatorios. Una simple encuesta a pie de atril preguntando dónde estudian a los integrantes de las agrupaciones que han actuado en las jornadas, ponía ante nuestros ojos la gélida evidencia del apabullante porcentaje de

alumnos de Conservatorios que las integran.

Y en este problema es seguro que Catalunya no está sola. Situación similar se da en Madrid dentro de las empresas de gestión musical. Estas empresas, a la hora de someter sus proyectos a los concursos municipales, suelen incluir de entrada en su oferta determinadas agrupaciones organizadas de antemano, con el fin de impresionar a las comisiones municipales que resuelven los concursos. La posibilidad de dar conciertos desde el primer día de funcionamiento de la Escuela es uno de los mayores argumentos para resolver un concurso donde se decide la adjudicación del Servicio de Escuela de Música Municipal. No es difícil adivinar quiénes integran y cómo se sostienen estas agrupaciones de alumnos no profesionales a las cuales se debe, entre otras cosas, el auge de la presencia de la gestión privada en las Escuelas Municipales de la Comunidad de Madrid. Presencia financiada, además, con el inestimable concurso de los convenios y subvenciones públicas.

Y el problema no acaba ahí porque está alcanzando también a las escuelas madrileñas de gestión pública, aunque por motivos diferentes. Con la experiencia que dan los años transcurridos desde la creación de las primeras Escuelas, responsables municipales de Escuelas punteras constatan que uno de sus mayores objetivos, la creación de agrupaciones de calidad, sólo puede ser alcanzado ampliando el número de años de estudio instrumental en el centro, por lo general limitado a seis o siete. Hechos los cálculos y verificado el coste prohibitivo de la medida, se opta por la solución más barata, consistente en admitir a alumnos avanzados externos a la Escuela, con el compromiso por su parte de integrarse en la disciplina de agrupaciones de nivel. Tampoco hay que escuchar la bola de cristal para saber de dónde vienen, por lo general, estos alumnos y cómo se financia la



imagen pública de estas emblemáticas Escuelas de aficionados.

La instrumentalización de las Escuelas para fines de imagen de las corporaciones locales desvirtúa su esencia, que es educativa, y puede dar al traste a medio plazo con el

modelo previsto en la legislación, eventualidad ante la que las Escuelas están completamente desprotegidas por carecer de regulación. Las Escuelas de Música son ya un importante medio de profesionalización encubierta entre los estudiantes de Música de la Comunidad de Madrid y pronto lo será en otros sitios de continuar practicando nuestros responsables la política del avestruz. Pero para entonces tendremos otros encuentros en los que, a semejanza de lo sucedido con la Danza, dejará de hablarse misteriosamente de las agrupaciones de aficionados (serán profesionales) sin que nadie dé explicaciones de ningún tipo.

Nos estamos jugando la credibilidad del proyecto de Escuelas de Música y Danza, pero esto no parece que preocupe a nuestras cabezas pensantes, que siguen predicando franciscanamente el desprendimiento de toda veleidad reguladora. Así, libres de bienes innecesarios como órganos de gobierno, organización pedagógica, control democrático, inspección, etc.; libres de toda planificación educativa, en suma, nos podremos dedicar a cumplir fielmente nuestros votos, que no son otros que predicar dando conciertos con alumnos que, en un conmovedor gesto de renuncia, tampoco necesitamos que sean nuestros, ni que sean aficionados.

Una de las cosas que más perjudica a las Escuelas es mezclar la evaluación institucional con el marketing. Y eso sólo lo puede evitar una regulación, que nos obligaría, además, a mirar la realidad de cara. Lo cual sería muy de agradecer, francamente.



*Un clarinete en madera con prestaciones profesionales a precio de estudiante: 799 €*

Desde 1930  
**JUPITER**

Clarinete 731 S

www.garajo-euromusica.com

## La música en la educación infantil

Dos profesoras de educación infantil cuentan sus experiencias a la hora de aplicar la música dentro del programa general de estimulación multisensorial.

Partimos del hecho de que trabajamos con unas edades privilegiadas (3 a 6 años) en el sentido de que aprenden con una facilidad prodigiosa todo aquello que estemos dispuestos a enseñarles. La cuestión es cómo organizar un ambiente, un material, un tiempo, de forma que divierta, anime, sin dejar espacio al cansancio o al aburrimiento. Esperar entusiasmados el momento de las audiciones y sentir o lamentar que se acabe la sesión, nos da el punto justo del tiempo que se debe emplear, que es muy poco. Hay que dejarles con ganas, esa es la clave.

Podríamos considerar dos aspectos en el tratamiento de la música: el primero que consiste más o menos en lo que se ha hecho siempre y que tiene que ver con la música ambiental de las acogidas; canciones relacionadas con los temas; distinción de sonidos, ruidos; una elemental iniciación en el lenguaje musical, etc. En segundo lugar las audiciones, de música clásica principalmente, no exclusivamente.

Tal como hemos venido realizando estas audiciones, valorando los resultados, parece que vamos por buen camino. Cuando comenzamos esta experiencia teníamos tales prejuicios como que a los pequeños no les interesaría la música clásica. En ésta como en otras cosas estábamos equivocadas: les encanta. Los pequeños se emocionan hasta temblar con *La tormenta* de Beethoven; se impresionan con la solemnidad del órgano; viven, expresan el ritmo marcial de una marcha; imitan al tiempo que escuchan instrumentos de cuerda, viento, percusión; van captando el color de los diversos instrumentos... Se introducen en el maravilloso mundo de la música descriptiva donde "ven" mundos fantásticos que luego pueden expresar. Los mayores (5 años), desde mediados de curso, que ya se sueltan en la lectura, relacionan en sendas fichas a los autores clásicos con los fragmentos de sus obras musicales.

Por supuesto que en su momento han visto todos los instrumentos de la orquesta sinfónica, instrumentos folklóricos, etc. por medio de los BITS de inteligencia.

Pero también sabemos que el profesor es la clave. Si la maestra/o tiene conocimientos, vive y se entusiasma con la música, en este caso, eso mismo se transmite.

TERESA LÓPEZ Y EMILIA PRIETO

## X Aniversario de los conciertos escolares de la Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria

La Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria asume en el curso 2001-2002 su décimo aniversario de los ciclos de conciertos didácticos organizados por su Departamento Pedagógico. Diez años organizando de manera ininterrumpida Conciertos Escolares y Conciertos en Familia. Para celebrarlo, se han organizado diversas actividades culturales cuya intención es la divulgación y promoción de los conciertos didácticos dedicados al público infantil y juvenil.

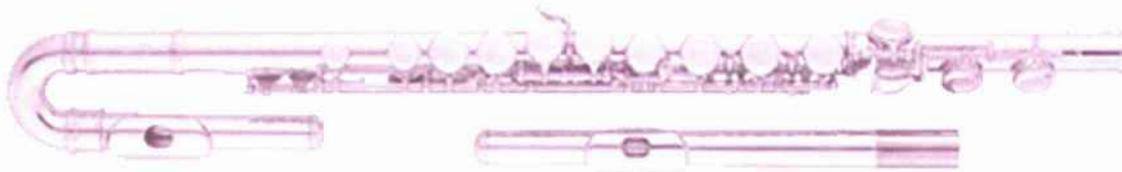
Dentro del programa de este año cabe destacar el estreno absoluto de la ópera para niños *El Planeta Analfabía* de Fernando Palacios, que se podrá escuchar y contemplar entre abril y mayo de 2002 en el Teatro Cuyás. El ciclo de conciertos, dividido en tres bloques según la edad del oyente -desde los más pequeños, el 2º ciclo de Infantil, hasta los mayores, el 2º ciclo de E.S.O.-, se inicia con un Concierto Homenaje a Carmen Santonja, y repetirá programas realizados en cursos anteriores como *La Mota de Polvo*, *Wa be bará buré... a yorobá* y *Formas y estilos del Jazz*. De igual forma se estrenará la obra ganadora del "Concurso Internacional de Composición de Cuentos Musicales" que la Fundación OFGC convoca con motivo de su aniversario [ver cursos]. Otros eventos programados para este curso son un "Encuentro sobre la Difusión de los Conciertos Didácticos", previsto para la primera semana de mayo, un "Taller de Presentadores de Conciertos Didácticos", entre octubre de 2001 y mayo de 2002, y diversas exposiciones y reuniones.

Información en el tel. 928 472 570 (ext. 123), fax. 928 472 573, e-mail: dep.pedagogico@ofgc.com



## Becas del Conservatorio de Cuenca

El Conservatorio Profesional de Música de Cuenca convoca para el curso 2001-2002 veinte Becas de Estudios para alumnos oficiales y cuatro Becas de Composición Asistida con Medios Electroacústicos para compositores que deseen trabajar en el Gabinete de Música Electroacústica. Información y Solicitudes en el Conservatorio Profesional de Música de Cuenca, Tel.: 969 226 911 / 12, Fax.: 969 230 771. E-mail: conservatorio@dipucuenca.es.



*Cabeza curva para hoy ...  
Cabeza recta para mañana.  
Dos instrumentos en uno  
Inversión en futuro.*

*Jupiter JFL 515 S, Plato cerrado: 630 €  
Jupiter JFL 515 SR, Plato abierto 667 €*

www.garijo-euromusica.com

Desde 1930  
**JUPITER**

## Taller de música contemporánea

El Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC) ha tenido una original iniciativa. Ha invitado a la EMM de Tres Cantos a crear un "Taller de música contemporánea" para jóvenes a lo largo del curso 2001-2002. Dicho taller estará dirigido por Elena Montaña -profesora de canto y directora del coro de jóvenes del centro- y contará con la colaboración de los compositores y compositoras Jesús Torres, Marisa Manchado, Sebastián Mariné y Enrique Igoa, así como la del escenógrafo y director Gregorio Esteban en calidad de asesor de escena.

En él podrán participar alumnos de la propia escuela y de otras escuelas o conservatorios que lo deseen siempre y cuando posean un nivel musical medio y cuya edad no supere los 25 años.

El trabajo se plantea desde el montaje e interpretación de obras de estreno, desde la improvisación y desde la elaboración de obras del propio taller. Los estrenos los llevarán a cabo tanto profesionales como alumnos avanzados. Todo ello dará como resultado un espectáculo músico-teatral cuyo estreno está previsto para el próximo mes de mayo en Madrid.

El taller dará comienzo en octubre. Las plazas, por cuestiones de orden práctico, son limitadas. Los interesados podrán obtener una información más completa en el teléfono de la escuela: Tel. 91 8038092.

Desde Doce notas, nos felicitamos de que el debate sobre las Escuelas de Música llegue a la Asamblea de Madrid y esperamos que tanto la intervención de Soledad Carretero, como las acertadas palabras de los grupos de oposición y, por qué no decirlo, la voluntad manifiesta de trabajar a favor de las Escuelas por parte del Grupo Popular, no caigan en saco roto.



E.M.M. de Tres Cantos

## Taller de música y sonido para el cine

Durante los meses de octubre y noviembre próximos se va a desarrollar, en la sede de la SGAE de Madrid, el "Taller de música y sonido" para el cine dirigido por Eduardo Armenteros, compositor y actual director del Laboratorio de Música Electroacústica del Conservatorio P. A. Soler de S. Lorenzo de El Escorial, y José Miguel Martínez.

En él se llevará a cabo un recorrido por los principales recursos compositivos de la música de cine a través del estudio de la relación entre música, sonido e imagen incluyendo el análisis de secuencias cinematográficas seleccionadas. En el taller intervendrán los principales compositores de música de cine del panorama cinematográfico español (Roque Baños, Alberto Iglesias, Luis Ivars y Ramón Paus, entre otros).

En él podrán participar alumnos activos y pasivos. Entre otros temas se tratarán: El carácter musical y su aspecto psicológico; La interpretación en la música de cine; El proceso de sonorización y sincronización de la banda sonora; El compositor de música de cine; El color instrumental como elemento expresivo; El director de cine y la banda sonora; Procedimientos compositivos en la música de cine; y Funciones narrativas de la música de cine.

El taller ha sido organizado por la SGAE, Fundación Autor y Círculo de Bellas Artes.

Fechas y horarios del taller: Sábados 6, 13, 20 y 27 de octubre y 3, 10, 17 y 24 de noviembre de 2001, de 10 h a 14 h. y de 16 h. a 19 h.

Información: tel. 91 503 68 75. www.sgae.es






XAVIER VIDAL I ROCA, S.L.  
L U T H I E R

Establecimiento especializado únicamente en:

Violín Viola Violoncello

- Instrumentos
- Arcos
- Accesorios
- Restauración
- Servicio de Financiación





Girona, 124 • 08009 Barcelona  
Tel. 93 459 42 42  
Fax 93 458 43 96  
luthiervidal@teleline.es  
www.luthiervidal.com

## FRANCISCO GONZÁLEZ

MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA  
DE MAESTROS LUTHIERS

## CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ARCOS

C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5  
28013 MADRID  
TEL. (+34) 91 548 43 29

### Formación del Profesorado en Educación Musical

La Dirección General de Ordenación Académica de la Comunidad de Madrid presenta su Convocatoria de Actividades de Formación del Profesorado en Educación Musical para el curso 2001-2002. Los destinatarios de estas Actividades de Formación son el Profesorado de Música de Educación Primaria, el Profesorado de Música de Primer y Segundo ciclos de Educación Secundaria (ESO y Bachillerato), y el Profesorado de Conservatorios y Centros Autorizados de Enseñanza Musical y Escuelas de Música. Las actividades se dividen en tres bloques: Cursos de Formación, dirigidos al profesorado que imparta Música; Grupos de Trabajo, dirigidos al profesorado de los Conservatorios de Música; Actividades con Alumnado, cuyo desarrollo didáctico se centra en la asistencia a Conciertos Didácticos o a Ensayos Generales y Conciertos programados para la Temporada 2001-2002. El plazo de inscripción dará comienzo el lunes 24 de septiembre y finalizará el viernes 5 de octubre para los Centros de Educación Primaria y Secundaria, y quince días antes de cada curso para Conservatorios, Centros Autorizados de Enseñanza Musical y Escuelas de Música.

Información e inscripción en el Centro Regional de Innovación y Formación "Las Acacias", Departamento de Actividades Musicales y Formación del Profesorado, Teléfono: 91 525 18 93, Fax: 91 525 58 88 ó 91 466 09 91.

> CURSOS

#### Alcalá de Henares (Madrid)

Escuela Aula de Música.  
Universidad de Alcalá.

#### TEORÍA ANALÍTICA

**Fechas:** 3 y 4, 17 y 18 de noviembre de 2001.

**Profesores:** "Las sonatas para piano de Ludwig van Beethoven", por Charles Rosen; "Capturando la imagen fugaz: la música para piano de Debussy y Ravel", por Paul Roberts.

#### SIGLO XX

**Fechas:** 10 y 11 de noviembre de 2001.

**Profesor:** "El lenguaje musical de Oliver Messiaen a la luz del Cuarteto para el Fin del Tiempo", por Yvan Nommick.

#### COMPOSICIÓN

**Fechas:** del 4 de noviembre al 28 de abril.

**Profesor:** "Curso de Composición", por José Luis de Delás.

#### ORQUESTA

**Fechas:** 17 y 18 de noviembre.

**Profesor:** "Consideraciones sobre la dirección de orquesta", por Antoni Ros-Marbà.

#### CURSOS DE INTERPRETACIÓN

**Fechas:** del 9 de octubre al 21 de mayo.

**Profesor:** "Curso de interpretación de Piano", por Joseph Colom.

**Fechas:** del 20 de octubre al 11 de mayo.

**Profesor:** "Curso de interpretación de Violín", por Isabel Vilá.

**Fechas:** del 21 de octubre al 11 de mayo.

**Profesor:** "Curso de interpretación de Viola", por Enrique de Santiago.

**Fechas:** del 31 de octubre al 14 de mayo.

**Profesor:** "Curso de interpretación de Violonchelo", por Lluís Claret.

**Fechas:** del 10 de octubre al 31 de mayo.

**Profesor:** "Curso de interpretación de Oboe", por Eduardo Martínez.

**Fechas:** del 29 de octubre al 27 de mayo.

**Profesor:** "Curso de interpretación de Clarinete", por José Luis Estellés.

**Fechas:** del 15 de octubre al 31 de mayo.

**Profesor:** "Curso de interpretación de Flauta", por Magdalena Martínez.

#### CLASES MAGISTRALES

**Fechas:** del 27 de octubre al 5 de mayo.

**Profesor:** "Clases Magistrales de Piano y Música de Cámara", por Ferenc Rados.

**Fechas:** 24 y 25 de noviembre.

**Profesor:** "Clases Magistrales de Violonchelo", por Bernard Greenhouse.

**Inscripción:** Hasta inicio del curso.

**Lugar:** Aula de Música.

**Matrícula:** de 85 a 640 euros más tasas de secretaría.

**Información:** Aula de Música. Colegio de Basillos. C/ Colegios, 10. 28801 Alcalá de Henares, Madrid.

Tel.: 91 878 81 28

Fax.: 91 878 92 52

#### Alicante

XVII Festival Internacional de Música Contemporánea  
Octubre 2001

#### CURSO DE PIANO MÚSICA PIANÍSTICA DEL SIGLO XX

**Fechas:** del 3 al 6 de octubre de 2001.

**Inscripción:** hasta el 2 de octubre de 2001.

**Lugar:** Museo de la Universidad de Alicante (Sala Sempere). Campus de San Vicente.

**Dirigido por:** Pedro Espinosa; asistente, Fermín Bernechea.

**Programa:** "Escuela de Viena", "Compositores internacionales a partir de Messiaen", "Compositores españoles a partir de la Generación del 51".

**Matrícula:** 4.000 ptas.

**Información:** Centro para la Difusión de la Música Contemporánea. Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. 28012 Madrid.

Tel.: 91 468 23 10 y 91 468 29 31

Fax.: 91 530 83 21

E-mail: cdm@inaem.mcu.es

#### Barcelona

Febrero-Abril 2002

#### CURSO FLAUTA TRAVESERA

**Fechas:** 8 y 9 de febrero; 13 y 14 de abril de 2002.

**Inscripción:** hasta el inicio del curso.

**Lugar:** Escola de Música de Barcelona.

**Dirigido por:** Vicens Prats.

**Matrícula:** 26.000 ptas.

**Información:** Escola de Música de Barcelona. C/ Mallorca, 330. 08037 Barcelona.

Tel.: 93 207 58 18

Fax.: 93 457 55 96

#### Las Rozas de Madrid

2001-2002

#### CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PARA JÓVENES PIANISTAS Y PEDAGOGOS

**Lugar:** Fundación Hazen-Hosseschrueders  
**Profesores:** Luca Chiantore, Teoría e Historia de la Interpretación; Anatoli Povzoun, piano; Dimitri

Bashkírov, asesor artístico.

**Contenido:** Las clases prácticas de piano se desarrollarán por cuatrimestres en clases individuales. Las clases teóricas se dividen en cuatro áreas: Historia del piano, Fuentes históricas de la interpretación, Teoría del estilo e Historia de la interpretación pianística.

**Matrícula:** Un cuatrimestre (32 h. lectivas): 25.000 ptas; dos cuatrimestres (64 h.): 45.000 ptas. Para lo alumnos que frecuenten las clases de Anatoli Povzoun, la matrícula de las clases teóricas será de 20.000 ptas. por cuatrimestre.

**Información:** Colección de la Fundación Hazen-Hosseschrueders. Ctra. De la Coruña, Km. 17,200.

28230 Las Rozas de Madrid.

Tel.: 91 639 55 48

Fax.: 91 639 54 95

www.hazen.es

#### Madrid

Febrero-Abril 2002

#### VII CURSO DE DIRECCIÓN DE ORQUESTA Y CORO

**Fechas:** 2 y 3 de febrero; 2 y 3 de marzo; 6 y 7 de abril de 2002.

**Inscripción:** hasta el 19 de enero de 2002.

**Lugar:** Facultad de Veterinaria de la Universidad Complutense de Madrid.

**Profesores:** Juan María Esteban, M<sup>a</sup> Pilar Alvira Martín.

**Dirigido a:** Directores de coro, directores de banda, cantantes, directores de orquesta y músicos en general.

**Matrícula:** Activos, 30.000 ptas.; oyentes, 14.000 y 6.000 ptas.

**Información:** Facultad de Veterinaria U.C.M.

Tel.: 91 394 38 55

#### Madrid

Octubre 2001-Mayo 2002

#### EL SAXO ACTUAL. SEMINARIO DE INTERPRETACIÓN

**Fechas:** 21 de octubre; 16 de diciembre de 2001; 3 de febrero; 7 de abril; 26 de mayo de 2002.

**Inscripción:** hasta 15 días antes de cada encuentro.

**Lugar:** Soto Mesa.

**Dirigido por:** Andrés Gomis.

**Contenido:** Repertorio contemporáneo, Técnica aplicada, Música de cámara.

**Matrícula:** por encuentro, 12.000 ptas.; los cinco encuentros, 50.000 ptas.

**Información:** Soto Mesa. Centro Autorizado de Música. C/ Sta. Cruz de Marcenado nº1. 28015 Madrid.

Tel./ Fax.: 91 593 48 55

E-mail: sotomesa@teleina.com

www.sotomesa.com

## &gt; CONCURSOS

## Madrid

POLIMUSICA  
Octubre-Diciembre 2001

## FORO AUDIOVISUAL ZONE

**Fechas:** 15 y 29 de octubre; 19 de noviembre; 3 de diciembre de 2001.  
**Profesores:** "Sincronía Audio-Vídeo para estudios domésticos y de proyecto" por Richard Krull; "Iniciación a la informática musical", por Jesús Pardo; "Instalación de estudios personales", por Martín Rasskin; "Procesos de masterización", por Jesús Pardo.

## SEMINARIOS PERMANENTES DE TÉCNICA E INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA

**Fechas:** 3, 4, 5 y 6 de octubre; 14, 15, 16 y 17 de noviembre; 13, 14, 15 y 17 de diciembre.

**Profesor:** Ricardo Requejo.

**Fechas:** 10 y 11, 24 y 25 de octubre; 12 y 13 de noviembre; 11 y 12 de diciembre.

**Profesor:** Emmanuel Ferrer Laloe.

**Fechas:** 19 y 20 de octubre; 5 y 6 de noviembre; 30 de noviembre y 1 de diciembre; 28 y 29 de diciembre.

**Profesor:** Fernando Puchol.

## OPOSICIONES SECUNDARIA

**Fechas:** todos los martes desde el 16 de octubre.

**Profesor:** José Luis Nieto.

## CLASES MAGISTRALES

**Fechas:** 19, 20 y 21 de diciembre.

**Profesor:** Walter Krafft.

**Inscripción:** hasta el inicio de las actividades.

**Lugar:** POLIMUSICA

**Información:** POLIMUSICA. C/ Caracas, 6. 28010 Madrid.

Tel.: 91 319 48 57 - 91 308 40 23

Fax.: 91 308 09 45

E-mail: madrid@polimusica.es

www.polimusica.es

## Madrid

Octubre-Diciembre 2001

## TRABAJO CORPORAL PARA MÚSICOS

**Fechas:** 27 y 28 de octubre; 1 y 2 de diciembre de 2001.

**Inscripción:** hasta inicio del curso.

**Lugar:** C/ San Gregorio, 5. Madrid.

**Profesora:** Haydée Nozal.

**Matrícula:** 15.000 ptas.

**Información:** C/ Ventura de la Vega, 3 - 3ª A. 28014 Madrid

Tel.: 91 429 81 64

E-mail: haydeenozal@inicia.es

## Madrid

AULA DE MÚSICA  
Noviembre 2001

## CURSOS DE PERCUSIÓN AFRICANA Y BRASILEÑA

**Fechas:** Noviembre.

**Lugar:** Aula de Música

**Profesor:** Tomé Caggioni

**Precio:** 15.000 ptas. (alumnos Aula de Música, 12.000 ptas.)

## ORQUESTA EXPERIMENTAL DE IMPROVISACIÓN

**Fechas:** Todo el año.

**Lugar:** Aula de Música

**Información:** Aula de Música. C/ Labrador, 17. Madrid.

Tel.: 91 517 39 71

## Madrid

## DANZA Y ARTES PLÁSTICAS.

Noviembre 2001

**Profesora:** Barbara Haselbach (Orff-Institut Salzburg)

**Información:** Asociación Orff Española. C/ Alsasua, 7 - B 10. 28023 Madrid.

Fax. y Contestador: 91 357 12 80.

## Valencia

Octubre 2001-Mayo 2002

## CURSO FLAUTA TRAVESERA

**Fechas:** del 19 al 21 de octubre de 2001; 2 y 3 de marzo; 18 y 19 de mayo de 2002.

**Inscripción:** hasta el inicio del curso.

**Lugar:** Taller de Música Jove.

**Dirigido por:** Vicens Prats.

**Información:** Taller de Música Jove. C/ Mistral, 22. 46020 Valencia.

Tel.: 96 361 63 61

Fax.: 96 362 50 09

E-mail: taller@musicajove.net

www.musicajove.net

## &gt; CONCURSOS

## Barcelona

Diciembre 2001

## CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO ENRIQUE GRANADOS

**Inscripción:** antes del 1 de octubre de 2001. Tasa de inscripción de 100 euros (16.639 ptas.)

**Límite de edad:** podrán participar todos los pianistas de cualquier nacionalidad nacidos a partir del 1 de Enero de 1968.

**Premios:** 1.000.000 ptas; 800.000 ptas; 500.000 ptas; 1.000.000 ptas.

**Información:** Academia Marshall. Conde Salvatierra, 10. 08006 Barcelona.

Tel.: 93 2187723

Fax.: 93 4158243

E-mail: marshall@retemail.es

## Girona

Noviembre 2002

## XI PREMIO XAVIER MONTSALVATGE DE INTERPRETACIÓN DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA PARA PIANO

**Inscripción:** hasta el 30 de septiembre de 2002. Tasa de inscripción de 6.000 ptas.

**Condiciones:** obras compuestas para orquesta de cuerda con o sin solistas (máximo 3), y con o sin dispositivo electroacústico.

**Premio:** 1.000.000 ptas. ; Premio especial de 50.000 ptas. para el mejor intérprete catalán.

**Límite de edad:** ninguno.

**Información:** Centre Cultural de la Mercè. Pujada de la Mercè, 12. 17004 Girona.

Tel.: 972 223 305

Fax.: 972 218 345

E-mail: ccm@grn.es

## Gran Canaria

Febrero 2002

## CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN DE CUENTOS MUSICALES FUNDACIÓN OFGC

**Inscripción:** hasta el 15 de octubre de 2001.

**Condiciones:** obras para Orquesta o Solista y Orquesta, con Narrador.

**Premio:** 6.500 euros. La obra ganadora será estrenada por la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.

**Información:** Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Carretera del Rincón, s/n. 35010 Las Palmas de Gran Canaria.

Tel.: 928 472 570 (ext. 123)

Fax.: 928 472 573

E-mail: dep.pedagogico@orfigc.com

## Gran Canaria

Septiembre 2002

## V CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN 2002 ALBERTO GINASTERA

**Inscripción:** hasta el 25 de agosto de 2002. Tasa de inscripción de US\$ 75.

**Premio:** US\$ 15.000.

**Tema:** obra para Orquesta, o Solista y Orquesta (solista de voz o instrumental) de 15 a 20 minutos de duración.

**Límite de edad:** 45 años.

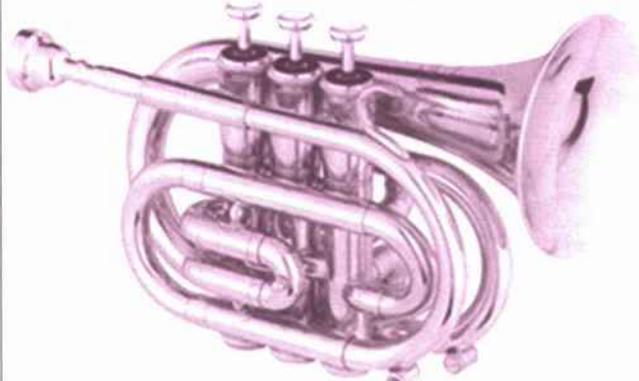
**Información:** FOFGC - Fundación Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Paseo de Las Canteras s/n. 35010 Las Palmas de Gran Canarias.

Tel.: 928 472 570

Fax.: 928 472 576

Email: conginastera2002@orfigc.com

*Jupiter 416 Pocket*



*No es una trompeta piccolo  
Es una trompeta en Sib normal  
de tamaño reducido para  
que los niños estudien  
comodamente  
con un instrumento  
adaptado a ellos.  
(o para que sea la Pocket Trumpet de cualquier profesional)*

420 €

www.garijo-euromusica.com

**JUPITER**  
Desde 1930

# TÉCNICOS DE PIANOS PIANO TECH'S

El reino del piano  
nuevo y de ocasión



Condiciones excepcionales  
pianos de estudio y concierto

- Grandes marcas
- Precio estudiado en todos los productos
- Músicos y afinadores a su servicio
- Garantía de 10 años

PUNTO DE ENCUENTRO  
DEL AFICIONADO Y EL PROFESIONAL

**EXPOSICIÓN Y TIENDA:**  
C/ Almadén, 26. 28014 Madrid  
(semiesquina Paseo del Prado)

Tel. 91 429 22 80 Fax 91 429 87 11

**TALLERES:**

C/ San Ildefonso, 20 bjo. 28012 Madrid  
Afinación Reparación Restauración  
Transporte

## Conciertos y Cursos Pedagógicos de la Fundación Caja Madrid. Curso 2001-02

Los Programas Pedagógicos de Música diseñados por la Fundación Caja Madrid no han servido hasta ahora de modelo digno de consideración, aún contando ya con diez años de experiencia. Con todo, desde el año pasado, el nivel ha aumentado al incorporarse Fernando Palacios como Presentador y Coordinador de Conciertos escolares en el ciclo "El XXI. Un siglo que ha llegado", dedicado a chavales entre 11 y 14 años. Peor suerte han tenido los más pequeños: Fernando Argenta repite con niños de 8 a 11 años, quienes tienen como premio de consolación la audición de la Orquesta Camerata del Prado dirigida por Tomás Garrido.

### Granada

#### XIII CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN MUSICAL LUIS DE NARVÁEZ

**Inscripción:** hasta el 31 de enero de 2002.

**Premio:** 7.512,65 Euros.

**Instrumentación:** Cuarteto de cuerda (2 violines, viola y violonchelo).

**Límite de edad:** ninguno.

**Información:** Caja de Granada, Sede Central, Ctra. Armilla s/n, 18006 Granada

Tel.: 958 244 596

Fax.: 958 244 621

### Las Rozas de Madrid

Diciembre 2001

#### II CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO COMPOSITORES DE ESPAÑA

**Edición:** Xavier Montsalvatge

**Inscripción:** hasta el 2 de noviembre de 2001.

**Límite de edad:** 33 años.

**Condiciones:** prueba eliminatoria, semifinal y final. En la semifinal, el concursante escogerá libremente una o varias obras de X. Montsalvatge con un tiempo mínimo de 5 minutos.

**Premios:** 1º Premio, 1.000.000 ptas. y gira de conciertos; 2º Premio, 500.000 ptas.; 3º Premio, 250.000 ptas.; 4º Premio, 100.000 ptas. Mención especial, 100.000 ptas. Premio al mejor intérprete de música española, 250.000 ptas.

**Información:** Concurso Internacional de Piano Compositores de España. Urb. Molino de la Hoz. C/ Autillo, 12. 28230 Las Rozas de Madrid.

Tel.: 91 630 21 28 / 29

Fax.: 91 630 21 26

E-mail: cipce@cipce.com

### Madrid

Diciembre 2001

#### PREMIO SGAE JÓVENES COMPOSITORES 2001

**Inscripción:** hasta el 5 de octubre de 2001.

**Premios:** 1.000.000 ptas.; 500.000 ptas.; 250.000 ptas.; 125.000 ptas.

**Límite de edad:** podrán concurrir al Premio todos los compositores de nacionalidad española nacidos a partir del 1 de enero de 1966.

**Información:** Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC). Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. 28012 Madrid.

Tel.: 91 468 23 10 - 91 468 29 31

Fax.: 91 530 83 21

E-mail: correo@cdmc.inaem.es

### Madrid

#### IX PREMIO DE MÚSICA FUNDACIÓN GUERRERO

**Inscripción:** hasta el 22 de octubre de 2001.

**Condiciones:** se concederá a la persona o institución española cuya labor haya constituido una aportación relevante y significativa al enriquecimiento de la música española.

**Premio:** 12.000.000 ptas.

**Información:** Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero. C/Gran Vía, 78. 28013 Madrid.

Tel.: 91 547 66 18

Fax.: 91 547 66 18

E-mail: jeig@adenle.es

### Madrid

CDMC - Radio Clásica 2002

#### IX CONCURSO DE OBRAS MUSICALES PARA RADIO

**Inscripción:** hasta el 31 de diciembre de 2001.

**Tema:** piezas de música radiofónica.

**Premio:** encargo por parte del CDMC dotado con 500.000 ptas. brutas. Radio Clásica producirá la obra con los medios que determine. La emi-

sión radiofónica tendrá lugar en el último trimestre del año 2002.

**Límite de edad:** ninguno.

**Información:** Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC). Centro de Arte Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. 28012 Madrid. Tel.: 91 468 23 10 - 91 468 29 31 Fax.: 91 530 83 21 E-mail: correo@cdmc.inaem.es

#### Santander

Agosto 2002

#### XIV CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO PALOMA O'SHEA

**Inscripción:** 15 de diciembre de 2001.

**Condiciones:** Preselección en febrero/marzo; Primera Fase entre el 27 y 31 de julio; Segunda Fase entre el 2 y 4 de agosto; Tercera Fase, el 6 de agosto.

**Premios:** Primer premio: 33.056 euros, conciertos y recitales por todo el mundo, grabación de un CD, un piano de cola Kawai RX-3. Distinción "Gran Premio de Santander": 3.005 euros; Segundo Premio: 22.237 euros, conciertos en España y en el extranjero; Tercer Premio: 15.025 euros, conciertos en España; Premio de Laureado: 6.010 euros.

**Información:** Fundación Isaac Albéniz. Hernán Cortés, 3. 38003 Santander.

Tel.: 942 311 451

Fax.: 942 314 816

#### Tarazona (Zaragoza)

#### I CONCURSO DE COMPOSICIÓN MUSICAL DE OBRAS PEDAGÓGICAS

**Inscripción:** hasta el 31 de octubre de 2001.

**Condiciones:** obra con carácter pedagógico para piano acústico, piano eléctrico, percusión y coro, no superior a 15 minutos.

**Premio:** Primer Premio de 250.000 ptas; 2 accesit de 50.000 ptas.

**Límite de edad:** ninguno.

**Información:** Conservatorio de Música de Tarazona. Plaza de la Merced, s/n. 50500 Tarazona.

Tel.: 976 643 561

Fax.: 976 644 411

Email:conser.elem.de.musica.de.

Tarazona@centro6.pntic.mec.es

#### Tarragona

Diciembre 2001

#### IX PREMIO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN MUSICAL CIUTAT DE TARRAGONA

**Inscripción:** hasta el 15 de noviembre de 2001.

**Premio:** 1.500.000 ptas. La obra ganadora será estrenada por la

Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.

**Información:** Ayuntamiento de Tarragona. Plaça de la Font, 1. E - 43003 Tarragona.

Tel.: 977 25 09 23

Fax.: 977 29 61 18

#### Valladolid

Noviembre-Diciembre 2001

#### PREMIO DE PIANO FRECHILLA-ZULOAGA

**Inscripción:** hasta el 28 de octubre de 2001. Tasa de inscripción de 2.000 ptas.

**Condiciones:** el concurso constará de dos pruebas eliminatorias y una prueba final.

**Premios:** 1.000.000 ptas., 300.000 ptas. y 150.000 ptas. Gira de Conciertos y Grabación de Radio Clásica de R.N.E.; y Grabación de Radio Clásica de R.N.E.; y Grabación de Radio Clásica de R.N.E.;

**Límite de edad:** Todos los compositores de nacionalidad española cuya edad no supere los 30 años.

**Información:** Diputación de Valladolid. Palacio Pimentel. C/ Angustias, nº 48. 47071 Valladolid.

Tel.: 983 42 71 00

Fax.: 983 42 72 38

E-mail:premiopiano@dip-valladolid.es

www.dip.valladolid.es/premiopiano

#### Injuve otorga su premio de composición al alicantino Roberto López

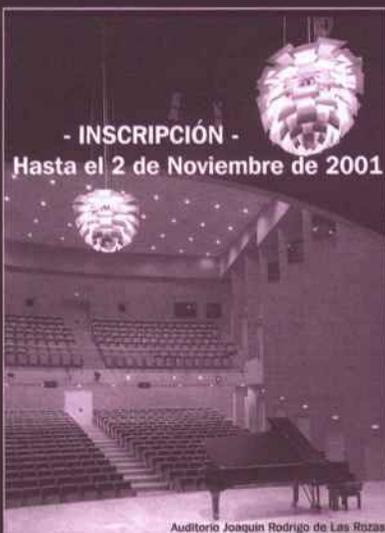
El premio de composición Injuve ha recaído en el músico alicantino Roberto López. Este concurso, destinado a jóvenes autores, tiene como premio el estreno de la obra ganadora en el año 2002 en el marco del Encuentro de Composición que organiza el Instituto de la Juventud.

Roberto López, de 26 años, se suma así a un palmarés en el que ya figuran Víctor Rebullida (1998), Jesús María Echeverría (1999) y Aureliano Cattaneo (2000). Corta pero intensa singladura la de este concurso que, además, cuenta con el apoyo del CDMC.

# CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO

## Compositores de España - Edición: Xavier Montsalvatge

15 al 19 de Diciembre de 2001  
Auditorio Joaquín Rodrigo  
Las Rozas (Madrid)



PRIMER PREMIO 1.000.000 PTAS - 6.000 € y Gira de Conciertos

SEGUNDO PREMIO: 500.000 Ptas. - 3.000 € (KAWAI / POLIMUSICA)

TERCER PREMIO: 250.000 Ptas. - 1.500 € (G.B. BRAVO)

CUARTO PREMIO: 100.000 Ptas. - 600 € (Pianos LAUPER)

MEJOR INTÉRPRETE DE MÚSICA ESPAÑOLA: 250.000 Ptas. - 1.500 € (ASESORIA - DESPACHO DE ABOGADOS ALZA)

Información: Tel.: 34 91 630 08 80 - Fax: 34 91 630 21 26

E-mail: cipce@cipce.org / <http://www.cipce.org>

- PATROCINADORES Y COLABORADORES -



KAWAI



Melid Madrid Princesa

GbEPOVO

ALZA

VINA ARALI RESERVAS

Caja España

EL MUNDO



**Huutajat.** Coro masculino que no canta una sola nota (fundado en 1987 en Oulu, Finlandia).

## “Fina crema”

ELENA MONTAÑA

Vamos a cantar una muy sabrosa. Cantaremos en coro, en coro infantil. Cantaremos todos a una con esa emoción que produce la armonía cuando se escucha desde dentro. Porque uno de los placeres del canto coral es sin duda el de sumergirse en el potaje armónico, convertido en un ingrediente más del conjunto. Como si de una fina crema se tratara, lo que se busca es esa textura uniforme, ese sabor bien mezclado, donde no aparezcan tropezones mal triturados, en definitiva: empastado. La afinación, la calidad sonora, el fraseo, la articulación, todos dependerán de eso.

El trabajo de convertirse en crema es sencillo, aunque no fácil. Se empieza por desear hacerlo y se persevera hasta convertirlo en realidad. Lo más difícil reside en la perseverancia. ¿Cuál es el método más eficaz para conseguirlo? ¿La férrea disciplina? Con miedo se canta mal ¿La dura selección de mejores y peores? Engendra una insana rivalidad nada musical ¿El premio de la suculenta actuación a cambio de un buen comportamiento?

Es una forma de chantaje que a la larga pasa factura.

Creo que el camino es otro más directo: el del afecto. Cuando los niños sienten que se necesitan unos a otros, que el director les necesita, que el ensayo les hace entrar en la música a través del afecto, cuando la propia música se encarga de removerle a cada uno sus “afectos” —en el sentido manierista de la palabra hasta hacerlos puré, la disciplina surge prácticamente por sí sola.

Si no fluye el afecto, tampoco lo hace la música y la fina crema se nos convierte en un pastiche lleno de hilos, cascarillas y pegotes.

Una buena experiencia coral desde la infancia produce buenos cantores para siempre, lo contrario hace de la música una experiencia indigesta y flatulenta, también para siempre.

La música se ubica en el mismo lóbulo cerebral que los afectos. Olvidar algo tan básico equivaldría a considerar como normal el guardar los zapatos y la ropa en la nevera y la leche y verduras en el armario del dormitorio.

### XIV CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO DE SANTANDER PALOMA O'SHEA

27 de julio - 7 de agosto de 2002

Con la colaboración de

**Cuarteto Ysaye**

**Real Filharmonía de Galicia**

Director

**Edmon Colomer**

**The London Symphony Orchestra**

Director

**Rafael Frühbeck de Burgos**

**Jurado**

Antoni Ros-Marbà, Presidente. Dimitri Bashkurov. Josep Colom. Peter Cossé. Ralph Gothoni. Akira Miyoshi. Paul Myers. Menahem Pressler. Maria Tipo. Fou Ts'ong. Blanca Uribe. Eliso Virsaladze. David Allen Wehr.

Importe total de los premios incluyendo las principales actuaciones:  
20.000.000 de pesetas (aprox. 120.202,42 €)

Medallas de oro, plata y bronce

Conciertos y recitales por todo el mundo.

Grabación de un CD. Un piano de cola KAWAI RX-3. Un reloj Rolex de oro.

Las Semifinales y la Final tienen lugar en el marco del Festival Internacional de Santander.

Fecha límite de inscripción: 15 de diciembre de 2001

**Información**

Secretaría General. Concurso Internacional de Piano de Santander Paloma O'Shea

Calle Hernán Cortés 3, Entlo. / E-39003 Santander

Teléfono (34) 942 31 14 51 / Telefax (34) 942 31 48 16

E-mail: concurso@albeniz.com. Página Web: www.albeniz.com

LUTHIER  
Constructor de guitarra



**Juan Alvarez**®



C/ San Pedro, 7 28014 Madrid  
(Junto al Real Conservatorio Superior de Música)

Metro: Atocha o Antón Martín

Laborables de 10 a 13,30 h. y de 16,30 a 20 h.

**Teléfono y Fax (+34) 91 429 20 33**

## ABREVIATURAS

**A.M.M.** Aula Municipal de Música.  
**C.A.M.** Centro Autorizado de Música.  
**C.E.M.** Conserv. Elemental de Música.  
**C.M.** Conservatorio de Música.  
**C.P.M.** Conserv. Profesional de Música.  
**C.P.M.M.** Conservatorio Profesional Municipal de Música.  
**C.S.M.** Conserv. Superior de Música.  
**E.M.** Escuela de Música (privada).  
**E.M.M.** Escuela Municipal de Música.  
**E.M.M.D.** Escuela Municipal de Música y Danza.

## CONSERVATORIOS DE MADRID

C.P.M. de Amaniel.  
 C.P.M. "Ángel Arias"  
 C.P.M. "Arturo Soria"  
 C.P.M. de Ferraz.  
 C.P.M. "Joaquín Turina".  
 C.P.M. "Teresa Berganza".

**CENTROS PRIVADOS MADRID**

Andana/Arcos/Aula de Música/  
 Cedam/Estudios Musicales Pinzón/  
 Instituto de Música y Tecnología/Katarina Gurska/La Vihuela/Maese Pedro/Madrid Concierto Música Creativa/Nuevas Músicas/ Neopercusión/Piano Master/Progreso Musical/  
 "San Petersburgo"/  
 Soto Mesa.

## CENTROS DE MADRID PROVINCIA

**Alcobendas.** E.M.M.D.  
**Alcorcón.** E.M.M.  
**Alpedrete.** E.M.M.  
**Buitrago De Lozoya.** E.M.M.  
**Ciempozuelos.** E.M.M.  
**Collado Villalba.** E.M.M.  
**Coslada.** E.M. Musiform  
**El Álamo.** E.M.M.  
**Fuenlabrada.** E.M.M.  
**Getafe.** C.P.M.  
**Grinón.** E.M.M.  
**Las Rozas.** E.M.M.  
**Leganes.** E.M.M.  
**Loeches.** E.M.M.  
**Majadahonda.** C.P.M.  
**Meco.** E.M.M.  
**Móstoles.** C.M.M. "R. Halffter".  
**Pinto.** E.M.M.  
**Pozuelo.** E.M.M./ Escuela Reina Sofía/E.M. "John Dowland".  
**Rivas Vaciamadrid.** E.M.M.  
**San Fernando De Henares.** E.M.M.D.  
**San Lorenzo De El Escorial.** C.P.M./E.M. "Nebolsin".  
**San Sebastián De Los Reyes.** E.M.M.  
**San Martín De Valdeiglesias.** E.M.M.  
**Torrelozanos.** E.M. "Nebolsin".  
**Tres Cantos.** E.M.M./Centro de Música Euridice.  
**Velilla De San Antonio.** E.M.M.  
**Villa Del Prado.** E.M.M.  
**Villanueva De La Cañada.** E.M.M.  
**Villarejo De Salvanés.** E.M.M.

## CONSERVATORIOS Y CENTROS MUSICALES DE OTRAS AUTONOMÍAS

**Agost (Alicante).** Unión musical.  
**Albacete.** E.M. Amadeus.  
**Alicante.** E.M.M.  
**Artea (Vizcaya)** EM "Arratiako".  
**Avila.** C.P.M.  
**Azkoitia (Guipuzcoa).** E.M. "Biz-cargi".  
**Barcelona.** Associació catalana d'escoles de música/C.S.M.M./E.M. Oriol/E.M. Casa dels Nens.  
**Bellaterra (Barcelona).** E.M.  
**Beniatjar (Valencia).** E.C.M.  
**Bera (Navarra).** E.M.M.  
**Bilbao.** E.M. "Jesús Arambarri".  
**Buñol (Valencia).** C.P.M.M. "San Rafael".  
**Burlada (Navarra).** E.M. "Hilarión Eslava".  
**Cádiz.** C.M. "Manuel de Falla".  
**Calahorra (La Rioja).** C.P.M.  
**Cambrils (Tarragona).** E.M.M.  
**Castellar Del Vallés (Barcelona).** E.M. "TorreBalada", Caldes, 56.  
**Castellón.** C.P.M. "Mestre Tàrraga".  
**Cazorla (Jaén).** C.E.M.  
**Céce (A Coruña).** E.M.M.  
**Ceuta.** C.P.M.  
**Córdoba.** Sociedad Filarmónica/C.P.M.  
**Cuenca.** C.S.M./E.M. "Mozart".  
**Don Benito (Badajoz).** C.P.M.  
**Erandio (Vizcaya).** E.M.M.  
**Ferrol.** E.M. "Davaca"/C.M.  
**Granada.** E.M.M.  
**R.C.P.M.** "Victoria Eugenia".  
**Grau Gandia (Valencia).** C.P.M.  
**Gijón (Asturias).** Taller de músicos.  
**Haro (La Rioja).** C.E. (Guipuzcoa). E.M. "Hondarribico".  
**Irún (Guipúzcoa).** C.M.M.  
**Las Arenas (Getxo).** E.M.M.D.  
**La Orotava (Sta. Cruz de Tenerife).** E.M.M.  
**Las Palmas De Gran Canaria.** C.S.M.  
**Linares (Jaén).** C.P.M.  
**Lodosa (Navarra).** EMM "Ángel Arrastia".  
**Logroño (La Rioja).** E.M "Musicarte"/EM "Musicalia".  
**Lleida.** EM "L'interpret".  
**Mazarrón (Murcia).** EM "Maestro Eugenio Calderón".  
**Mérida (Badajoz)** CPM "Esteban Sanchez".  
**Medina Del Campo (Valladolid)** E.M.M.  
**Miranda De Ebro (Burgos)** C.M.M.  
**Muriendas (Cantabria).** E.M. "de Camargo".  
**Pastrana (Guadalajara)** E.M.M.  
**Murcia.** C.S.M.  
**Murgia (Vizcaya)** E.M. "Santos Intxausti".  
**Navarra.** E.M.M. "Ángel Arrastia"  
**Nigüelas (Granada).** EMM.  
**O Grove (Pontevedra).** E.M. "Bregán".  
**Ofeiros (A Coruña).** E.M.M.  
**Oliva (Valencia).** C.E.M.  
**Palma de Mallorca.** E.M. "Ireneu Segarra"  
**Pamplona.** C.S.M. "Pablo Sarasate"/Estudios musicales "Kithara".

**Pastrana (Guadalajara).** E.M.M.  
**Peñaranda De Bracamonte (Salamanca).** E.M. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.  
**Piera (Barcelona).** A.M.M.  
**Pontevedra.** E.M. "A Tempo".  
**Portugalete (Vizcaya).** E.M. "Santa Clara".  
**Posada De Lanera (Asturias).** E.M.M.  
**Priego De Córdoba.** C.E.M.  
**Puertollano (Ciudad Real).** C.M. "Pablo Sorozábal".  
**Ronda (Málaga).** C.E.M "Ramón corrales".  
**Roquetas De Mar (Almería).** E.M.M. El Parador.  
**Rubi (Barcelona).** E.M.M.  
**Salamanca.** C.S.M./C.P.M./E.M. Gom-bau/Academia de música "Amá-deus"/E.M.M./C.A.M "Antonio Machado".  
**San Cristóbal De La Laguna (Sta. Cruz de Tenerife).** E.M. "Guillermo González".  
**San Sebastián.** E.M. Noroabe./E.M.D./E.M. "Joquinza".  
**San Francisco Javier (Formentera).** E.M.M.  
**Sarriá (Lugo).** C.M. "Cántiga".  
**Segovia.** C.M./E.M.M. "Segovia".  
**Sober (Lugo).** E.M.M.  
**Talavera De La Reina (Toledo).** E.M.M.D.  
**Tarazona (Zaragoza).** C.M.  
**Tarragona.** C.P.M.  
**Toledo.** C.M. "Jacinto Guerrero".  
**Torroella De Montgrí (Girona).** E.M.  
**Valdepeñas (Ciudad Real).** C.M. "I. Morales Nieva".  
**València.** Aula de Música Divisi.  
**Valladolid.** C.P.M./E.M. Juventudes Musicales.  
**Vigo (Pontevedra).** E.M.M.  
**Vilanova I La Geltrú (Barcelona).** E.M. "Frequencies".  
**Villagarcía De Arosa (Pontevedra).** "Musical duende".  
**Viveiro (Lugo).** C.P.M.  
**Vitoria Gasteiz (Álava).** C.M. "Jesús Guridi".  
**Vizcaya.** E.M.M. "Arratiako"  
**Zaragoza.** C.S.M./C.P.M./C.E.M.M./E.M. J.R. de Sta. María/E.M. "La Paz"/E.M.M.

## TIENDAS Y LUTHIERES

**J. Álvarez Gil.** San Pedro, 7. Madrid.  
**Call & Play.** Mar del Japón, 15 dup. Madrid.  
**Casa Parramón.** Carme, 8. Barcelona.  
**Manuel Contreras.** Mayor, 80. Madrid.  
**Evelio Domínguez.** Elfo, 102. Madrid.  
**Garijo-Mundimúsica.** Espejo, 4. Madrid.  
**Francisco González.** Bola, 2. Madrid.  
**Hazen.** Ctra. de La Coruña, Km. 17,200. Las Rozas. Arrieta, 8. Madrid.  
**B. Meyer.** Embajadores, 35. Madrid.  
**Rafael Montemayor.** Torija, 4. Madrid.  
**Piano Tech's.** Almadén, 26. Madrid.  
**Polimúsica.** Caracas, 6. Madrid.  
**José Ramírez.** La Paz, 8. Madrid.  
**Real Musical.** Carlos III, 1. Madrid.  
**Rincón Musical.** Pl. de las Salesas, 3. Madrid.  
**Ignacio M. Rozas.** Mayor, 66. Madrid.  
**Xavier Vidal i Roca.** Girona, 124. Barcelona.

## PEQUEÑOS ANUNCIOS

Compra, vende, promociónate. Anuncios gratuitos en Doce notas, hasta **25 palabras**. Fecha límite de admisión: 15 días antes de la salida de cada número (solo particulares).  
**Dirección:** Doce notas.  
 Plaza de las Salesas, 2.  
 28004 Madrid. Fax: 91 308 0049.  
 e-mail: docenotas@ecua.es

## VENTAS

- **Vendo Contrabajo 1/4**, marca SOKA en perfecto estado, con arco y buena funda. Tel.: 629 357 524

- **Vendo violín 3/4** antiguo, fabricación de Luthier, con funda y arco. Muy buen estado y bonito sonido. Tel.: 91 415 67 29, 649 253 263

- **Vendo arco** para contrabajo medio. Tel.: 91 889 58 28

## CLASES

- **Clases de violín, viola y solfeo.** Profesora titulada con experiencia en clases particulares. Económico. Tel.: 699 890 131.

- **Piano, lenguaje y armonía.** Clases particulares personalizadas. Desde los seis años. Método ameno y divertido. Resultados comprobados. Prueba tres clases gratis. Tel.: 667 035 136.

- **Piano, clases a domicilio.** Grados Medio y Superior. Técnicas de estudio, preparación integral de exámenes. Tel.: 654 230 711

## VARIOS

- **Grabación** de conciertos, recitales y realización de CD particulares. Precios especiales para conservatorios. Llamar al Teléfono 609 039 333 o e-mail RDamerell@msn.com. Tel.: 91 415 67 29, 649 253 263.

- **Música para Bodas,** Banquetes, Comuniones, Reuniones de Empresa, etc. Amplio repertorio actualizado. Caché según tipo de evento. Tel.: 667 035 136

## EDICIONES

- **Copista de partituras.** Programa Finale y Sibelius. Rapidez. Presupuestos sin compromiso. Tel: 667 035 136

100  
AÑOS

*Pianos Yamaha*

*Desde 1900*

*Un siglo de Excelencia*



 **YAMAHA**

**YAMAHA-HAZEN MÚSICA**

Ctra. de La Coruña, Km. 17'200 - 28230 Las Rozas (Madrid)

Tel.: 912 010 700 - Fax: 916 384 660

mente simplificador de lo que, musicalmente, puede dar de sí un muestrario que se pretende abierto. ¿Cómo es posible, por ejemplo, ofrecer una imagen excitante y veraz de la vida que respiran los improvisadores, sin incluir en el cartel propuestas de gnawa marroquí, yalla egipcio, maqam islámico y, aun, cualquier otro ejemplo que explique desde el punto de vista tradicional la idea que se pretende divulgar? Y lo mismo puede decirse de las presentaciones públicas a cargo de especialistas que estos conciertos hubieran merecido en cualquier otro festival de los muchos que se reparten por la geografía del país. Estos avales, se sabe, contribuyen a dignificar la propuesta que desde el ideario del programa se persigue, y, también –y, sobre todo–, evitan a menudo que la historia se escriba con renglones curvos.

Esta nueva etapa de Hurta Cordel deberá entenderse, en

fin, como un borrador de ideas a desarrollar en el futuro, un acertado intento práctico alrededor de un ambicioso propósito sobre el que aplicar la muy aleccionadora metodología del ensayo-error cuando se haga balance. En cualquier caso, el nivel de aciertos es tan notorio que no cabe sino aplaudir sin reservas la dedicación de los organizadores y su empeño en materializarla con propiedad. Pensar que la ciudadanía, en el marco de un festival con dineros públicos, puede disfrutar y ser testigo de un modo completamente gratuito del acto creador, asistir a su alumbramiento en el momento que el autor lo descubre, es una experiencia única y la que mejor define la singularidad del hecho improvisatorio. Hay una metamorfosis provocada por la combinación especial de los ingredientes sonoros y la respiración distinta del artista: la música se hace sublime y despegada. Nace algo nuevo. ■

### Programa del Festival Hurta Cordel VI

#### Octubre 2001

Día 8, 20 h. Instituto Francés. Frédéric Blondy, piano; Agustí Fernández, piano.

Día 9, 20 h. I. Francés. A. Fernández; Wade Matthews, flauta y clarinete; Jean Pallandre, magnetofón; Marc Pichelin, sintetizador; Laurent Sassi, espacialización sonora.

Día 10, 20 h. I. Francés. Xavier Charles, clarinete; D. Chièsa, contrabajo; Pallandre; Pichelin; Sassi.

Día 11, 20 h. I. Francés. Trio Ethos; Blondy; Charles; Chièsa.

Día 16, 20, 30 h. Círculo de Bellas Artes. WSPS. Chièsa; Matthews; Jane Rigler, flautas.

Día 17, 20,30 h. Cruce: Arte y pensamiento. Martine Altenburger, violonchelo; Ruth Barberán, trompeta; A. Bravo, guitarra.

Día 18, 20,30 h. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Altenburger; Isabelle Duthoit, clarinete, Valérie Métivier, danza.

Día 19, 20,30 h. Cruce: Arte y pensamiento. Rhodri Davies, danza; M. Davis, trompeta; M. Wastell, violonchelo.

Día 19, 20,15 h. Universidad de León, Teatro "El Aleitar". Chefa Alonso, saxo, percusión; Barberán,

A. Costa-Monteiro, acordeón; B. Meyer, violonchelo.

Día 20, 18 h. MNCARS. Alonso; Altenburger; Barberán; Bravo; Costa-Monteiro; Davies; Davies; Durrant, violín; Duthoit; Hug, viola; Matthews; Métivier; Rigler, flauta; Wastell; Wren, contrabajo.

Día 21, 12,30 h. MCNARS. Davies; Duthoit; Gallego; Métivier; Wren.

Día 21, 21 h. Teatro Pradillo. *Sin Red*. Alonso; Víctor M. Díez, poeta; Gallego; Meyer; Navarro; Rodríguez; Raquel Sánchez, danza.

Día 22, 20,30 h. La Fábrica. I Tremi Inerti; Davis; Barberán; Costa-Monteiro.

Día 22, 20,15 h. U. de León, Teatro "El Aleitar". Durrant; Rodríguez; Raquel Sánchez, danza.

Día 23, 21 h. El Juglar. Davies, Durrant, Hug.

Día 24, 20,30 h. Cruce: Arte y pensamiento. *Quatuor Accorde*, Durrant, Hug, Wastell, Wren.

Día 25, 19,30 h. Auditorio Nacional. Axel Dörner, S. Johansson, A. Neumann.

Día 29, 20,30 h. Círculo de B.B.A.A. *Eyear*, P. Battus, K. Maad.

Día 31, 19,30 h. Auditorio Nacional. Butcher.

# Él no puede; tú sí



- Centro Autorizado U.O.G.S.E. GRADOS ELEMENTAL Y MEDIO
- Plan 66 (OFICIAL Y LIBRE)
- PREPARACIÓN INGRESO A GRADO SUPERIOR
- Escuela Yamaha (niños desde 4 años)
- Amateurs (cualquier edad)

Infórmate en Soto Mesa:

C/ Santa Cruz de Marcenado, 1 • Tel.: 91 593 48 55 • 28015 Madrid  
www.sotomesa.com • e-mail: sotomesa@teleina.com

POR LUCAS BOLADO

# Festival de Otoño

Desde el próximo 22 de octubre, y hasta el 25 de noviembre, diversos recintos madrileños albergarán una nueva edición del Festival de Otoño. Para esta edición, la Comunidad de Madrid –a través de su Dirección General de Promoción Cultural– ha planteado un total de 60 espectáculos (24 de teatro, 5 de teatro musical, 16 de música y 15 de danza) que representarán 59 compañías divididas, casi al cincuenta por ciento, entre españolas y extranjeras.

Los espectáculos del Festival de Otoño estarán, en esta edición, muy repartidos, ya que el Festival llegará a 49 espacios, de los cuales 15 se encuentran en la capital y 34 en otros municipios de la Comunidad Autónoma.

El presupuesto para esta edición es de 700 millones de pesetas (500 a cargo de la propia Comunidad de Madrid y 200 que añadirán los diversos patrocinadores privados). Se trata, pues, de una apuesta importante que mejora sensiblemente la de años anteriores.

Dejando de lado el teatro, apartado más representado, conviene remarcar el fuerte im-

pulso que toma la música en esta edición. A pesar de la heterogeneidad de sus contenidos, debe concluirse que los espectáculos conforman un conjunto atractivo que viaja por un amplio espectro musical. Así se podrá escuchar tanto la *Cantigas de Alfonso X el Sabio* (a cargo del Grupo de Música Antigua), como el espectáculo *Buenos Aires Tango* que contará con la presencia de un nutrido grupo de tanguistas argentinos. Como viene siendo habitual en Ma-



El lago de los cisnes

Foto: Moscow Theatre Tehb



Woyzeck

Foto: The Ocular One

Ven a dar la nota más alta en

# Progreso Musical

CENTRO AUTORIZADO DE GRADO ELEMENTAL Y MEDIO

violín viola violoncello contrabajo conjunto coral  
guitarra acordeón clarinete oboe fagot saxofón trompeta  
tuba flauta de pico flauta travesera solfeo piano armonía  
percusión étnica y clásica canto

TITULACIONES OFICIALES. Grado elemental, medio o profesional. EXÁMENES EN EL MISMO CENTRO

- ◌ PREPARACIÓN PARA EXÁMENES DE MAGISTERIO
- ◌ CLASES PARA LA BANDA DE MÚSICA DEL CENTRO
- ◌ PROFESORES TITULADOS ESPECIALISTAS
- ◌ GRADO SUPERIOR Y POSGRADUADO
- ◌ INICIACIÓN A PARTIR DE 3 AÑOS

Calle Tutor, 52 (junto a El Corte Inglés de Princesa)

tel: 91 549 50 36 tel/fax: 91 549 15 02

progresomusical@anit.es

matrícula  
abierta curso  
2001-2002



BUSES: 1 • 21 • 44 • 74 • CIRCULAR • M5  
METRO ARGÜELLES, SALIDA ALTAMIRANO

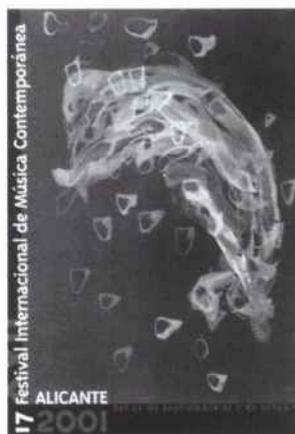
drid, el cancionero de Kurt Weill hará aparición en escena, dentro del montaje *De Berlin a Broadway* que interpretan Carmen Lominchar y Manuel Burgueras. A esto es necesario añadir el estreno de *La Pazzia Senile* de la compañía I Fagiolini o los conciertos que, bajo el epígrafe *Jazz Latino*, efectuarán, entre otros, el Michel Camino Trio o el Richard Galiano New York Quintet. También destacables, el concierto flamenco de Inés Bacán, la música folk del grupo Aljibe que, prácticamente, recorrerá toda la Comunidad y, por último, el concierto de Maria João y Mário Laginha en el Círculo de Bellas Artes. No podía faltar la música étnica, en este caso venida de Tanzania con el Colectivo del Poblado Nzali en un espectáculo llamado *Universo Musical de los Wa-Gogo* y que podrá ser visto en Leganés y Torrelodones.

Pero, sin duda, la estrella musical del Festival es el montaje, organizado por el propio Festival, de la ópera *Merlin* de Isaac Albéniz que se estrenará en el Teatro Real el 27 de octubre con dirección de José Eusebio y con la participación del Coro y Orquesta de la Sinfónica de Madrid, el Coro de la Generalitat de Valencia y la Agrupación Alfonso X el Sabio. Una oportunidad única de acercarse a esta poco conocida obra del músico español.

Para finalizar es necesario prestar una atención a la danza y al teatro musical. La danza contará con montajes espectaculares, como lo son *Le Jardin io io ito ito* (Compagnie Montalvo-Hervieu), *La memoria del Olvido* (Ibérica de Danza), *Himno a las Flores que se marchitan* (Legend lin dance Theatre) o *Bésame el Cactus* (Sol Picó). En teatro musical se podrá asistir, entre otros espectáculos, al *Woyzeck* de la Betty Nansen Teatret, *Conin van Olland* de la compañía Orkater o *El Lago de los Cisnes* de la Moscow Theatre Tehb. ■

## Alicante nuevo siglo

El 17 Festival de Música Contemporánea hace un quiebro en su historia



“ Cuando supe que contaba con la JONDE, dije: medio Festival está hecho”, comentaba Jorge Fernández Guerra, nuevo director del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC), en la presentación de la 17 convocatoria del Festival de Música Contemporánea de Alicante, estructurada en torno a la idea de “El joven intérprete ante la música contemporánea”. La Joven Orquesta Nacional de España, coetánea del Festival, nunca había acudido a esta cita. Como desquite, en estos días se convierte en protagonista, interpretando en el Teatro Principal alicantino tres de los once conciertos que se han programado hasta la clausura, el día 7, a las órdenes de otros tantos directores —José Antonio Pascual Puy, Patrick Davin y Roberto Fabricciani—, en los que se sintetizan las líneas maestras de “Alicante Año Uno”, nombre con el que se ha bautizado esta edición. En uno de los programas, rindiendo homenaje a Oscar Esplá a los 25 años de su muerte; los dos restantes, equilibrando en la oferta a los grandes renovadores de la música del pasado siglo con nuevas creaciones. Así, *The Scream*, un estreno absoluto de Alejandro Civillotti, encargo del CDMC, al-

ternará en el cartel con una obra de Francisco Guerrero y sendas páginas de Stravinsky, Bartok y Debussy, de quien se escuchará la desconocida versión para orquesta de cámara del *Preludio para la Siesta de un Fauno* realizada por Eisler. Por último, en la velada que se ha encomendado a Fabricciani se codean obras de Maderna, Nono, Schönberg y Webern con el *Kantak* de Gabriel Erkoreka.

La JONDE escogió la ciudad de Alicante como lugar de encuentro para preparar este ambicioso programa. El campus de la Universidad fue su sede durante los quince días previos al festival.

Pero no todo es JONDE y, así, hasta la clausura, habrá oportunidad de disfrutar con otras inteligentes propuestas.

ral Ensemble —día 4—, que incluye en la oferta una obra de su director, Fabián Panisello junto a las de Carter, Rueda, Ligeti o de Pablo. O el testimonio al recientemente desaparecido Iannis Xenakis del grupo Neopercusión del día 29. Por su parte, el Spanish Brass Luur Metalls dejará constancia el día 3 de la merecida fama de los instrumentistas de viento valencianos.

Entre los invitados foráneos, el grupo francés Court-Circuit, encargado de echar el cierre con música francesa; los austriacos de Art Resonanz, que incluyen en su programa del día 5 una obra de José Luis Torá encargo del CDMC. Aunque la mayor concentración de estrenos se dará el día 6 en el cartel del Octeto Ibérico de Violonchelos con base en Ho-



José Antonio Pascual Puy, director asistente de la JONDE, en uno de los ensayos de Alicante. Foto: ©JONDE, septiembre 2001.

Como la presencia —día 2— del ya mitificado pianista canario Pedro Espinosa, celebrando su medio siglo frente al teclado, o la Jornada ENSEMS, un día antes en la Sala Arniches, con el Grup Instrumental de Valencia a las órdenes de Joan Cerveró, contando esta vez con Fabricciani como flautista. Plu-

landa, teniendo en cuenta que su fundador y director, Elías Arizcuren, junto a un doble recuerdo a Donatoni y Xenakis, dará a la luz por vez primera tres nuevas creaciones firmadas respectivamente por José Luis Turina, Ramón Lazkano y Pilar Jurado, las dos últimas, encargo del CDMC. ■



# ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

JOSÉ RAMÓN ENCINAR,  
Director Titular

JORDI CASAS BAYER,  
Director del Coro

TEMPORADA 2001/2002

# Ciclos musicales de la Comunidad de Madrid

**6 DE OCTUBRE DE 2001. 19.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID. CORO DE CÁMARA DEL PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

JESÚS LÓPEZ COBOS, director  
*Un superviviente de Varsovia*, de A. Schoenberg.  
Franz Mazura, recitador  
*Sinfonía n.º 9 "Coral"*, de L. van Beethoven  
Soprano a determinar  
M.º José Suárez, mezzosoprano  
Joan Cabero, tenor  
Miquel Ramón, barítono  
CONCIERTO DE ABONO 1

**10 DE OCTUBRE DE 2001. 19.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JOSÉ RAMÓN ENCINAR, director  
*Divertimento n.º 1*, de J. Braga Santos\*  
*Concierto para piano y orquesta*, de J. Rodrigo  
Joaquín Achúcarro, piano  
*Sinfonía Ricardiana*, de J. Buitista  
CONCIERTO DE ABONO 2

**21 DE OCTUBRE DE 2001. 19.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
CARLOS RUAZUELO, director  
*Obertura de "Mozart"*, de R. Hahn\*  
*Sonata del Sur*, de O. Esplá  
M.º Elena Barrientos, piano  
*Mediodía en el llano*, de A. Estévez\*  
*Rapsodia española*, de M. Ravel  
CONCIERTO DE ABONO 3

**17 DE OCTUBRE DE 2001. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
ANTONI ROS-MARBA, director  
*Tres sonatas para orquesta*, de A. Soler/A. García Abril  
*Concerto doppio in Mi bemol mayor, para clavicémbalo  
fortepiano y cuerdas*, de C. Ph. E. Bach  
Pablo Cano, clavicémbalo  
Jordi Reguant, fortepiano  
*El burgués gentilhomme*, de R. Strauss  
CONCIERTO DE ABONO 4

**6 DE NOVIEMBRE DE 2001. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JOSÉ RAMÓN ENCINAR, director  
*Ex corde de Mozart-Tuba mirum*,  
de C. Cruz de Castro  
*Sinfonía concertante para violín y viola*, de W.A. Mozart  
Victor Marín, violín  
Bruno Giuranna, viola  
*Concierto para piano y orquesta*, de R. Schumann  
Uta Weyand, piano  
*Obertura, scherzo y final, op. 52*, de R. Schumann  
CONCIERTO DE ABONO 5

**20 DE NOVIEMBRE DE 2001. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
DIEGO MASSON, director  
*Sinfonía n.º 3 "The camp meeting"*, de Charles E. Ives  
*Sinfonía n.º 6 "Pastoral"*, de L. van Beethoven  
CONCIERTO DE ABONO 6

**27 DE NOVIEMBRE DE 2001. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
PAUL MCCREESH, director  
*Sinfonía n.º 2*, de L. van Beethoven  
*Sinfonía n.º 4*, de L. van Beethoven  
CONCIERTO DE ABONO 7

**17 DE DICIEMBRE DE 2001. 19.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JOSÉ RAMÓN ENCINAR, director  
*Tres villancicos catalanes*, de J. Pahissa  
*Concierto para violín y orquesta*, de D. del Puerto\*  
Manuel Gualén, violín  
*El diluvio*, de I. Stravinsky  
CONCIERTO EN RECUERDO DE ANNA RICCI  
CONCIERTO DE ABONO 8

**15 DE ENERO DE 2002. 19.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
MIGUEL GROBA, director  
*Obertura para el barbero de Sevilla*, de R. Carnicer  
*Concierto para violín y orquesta*, de J. Brahms  
Salvatore Accardo, violín  
*Sinfonía n.º 4 en La mayor, op. 90 "Italiana"*,  
de F. Mendelssohn  
CONCIERTO DE ABONO 9

**26 DE ENERO DE 2002. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JORDI CASAS BAYER, director  
*Petite Messe Solennelle*, de G. Rossini  
CONCIERTO DE ABONO 10

**3 DE FEBRERO DE 2002. 19.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
SHLOMO MINTZ, director  
*Variaciones sobre un tema de "La flauta mágica"*,  
de X. Montsalvatge  
*Concierto para flauta, arpa y orquesta*, de W.A. Mozart  
María Antonio Pérez Prado, flauta  
Florence Dumont, arpa  
*Serenata n.º 2*, de J. Brahms  
CONCIERTO DE ABONO 11

**2 Y 3 DE MARZO DE 2002. 20 h.**  
IGLESIA DE LA ENCARNACIÓN  
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JORDI CASAS BAYER, director  
*Stabat Mater*, de D. Scarlatti  
*Responsoria*, de N. Casanovas  
CONCIERTO EXTRAORDINARIO FUERA DE ABONO  
Por invitación para los abonados

**30 DE MARZO DE 2002. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
SABAS GALVILLO, director  
*Una noche en Madrid*, de M. Glinka  
*Concierto n.º 1 para violonchelo y orquesta*, de D. Shostakovich  
Dimitri Furnadiev, violonchelo  
*Sheherazade*, de N. Rimsky-Korsakov  
CONCIERTO DE ABONO 12

**16 DE ABRIL DE 2002. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
PEDRO HALFETER, director  
*Tripartita*, de R. Halffter  
*Concierto para piano y orquesta*, de V. Ruiz\*\*  
Sebastián Mariné, piano  
*Pavana para una infanta difunta*, de M. Ravel  
*Sinfonietta*, de F. Poulenc  
CONCIERTO DE ABONO 13

**30 DE ABRIL DE 2002. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JOSÉ RAMÓN ENCINAR, director  
*Cuatro estudios para orquesta*, de I. Stravinsky  
*Concierto para clarinete, coro y orquesta*, de J. M. López\*\*  
José Luis Estellés, clarinete  
(Obra encargada de la Consejería de Cultura y el Festival  
Why Not de Dijon)  
*Sinfonía n.º 7*, de L. van Beethoven  
CONCIERTO DE ABONO 14

**13 DE MAYO DE 2002. 19.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
ANDREW PARROTT, director  
*Te Deum*, de J. Haydn  
*Sinfonía n.º 8*, de L. van Beethoven  
*Sinfonía n.º 3*, de L. van Beethoven  
CONCIERTO DE ABONO 15

**16 DE MAYO DE 2002. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE PICARDIE  
EDMON COLOMER, director  
*Variaciones concertantes*, de A. Ginastera  
*Concierto para órgano y orquesta*, de F. Poulenc  
Solista a determinar  
Obra encargada de la Orquesta de Picardie, de R. Nillini\*  
*Sinfonía en Do mayor*, de G. Bizet  
CONCIERTO DE ABONO 16

**21 DE MAYO DE 2002. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JAN-LATHAM KOENIG, director  
*Beethoven-Sinfonía*, de D. Schnebel\*  
*Metamorfosis*, de R. Strauss  
*Sinfonía n.º 1*, de L. van Beethoven  
CONCIERTO DE ABONO 17

**28 DE MAYO DE 2002. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JORDI CASAS BAYER, director  
*Vespro della beata vergine*, de C. Monteverdi  
CONCIERTO DE ABONO 18

**11 DE JUNIO DE 2002. 22.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
MANUEL GALDUF, director  
*Suite Homerojes*, de M. de Falla  
*Concierto para dos pianos y orquesta*, de M. Manchado\*\*  
Clavel Cabeza, piano  
Mar Gijtiérrez, piano  
(Obra encargada del Centro para la Difusión de la  
Música Contemporánea)  
*La pájara pinta*, de O. Esplá  
*Suite n.º 2 de "El sombrero de tres picos"*, de M. de Falla  
CONCIERTO DE ABONO 19

**25 DE JUNIO DE 2002. 19.30 h.**  
AUDITORIO NACIONAL. SALA SINFÓNICA  
ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
JUAN JOSÉ MENA, director  
*Obertura de Los esclavos felices*, de J.C. Arriaga  
*Concierto para marimba y orquesta*, de G. Erkkora\*\*  
Pedro Carneiro, marimba  
(Obra encargada de la Fundación Autor y la colaboración  
de la Orquesta de la Comunidad de Madrid)  
*Sinfonía n.º 9*, de F. Schubert  
CONCIERTO DE ABONO 20

\* Estreno en España  
\*\* Estreno absoluto

VENTA DE ENTRADAS Y ABONOS:  
Taquillas del Auditorio Nacional de Música, Taquillas del  
Teatro de La Zarzuela, Red de Teatros del INAEM y Caja  
Madrid 902 488 488

ABONOS: Del 19 de junio al 23 de septiembre de 2001  
Zona A - 15.000 ptas. (90,15 €)  
Zona B - 10.000 ptas. (60,1 €)  
Zona C - 5.000 ptas. (30,05 €)

ENTRADAS SUELTAS:  
A partir del 25 de septiembre de 2001  
Zona A - 2.000 ptas. (12,02 €)  
Zona B - 1.800 ptas. (10,82 €)  
Zona C - 1.500 ptas. (9,02 €)  
Zona D - 500 ptas. (3,01 €)

Todos los programas y artistas son susceptibles de  
modificación. No se devolverá el importe de las entradas  
una vez adquiridas, salvo cancelación. En el caso de los  
abonos se reintegrará la parte proporcional del precio total.

VENTA DE ENTRADAS CAJA MADRID 902 488 488

informate en el 012  
91 580 42 60  
www.museo.es.org



## Comunidad de Madrid

CONSEJERÍA DE CULTURA

Dirección General de Promoción Cultural

# Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid



OSM  
Orquesta Sinfónica de Madrid  
Preludio a su centenario  
1904/2004



Comunidad de Madrid  
CONSEJERÍA DE CULTURA  
Dirección General de Promoción Cultural

# Ciclos musicales

## de la Comunidad de Madrid

Auditorio Nacional de Música  
Sala Sinfónica

Temporada 2001-2002  
ESPIRITUALIDAD Y MÚSICA

### VENTA DE ABONOS

Del 4 al 22 de septiembre de 2001

Precio abono para todo el ciclo:  
zona A: 18.000 ptas. (108,18 €)  
zona B: 13.500 ptas. (81,14 €)  
zona C: 9.000 ptas. (54,09 €)

### VENTA DE ENTRADAS SUELTAS

A partir del 25 de septiembre de 2001

Precio entradas sueltas (para todos los conciertos menos el nº 3):  
zona A: 2.500 ptas. (15,03 €)  
zona B: 2.000 ptas. (12,02 €)  
zona C: 1.500 ptas. (9,02 €)  
zona D: 500 ptas. (3,01 €)

### Precio entradas concierto nº 3:

zona A: 5.000 ptas. (30,05 €)  
zona B: 4.000 ptas. (24,04 €)  
zona C: 2.500 ptas. (15,03 €)

Venta de abonos y entradas sueltas en las taquillas del Auditorio Nacional (c/ Príncipe de Vergara, 146), Teatro de La Zarzuela, Red de Teatros del INAEM y Caja Madrid 902 488 488

Todos los programas e intérpretes son susceptibles de modificación. No se devolverá el importe de las entradas una vez adquiridas. Solo en caso de cancelación de algún concierto, se devolverá el importe correspondiente, en el caso de los abonos una novena parte, en los plazos y horarios que se determinen.



### CONCIERTO 1

Miércoles 3 de octubre de 2001, 19.30 h.

*Soleriana*, de J. Rodrigo

*Los ángeles*, de R. Chapi

Rosa Mateu, soprano; Marina Rodríguez-Cusí, mezzosoprano;  
José Ferrero, tenor; Josep-Miquel Ramón, barítono

Coro de la OSM (Director: Martín Merry)

Director: Andrés Zarzo

### CONCIERTO 2

Jueves 8 de noviembre de 2001, 19.30 h.

*Sinfonía concertante*, de J. Haydn

Rafael Khismatulin, violín; Rafael Ramos, violonchelo;

Carmen Guillem, oboe; Francisco Alonso, fagot

*Sinfonía nº 5*, de S. Prokofiev

Director: Pedro Halffter

### CONCIERTO 3 "Concierto de Navidad"

Jueves 27 de diciembre de 2001, 19.30 h.

*Sinfonía nº 9*, de L. van Beethoven

Elisabete Matos, soprano; Silvia Tro, mezzosoprano;

Steve Devissim, tenor; Peter Mikulas, bajo

Coro de la OSM (Director: Martín Merry)

Director: Luis Antonio García Navarro

### CONCIERTO 4

Miércoles 23 de enero de 2002, 19.30 h.

*Requiem alemán*, de J. Brahms

Ruth Ziesak, soprano; Detlef Rotu, barítono

Coro de la OSM (Director: Martín Merry)

Director: Luis Antonio García Navarro

### CONCIERTO 5

Miércoles 20 de febrero de 2002, 19.30 h.

*Concierto para piano*, de Z. de la Cruz

Guillermo González, piano

*Sinfonía nº 2*, de G. Mahler

Danielle Halbwachs, soprano; Jadwiga Rappé, mezzosoprano

Coro de la OSM (Director: Martín Merry)

Director: José de Eusebio

### CONCIERTO 6

Martes 12 de marzo de 2002, 19.30 h.

*Música para los reales fuegos artificiales*, de G.F. Haendel

*Officium Defunctorum*, de C. Halffter

Coro de la OSM (Director: Martín Merry)

Director: Cristóbal Halffter

### CONCIERTO 7

Miércoles 3 de abril de 2002, 19.30 h.

*Glosa e fanfarria sobre una fantasía de Antonio Carneiro*, de A. Salazar

*Fantasia castellana para piano y orquesta*, de C. del Campo

Eduardo Ponce, piano

*Variaciones sobre un tema alentejano*, de J. Braga Santos

*Tiento y batalla imperial*, de C. Halffter

Director: José Ramón Encinar

### CONCIERTO 8

Martes 14 de mayo de 2002, 19.30 h.

*Calendias para violín*, de A. García Abril

Minyung Cho, violín

*Obra a determinar*

Director: Luis Antonio García Navarro

### CONCIERTO 9

Viernes 14 de junio de 2002, 19.30 h.

*Libro del destierro*, de J.M. Sánchez Verdú\*

Marcel Perès, voz; Ksenija Lukic, mezzosoprano

*Cuadros de una exposición*, de Mussorgski/Ravel

Coro de la OSM (Director: Martín Merry)

Director: Ernest Martínez Izquierdo

\* Estreno mundial. Obra encargada de la OSM con motivo de la celebración de su centenario.

POR LUCAS BOLADO

## Lo mejor de cada casa

### El Palau de la Música

**E**l Palau de la Música de Valencia sigue en su empeño de convertir la ciudad del Turia en una seria competidora a las programaciones de Madrid y Barcelona. Desde luego, en lo que a calidad se refiere no les va a la zaga. La temporada 2001-2002 se presenta especialmente atractiva y eso se debe, entre otras cosas, al ciclo que el Palau dedica al, posiblemente, más grande entre los grandes: Wolfgang Amadeus Mozart... ¡Casi nada!



El maestro Rodrigo

Cuando se trata de homenajear al de Salzburgo se puede tocar el cielo con las manos o, por el contrario, caer en el más absoluto de los ridículos. No se puede invocar el nombre de Mozart en vano, y hace bien el Palau en no tratar de obtener duros a cuatro pesetas (o euros a 150) y sí sólidos intérpretes para la mejor de las músicas posibles.

Y, ¿qué mejor Mozart que el de *Las Bodas de Fígaro*? Buen comienzo, en esta versión del Concerto Köln y René Jacobs (1 de noviembre). Para más adelante (5 de marzo), y ya con el apetito abierto, se presenta *La Clemenza di Tito* con la Orquesta y Coro del Gran Teatre del Liceu y con dos de las sopranos más cotizadas del circuito: Jennifer Larmore y Julia Varady. Cerrando el apartado de óperas mozartianas, la

Freiburger Barockorchester presentará la poco conocida *La finta Giardiniera* (11 de marzo). La diva alemana Ann-Sophie Mutter, acompañada por la Camerata Academica de Salzburgo, completará este festín con la integral de los conciertos para violín y orquesta (11 y 12 de abril) del compositor austriaco.

De otro lado, conviene señalar otras tres óperas, ajenas a Mozart, que se escucharán en el Palau: *Luisa Miller* de Verdi (dirigida por Lorin Maazel), *La sonámbula* de Bellini y, sobre todo, esa auténtica maravilla que es *Platée* de Rameau y que hará las delicias de todo fanático del barroco que se precie. Les Musiciens du Louvre se encargarán de no decepcionarles.

Como no sólo de ópera vive el aficionado, grandes formaciones sinfónicas harán acto de presencia con directores de los de doble página en los suplementos culturales: Filarmónica de la BBC (Tortelier), Filarmónica Checa (Valek), London Symphony Orchestra (Previn), Philharmonia Orchestra (Salonen) y Orquesta del Teatro Mariinski (Gergiev). Los solistas también son de suplemento: se podrá ver a Sholo Mintz, Jean-Yves Thibaudet, Zoltan Kocsis (con programa mozartiano), Victoria Mullova (con la Orquesta Monteverdi), Gyorgy Sandor, Gian Luca Cascioli, Truls Mork, Arcadi Volodos y un largo etcétera. Eso al margen de los cuartetos Alban Berg, Sine Nomine, Prazak, Beethoven y Leipzig.

Todo esto, y lo que nos dejamos en el tintero, se completa con la temporada de la Orquesta de Valencia, en los estertores del Año Rodrigo. En fin, el Palau en su línea de no andarse con tapujos y llevar a Valencia lo mejor de cada casa. ■

## Orquestas de Madrid,

### La sombra de Frühbeck

**L**a Orquesta y Coro Nacionales de España afronta su primera temporada íntegramente del nuevo siglo con un aseo que denota el buen pulso al que la somete su actual Director Gerente, Félix Palomero. Pero por encima de los buenos detalles, la impresión general es que Frühbeck de Burgos ha tomado el mando con una decisión que cada vez se corresponde menos con la vacua denominación de Director Emérito.

Al margen de las vacilaciones nominalistas, los hechos son buenos. Frühbeck dirige nada menos que nueve programas y con obras tan diversas como los grandes frisos corales (*Réquiem* y *Nabucco* -versión concierto-, de Verdi; Elias, Mendelssohn, Carmina Burana, Orff), hasta programas más aireados y actuales (Haydn, Respighi, Bartók), así como sus tradicionales aportaciones a la música española (un homenaje a Rodrigo en el día, 22 de noviembre, en que se cumplirían los cien años de su nacimiento; Falla, Balada.), y más de un monumento sinfónico para poner a prueba sus dotes de mando (*Consagración de la Primavera* -Stravinsky-, *Concierto para orquesta* -Bartók-, *Don Quijote* -Strauss-). En fin, toda una demostración de fuerza de quien, no se sabe por qué, se niega a llamarse titular pese a que cada día lo es más. Al lado de Frühbeck se espera la visita de Pehlivanian y Weller, en dos ocasiones y una más que potable nómina de batutas españolas que realizarán una única prestación por barba en esta temporada (Salvador Mas, Juanjo Mena, Ros-Marbà, Josep Pons, Cristóbal Halffter). Hay también viejos amigos como Georges Pretre, Eliahu Inbal, etc., y dos or-



Frühbeck de Burgos

questas invitadas, la Sinfónica de Euskadi y la de Barcelona y Nacional de Cataluña. En Resumen: Frühbeck y un puñado de amigos más. Pese a que la OCNE se defiende bien, no estaría de más observar el desafío creciente al que la someten las dos orquestas de titularidad comunitaria. Ambas se encuentran bajo tutela de otros tantos creadores madrileños, Cristóbal Halffter al frente de la Sinfónica de Madrid y José Ramón Encinar al de la Comunidad. En ambas se está realizando una buena apuesta por los directores españoles y por la programación de riesgo, aunque sin desatender la tradición, como es el caso de la Orquesta de la Comunidad de Madrid en la que el tandem Jorge Culla (Gerente) y Encinar (Director) está mostrando una gran vitalidad. Su temporada, por ejemplo, combina grandes sesiones beethovenianas con valientes estrenos y reposiciones de música española de mérito. También es destacable su nómina de directores invitados de los que son buena muestra López Cobos, Ros-Marbà o Diego Masson. El propio Encinar visitará la orquesta vecina (Sinfónica de Madrid), junto con García Navarro, Martínez-Izquierdo o Pedro Halffter. ■

# Orquesta Sinfónica de Tenerife

2001 ~ 2002

Academia de Estudios Orquestales de la  
Orquesta Sinfónica de Tenerife  
Paul Opie (*Director*)

Joven Orquesta de la Sinfónica de Tenerife

PRÁCTICA ORQUESTAL Y DE CÁMARA  
ENSEÑANZA INSTRUMENTAL INDIVIDUALIZADA  
CONCIERTOS SINFÓNICOS  
RECITALES DE MÚSICA DE CÁMARA

[www.sinfonicadetenerife.com](http://www.sinfonicadetenerife.com)

E-mail: [academia@sinfonicadetenerife.com](mailto:academia@sinfonicadetenerife.com)



# FILARMONIA

2001

XV FERIA DE LA MÚSICA - DEL 1 AL 31 DE OCTUBRE

## CHEQUES REGALO EN TODAS TUS COMPRAS

ESTE AÑO EN FILARMONÍA,  
EN TODAS TUS COMPRAS A PARTIR  
DE 10.000 PTA., TE OBSEQUIAMOS  
CON UN CHEQUE REGALO.

## GANAS 1.000.000

POR SÓLO 5.000 PTA. DE COMPRA,  
PARTICIPA EN EL GRAN SORTEO DE  
1.000.000  
EN PRODUCTO REAL MUSICAL.

## ... Y LOS MEJORES PRECIOS

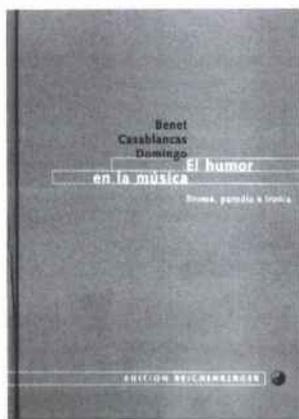
VEN A VERNOS. TENEMOS LO QUE BUSCAS.  
INSTRUMENTOS CLÁSICOS, ELECTRÓNICA  
MUSICAL, PIANOS ACÚSTICOS, PIANOS DIGITALES:  
TECLADOS Y ÓRGANOS, COMPLEMENTOS Y ACCESORIOS,  
PARTITURAS, MÉTODOS Y LIBROS, DISCOS ...

GRUPO  
**REAL**  
MUSICAL

902 101 666  
[www.realmusical.com](http://www.realmusical.com)



*El grande en música*



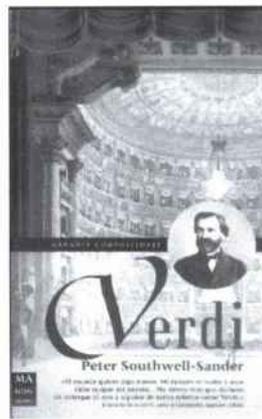
**BROMA, PARODIA E IRONÍA**

**El humor en la música**  
**Benet Casablancas**  
**Edition Reichenberger,**  
**Kassel-Berlín, 2000**

La conjunción entre el humor y la música es algo que todos hemos experimentado al escuchar por ejemplo *La broma musical* de Mozart, *El carnaval de los animales* de Saint-Saëns, *El Barbero de Sevilla* de Rossini y muchas otras obras. El compositor y musicólogo Benet Casablancas ha decidido dedicar al tema un amplio y detallado estudio, investigando los mecanismos de funcionamiento del humor musical y los recursos técnicos utilizados por los compositores con el fin de conseguir efectos cómicos. El análisis de *La broma musical* de Mozart y del *Falstaff* de Verdi, le sirve al autor como punto de partida para hacer un inventario exhaustivo de todos los parámetros musicales interesados en la construcción de efectos humorísticos (melodía, armonía, ritmo, timbre). El catálogo es verdaderamente amplio y tiene en cuenta las diferentes categorías en las que se puede declinar la comicidad, tales como la broma, la ironía o la parodia, y que encuentran en la música diferentes tipos de traducción. El libro se basa en la idea de que la música es un lenguaje que, como tal, utiliza mecanis-

mos de funcionamiento sintáctico de los sonidos que orientan al oyente durante la escucha. El humor se produce entonces al desatender estas expectativas, desviarlas de repente a cauces inesperados o modificarlas temporalmente con respecto a la norma. En este sentido, el humor no representa una subversión de los mecanismos lingüísticos tonales sino una momentánea desviación o alteración de éstos. Claro está que este concepto de humor tiene un claro matiz de juego intelectual y sofisticado, tal como reconoce el propio autor: "la concepción del humor... apela indefectiblemente a la activa complicidad de la inteligencia". Se podrían discutir los límites de esta definición, que excluye los aspectos más gruesos, más corporales pero también más subversivos de la comicidad. En efecto, la sorpresa y la inestabilidad que promueve el humor tal como lo entiende Casablancas, respetan el orden básico del lenguaje tonal. Lo eluden en momentos pero vuelven inevitablemente a él. Quedaría por ver, entonces, el funcionamiento de la comicidad en ámbitos ajenos a la tonalidad occidental: la Edad Media, las músicas étnicas o un Cage, por ejemplo. Pero esto implicaría un esfuerzo que sobrepasa los objetivos de la investigación de Casablancas. Su publicación tiene muy claro el campo de acción elegido —referido, como ya hemos apuntado, a un repertorio vinculado más o menos estrictamente con la tonalidad— y lo agota con escrupuloso cuidado enciclopédico. Ya esto es un mérito de absoluta trascendencia, sobre todo al tratarse de un tema que todavía no había dado lugar hasta hoy a estudios de carácter general tan pormenorizados.

**STEFANO RUSSOMANNO**



**GRANDES COMPOSITORES**

**Verdi**  
**Peter Southwell-Sander**  
**Ma non Troppo. Ediciones**  
**Robinbook, Barcelona, 2001**

Peter Southwell-Sander escribe su *Verdi* con el entusiasmo del apasionado de ópera y con la tranquila preparación del ensayista que no se contenta con los tópicos fáciles. Investiga con paso suelto y nada académico el ambiente histórico,

social y musical en el que Verdi nació y desarrolló su estrepitosa carrera. La lectura es amena y se enriquece de numerosas ilustraciones. Sobre todo retratos que, al desvelar las caras de los protagonistas, contribuyen a aportar una vertiente novelística a la narración. Desde luego, en las intenciones del autor prima la vertiente divulgativa respecto a los temas musicológicos. El análisis de las óperas verdianas que hace el autor se ciñe a la recogida de datos (que no carecen de interés) acerca de su gestación, ahonda en las relaciones entre compositor, cantantes y libretistas, sin descuidar alguna reflexión sobre las reacciones del público y la crítica. De ello se deriva un retrato humano fresco y convincente que brinda la impresión de un Verdi ora comprometido, pasional ora jovial, del que todos hubiéramos querido ser amigos. **S. R.**

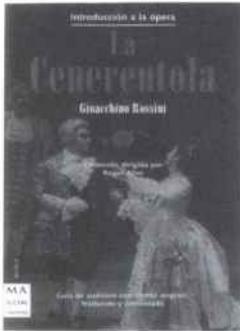
**PILES, Editorial de Música S.A.**



Archena, 33 - 46014 VALENCIA  
 Tel.: +963 704 027 Fax: +963 704 964

**MÉTODOS**  
 y  
**PARTITURAS**

**TIENDA VIRTUAL**  
[www.pilesmusic.com](http://www.pilesmusic.com)



## LIBRETOS

**La Cenerentola**  
**Gioacchino Rossini**  
 Guía de audición con libreto original, traducido y comentado. Ma non troppo, Ediciones Robinbook, Barcelona 2001

Este es el cuarto título de una colección de libretos de ópera que dirige Roger Aliet, responsable también en los primeros años ochenta de realizar igual trabajo para la editorial Daimón de Barcelona. Se trata de una guía como apoyo a la escucha. Para ello se sirve además del libreto en

el idioma original con traducción al castellano, de un exhaustivo y comprensivo estudio sobre el momento en que el autor, en este caso Rossini, escribió la obra, procedencia del libreto –aquí se trata además de una buena adaptación del famoso cuento de Perrault, *La Cenicienta*, una obra maestra de la literatura infantil–, aspectos musicales que presenta la obra, la sinopsis argumental, comentarios musicales sobre el libreto, concluyendo con un glosario de términos musicales en uso en la época de la obra, una siempre interesante cronología del autor que permite al lector oyente conocer los acontecimientos y circunstancias que rodearon al autor y su obra, finalizando con una discografía en donde afortunadamente algunas de las grabaciones citadas se pueden encontrar en el mercado, cosa no fácil en

nuestro país. En definitiva, esta colección aprovecha el tirón que “aparentemente” tiene en estos momentos la ópera, pero creemos que sería interesante incluir títulos menos trillados, ya que de los cuatro que hasta el momento se han publicado (*Il trovatore*, *I Puritani* y *La flauta mágica*) existe suficiente material de estudio en el mercado, pues se trata de títulos habituales en las temporadas de ópera de los teatros españoles, y que además algunos de ellos, como el Real, la Zarzuela y el Liceo, editan formidables libros-programas con el libreto en bilingüe y artículos alrededor de la obra, del autor o del tema del libreto.

CONCHA GÓMEZ MARCO



## FALLA Y GRANADA

**Falla en Granada**  
 José García Román, Yván Nommick, entre otros  
 Publicaciones del archivo Manuel de Falla, Granada, 2001

No se conforma el Archivo Manuel de Falla, creado en Granada hace ahora diez años, con realizar una bonita exposición con sesenta y ocho piezas entre pintura, escultura, estampas, cartas, etc. y publicar la relación de objetos en ella contenidos, sino que además realiza una cuidada publicación dedicada a los años que Don Manuel de Falla residió en esta

ciudad, a donde llegó en agosto de 1920 y en donde se quedaría hasta 1939, año en que partiría para Argentina. Casi veinte años escribiendo las obras más importantes que constituyen según Ivan Nommick su aportación más significativa a la modernidad. Falla amaba el silencio necesario para escribir, que halló en Granada tras sus años vividos en París y tras abandonar un Madrid “provinciano”. En Granada, como describe José García Román en un sobrecogedor y documentadísimo artículo con el que se abre el libro, “vivía el silencio como medio para introducirse en el silencio musical: el reservado para el universo de la grandeza”. En esta introducción recorre los lugares predilectos de Falla y los relaciona con las personas que en estos años residían en ella como Hermenegildo Lanz, el profesor Gómez García, Ángel Barrios, Federico García Lorca, Luis Seco de Lucena, etc., quienes, según Falla, hacían de Granada el “pequeño París”.

En un segundo artículo se recoge la correspondencia de Falla con el mundo de la música. Desde Pedrell, hasta Francis Poulenc, Robert Gerhard, Wanda Landowska, Andrés Segovia o Darius Milhaud.

Un tercero nos acerca a la ternura de Falla y su relación con los gatos, a los que ponía el nombre de Confucio, presentes en su estancia granadina en donde se adueñaban de su jardín, y cuya presencia quedó plasmada en las diversas fotos tomadas tanto en su primer destino –el Carmen de Santa Engracia– como en el del Ave María en la Antequeruela Alta, en donde se estableció en 1922. La edición se cierra con una interesantísima y útil cronología realizada por Concha Chinchilla. C.G.M.

## Ópera tres



## Novedades

## Partituras

Salvador Bacarisse. *Concertino en La menor*, para guitarra y orquesta. Partitura de orquesta y reducción para piano.

Rafael Rodríguez Albert. *Cinco piezas antiguas. Homenaje a Ravel para guitarra*.

## Discos

CD-1034 alb. *I Encuentro Internacional de Órgano Barroco en Europa*.

CD-1035 ope. *Cantares*. Falla, Gerhard, García Lorca. Juanita Lascarro, soprano, Marco Socías, guitarra.



Información, envío de catálogos y pedidos:

Isaac Peral, 1. Nave 3  
 28914 Leganés - Madrid

Tel.: 34-91 680 15 05 Fax: 34-91 680 76 26

operatres@operatres.com www.operatres.com

# Baja de las nubes.

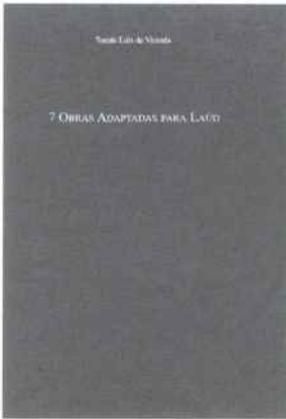
Los derechos de autor no se defienden solos, pero se defienden entre todos.

Nosotros dedicaremos todos nuestros recursos a defender tus derechos de autor. Cada año recibirás los derechos económicos que te correspondan por la fotocopia de tus obras. Asóciate a CEDRO, la entidad que gestiona colectivamente los derechos reprográficos de escritores, traductores, periodistas y editores.

Para más información: [www.cedro.org](http://www.cedro.org) - 91 702 19 39 - [asociados@cedro.org](mailto:asociados@cedro.org)  
93 272 04 45 - [cedrocat@cedro.org](mailto:cedrocat@cedro.org)



*Centro Español de Derechos Reprográficos*  
Entidad de Autores y Editores



### TRANSCRIPCIONES

**Siete obras adaptadas para laúd**  
**Tomás Luis de Victoria**  
**Transcripción de Pepe Rey**  
**Coordinador de la edición:**  
**Alfonso de Vicente**  
**Caja de Ahorros de Ávila.-**  
**Obras Social y Cultural**  
**Ávila, 2001**

Preciosísima, cuidadísima y realmente hermosa esta edición de unas obras de Tomás Luis de Victoria adaptadas para laúd. Siete motetes difundidos en Inglaterra, los Países Bajos y Alemania, como gran parte de la polifonía vocal y religiosa de la época, por laudistas que hacían adaptaciones simples o complicadas para un solo instrumento, dos, o dúo y voz. Así se conocía en el resto de Europa la música de Victoria, como en las cortes españolas conocieron las obras de los compositores flamencos.

Tras cuatrocientos años de su transcripción y difusión, procedentes de la British Library de Londres y la Bayerische Staatsbibliothek de Munich, y de la sapientísima mano de Pepe Rey, nos llega hoy esta edición de sobria y bella cubierta, magnífico papel crudo cosido y cuidadosamente impreso, con un bolsillito final que contiene los dos facsímiles: *Del Florilegium Omnis Fere Generis Canticum* de Adrián

Dennis (Colonia, 1594), y *De los Manuscritos Anónimos* Add. 29.246, Add. 29.247 y Add. 31.992 de la British Library de Londres. Poco se puede decir de una revisión o de un estudio hechos por Pepe Rey, sinónimo de erudición universal. Sólo recomendarla vivamente a estudiosos, músicos, curiosos... a todos. Es raro que este hombre del Renacimiento se decida a estampar su firma (no confundir con su tocayo de lamentable fama) en algún trabajo de los innumerables que realiza y que aguarda a la espera no sabemos de qué (de un dato, de un arranque de entusiasmo, de un empujoncito...).

En la introducción nos cuenta que en el *I Encuentro Tomás Luis de Victoria y la Música Española del siglo XVI*, que tuvo lugar en Ávila en 1993, una ponencia de Louis Jambou sobre la utilización de instrumentos en la interpretación de la obra de Tomás Luis de Victoria – casi exclusivamente vocales en la práctica– le hizo recordar algunas cosas que debían estar ya a punto de perderse en su memoria (ese archivo prodigioso que es la memoria de Pepe Rey), cuenta que en el posterior coloquio apuntó algo sobre obras de Victoria en impresos y manuscritos en cifra para laúd (el instrumento que él tañe). El ponente, en la redacción definitiva de su trabajo, apuntó que merecería la pena un estudio detallado de las transformaciones sufridas por las obras de Victoria en su instrumentalización. Vamos a ello, pues, escribe Pepe Rey. Y lo primero que explica es cómo se encontró estas obras por medio del Padre Samuel Rubio, en un generoso intercambio de datos y transcripciones, que nos muestra a los dos en todo su esplendor musicológico, y tal

cual los conocimos y admiramos.

Pepe Rey hace una breve reseña sobre el desconocimiento actual de las transcripciones instrumentales de Victoria; hace votos para que su trabajo sirva para hacer sonar la música de Victoria con medios distintos a los habituales, y entra en materia con un estudio sobre las adaptaciones instrumentales de la polifonía vocal, las fuentes y las obras, y termina con unas “conclusiones y disgresiones”. Todo ello de forma erudita, pero desenfadada, clara, llena de humor y sin grandilocuencia. Características de Pepe Rey, que tanto se echan de menos en otros autores. Termina este magnífico libro con las transcripciones para laúd de las obras estudiadas. Premio a la edición y ¡gracias, Pepe!

ANA SERRANO



### DE ATONALIDAD

**Entonación para el siglo XXI**  
**Marisa Manchado**  
**y Enrique Muñoz**  
**Mundimúsica Ediciones**  
**Madrid, 2001**

Estamos ante una edición bellamente impresa, con diez ilustraciones de Ana Mazoy, Antonio Cuenca y José Joven, y prólogo de José Luis Turina, de un texto tan elemental como necesario y poco frecuente. Sus dos autores, compositores y pedagogos de reconocido prestigio, no se han

limitado a comentar con los suyos “lo mal que está la armonía” (frase genérica que utilizan los músicos al comentar la situación actual de la enseñanza musical, limitándose a eso, a comentarlo, “inquietos, conscientes y modernos”, sin molestarse en hacer nada para cambiar dicha situación decimonónica). Decíamos, sus dos autores han intentado aportar su grano de arena para mejorar esa situación con un precioso y humilde librito que, pese a su aparente modestia, es un ejemplo de lo que deberían hacer todos aquellos que, conscientes de que la enseñanza de la música debe evolucionar, se limitan a lamentarse de lo de la armonía y similares. En palabras del prologuista, José Luis Turina, “...los que nos oponemos abiertamente a esa actitud debemos recibir [con entusiasmo] una propuesta como la que el lector de estas líneas tiene en las manos, por cuanto revela en sus autores talante progresista y talento para ejercerlo”.

El gran problema de estas enseñanzas es que, “...a un paso del siglo XXI, siguen largamente aferradas al XIX en muchos aspectos. Uno de ellos es el acercamiento a los rudimentos del lenguaje musical, debido a la inmensa fuerza inherente a la tonalidad y a las consecuencias que de la misma se derivan en la percepción y valoración de mundos sonoros no vinculados a ella”.

La primera parte del libro se plantea de modo sensorial: “no se pide que el estudiante reflexione, sino que perciba; se pretende introducirle en un lenguaje diferente hasta que forme parte de su pensamiento musical”. La segunda parte se intenta que el alumno llegue a un dominio del lenguaje atonal de un modo más reflexivo que en la primera. **A.S.**

# Boston

PIANO  
DESIGNED BY STEINWAY & SONS

*Cuanto antes empiece  
más lejos llegará.*

Este es nuestro compromiso:  
en blanco y negro.

Invertir en la educación musical de tu  
hijo es una garantía para una vida mejor.  
Esto ha sido probado por estudios  
científicos.

Un piano BOSTON –diseñado por  
Steinway & Sons– es un fácil inicio para  
alcanzar esta meta. Deja que te mostremos  
qué fácil es realizar una inversión  
provechosa para tu hijo. Simplemente  
llámanos o mejor visita nuestros  
establecimientos.



**HAZEN**

www.hazen.es

C/ Arrieta, 8 (Junto al Teatro Real) – 28013 Madrid – Tel: 915 594 554  
Ctra. de La Coruña Km. 17,200 – 28230 Las Rozas (Madrid) – Tel: 916 395 548

# Manuel Contreras II

Luthier



Calle Mayor, 80 28013 Madrid Tel. / Fax 91 542 22 01  
e-mail: mgcontreras@teleline.es - www.manuelcontreras.com



## CASA PARRAMON

LUTHIERS DESDE 1897

**Violín Viola Cello Contrabajo**

**Arcos**

**Estuches**

**Accesorios**

**Cuerdas**

Carme, 8, pral. 08001 Barcelona Tel.: 93 317 61 36 Fax: 93 318 95 66  
www.casaparramon.com E-mail: luthier@casaparramon.com



### PEDRO LLOPIS ARENY

CONSTRUCTOR DE ARPAS BARROCAS ESPAÑOLAS  
DE UNO Y DOS ÓRDENES

### JUANA M<sup>a</sup> DELGADO BELLO

MARQUETERÍA Y DECORACIÓN

EDICIONES FACSIMILES AUTORIZADAS  
Y

“SERIE NASSARRIENSIS”

EDICIONES DE DISEÑO ANTROPOMÉTRICO Y  
PROPORCIONES SONORAS

SÓLO POR ENCARGO

APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE  
ISLAS CANARIAS

TEL. 34 (9)22 217190 FAX 34 (9)22 604501

arpandes@iic.vanaga.es

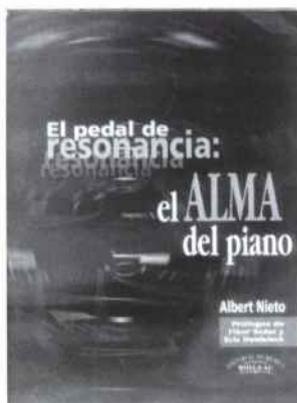
internet: <http://www.vanaga.es/arpandes>

## AGUSTIN CLEMENTE

INSTRUMENTOS DE ARCO

MADRID

Teléfono y fax 91 474 41 56



RESONANCIA

**El pedal de resonancia, el alma del piano**  
**Albert Nieto**  
 Editorial de Música Boileau  
 Barcelona, 2001

Muy loable el intento de Albert Nieto de explicar el uso del pedal de resonancia en un libro, pero partimos del convencimiento de la imposibilidad de enseñar algo tan práctico como es el uso del

pedal por otro método que no sea el del contacto directo entre maestro y alumno con un piano frente a ellos.

Trasladar al papel lo que sólo se puede enseñar con un medio sonoro hace necesaria una cantidad de gráficos y de signos de muy dudosa adecuación entre lo visual y lo auditivo.

Por otra parte, nos parece un tanto ingenuo el comienzo (15 páginas) con: un prólogo facsímil en francés que, como debe ser, se traduce al español; otro prólogo —esta vez en español, aunque de un autor húngaro— y, no sabemos por qué en un libro íntegramente en español, reproducido posteriormente en francés y en inglés; y un prefacio del propio Nieto, único preámbulo con sentido en un libro de estas características, en que explica por qué lo ha escrito.

Comienza el libro —y todos y

cada uno de sus capítulos— con pequeñas citas sobre el pedal, hasta un total de 23. Como queriendo demostrar, con tanto prólogo laudatorio y tanta cita, que el uso del pedal es algo muy importante, cosa que nadie dudaba. Lo que está claro es que se ha documentado exhaustivamente, algo muy de agradecer en cualquier autor, pero uno debe resistirse a la tentación (humanísima) de transcribir todo lo que encuentra o descubre. El tratado, dentro de las salvedades antedichas, es modélico. No se podía esperar menos del magnífico pianista y maestro que es Albert Nieto. Quizás como complemento, como recordatorio de sus clases, sea muy útil, pero ¿cómo un pianista que ha estrenado obras contemporáneas, al que han dedicado sus obras autores vivos, un hombre inquieto y

comprometido con su tiempo, en 203 ejemplos sólo incluye 7 de autores de hoy?

Creemos que aunque el piano sea un instrumento del pasado sigue vivo, tan vivo que todos los autores de nuestros días le han dedicado obras. ¿No sería más interesante un estudio sobre el pedal en una obra de Halffter (cualquiera de los tres), de los que no tenemos otra referencia que la escrita en la partitura por el autor, que de una de Chopin, que es parte de nuestra memoria y de nuestra vida musical? Pese a todos los peros, animamos a Albert Nieto a seguir con la investigación y publicando. Lo sabe hacer, es necesario y todas las pegas que le hemos puesto han sido escritas pensando en una próxima publicación, con ánimo colaborador y constructivo.

A. S.

# guías mundimúsica

■ Todo sobre el mundo de la música y los instrumentos musicales



Edición en español de las guías de música más vendidas en el mundo

Su atractivo precio (1.600 ptas = 10 Euros), su práctico formato y su fácil manejo las hacen imprescindibles

Todo sobre los instrumentos musicales: su historia y fabricación, los accesorios necesarios, consejos para la compra y el aprendizaje ...

Un amplio glosario de términos musicales, direcciones útiles, y cientos de consejos prácticos

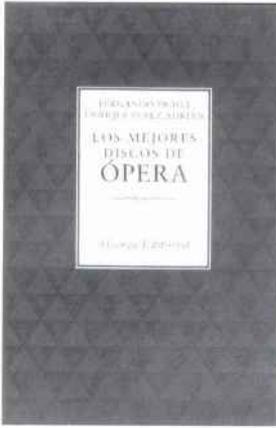
Ya a la venta los primeros títulos de una amplia colección

En preparación: Flauta-Flautín, Clarinete, Violonchelo, Trompeta Trombón, Guitarra española, Guitarra acústica, MIDI, Teclados, digitales....

De venta en librerías, y tiendas de música.

Si quieres obtener más información llama al 91 548 17 94

**mundimúsica**  
 ediciones



## DISCOGRAFÍA

**Los mejores discos  
de ópera**  
**Fernando Fraga  
y Enrique Pérez Adrián**  
**Alianza Editorial.**  
**Madrid, 2001**

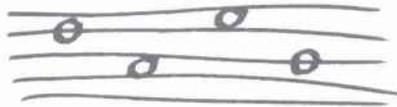
Si particulares son los gustos de los melómanos, los de los operófilos lo son mucho más. Por eso, la guía discográfica perfecta dedicada a este género nunca podrá existir. Aún cuando tuviera el triple

de páginas –y tal como está el patio ya podemos felicitarlos con que un libro así sencillamente exista en nuestro raquítico mercado editorial– siempre se echará algo en falta: al que se le paró el reloj en *La Traviata*, le sobrarán mucho del siglo XX y deseará más belcanto, y al entusiasta de Nono probablemente le interese muy poco Cilea y querrá más páginas para la vanguardia. Por lo que a la elección de compositores respecta no hay aquí, lógicamente, grandes sorpresas: son todos los que están aunque, por lógicas razones comerciales (ojalá las ventas den al menos para cubrir gastos; ya sabemos que si aquí son pocos los que escuchan música, menos son los que leen sobre ella), no estén todos los que son. En general el repertorio italiano está excelentemente servido; a destacar la espléndida

**“Son pequeños reproches –ya dijimos que la guía perfecta no existe– que en nada impiden la recomendación sincera de este libro, excelentemente editado, a todo aquél que quiera iniciarse en el fascinante mundo de la ópera en versión doméstica.”**

sección dedicada a analizar la discografía verdiana –más de 80 páginas–, pucciniana y belcantista aunque, y esto es una opinión tan personal como discutible, hubiéramos deseado menos Donizetti y más Rossini. Notable el repertorio alemán, en especial Strauss, aunque hubiéramos deseado tener al menos un Schubert, la *Genoveva* schumanniana –aunque sean obras sin duda marginales–, *Martha* y, en especial, algunas muestras ineludibles del siglo XX: como mínimo el *Fausto* busoniano y *Palestrina*. Correctas las escuelas nacionalistas – aunque clama la ausencia de *Rusalka*– y algo escasa la presencia francesa: ¿Cómo no se ha incluido *El rey Arturo*, *Thaïs* o *Lakmé*? Da la impresión de que las óperas que no gozan de, al menos, tres versiones discográficas –con independencia de su calidad– no se merecieran un hueco en esta guía: al menos entró *El gallo de oro*, pero ¿y títulos fundamentales como el *Edipo* de Enescu o el *Rey Roger*? Comprendemos que haya primado la atención a las obras indiscutiblemente cimeras de cada autor en detrimento de otras –lo que ha perjudicado a músicos como Weber, Berlioz, Smetana, Massenet, Korngold o Britten– pero no dejamos de observar ciertos desequilibrios: si hay espacio para seis títulos de Donizetti ¿por qué al llegar a Bizet sólo existe *Carmen* y no hay un hueco para *Pescadores de perlas*? ¿De verdad no cabían

*La nariz*, *La zorrilla astuta* – ahora que Janáček llena nuestros teatros– u otra ópera de Rimski-Korsakov? ¿Si hay espacio para *Attila* cómo no lo hay –y esto es más grave– para *El ángel de fuego*, *Porgy and Bess* o *The Rake's Progress*? Ya sabemos que *Die Dreigroschenoper* no es una ópera de verdad pero... ¿No se merecía Haydn algo más que su *Orfeo*, o la ópera barroca y contemporánea un poquito más de atención? Pero no nos quejemos. En cuanto a la impecable selección de las versiones recomendadas muy poco hay que objetar; la suscribimos al 90% y por eso mismo nos sorprenden algunas mínimas ausencias: entre cinco versiones recomendadas de *Pelléas* ¿cómo puede faltar la espléndida de Abbado, superior – creemos– a varias de las comentadas? Entre ocho *Orfeos* de Gluck ¿cómo no mencionar el importantísimo de Jacobs para ACCENT? ¿Y el primer y maravilloso *Dido y Eneas* de Parrott en CHANDOS? En fin, son pequeños reproches –ya dijimos que la guía perfecta no existe– que en nada impiden la recomendación sincera de este libro, excelentemente editado, a todo aquél que quiera iniciarse en el fascinante mundo de la ópera en versión doméstica. Desde ahora tiene una estupenda herramienta para cuando quiera visitar alguna de las pocas tiendas de discos que aún quedan en pie. **ACRISIO ALVAREZ**



Tom Johnson  
***La Ópera de cuatro notas***  
representada cada año  
desde 1972

**Montajes 2001-02**  
New Music Indaba. **Festival Grahamstown**  
**Africa del Sur** (verano 2001)  
**Gran Bretaña** (2001-02)



**Editions 75**, 75 rue de la Roquette 75011 París  
Tel. 33 (0)1 43 48 90 57 Fax 33 (0)1 43 48 85 74  
E-mail: [editions75@aol.com](mailto:editions75@aol.com)

## Una red de servicios

### La web de Mundimúsica Ediciones

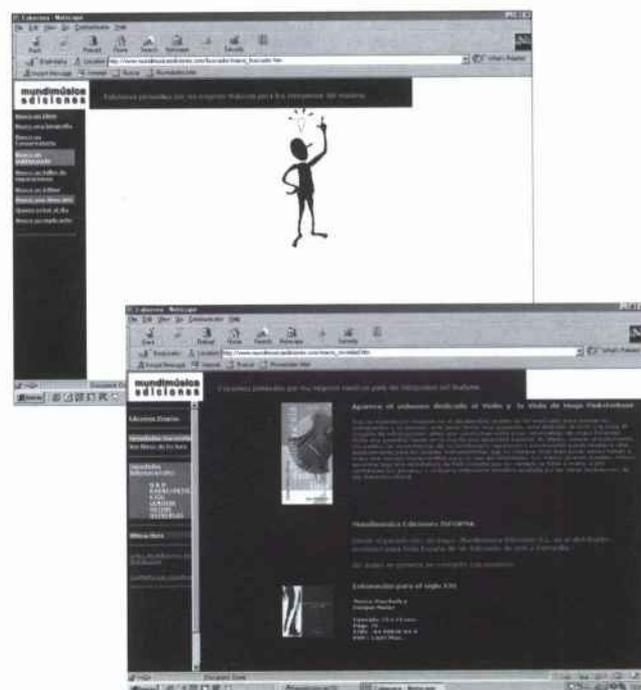
Pese a las bruscas oscilaciones que caracterizan a Internet (ayer, revolución, hoy, decepción; ayer, expectativas ilimitadas, hoy y mañana, contención y reservas), el hecho es que las posibilidades de la gran red son incuestionables, y cuando las empresas de cable dejen de torturarnos con agujeros y Telefónica de extorsionarnos con tarifas que más parecen tasas medievales, la red resurgirá como el espacio privilegiado de comunicaciones que es.

Pocos servicios pueden dar mejor el potencial de la red que los que se derivan del sector editorial. En ese terreno algunos de nuestros establecimientos musicales tradiciona-

les han comenzado a pensar como una opción seria el relacionarse con clientes y amigos, y no ocultamos que tenemos fundadas esperanzas de que el soporte digital atenúe el déficit que nuestro país lleva en este terreno.

Desde luego, así lo ha entendido Mundimúsica Ediciones, casa que lleva apostando por la franja editorial con mucha seriedad (como sabrán los lectores de Doce notas).

La página web del establecimiento madrileño es una pieza clave de esa apuesta, como podrán comprobar fácilmente los interesados. Incluye publicaciones, distribución, novedades, noticias, convocatorias, jazz/pop y, lo más notable, un espléndido buscador



que conduce directamente a secciones como libros, biografías (utilísimo), conservatorios, instrumentos (con enlaces con las principales marcas de ins-

trumentos), editoriales y direcciones. Todo un árbol de direcciones y servicios útiles. ■ [www.mundimusicaediciones.com/index.htm](http://www.mundimusicaediciones.com/index.htm).

# Rincón Musical

Artesanos del Piano desde 1890



LOS MEJORES PIANOS DE OCASIÓN

**YAMAHA - KAWAI**

VERTICALES Y COLAS

Importadores directos

También pianos europeos  
Nuevos  
Restaurados  
Digitales

Alquileres con opción a compra  
Afinaciones, Reparaciones  
Compras, Cambios  
Transportes

Tel. 91 319 29 19 Fax 91 319 15 77

Plaza de la Salesas, 3 28004 MADRID

Metro Alonso Martínez o Colón



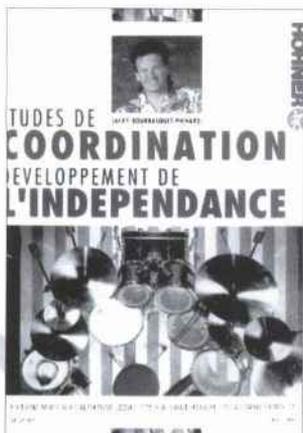
## flauta

FLAUTA DE PICO ALTO Y PIANO  
Thierry Masson  
Editions Henry Lemoine 27 441  
H.L.

Thierry Masson ha preparado, en este cuaderno, nueve jugosas piezas que se dirigen a todos aquellos alumnos que han realizado al menos dos años de flauta dulce soprano y desean familiarizarse con la hermana mayor, la alto. Ha destacar que también el acompañamiento de piano es de similar facilidad, lo que permite a estudiantes de primeros años deleitarse con la práctica del dúo.

CONCERTO GROSSO OP. 3, Nº 8  
Vivaldi  
Ed. Heinrichshofen N 2499

Dominique Gauthier ha realizado una curiosa transcripción para flautas del *Concerto grosso* de Vivaldi, para dos violines y continuo, y que el propio Bach lo transcribió para órgano, *BWV 593*. La presente versión, llevada a la tonalidad de Re menor, puede ser tocada por cuatro flautas de pico alto, una tenor y una bajo, o bien por cinco traveseras en Do y una en Sol.



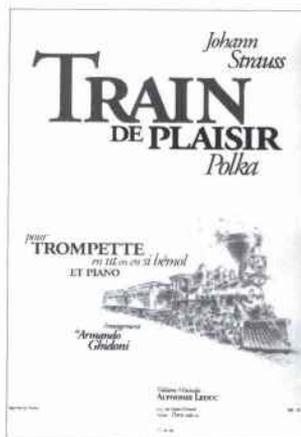
## percusión

ESTUDIOS DE COORDINACIÓN,  
DESARROLLO DE LA INDEPENDENCIA  
Jacky Bourbasquet-Pichard  
Éditions Musicales Alphonse Leduc  
AL 29 303

Todavía hay muchos que piensan que la popular batería se aprende por las bravas. Pero empieza a crecer el número de los grandes bateristas que han decidido dedicar parte o todo su tiempo a la sistematización del estudio en beneficio de unos alumnos que ganarán tiempo y coherencia en su desarrollo. Jacky Bourbasquet es de ellos y brinda aquí un muestrario de ejercicios muy serio.

## trompeta

TRAIN DE PLAISIR (POLKA)  
Johann Strauss  
Éditions Musicales Alphonse Leduc AL 29 295

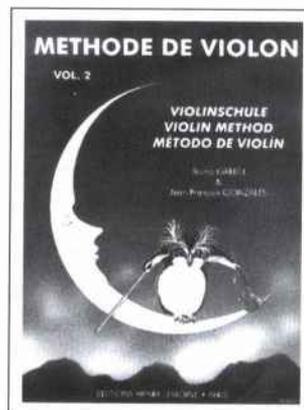


Una polka, con su tempo vivo y saltarín, es todo un ejercicio para adquirir ligereza y velocidad, sobre todo para la trompeta. Si además es del gran Johann Strauss, el ejercicio será más gratificante. Así lo ha entendido Armando Ghidoni que, con esta transcripción, enriquece su ya larga lista de trabajos pedagógicos con destino a los instrumentos de viento.

## violín

MÉTODO DE VIOLÍN  
Bruno Garlej & Jean-François Gonzales  
Editions Henry Lemoine  
26 144 H.L.

Este *Método de violín* de Garlej y Gonzales debería ser tenido seriamente en cuenta por los profesores españoles. La disposición de materias es muy sensata, su presentación (especialmente para niños y jóvenes) es atractiva y su contenido pedagógico está muy meditado. Además, incluye traducción al español de los textos. Un método, en fin, muy completo.



SONATA PARA PIANO Y VIOLÍN EN  
LA MAYOR, OP. 47 "A KREUTZER"  
Beethoven  
G Henle Verlag 714



La *Sonata "A Kreutzer"*, número 9 de las escritas para violín y piano, es sin duda la más popular de las diez que escribió su autor. La sobria edición urtext de la editorial alemana Henle está completamente digitada, la parte de piano ha sido realizada por Hans-Martin Theopold, mientras que la del violón, así como las indicaciones de arco, corresponden a Max Rostal.

## piano

### LES TROIS AMÉRIQUES (3 volúmenes)

Olivier y Carole Mayran de Chamisso  
Gérard Billaudot Éditeur G 7008 B,  
7009 B, 7010 B

Tres cuadernos, con una graduación de fácil a medio, marcados por el gusto de las atmósferas americanas, de norte a sur, constituyen la simpática propuesta para los jóvenes pianistas de Olivier y Carole Mayran. El primer cuaderno incluye, además, un CD con la música de la serie completa. Para refrescar la cabeza de los áridos ejercicios y el repertorio exclusivamente europeo.

SONATA PARA PIANO N° 6,  
OP. 62  
Scriabin  
G. Henle Verlag 699

La *Sonata n° 6*, de Alexander Scriabin, forma parte de sus últimos trabajos para el teclado. Compuesta muy probablemente en 1911, editada un año después y estrenada el año de la muerte del compositor, 1915, esta *Sexta Sonata* conversa toda la potencia pianística de su autor y su gusto por el misterio. La impecable edición urtext de Henle restituye un material de calidad.

### Scriabin

Urtext Klaviersonate Nr. 6  
Opus 62  
G. Henle Verlag

### PIÈCES CONTEMPORAINES (2 volúmenes) Diversos autores Ed. Van de Velde

Magnífica idea la de este doble cuaderno la de proponer un puñado de piezas que sirven al alumno para familiarizarse con la atonalidad, los juegos de resonancias, los agregados sonoros y las singularidades rítmicas. Todo ello sin recurrir a grafismos no tradicionales. Los cuadernos indican nivel fácil y medio, pero el alumno español tendrá que hacer algo más de esfuerzo.

#### PIANO

PIÈCES CONTEMPORAINES VOL. 1

Danielle Bittok

Bernard Desormières

Richard Dreyfuss

## saxofón

### PROMENADE EN FORÊT Gilles Martin

Gérard Billaudot Éditeur G 7018 B



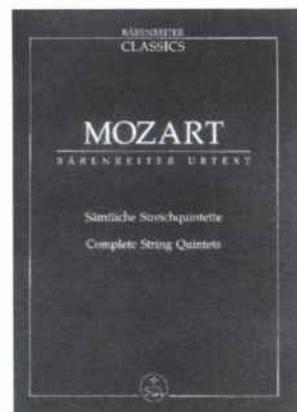
Dentro de la colección Daniel Gremelle, dedicada al saxofón, llega este cuaderno que proporciona 12 dúos para saxofones, por supuesto, pero que también pueden ser aprovechables para dos flautas o dos oboes y, aunque el cuaderno no lo indica, también para cualquier cruce entre estos instrumentos, sin olvidar clarinetes o violines. El nivel es fácil y la musicalidad está muy presente.

## conjunto

### QUINTETOS DE CUERDA completos Mozart

Bärenreiter TP 159

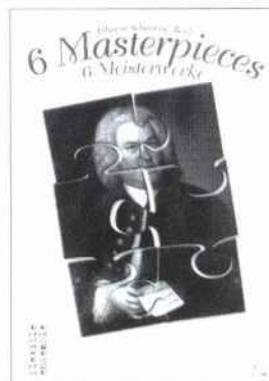
La partitura de estudio que publica Bärenreiter de los quintetos de cuerda de Mozart es una maravilla. Junto a los seis existentes (K 174, K 515, K 516, K 406 [K 516b], K 593 y K 614) la edición urtext ofrece cerca de cincuenta páginas extra de apéndices con fragmentos y diversos materiales. Libro imprescindible para conocer un género que prácticamente murió con Mozart.



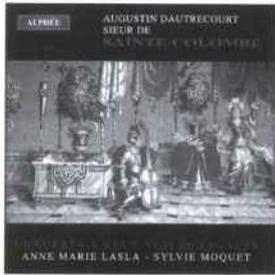
### 6 OBRAS MAESTRAS

J. S. Bach  
Doblinger 75 002

Excelente idea la que ofrece la editorial austriaca Doblinger en este cuaderno. Se trata de seis piezas de Bach de diversa procedencia editadas a cuatro voces (soprano, contralto, tenor y bajo), sin especificación de instrumentos. Esto permite a cuartetos de cualquier índole disponer de literatura bachiana de enorme contenido pedagógico y de una relativa facilidad técnica.



## PLATOS EXQUISITOS



## ALPHÉE

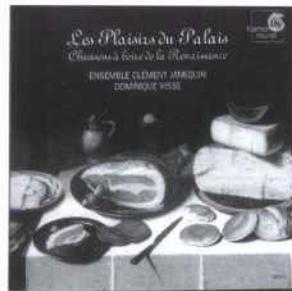
## Augustin Dautrecourt Sieur de Sainte Colombe

Concerts à deux violes esgales  
Anne Marie Lasla, Sylvie Moquet

El periodo del clasicismo francés, que coincidió con el extenso reinado de Luis XIV, produjo artistas mundanos y triunfadores (Lully, Marin Marais) tanto como discretos y enigmáticos. Couperin representaría lo primero y Sainte Colombe lo segundo. Tan enigmático que pocos sabrían de su existencia de no ser por la magnífica película *Todas las mañanas del mundo* en la que descubriríamos el áspero e intenso sabor de sus obras para viola a través de un magnífico Jordi Savall.

HARMONIA MUNDI  
*Chansons à boire de la Renaissance*  
Ensemble Clément Janequin  
Dir.: Dominique Visse

El paso del tiempo borra los detalles y con ello desaparecen géneros. Tenemos una visión abstracta de periodos enteros. La gran escuela flamenca, por ejemplo, ha quedado como modelo de polifonías saturadas de voces, casi matemáticas. Pero la vida latía y este disco que nos muestra *chansons à boire* y otros géneros sensuales da buena muestra de un mundo que nos cuesta reconocer.



## BOANERGES

## Rakov, Groba, Elgar, Groba Otero

Obras para orquesta de cuerda  
Orquesta de Cámara Galega.

Este es el retrato de una dinastía gallega de músicos cuyo apellido es sobradamente familiar en España: los Groba. El más célebre, Rogelio Groba (1930) sirve de argumento principal para este disco en el que su propio hijo Rogelio Groba Otero (1972) está presente como compositor y concertino de esta orquesta. No es el único Groba, también encontramos a Clara Groba Otero como chelista solista. Todo un ejemplo de transmisión artística.

## MÚSICA PATRIA

## AUTOR

Carlos Galán  
*Música orquestal*  
Orquesta Sinfónica de la Radio de Sofía  
Dir.: C. Galán

Gracias al sello discográfico de la Fundación Autor nos llega un disco que recoge la aportación del madrileño Carlos Galán (1963) al apartado sinfónico. Galán ha definido su música como "materia" y busca plasmar su visión artística con ahínco encomiable. Compositor, director, profesor y entusiasta propagandista de sus ideas, el joven músico se encara aquí felizmente con lo más denso de su producción.



## SIEMPRE FALSTAFF

DEUTSCHE GRAMMOPHON  
Verdi: *Falstaff*.

Bryn Terfel, Thomas Hampson, Daniil Shtoda, Enrico Facini, Anthony Mee, Anatoli Kotscherga, Adrienne Pieczzonka, Larissa Diadkova. Rundfunkchor Berlin. Berliner Philharmoniker.  
Dir. C. Abbado

Con el año Verdi en su recta final, las producciones discográficas han mostrado casi todas sus facetas, desde el comercialismo de los divos que brindan su inevitable selección de arias del maestro de Busseto, hasta los productos más refinados de entre los que brilla con luz propia la joya de la corona verdiana, *Falstaff*, su última y magistral ópera bufa. Los *Falstaff* discográficos no abundan, pero en poco tiempo el mismo sello ha lanzado dos, el de Gardiner y éste que viene avalado por Abbado y que constituye la ocasión de escuchar a un enamorado del tripudo personaje, el barítono galés Bryn Terfel.



## BARTÓK / KOCSIS

PHILIPS  
Béla Bartók

*Dance Suite, Rhapsody, Op. 1* (versiones corta y larga), *Cuatro Piezas para piano, BB 27, Marcha fúnebre de "Kossuth"*.  
Zoltán Kocsis, piano

Con la presente grabación, Zoltán Kocsis alcanza el número siete de los volúmenes que está dedicando al piano de Bartók. Como los logros artísticos son más que notables, bien se puede decir que el joven húngaro ha lanzado muy seriamente su candidatura para que se le considere máximo especialista en la obra de su célebre compatriota. El piano de Bartók suena en las versiones de Kocsis con un brío que no reniega de sus herencias lisztianas; especialmente en el presente disco que recoge obras tempranas, desde la *Rapsodia opus 1* hasta la *Marcha fúnebre* de su juvenil poema sinfónico *Kossuth*.

**SONIDOS DE RUPTURA**



MDG

**John Cage**

*Obra para piano (vol V)*  
Josef Christof, Steffen Schleiermacher, pianos.

El sello alemán MDG continúa su apuesta valiente por completar el catálogo pianístico de John Cage. Un catálogo que ya alcanza los cinco volúmenes, todos ellos dobles. En este quinto se escuchan obras de dos periodos separados entre sí cuarenta años: *A Book of Music*, *Experience I* y *Three Dances* (todas del año 1944) y *Music for Two* y *Two* (del 1984 al 87). Una excelente manera de acercarnos al peculiar concepto de evolución del gran Cage.

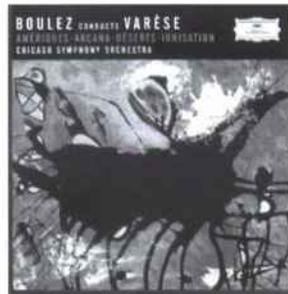
DEUTSCHE GRAMMOPHON

**Varèse**

*Amériques, Arcana, Désert, Ionisation*

Chicago Symphony Orchestra.  
Dir.: P. Boulez

Pierre Boulez sigue empeñado en mostrar al público del más clásico de los sellos discográficos que el siglo XX está ya maduro como para acostumbrarnos a él. En esta ocasión recurre a sus amigos de la espectacular Sinfónica de Chicago para mostrar la riqueza sonora del maestro franco-americano Edgard Varèse. Para el que le guste, este disco es extraordinario, al que no, que siga insistiendo, todo llega.



**ROMÁNTICOS ESPAÑOLES**



SEM

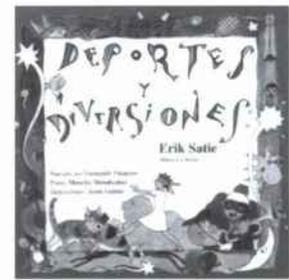
**Masarnau, Guelbenzu, Sánchez**

**Allú, Quesada, Zabalza, Chueca, Albéniz**

*El piano en el salón romántico*  
Ana Vega Toscano, piano

La Sociedad Española de Musicología se ha lanzado al ruedo discográfico. En esta ocasión recurre a la pianista y musicóloga Ana Vega para recrear lo que dio el romanticismo español en el piano que es mucho más de lo que parece. Ana Vega junta a nombres que ya han aparecido en operaciones de rescate similares (Masarnau, Sánchez Allú, Quesada), con Chueca y Albéniz, buena estrategia de quien sabe lo que se trae entre manos.

**MÚSICA Y DEPORTES**

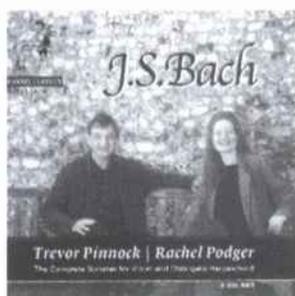


AGRUPARTE

**Erik Satie**

*Deportes y diversiones*  
Fernando Palacios, narrador.  
Menchu Mendizábal, piano. Jesús Gabán, ilustraciones.

El equipo de "La mota de polvo", es decir, Fernando Palacios, músico, arreglista, narrador y artista multimedia; Jesús Gabán, ilustrador de postín; y Menchu Mendizábal, pianista poco clasificable; ataca de nuevo. En esta ocasión han cogido una divertida serie músico-literaria de Satie y han recreado un cuento burlón con el propio músico como protagonista. Los "viejos" conocedores de esta colección saben que hay garantía.



**BACH EL GRANDE**

CHANNEL CLASSICS

**J. S. Bach**

*Sonatas completas para violín y clave*  
Trevor Pinnock, clave.  
Rachel Podger, violín

Las *Sonatas para violín y clave* de Johann Sebastian Bach (seis, como casi todas sus series instrumentales) son, quizás, menos conocidas que otras cimas, como las dedicadas al violín solo o las de violonchelo solo. Sin embargo se trata de obras extraordinarias, de larga maduración y que el propio hijo de Bach, Carl Philipp Emanuel, consideraba entre las mejores de su padre casi treinta años después de su muerte. Trevor Pinnock y Rachel Podger se han refugiado en un sello pequeño para poder trabajar con libertad este corpus al que le añaden una segunda versión de la *Sexta* y varios extractos más.



**MISTICISMO MEDIEVAL**

CHAMPEAUX

**Hildegard von Bingen**

*O Nobilissima Viriditas*

Catherine Schroeder, voz. Catherine Sergent, soprano. Deya Marshall, campanas. Emmanuel Bonnardot, zanfona. Stephane Gallet, ney.

Dentro del pequeño ámbito de la reconstrucción musical del medioevo, la figura de Hildegard von Bingen ha disfrutado de notable popularidad en los últimos años, incluso podríamos hablar de una moda. Y no es para menos, esta extraordinaria mujer que vivió en el siglo XII fue abadesa en la comunidad de Rupertsberg, pero fue mucho más, música, poetisa, cosmóloga, visionaria... El estilo de "su" música que ha llegado hasta nuestros días es el de un gregoriano maduro, pero contiene acentos extraordinariamente personales y se basa en magníficas visiones místicas. La especialista francesa Catherine Schroeder ofrece aquí una buena síntesis.

# o c t u b r e

del 1 al 7

**Días 1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 24, 28 de octubre: 20 h.**  
Orquesta y Coro Sinfónica de Madrid  
García Navarro, dir. musical.  
Graham Vick, dir. de escena.  
Intérpretes: I. Rey, C. Jiménez, F. Masino, M. J. Suárez, G. Sabatini, C. Álvarez...  
PROGRAMA: Verdi: *Rigoletto*. Teatro Real

**Miércoles, 3: 19,30 h.**  
Orquesta Sinfónica de Madrid  
Andrés Zarzo, director  
Rosa Mateu, soprano. José Ferrero, tenor.  
PROGRAMA: Rodrigo: *Soleriana*. Chapí: *Los ángeles*. Auditorio Nacional

**Sábado, 6: 19,30 h.**  
Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid.  
Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana.  
Jesús López Cobos, director  
R. Mateu, soprano. J. Ferrero, tenor. J. Suárez, mezz. J. Cabero, tenor. M. Ramón, barítono. F. Mazura, recitador.  
PROGRAMA: Schoenberg: *Un superviviente de Varsovia*. Beethoven: *Sinfonía n.º 9*. Auditorio Nacional

**Domingo, 7: 20 h.**  
Marta Almajano, soprano.  
Michel Kiener, piano.  
PROGRAMA: Obras de García y Adalid.  
Palacio de El Pardo

del 8 al 14

**Miércoles, 10: 19,30 h.**  
Orquesta de la Comunidad de Madrid  
José Ramón Encinar, director  
Joaquín Achúcarro, piano.  
PROGRAMA: Braga Santos: *Divertimento n.º 1*. Rodrigo: *Concierto para piano y orquesta n.º 1*. Bautista: *Sinfonía Ricordiana*. Auditorio Nacional

## SALAS

**Auditorio Nacional.** C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 00. Metro: Cruz del Rayo.

**Iglesia de las Comendadoras de Santiago.** C/ Quiñones, 14. 28015.

**Palacio de El Pardo.** C/ Manuel Alonso, s/n. Tel. 91 376 15 00. Autobús: 601 (Moncloa)

**Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.** C/ Alcalá, 13. Tel. 91 532 15 49. Metro: Sol.

**Teatro de la Zarzuela.** C/ Jovellanos, 4. Tel. 91 524 54 00. Metro: Banco de España.

**Teatro Monumental.** C/ Atocha, 65. Tel. 91 429 12 81. Metro: Antón Martín.

**Teatro Real.** Plaza de Oriente, s/n. Tel. 91 516 06 00. Metro: Ópera.

del 15 al 21

**Días 18, 20, 21, 23, 24, 26 y 28 de octubre.**  
Le Concert des Nations.  
Coro del Teatro de La Zarzuela.  
Jordi Savall, director  
Intérpretes: F. Zanazi, S. Mingardo, A. Fernández, G. Banditelli, C. Forte.  
PROGRAMA: Vivaldi / Corseili: *Farnace*. Teatro de la Zarzuela

**Jueves, 18: 20 h.**  
Cuarteto Casals  
PROGRAMA: Arriaga: *Cuartetos*. Palacio de El Pardo

**Jueves, 18: 19,30 h. Viernes, 19: 20 h.**  
Orquesta y Coro de la RTVE  
Antoni Ros-Marbà, director.  
PROGRAMA: Ravel: *Ma mère l'oye*. M. Sotelo: *Si después de morir* (para voz y orquesta). Haydn: *Missa in tempore belli*. Teatro Monumental

**Viernes, 19 y Sábado, 20: 19, 30 h. Domingo, 21: 11,30 h.**  
Orquesta y Coro Nacionales de España  
Michail Jurowsky, director.  
R. Lichtenstein, soprano. A. Dursenewa, mezz. V. Sawaley, tenor. A. Teliga, bajo.  
PROGRAMA: Prokofiev: *Sinfonía clásica, Op. 25*. Mussorgsky: *Boris Godunov* (fragmentos). Janacek: *Misa Glagolítica*. Auditorio Nacional

**Sábado, 20: 19,30 h.**  
Orquesta Sinfónica Chamartín  
PROGRAMA: *España y su música en los siglos XVIII y XIX*. Auditorio Nacional

**Domingo, 21: 19,30 h.**  
Orquesta de la Comunidad de Madrid  
Carlos Riazuelo, director.  
María Elena Barrientos, piano.  
PROGRAMA: Hahn: *Obertura de Mozart*. Esplá: *Sonata del sur*. Estévez: *Mediodía en el llano*. Ravel: *Rapsodia española*. Auditorio Nacional

**Días 21, 23, 25, 29, 31, oct., 2, 5, 7, 9, nov. 20 h.**  
Orquesta y Coro Sinfónica de Madrid  
Friederich Haider, director musical.  
Graham Vick, director de escena.  
Intérpretes: E. Gruberova, M. J. Moreno, M. Pintó, J. Bros, Á. Rodríguez, F. Vas, A. Michaels-Moore, A. Miles.  
PROGRAMA: *Lucia di Lammermoor*. Música de G. Donizetti. Libreto: S. Cammarano. Teatro Real

## INTÉRPRETES

Almajano, Marta, soprano.  
Kiener, Michel, piano. (7, oct. P. del Pardo)  
Baer, Olaf, barítono. Deutsch, Helmut, piano. (22, oct. T. de la Zarzuela)  
Bayo, María, soprano. Zeger, Brian, piano. (12, nov. T. de la Zarzuela)  
Concerto Köln Rias Kammerchor. (30, 31, oct. Aud. Nac.)  
Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana. (6, oct. Aud. Nac.)  
Coro de la Comunidad de Madrid. (6, oct. Aud. Nac.), (27, oct. T. Real)

Coro de la RTVE. (18, 19, 25, 26, oct., 8, 9, 15, 16, 29, 30, nov. T. Monumental)  
Coro del Teatro de La Zarzuela. (18, 20, 21, 23, 24, 26, 28, oct. T. de la Zarzuela)  
Coro Nacional de España. (19, 20, 21, oct., 2, 3, 4, 22, nov. Aud. Nac.)  
Orquesta Sinfónica de Madrid. (1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 31, oct., 2, 5, 7, 9, nov. T. Real)  
Cuarteto Artemis. (23, oct. Aud. Nac.)  
Cuarteto Casals. (18, oct. P. del Pardo)  
Cuarteto de Tokio. (20, 21,

nov. Aud. Nac.)  
I Filarmonici di Roma. (23, oct. Aud. Nac.)  
Le Concert des Nations. (18, 20, 21, 23, 24, 26, 28, oct. T. de la Zarzuela)  
Leonhardt, Gustav. (29, oct. I. Comendadoras de Santiago)  
Orchestra of the Age of Enlightenment. (25, oct. Aud. Nac.)  
Orphenica Lyra. (8, nov. R. A. de BBAA de S. Fernando)  
Orquesta de la Comunidad de Madrid. (6, 10, 21, 27, oct., 6, 20, 27, 30, nov. Aud. Nac.)  
Orquesta de la RTVE. (18, 19, 25, 26, oct., 1, 2, 8, 9, 15, 16,

22, 23, 29, 30, nov. T. Monumental)  
Orquesta del siglo XVIII. (2, 3, nov. Aud. Nov.)  
Orquesta Nacional de España. (19, 20, 21, 26, 27, 28, oct., 2, 3, 4, 9, 10, 11, 16, 17, 18, 22, 30, nov.; 1, 2, dic. Aud. Nac.)  
Orquesta Sinfónica Chamartín. (20, oct. Aud. Nac.)  
Orquesta Sinfónica de Madrid. (1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 31, oct., 2, 5, 7, 9, nov. T. Real), (3, oct., 8, nov. Aud. Nac.)

# octubre/noviembre

del 22 al 28

Lunes, 22: 20 h.

**Olaf Baer**, barítono. **Helmut Deutsch**, piano.  
PROGRAMA: **Schumann**: *Dei Gedichte von Emmanuel Geibel*, Op. 30. *Fünf Lieder aus den Dänischen und Neugriechischen*, Op. 40.  
**Teatro de la Zarzuela**

Martes, 23: 19,30 h.

**Cuarteto Artemis**  
PROGRAMA: **Mozart** / **Bach**: *Preludio y fuga en mi bemol mayor*. *Preludio y fuga en re mayor*. **Bartók**: *Cuarteto n.º 5*, Sz. 102. **Beethoven**: *Cuarteto en sol mayor*. *Gran fuga en si bemol mayor*.  
**Auditorio Nacional**

Martes, 23: 19,30 h.

**I Filarmonici di Roma**  
**Uto Ughi**, director y solista.  
PROGRAMA: **Boccherini**: *Sinfonía n.º 4 en re menor "Della Casa del diavolo"*. **Mozart**: *Concierto n.º 5 para violín y orquesta*. **Paganini**: *Concierto n.º 4 para violín y orquesta*.  
**Auditorio Nacional**

Jueves, 25: 19,30 h.

**Orchestra of the Age of Enlightenment**  
**Gustav Leonhard**, director.  
**M. Padmore**, tenor. **J. Lunn**, soprano. **M. Chance**, contratenor. **S. Varcoe**, bajo.  
PROGRAMA: **Bach**: *Cantatas BWV 30a y 134a*. **Rameau**: *Suite de Zoroastro*.  
**Auditorio Nacional**

Jueves, 25: 19,30 h. Viernes, 26: 20 h.

**Orquesta y Coro de la RTVE**  
**Jesús López Cobos**, director.  
**José María Pínzolas**, piano.  
PROGRAMA: **Respighi**: *Trittico Botticelliano*. **Beethoven**: *Concierto n.º 4 para piano y orquesta*. **Verdi**: *Quattro pezzi sacri*.  
**Teatro Monumental**

Viernes, 26 y Sábado, 27: 19, 30 h. Domingo, 28: 11 h.

**Orquesta Nacional de España**  
**George Pehlivanian**, director.  
**Gill Shaham**, violín. **Josep Maria Pou**, narrador  
PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para violín y orquesta en re mayor*, Op. 61. *Egmont*, Op. 84.  
**Auditorio Nacional**

Sábado, 27: 22,30 h.

**Orquesta de la Comunidad de Madrid**  
**Antoni Ros-Marbà**, director.  
**Pablo Cano**, clavicémbalo.  
**Jordi Reguant**, fortepiano.  
PROGRAMA: **Soler** / **García Abril**: *Tres sonatas para orquesta*. **C. Ph. E. Bach**: *Concierto doppio para clavicémbalo, fortepiano y cuerda*. **R. Strauss**: *El burgués gentilhomme*.  
**Auditorio Nacional**

Sábado, 27: 20 h.

**Orquesta y Coro Sinfónica de Madrid**  
**José de Eusebio**, director.  
PROGRAMA: **Albéniz**: *Merlín*.  
**Teatro Real**

del 29 al 4

Lunes, 29: 19,30 h.

**Gustav Leonhardt**, órgano.  
PROGRAMA: *Cinco Siglos de Música Española*.  
**Iglesia de las Comendadoras de Santiago**

Martes, 30: 19,30 h.

**Concerto Köln Rias Kammerchor**  
**René Jacobs**, director.  
PROGRAMA: **Mozart**: *Ave Verum Corpus. Requiem*.  
**Naumann**: *Obertura, ballet y suite coral de la ópera "Cora y Alonso"*.  
**Auditorio Nacional**

Miércoles, 31: 19,30 h.

**Concerto Köln Rias Kammerchor**  
**René Jacobs**, director.  
PROGRAMA: **Mozart**: *Las Bodas de Fígaro (versión de concierto)*.  
**Auditorio Nacional**

Jueves, 1: 19,30 h. Viernes, 2: 20 h.

**Orquesta de la RTVE**  
**Adrian Leaper**, director.  
**Maria Todorova**, violín.  
PROGRAMA: **Guinjoan**: *Trencadis*. **Bruch**: *Fantasia Escocesa*. **Haydn**: *Missa in tempore belli*.  
**Teatro Monumental**

Viernes, 2 y Sábado, 3: 19, 30 h. Domingo, 4: 11 h.

**Orquesta y Coro Nacionales de España**  
**Rafael Frühbeck de Burgos**, director.  
**E. Fiorillo**, mezzo. **D. O'Neill**, narrador  
PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para violín y orquesta*, Op. 61. *Egmont*, Op. 84.  
**Auditorio Nacional**

Viernes, 2: 22,30 h.

**Orquesta del siglo XVIII**  
**Frans Brüggen**, director.  
**Paul Komen**, fortepiano.  
PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para piano n.º 1*, Op. 15. *Concierto para piano n.º 3*, Op. 37.  
**Auditorio Nacional**

Sábado, 3: 22,30 h.

**Orquesta del siglo XVIII**  
**Frans Brüggen**, director.  
**Stanley Hoogland** y **Ronald Brautigam**, fortepianos.

PROGRAMA: **Beethoven**: *Concierto para piano n.º 2*, Op. 19. *Concierto para piano n.º 4*, Op. 58. *Concierto para piano n.º 5*, Op. 73.  
**Auditorio Nacional**

## DIRECTORES

**Brüggen, Frans**. (2, 3, nov. Aud. Nov.)  
**Encinar, José Ramón**. (10, oct., 6, 30, nov. Aud. Nac.)  
**Eusebio, José**. (27, oct. T. Real)  
**Frühbeck de Burgos, Rafael**. (2, 3, 4, 9, 10, 11, 16, 17, 18, (22, nov. Aud. Nac.)  
**García Navarro**. (1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 24, 28, oct. T. Real)  
**Haider, Friederich**. (21, 23, 25, 29, 31, oct., 2, 5, 7, 9, nov. T. Real)  
**Halffter, Pedro**. (8, nov. Aud. Nac.)  
**Jacobs, René**. (30, 31, oct. Aud. Nac.)  
**Judd, James**. (29, 30, nov. T. Monumental)  
**Jurovsky, Michail**. (19, 20, 21, oct. Aud. Nac.)  
**Leaper, Adrian**. (1, 2, nov. T. Monumental)  
**Leonhard, Gustav**. (25, oct. Aud. Nac.)  
**López Cobos, Jesús**. (6, oct. Aud. Nac.), (25, 26, oct. T. Monumental)  
**Mas, Salvador**. (30, nov., 1, 2, dic. Aud. Nac.)  
**Masson, Diego**. (20, nov. Aud. Nac.)  
**McCreesh, Paul**. (27, nov. Aud. Nac.)  
**Moreno, José Miguel**. (8, nov. R. A. de BBAA de S. Fernando)  
**Pehlivanian, George**. (26, 27, 28, oct. Aud. Nac.)  
**Rahbari, Alexander**. (8, 9, nov. T. Monumental)  
**Riazuelo, Carlos**. (21, oct. Aud. Nac.)  
**Rickenbacher, Karl Anton**. (15, 16, nov. T. Monumental)  
**Rizzi, Carlo**. (22, 23, nov. T. Monumental)  
**Ros-Marbà, Antoni**. (18, 19, oct. T. Monumental), (27, oct. Aud. Nac.)  
**Savall, Jordi**. (18, 20, 21, 23, 24, 26, 28, oct. T. de la Zarzuela)  
**Ughi, Uto**. (23, oct. Aud. Nac.)  
**Zarzo, Andrés**. (3, oct. Aud. Nac.)

## Músicas para el Tercer Milenio

El pasado mes de mayo se inició en el Auditorio Nacional de Madrid un ciclo denominado "Programas Música para el Tercer Milenio", que, hasta diciembre y durante cinco conciertos, brinda un interesante recorrido por los sonidos musicales más actuales y menos transitados.

Tres de esos conciertos serán interpretados por el Grupo Sax-Ensemble, quien estrenará en España *July*, de Michel

Torke, *Alaric I or II*, de Gavin Bryars, y, como estreno absoluto, las obras *Concierto para 4 saxos, piano y percusión*, de Fernández Alvez, y *Notas para Fritz Zorn*, de José García Román (días 2 de octubre, 13 de noviembre y 18 de diciembre a las 19,30 h.)

Los dos conciertos restantes serán interpretados por el Grupo LIM (24 de octubre, 19,30 h.) y el Cuarteto Arcana (27 de noviembre, 19, 30 h.)

# n o v i e m b r e

del 5 al 11

Martes, 6: 22,30 h.

**Orquesta de la Comunidad de Madrid**  
**José Ramón Encinar**, director  
**Víctor Martín**, violín. **Bruno Giuranna**, viola. **Uta Weyand**, piano.  
 PROGRAMA: **Cruz de Castro**: *Ex corde de Mozart-Tuba mirum*. (Estreno mundial). **Mozart**: *Sinfonía concertante para violín y viola*. **Schumann**: *Concierto para piano y orquesta. Obertura, scherzo y final, Op. 52*.  
**Auditorio Nacional**

Jueves, 8: 19,30 h

**Orphenica Lyra**  
**José Miguel Moreno**, director.  
 PROGRAMA: **Gaspar Sanz**: *Introducción de música sobre la guitarra española*.  
**Real Academia de Bellas Artes de San Fernando**

Jueves, 8: 19,30 h.

**Orquesta Sinfónica de Madrid**  
**Pedro Halffter**, director.  
**Rafael Khismatulin**, violín.  
**Rafael Ramos**, violonchelo.  
**Carmen Guillem**, oboe.  
 PROGRAMA: **Haydn**: *Sinfonía*

*Concertante*. **Prokofiev**: *Sinfonía nº 5*.  
**Auditorio Nacional**

Jueves, 8: 19,30 h. Viernes, 9: 20 h.

**Orquesta y Coro de la RTVE**  
**Alexander Rahbari**, director.  
**Katarina Jovanovic**, soprano.  
**Jadwiga Rappe**, mezzo. **James Taylor**, tenor. **Peter Mikulas**, bajo.  
 PROGRAMA: **Dvorak**: *Stabat Mater*.  
**Teatro Monumental**

Viernes, 9 y Sábado, 10: 19, 30 h. Domingo, 11: 11,30 h.

**Orquesta Nacional de España**  
**Rafael Frühbeck de Burgos**, director.  
 PROGRAMA: **Haydn**: *Sinfonía nº 100 en sol mayor, "Militar"*.  
**Bartók**: *Concierto para orquesta*.  
**Auditorio Nacional**

del 12 al 18

Lunes, 12: 20 h.

**María Bayo**, soprano. **Brian Zeger**, piano.  
 PROGRAMA: Obras de **Toldrà**, **Granados**, **Pasquini**, **Carissimi**, **Stradella**, **Bussatti**, **Cavalli**, **Mozart** y **J. Turina**.  
**Teatro de la Zarzuela**

Jueves, 15: 19,30 h. Viernes, 16: 20 h.

**Orquesta y Coro de la RTVE**  
**Karl Anton Rickenbacher**, director.  
**Gustavo Duarte**, clarinete.  
 PROGRAMA: **Beethoven**: *Obertura Leonora 2*. **Weber**: *Concierto nº 1 para clarinete y orquesta*. **R. Strauss**: *Sinfonía doméstica*.  
**Teatro Monumental**

Viernes, 16 y Sábado, 17: 19, 30 h. Domingo, 18: 11,30 h.

**Orquesta Nacional de España**  
**Rafael Frühbeck de Burgos**, director.  
**C. Lidsey**, soprano. **R. Morloc**, mezzo. **E. Wottrich**, tenor. **A. Schmidt**, barítono.  
 PROGRAMA: **Mendelssohn**: *Elías, Op. 70*.  
**Auditorio Nacional**



José Miguel Moreno

## COMPOSITORES

**Adalid**. (7, oct. P. del Pardo)  
**Arriaga**. (18, oct. P. del Pardo)  
**Bach, C. Ph. E.** (27, oct. Aud. Nac.)  
**Bach, J. S.** (25, oct. Aud. Nac.)  
**Bartók**. (23, oct., 9, 10, 11, nov. Aud. Nac.)  
**Bautista**. (10, oct. Aud. Nac.)  
**Beethoven**. (6, 23, 26, 27, 28, oct., 2, 3, 4, 20, 27, nov. Aud. Nac.), (25, oct., 15, 16, nov. T. Monumental)  
**Boccherini**. (23, oct. Aud. Nac.)  
**Braga Santos**. (10, oct. Aud. Nac.)  
**Brahms**. (20, 21, nov., 30, nov., 1, 2, dic. Aud. Nac.)  
**Bruch**. (1, 2, nov. T. Monumental)  
**Bussatti**. (12, nov. T. de la Zarzuela)  
**Carissimi**. (12, nov. T. de la Zarzuela)  
**Cavalli**. (12, nov. T. de la Zarzuela)

**Chapí**. (3, oct. Aud. Nac.)  
**Cruz de Castro**. (6, 30, nov. Aud. Nac.)  
**Donizetti**. (21, 23, 25, 29, 31, oct., 2, 5, 7, 9, nov. T. Real)  
**Dvorak**. (8, 9, nov. T. Monumental)  
**Esplá**. (21, oct. Aud. Nac.)  
**Estévez**. (21, oct. Aud. Nac.)  
**Falla**. (22, 23, nov. Aud. Nac.)  
**Franco, Miguel**. (29, 30, nov. T. Monumental)  
**García**. (7, oct. P. del Pardo)  
**Gaspar Sanz**. (8, nov. R. A. BBAA de S. Fernando)  
**Granados**. (12, nov. T. de la Zarzuela)  
**Guinjoan**. (1, 2, nov. T. Monumental)  
**Hahn**. (21, oct. Aud. Nac.)  
**Haydn**. (18, 19, oct., 1, 2, nov. T. Monumental), (8, 9, 10, 11, nov. Aud. Nac.)  
**Hindemith**. (30, nov., 1, 2, dic. Aud. Nac.)  
**Ives**. (20, nov. Aud. Nac.)

**Janacek**. (19, 20, 21, oct. Aud. Nac.)  
**Mendelssohn**. (16, 17, 18, nov. Aud. Nac.), (29, 30, nov. T. Monumental)  
**Mozart / Bach**. (23, oct. Aud. Nac.)  
**Mozart**. (23, 30, 31, oct., 6, 30, nov. Aud. Nac.)  
**Mussorgsky**. (19, 20, 21, oct., 22, 23, nov. Aud. Nac.)  
**Naumann**. (30, oct. Aud. Nac.)  
**Paganini**. (23, oct. Aud. Nac.)  
**Pasquini**. (12, nov. T. de la Zarzuela)  
**Prokofiev**. (19, 20, 21, oct., 8, nov. Aud. Nac.), (29, 30, nov. T. Monumental)  
**Rameau**. (25, oct. Aud. Nac.)  
**Ravel**. (18, 19, oct. T. Monumental), (21, oct. Aud. Nac.)  
**Respighi**. (25, oct. T. Monumental)  
**Rodrigo**. (3, 10, oct., 22, 23, nov. Aud. Nac.)  
**Schoenberg**. (6, oct. Aud. Nac.)

**Schumann**. (22, oct. T. de la Zarzuela), (6, nov. Aud. Nac.)  
**Soler / García Abril**. (27, oct. Aud. Nac.)  
**Sotelo**. (18, 19, oct. T. Monumental)  
**Stradella**. (12, nov. T. de la Zarzuela)  
**Strauss**. (27, oct. Aud. Nac.), (15, 16, nov. T. Monumental)  
**Toldrà**. (12, nov. T. de la Zarzuela), (30, nov., 1, 2, dic. Aud. Nac.)  
**Turina, J.** (12, nov. T. de la Zarzuela)  
**Turina, J. L.** (21, nov. Aud. Nac.)  
**Vacchi**. (20, nov. Aud. Nac.)  
**Verdi**. (1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 24, 28, oct. T. Real), (25, oct. T. Monumental)  
**Vivaldi / Corselli**. (18, 20, 21, 23, 24, 26, 28, oct. T. de la Zarzuela).  
**Weber**. (15, 16, nov. T. Monumental)

# n o v i e m b r e

del 19 al 25

Martes, 20: 19,30 h.

Cuarteto de Tokio  
Geraldine Walther, viola  
PROGRAMA: Brahms: *Cuarteto de cuerdas n° 1, Op. 51. Quinteto de cuerdas n° 2, Op. 111. Vacchi: Cuarteto.*  
Auditorio Nacional

Martes, 20: 22,30 h.

Orquesta de la Comunidad de Madrid  
Diego Masson, director.  
PROGRAMA: Ives: *Sinfonía n° 3 "The camp meeting". Beethoven: Sinfonía n° 6 "Pastoral".*  
Auditorio Nacional

Miércoles, 21: 19,30 h.

Cuarteto de Tokio  
Geraldine Walther, viola.  
Misha Milman, violonchelo.  
PROGRAMA: Brahms: *Sexteto de cuerdas n° 1, Op. 18. Sexteto de cuerdas n° 2, Op. 36. J. L. Turina: Cuarteto (estreno).*  
Auditorio Nacional

Jueves, 22: 19,30 h. Viernes, 23: 20 h.

Orquesta de la RTVE  
Carlo Rizzi, director.  
Asier Polo, violonchelo.  
PROGRAMA: Falla: *El Amor Brujo, suite. Rodrigo: Concierto como un divertimento. Mussorgsky: Cuadros de una exposición.*  
Teatro Monumental

Jueves, 22: 19, 30.

Orquesta y Coro Nacionales de España  
Rafael Frühbeck de Burgos, director.  
PROGRAMA: Rodrigo: *Música para un códice salmantino. Concierto serenata, para arpa y orquesta. Cuatro madrigales amatorios. Ausencias de Dulcinea. Cántico de San Francisco de Asís.*  
Auditorio Nacional

del 26 al 30

Martes, 27: 22,30 h.

Orquesta de la Comunidad de Madrid  
Paul McCreesh, director.  
PROGRAMA: Beethoven: *Sinfonía n° 2. Sinfonía n° 4.*  
Auditorio Nacional

Jueves, 29: 19,30 h. Viernes, 30: 20 h.

Orquesta y Coro de la RTVE  
James Judd, director.  
Barbara Nissman, piano.  
PROGRAMA: Miguel Franco: *Obertura en forma de variaciones, op. 58. Prokofiev: Concierto n° 3 para piano y orquesta. Mendelssohn: La primera noche de Walpurgis.*  
Teatro Monumental

Viernes, 30 y Sábado, 1: 19, 30 h. Domingo, 2: 11 h.

Orquesta Nacional de España  
Salvador Mas, director.  
Gérard Caussé, viola.  
PROGRAMA: Toldrà: *Scherzo*

de la filla del Marxant.

Hindemith: *Der Schwanendreher, para viola y orquesta.*  
Brahms: *Sinfonía n° 4.*  
Auditorio Nacional

Viernes, 30: 19,30 h.

(Retrato de Carlos Cruz de Castro por su 60 aniversario)  
Orquesta y Coro de la comunidad de Madrid.  
José Ramón, Encinar, director.  
Cuarteto Aurora. M<sup>a</sup> J. Prieto, soprano. A. I. Aldaluz, contralto. L. Amaya, tenor. F. Rubio, bajo. R. Banerjee y E. Alexeeva, violines. A. M<sup>a</sup> Alonso, E. M<sup>a</sup> Martín, violas. M<sup>a</sup> Casado, violonchelo. C. San Gregorio y A. Anaya, percusión.  
PROGRAMA: Mozart: *Tuba Mirum del Requiem KV 626.*  
Carlos Cruz de Castro: *Cuartetotte. Pieza para viola. Géminis. Excorde de Mozart Tuba Mirum.*  
Auditorio Nacional



ESPACIO  
CULTURA

## Espacios para el Arte y la Cultura.

Exposiciones de Pintura, Escultura, Fotografía, Conferencias, Teatro, Danza... En CAJA MADRID destinamos nuestros esfuerzos a la difusión de la Cultura en todas sus expresiones. Contribuimos a la iniciación y desarrollo de los nuevos artistas que, poco a poco, dan forma a los sueños. Para que todos podamos continuar disfrutando de su esencia y belleza. Este es nuestro compromiso. Porque en CAJA MADRID pensamos que la Cultura es parte de nuestra identidad.

Barquillo, 17. 28004 Madrid  
Blasco de Garay, 38. 28015 Madrid  
Plaza San Martín, 1. 28013 Madrid  
Libreros, 10-12. 28001 Alcalá de Henares (Madrid)  
San Antonio, 49. 28300 Aranjuez (Madrid)  
Plaza de la Cultura, 5. 28530 Morata de Tajuña (Madrid)

Plaza de Cataluña, 9. 08007 Barcelona  
Plaza de los Reyes, s/n. 11701 Ceuta  
Calatrava, 7-9. 13004 Ciudad Real  
Toledo, 9. 13200 Manzanares (Ciudad Real)  
Plaza Sta. María, s/n. 36002 Pontevedra  
Plaza de Aragón, 4. 50004 Zaragoza



# ORQUESTA Y CORO NACIONALES

## CONCIERTO 1

## CICLO I

19, 20 y 21 octubre 2001

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**S. Prokofiev** *Sinfonía clásica, opus 25*  
**M. Moussorgsky** *Boris Godunov (fragmentos del acto II)*  
**L. Janáček** *Misa Glagolítica*

Romiela Lichtenstein, *soprano*  
 Alexandra Dursenewa, *mezzosoprano*  
 Victor Sawaley, *tenor*  
 Alexander Teliga, *bajo*  
 Rainer Steubing-Negenborn, *director CNE*  
 Michail Jurowsky, *director*

## CONCIERTO 2

## CICLO II

26, 27 y 28 octubre 2001

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**L. van Beethoven** *Concierto para violín y orquesta en Re mayor, opus 61*  
**L. van Beethoven** *Egmont, opus 84*

Gill Shaham, *violín*  
 José María Pou, *narrador*  
 George Pehlivanian, *director*

## CONCIERTO 3

## CICLO I

2, 3 y 4 noviembre 2001

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**G. Verdi** *Misa de Réquiem*

Olga Romanko, *soprano*  
 Elisabetta Fiorillo, *mezzosoprano*  
 Dennis O'Neill, *tenor*  
 Alexander Anisimov, *bajo*  
 Rainer Steubing-Negenborn, *director CNE*  
 Rafael Frühbeck de Burgos, *director*

## CONCIERTO 4

## CICLO II

9, 10 y 11 noviembre 2001

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**F. J. Haydn** *Sinfonía núm. 100 en Sol mayor, "Militar"*  
**B. Bartók** *Concierto para orquesta*

Rafael Frühbeck de Burgos, *director*

## CONCIERTO 5

## CICLO II

16, 17 y 18 noviembre 2001

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**F. Mendelssohn-Bartholdy** *Elias, opus 70*

Celina Lidsley, *soprano*  
 René Morloc, *mezzosoprano*  
 Endrich Wottrich, *tenor*  
 Andreas Schmidt, *barítono*  
 Rainer Steubing-Negenborn, *director CNE*  
 Rafael Frühbeck de Burgos, *director*

## CONCIERTO EXTRAORDINARIO

22 noviembre 2001 Fuera de abono

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**Joaquín Rodrigo** *Música para un códice salmantino*  
*Concierto serenata, para arpa y orquesta*  
*Cuatro madrigales amatorios*  
*Ausencias de Dulcinea*  
*Cántico de San Francisco de Asís*

Rainer Steubing-Negenborn, *director CNE*  
 Rafael Frühbeck de Burgos, *director*

## CONCIERTO 6

## CICLO I

30 noviembre, 1 y 2 diciembre 2001

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**E. Toldrá** *Scherzo de La filla del marxant*  
**P. Hindemith** *Der Schwanendreher, para viola y orquesta*  
**J. Brahms** *Sinfonía núm. 4, en Mi menor, opus 98*

Gérard Caussé, *viola*  
 Salvador Mas, *director*

## CONCIERTO 7

## CICLO II

14, 15 y 16 diciembre 2001

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**G. Verdi** *Nabucco (Obertura, Coro de Levitas, Va pensiero)*  
*Don Carlo (Auto da fe)*  
*Aida (Gran finale Acto II)*

Rainer Steubing-Negenborn, *director CNE*  
 Rafael Frühbeck de Burgos, *director*

## CONCIERTO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD

22 diciembre 2001 Fuera de abono

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Adolfo Marsillach, *narrador*  
 Rafael Frühbeck de Burgos, *director*

## CONCIERTO 8

## CICLO I

11, 12 y 13 enero 2002

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**M. de Falla** *Atlántida, suite*  
**O. Respighi** *Fuentes de Roma*  
*Pinos de Roma*

María Orán, *soprano*  
 Manuel Cid, *tenor*  
 Alicia Naté, *mezzosoprano*  
 Rainer Steubing-Negenborn, *director CNE*  
 Rafael Frühbeck de Burgos, *director*

## CONCIERTO 9

## CICLO I

25, 26 y 27 enero 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**J. Guridi** *Diez melodías vascas*  
**E. Chausson** *Poème, para violín y orquesta*  
**M. Ravel** *Tzigane, para violín y orquesta*  
*Daphnis et Chloé, Suites núms. 1 y 2*

Anne Akiko Meyers, *violín*  
 Juanjo Mena, *director*

## CONCIERTO 10

## CICLO II

1, 2 y 3 febrero 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**F. Schubert** *Sinfonía núm. 8, en Si menor, D 759, "Incompleta"*  
**G. Mahler** *La canción de la tierra*

Birgit Remmert, *contralto*  
 Pinchas Steinberg, *director*

## CONCIERTO 11

## CICLO I

15, 16 y 17 febrero 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**E. Grieg** *Piezas líricas*  
**E. Elgar** *Concierto para violonchelo y orquesta, en Mi menor, opus 85*  
**J. Sibelius** *Sinfonía núm. 2, en Do mayor, opus 43*

Boris Pergamenschikow, *violonchelo*  
 Tuomas Ollila, *director*

## CONCIERTO 12

## CICLO II

22, 23 y 24 febrero 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**X. Montsalvatge** *Sinfonía de Requiem*  
**P. I. Tchaikovsky** *Sinfonía núm. 6, en Si menor, opus 74, "Patética"*

Antoni Ros Marbà, *director*

## CONCIERTO 13

## CICLO I

1, 2 y 3 marzo 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**J. Rueda** *Acerca del límite (Sinfonía III)*  
*(Encargo OCNE. Estreno absoluto)*  
**S. Prokofiev** *Concierto para piano y orquesta núm. 3, en Do mayor, opus 26*  
**F. Schubert** *Sinfonía núm. 4, en Do menor, D 417, "Trágica"*

Tzimon Barto, *piano*  
 George Pehlivanian, *director*

# DE ESPAÑA TEMPORADA 2001/2002

## CONCIERTO 14

## CICLO II

8, 9 y 10 marzo 2002

ORQUESTA SIFONICA DE EUSKADI

**G. Rossini** *Obertura de "Il viaggio a Reims"*  
**F. Escudero** *Concierto vasco para piano y orquesta*  
**I. Stravinsky** *El pájaro de fuego*  
 Alejandro Zabala, piano  
 Mario Venzago, director

## CONCIERTO 15

## CICLO I

15, 16 y 17 marzo 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**R. Wagner** *Tannhäuser, obertura-bacanal*  
**H. Berlioz** *Sinfonía fantástica*  
 Georges Prêtre, director

## CONCIERTO 16

## CICLO II

22, 23 y 24 marzo 2002

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**J.S. Bach** *Misa en Si menor, BWV 232*  
 Christian Oelze, soprano  
 Birgit Remmert, contralto  
 Steve Davislim, tenor  
 Karsten Mewes, bajo  
 Rainer Steubing-Negenborn, director CNE  
 Hans Martin Schmidt, director

## CONCIERTO 17

## CICLO II

5, 6 y 7 abril 2002

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**J. Guinjoan** *Tzakol*  
**I. Stravinsky** *Sinfonía de los salmos*  
**C. Debussy** *Preludio a la siesta de un fauno*  
**B. Bartók** *El Mandarín maravilloso, suite*  
 Rainer Steubing-Negenborn, director CNE  
 Josep Pons, director

## CONCIERTO 18

## CICLO I

12, 13 y 14 abril 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**G. Mahler** *Sinfonía núm. 9, en Re mayor*  
 Eliahu Inbal, director

## CONCIERTO 19

## CICLO II

19, 20 y 21 abril 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**R. Strauss** *Don Quijote, opus 35*  
**I. Stravinsky** *La consagración de la primavera*  
 Asier Polo, violonchelo  
 Rafael Frühbeck de Burgos, director

## CONCIERTO 20

## CICLO I

26, 27 y 28 abril 2002

ORQUESTA SINFONICA DE BARCELONA  
 Y NACIONAL DE CATALUÑA

**G. Enesco** *Suite núm. 1*  
**R. Gerhard** *Concierto para orquesta*  
**J. Brahms** *Sinfonía núm. 2, en Re mayor, opus 73*  
 Lawrence Foster, director

## CONCIERTO 21

## CICLO II

10, 11 y 12 mayo 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**M. Carra** *Concierto para piano y orquesta*  
 (Encargo OCNE. Estreno absoluto)  
**R. Strauss** *Suite de El caballero de la rosa*  
**L. van Beethoven** *Sinfonía núm. 5, en Do menor,*  
*opus 67*  
 Manuel Carra, piano  
 Walter Weller, director

## CONCIERTO 22

## CICLO I

17, 18 y 19 mayo 2002

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**W. A. Mozart** *Sinfonía núm. 9, en Do mayor, K 73,*  
**J. N. Hummel** *Concierto para trompeta y orquesta*  
**W. A. Mozart** *Misa en Do mayor, K 167,*  
*"En honor de la Santísima Trinidad"*  
 (Primera vez ONE)  
 José Orti, trompeta  
 Rainer Steubing-Negenborn, director CNE  
 Walter Weller, director

## CONCIERTO 23

## CICLO II

24, 25 y 26 mayo 2002

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

**R. Carnicer** *Obertura para El barbero*  
*de Sevilla de Rossini*  
**C. Halffter** *Concierto para clarinete*  
*y orquesta (Estreno en España.*  
*Primera vez ONE)*  
**A. Schönberg** *Erwartung, opus 17*  
 (Primera vez ONE)  
**R. Wagner** *Los maestros cantores de*  
*Nüremberg (Introducción al Acto III.*  
*Danza de los aprendices.*  
*Preludio del Acto I)*  
 Eduard Brunner, clarinete  
 Alessandra Marc, soprano  
 Cristóbal Halffter, director

## CONCIERTO 24

## CICLO I

31 mayo, 1 y 2 junio 2002

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

**L. Balada** *Concierto para piano y orquesta*  
 (Primera vez ONE)  
**C. Orff** *Carmina Burana*  
 Agustín Prunell-Friend, tenor  
 Thomas Mohr, barítono  
 Rosa Torres Pardo, piano  
 Rainer Steubing-Negenborn, director CNE  
 Rafael Frühbeck de Burgos, director

### VENTA LIBRE DE LOCALIDADES

Entradas a la venta con tres semanas de antelación a cada concierto.

### LUGARES DE VENTA DE LOCALIDADES

En taquillas de teatros del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM):

#### Auditorio Nacional de Música

C/ Príncipe de Vergara, 146.

lunes, de 17 a 19 horas  
 martes a viernes, de 10 a 17 horas  
 sábado, de 11 a 13 horas.

**Teatro de la Comedia** C/ Príncipe, 14.  
 de 11,30 h. a 13,30 h. y de 17 h. a 18 h.

**Teatro de la Zarzuela** C/ Jovellanos, 4.  
 de 12 h. a 18 h.

Además, existe venta telefónica:

**CAJA MADRID** 902 488 488



ORQUESTA Y CORO  
 NACIONALES DE ESPAÑA



Auditorio  
 Nacional  
 de Música



## Ópera y teatro lírico

### A Coruña

*Un Gioglio di Regno. (Verdi).* Vassileva, Filianoti, Antoniozzi, Petrova, Frontal. Dirección musical: R. Rizzi Brignoli. 19, 21 de octubre. II Festival de Ópera. Palacio de la Ópera.

### Barcelona

*La Bohème. (Puccini).* M. Bayo, E. Zelenskaya, W. Fraccaro, V. Ombuena, R. Schörg, C. Serrano... Dirección musical: B. de Billy. 7, 9, 10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 21, 23, 25, 27 de octubre. G. T. Liceu.

*La Fattucchiera (Vincenc Cuyàs).* –versión concierto–. O. Sala, S. De Rose, J. Sempere, C. Chausson, J. Franco. Dirección musical: J. Pons. 7, 9, 10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 21, 23, 25, 27 de octubre. G. T. Liceu.

### Bilbao

*Siegfried. (Wagner).* Siukola, Pampuch, Muff, Kapellmann, Rodescu, Ejsing, Secunde, Davidova. Dirección musical: G. Neuhold. 20, 23, 26 y 29 de octubre. Palacio Euskalduna.

*Tosca. (Puccini).* Norma Fantini, Darío Volonté, J. P. Lafont. Dirección musical: P. Arrivabeni. 10, 12, 14 y 16 de noviembre. Palacio Euskalduna.

### Cantabria

*Lucia di Lammermoor. (Donizetti).* María J. Moreno, José Sempere, Marina Pardo, Miguel Á. Zapater, Julio Morales... Dirección musical: A. Cavallaro. 15 de noviembre. 20,30 h. Palacio de Festivales.

### Málaga

*Turandot. (Puccini).* –versión concierto–. G. Casolla, F. Bou, L. Bartolini, A. Ferrarini. Dirección musical: A. Rahbari. 26 y 27 de octubre. Teatro Cervantes.

### Oviedo

*El Teléfono o el Amor a tres. (Menotti).* Montserrat Martí, Enrique Baquerizo. Dirección musical: Pedro Halffter. 9, 11 y 13 de octubre. Teatro Campoamor.

*La voz humana. (Poulenc).* Raina Kabaivanska. Dirección musical: Pedro Halffter. 9, 11 y 13 de octubre. Teatro Campoamor.

*Ernani. (Verdi).* Kaludi Kaludov, Michael Crider, Carlos Álvarez, Miguel A. Zapater. Dirección musical: G. Carella. 7, 9 y 11 de noviembre. Teatro Campoamor.

### Sabadell

*L'Italiana in Algeri. (Rossini).* Serra, Santiago, Giannino, Mori, Martínez Castignani, Pieres. Dirección musical: E. Orciuolo. 31 de octubre, 2 y 4 de noviembre. Teatro Principal.

### Sevilla

*Il Trovatore. (Verdi).* Volonté / Zulian, Bogza / Vassileva, Frontali / Vratogna, D'Intino / Grunewald. Dirección musical: M. Arena. 25, 26, 27, 29, 30, 31 de octubre. Teatro de la Maestranza.

### Valencia

*Las bodas de Fígaro (Mozart).* –versión concierto–. V. Gens, P. Ciofi, P. Spagnoli, L. Regazzo... Dirección musical: René Jacobs. 1 de noviembre. 19,30 h. Palau de la Música.

*Luisa Miller (Verdi).* –versión concierto–. B. Frittoli, R. Vargas, P. Gavanelli, F. Quivar... Dirección musical: L. Maazel. 10 de noviembre. 19,30 h. Palau de la Música.

## Recitales líricos

### Jerez de la Frontera

**Leontina Vaduva**, soprano.  
**Ismael Jordi**, tenor. **P. Bayer**, piano. 27 de octubre. Teatro Villamarta.

### Valencia

**Isabel Rey**, soprano. **A. Zabala**, piano. PROGRAMA: Obras de **Haydn, Mozart, Rossini, Bellini, Donizetti** y **Gounod**. 31 de octubre. 20.15 h. Palau de la Música.

## Conciertos sinfónicos

### A Coruña

**Orquesta Sinfónica de Galicia.** Coro de la Comunidad de

**Madrid.** Director: Víctor Pablo. Solistas: Ana M. Sánchez, soprano. G. Sabbatini, tenor. PROGRAMA: **Verdi: Réquiem**. 2, noviembre. Palacio de la Ópera.

### Alicante (XVII Festival de Música Contemporánea)

**Spanish Brass "Luur Metals"** PROGRAMA: **Berio: Epoda.** **Mintchev: Concerto breve II "contemporáneo"**. **Henze: A fragments from a Show.** **Lutoslawski: Mini Overture.** **Guinjoan: Vectoriel.** **Defries: Espadas.** **Kassatti: Entre deux Mondes**. 3, octubre. Teatro Arniches.

**Plural Ensemble.** Director: Fabián Panisello. **Carter: A mirror on which to Dwell.** **De Pablo: Metáforas.** **Rueda: Sinamay.** **Panisello: Moods II.** **Ligeti: Kammerkonzert**. 4, octubre. Teatro Arniches.

**ArtResonanz.** PROGRAMA: **Haubstock-Ramati: Rounds II.** **Jarrell: Assonance III.** **Torá: In der bruchlosen Ferne, dans la crevasse du temps.** **Fuchs: Erstickt vom röcheln verschwindet.** **Schoenberg/Webern: Sinfonía de cámara nº 1**. 5, octubre. Teatro Arniches.

**Octeto Ibérico de Violonchelos.** Director: Elías Arizcuren. Solista: Pilar Jurado, soprano. PROGRAMA: **Lazcano: Cuatro canciones sobre poemas de Luis Cernuda.** **P. Jurado: De todo lo infinito.** **J. L. Turina: Paráfrasis sobre Don Giovanni.** **Donatoni: Lame II.** **Xenakis: Windungen**. 6, octubre. Teatro Arniches.

**Court-Circuit.** Director: Pierre-André Valade. PROGRAMA: **Dalbavie: In advance of the broken time.** **Leroux: Continuo(ns).** **Grisey: Vortex Temporum**. 7 de octubre. Teatro Arniches.

### Barcelona

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya** Director: Lawrence Foster. Solista: M. Kaplan, violín. PROGRAMA: **Monsalvatge: Partita 1958.** **Manén: Concierto español para violín y orquesta.** **Ravel: Alborada del gracioso.** **Pavana para una infanta difun-**

*ta. Rapsodia española. Bolero*. 5, 6 y 7 de octubre. Auditori.

**Concentus Musicus Wien.** Director: Nikolaus Harnoncourt. Solistas: R. Wolf, flauta. Naoko Yoshino, arpa. PROGRAMA: obras de **Mozart**. 9, octubre. 21 h. Palau de la Música.

**Orquesta Pablo Sarasate.** Director: Ernest Martínez Izquierdo. Solistas: J. E. Lluna, clarinete. PROGRAMA: obras de **Monsalvatge, Weber, Sibelius** y **Ginastera**. 13, octubre. 19 h. Palau de la Música.

**Detroit Symphony Orchestra** Director: Neeme Järvi. Solistas: Lars Vogt. PROGRAMA: obras de **Daugherty, Beethoven** y **Rachmaninov**. 17, octubre. 21 h. Palau de la Música.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.** Director: Miguel Harth-Bedoya. PROGRAMA: **Mahler: Sinfonía nº 9**. 19, 20 y 21 de octubre. Auditori.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.** Director: Paavo Järvi. Solistas: M. Martínez, flauta. PROGRAMA: **Tubin: Sinfonía nº 5.** **Nielsen: Concierto para flauta y orquesta.** **Sibelius: Sinfonía nº 2**. 27 y 28, octubre. Auditori.

**Sinfonieorchester der Stadt Horb am Neckar.** Director: Sven Gnass. PROGRAMA: obras de **Mozart, Verdi, Puccini, Bizet, Lehar** y **J. Strauss**. 2, noviembre. 21 h. Palau de la Música.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.** Director: Claus Peter Flor. Solistas: T. Little, violín. PROGRAMA: **Mendelssohn: Sueño de una noche de verano (obertura).** **Bruch: Fantasía escocesa para violín y orquesta.** **Beethoven: Sinfonía nº 5**. 3 y 4 de noviembre. Auditori.

**Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.** Director: Ion Martin. Solistas: B. Hendricks, soprano. PROGRAMA: **Mozart: La**



# FESTIVAL OTOÑO de 2001

22 OCTUBRE  
25 NOVIEMBRE

Patrocinador oficial

**EL PAIS**

Con el Teatro



Con la Música



Transporte oficial



Organiza



**Comunidad de Madrid**

CONSEJERÍA DE CULTURA

Dirección General de Promoción Cultural

INFÓRMATE EN EL 012  
[www.madrid.org](http://www.madrid.org)

flauta mágica (obertura).

**Strauss:** *Cuatro últimos lieder*.  
**Mahler:** *Sinfonía n.º 4*. 16, 17 y 18, noviembre. Auditori.

**Barcelona Simfonietta.** Director: Francesc Llongueras. Solistas: Ll. R. Salvà, piano. F. Rodríguez, violín. S. Tovstukha, violonchelo. PROGRAMA: **Beethoven:** *Triple concierto para violín, violonchelo, piano y orquesta op. 56*. 21, noviembre. 21 h. Palau de la Música.

**Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.** Director: Salvador Brotons. Solistas: A. Feu, soprano. T. Gubau, tenor. PROGRAMA: **Benguerel:** *Siete fábulas de La Fontaine*. **Orff:** *Carmina Burana*. 23, 24 y 25, noviembre. Auditori.

### Córdoba

**Orquesta de Córdoba.** Directora: Gloria Isabel Ramos. PROGRAMA: **Rossini:** *El barbero de Sevilla*. **Beethoven:** *Concierto n.º 4 para piano y orquesta, Sinfonía n.º 4*. 19, octubre. 20,30 h. Gran Teatro de Córdoba.

### Granada

**Orquesta Ciudad de Granada** Director: Raymond Leppard. PROGRAMA: **Stravinsky:** *Concierto en re*. **Beethoven:** *Triple concierto para violín, violonchelo y piano*. **Schubert:** *Sinfonía n.º 8*. 19, octubre. Auditorio Manuel de Falla.

**Orquesta Ciudad de Granada** Director: Christopher Hogwood. PROGRAMA: **Cherubini:** *Obertura de Les Abencérges*. **Elgar:** *Variaciones "Enigma"*. **Brahms:** *Sinfonía n.º 1*. 9, noviembre. Auditorio Manuel de Falla.

**Orquesta Ciudad de Granada** Director: Josep Pons. PROGRAMA: **Kodály:** *Danzas de Galanta*. **Janacek:** *Adagio*. **Bartók:** *Suite de danzas*. **Gerhard:** *Danzas de Don Quijote*. **Grieg:** *Peter Gynt*. 30, noviembre. Auditorio Manuel de Falla.

### Málaga

**Orquesta Filarmónica de Málaga.** Director: Murry Sidlin. Solistas: D. Lively, piano. PRO-

GRAMA: **Bernstein:** *West side Story*. **Gershwin:** *Concierto en fa*. **Ives:** *Sinfonía n.º 2*. 12 y 13, octubre. Teatro Cervantes.

**Orquesta Filarmónica de Málaga.** Director: Juan José Mena. Solistas: A. Sestakova, violín. PROGRAMA: **Ginastera:** *Obertura para el fausto criollo*. **Katchaturian:** *Concierto para violín y orquesta*. **Bruckner:** *Sinfonía n.º 9*. 9 y 10, noviembre. Teatro Cervantes.

**Orquesta Filarmónica de Málaga.** Director: George Pehlivanian. Solistas: J. F. Padilla, guitarra. PROGRAMA: **Lazarov:** *Concierto para orquesta*. **Villalobos:** *Concierto para guitarra y orquesta*. **Dvorak:** *Sinfonía n.º 8*. 30, noviembre. Teatro Cervantes.

### Murcia

**Detroit Symphony Orchestra** Director: Neeme Järvi. Solistas: T. Mork, violonchelo. PROGRAMA: **Daugherty:** *Rosa Parks Boulevard*. **Shostakovich:** *Concierto para violonchelo n.º 1*. 15, octubre. Palacio de Festivales.

**BBC London Philharmonic** Director: Yan Pascal Tortelier. Solistas: S. Hough, piano. PROGRAMA: **Rodrigo:** *Cinco piezas infantiles*. **Saint-Saens:** *Concierto para piano n.º 5*. **Roussel:** *Sinfonía n.º 3*. **Ravel:** *La Valse*. 20, noviembre. Palacio de Festivales.

### Valencia

**Orquesta de Valencia.** Director: M. Á. Gómez Martínez. PROGRAMA: **Rodrigo:** *Zarabanda lejana y villancico. Concierto para violonchelo "in modo galante"*. **Soleriana:** 8, octubre. Palau de la Música.

**Orquesta de Valencia.** Director: Ralf Weikert. Solistas: D. Schellenberger, soprano. K. Blajer, violín. PROGRAMA: **Mozart:** *El rapto en el serrallo, (obertura). Concierto para violín y orquesta en la mayor, n.º 5 "Turco"*. **Dos arias de concierto**. **Haydn:** *Sinfonía n.º 100 en sol mayor, "Militar"*. 26, octubre. 19,30 h. Palau de la Música.

**Orquesta de Valencia.** Director: García Navarro. Solistas: J. Achúcarro, piano. PROGRAMA: **Rodrigo:** *Concierto para piano y orquesta*. **Rachmáninov:** *Sinfonía n.º 2, op. 27*. 9, noviembre. 19,30 h. Palau de la Música.

**Orquesta de Valencia.** Director: M. A. Gómez-Martínez. Solistas: M. A. Rodríguez, flauta. A. López, piano. Los Romero, guitarras. PROGRAMA: **García Abril:** *Concierto de la Malvarrosa*. **Rodrigo:** *Concierto andaluz para cuatro guitarras y orquesta*. **Chaikovski:** *Sinfonía n.º 5*. 16, noviembre. 19,30 h. Palau de la Música.

**BBC Philharmonic Orchestra** Director: Yan Pascal Tortelier. Solistas: S. Hough, piano. PROGRAMA: **Walton:** *Partita para orquesta*. **Rachmaninov:** *Rapsodia sobre un tema de Paganini*. **Sibelius:** *Sinfonía n.º 5*. 19, noviembre. 20,15 h. Palau de la Música.

**Orquesta de Valencia. Coro de la Generalitat Valenciana.** Director: Enrique García Asensio. Solista: A. León Ara, violín. PROGRAMA: **Rodrigo:** *Palillos y panderetas. Concierto de estío para violín y orquesta*. **Ausencias de Dulcinea**. 23, noviembre. 19,30 h. Palau de la Música.

### Valladolid

**Orquesta de la Comunidad de Madrid.** Director: José Ramón Encinar. V. Martín, violín. B. Giuranna, viola. PROGRAMA: **Cruz de Castro:** *Ex corde Mozart-Tuba mirum*. **Mozart:** *Sinfonía concertante para violín, viola y orquesta*. **Beethoven:** *Sinfonía n.º 7*. 8 y 9, noviembre. Teatro Calderón.

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León.** Director: Josep Pons. PROGRAMA: **Debussy:** *Prélude a l'après-midi d'un faune*. **Ravel:** *La Valse*. **Bartók:** *Concierto para orquesta*. 15 y 16, noviembre. Teatro Calderón.

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León.** Director: Robert King. D. T. Realp, fagot. PRO-

GRAMA: **Haendel:** *The occasional Oratorio (obertura)*. **Haendel/King:** *Mr. Haendel Warlike Pieces*. **Gemiani:** *Concierto grosso en mi menor*. **Bach:** *Concierto de Brandemburgo n.º 3*. **Vivaldi:** *Concierto para fagot, continuo y orquesta*. 22 y 23, noviembre. Teatro Calderón.

**Orquesta Sinfónica de Castilla y León.** Director: Samuel Wong. Ll. Claret, violonchelo. PROGRAMA: **Haydn:** *Concierto para violonchelo n.º 2*. **Smetana:** *Ma Vlast (selección)*. 29 y 30, noviembre. Teatro Calderón.

### Zaragoza

**Orquesta Filarmónica Eslovaca.** Director: Ondrej Lenard. J. Simon, piano. PROGRAMA: **Dvorak:** *Scherzo caprichoso Op. 66*. **Rachmaninov:** *Concierto para piano y orquesta n.º 2*. **Dvorak:** *Sinfonía n.º 8, Op. 88 "Inglésa"*. 22, octubre. 20,15 h. Palacio de Congresos.

**Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza.** Director: Juan José Olives. PROGRAMA: Obras de **Aliaj, Ibert, Rebullida y Piston**. 25, octubre. 20,15 h. Palacio de Congresos.

**Oslo Camerata.** Director: Stephan Barrat-Due. B. Solum, violonchelo. PROGRAMA: **Grieg:** *Suite Holberg Op. 40*. **Haydn:** *Concierto n.º 1 Hob. VIIb para violonchelo*. **Nordheim:** *Nachruf*. **Chaikovski:** *Serenata para orquesta de cuerdas, Op. 48*. 13, noviembre. 20,15 h. Palacio de Congresos.

**Orquesta Filarmónica de la BBC.** Director: Yan Pascal Tortelier. S. Hough, piano. PROGRAMA: **Walton:** *Partita para orquesta*. **Rachmaninov:** *Rapsodia sobre un tema de Paganini*. **Roussel:** *Sinfonía n.º 3*. **Ravel:** *La Valse*. 21, noviembre. 20,15 h. Palacio de Congresos.

**Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza.** Director: Juan José Olives. PROGRAMA: obras de **Henze y Wagner**. 28, noviembre. 20,15 h. Palacio de Congresos.

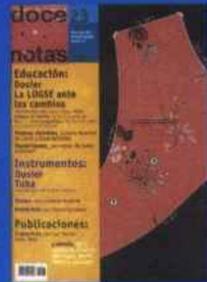
## doce notas revista de música



La revista puente entre los diferentes sectores de la vida musical con secciones dedicadas a educación, instrumentos, ediciones, actualidad, cursos, concursos...

**Pídela en tu quiosco habitual**

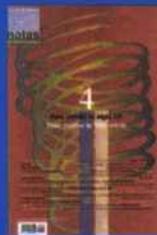
Precio: 400 ptas. 2,40 euros



### Últimos números

- 19 Madrid ante las transferencias
- 20 Formación del profesorado
- 21 El canto en la educación
- 22 La educación del oído
- 23 La Logse ante los cambios
- 24 Sistemas de exámenes
- 25 Música en Secundaria
- 26 El nuevo grado superior
- 27 Normativa de Escuelas de Música

## doce notas preliminares



- 1 Posiciones actuales en España y Francia
- 2 La encrucijada del soporte
- 3 Los conservatorios superiores y la formación profesional de la música
- 4 Para olvidar el siglo XX
- 5 Transformación, transmisión: el dilema del artista adolescente
- 6 Accidente, la última transgresión
- 7 El maestro, caminos del conocimiento

Monográficos dedicados a educación y a creación contemporánea. Bilingüe francés-español. Precio: 1.500 ptas. 9,01 euros



## Guía de Conservatorios y Escuelas de Música en España 2001

Incluye un censo detallado y preciso de conservatorios elementales, profesionales y superiores; escuelas de música públicas y privadas; y centros autorizados de grado elemental y medio ordenados por Comunidades Autónomas. Toda la información al servicio de la educación musical.

P.V.P.: 1.000 ptas. 6 euros.

De venta en quioscos y librerías

### Información y suscripciones

Doce Notas S.C.  
Plaza de las Salesas, 2  
28004 Madrid  
Tel. (00 34) 91 308 09 98  
Fax (00 34) 91 308 00 49  
E-mail: docenotas@ecua.es

# nueva oferta

## Suscríbete ahora a doce notas

### y participa en el sorteo de las óperas de la temporada del Teatro Real

A partir de este número sortearemos, en colaboración con la *A Universal Music Company*, una de las óperas programadas esta temporada en el Teatro Real. También publicaremos los argumentos de las mismas en nuestro coleccionable *Para los jóvenes*, con texto de Fernando Palacios e ilustraciones de Jesús Gabán. En próximos números: *Così fan tutte*, *Falstaff*, *l'Enfant et les sortilèges* y *El Oro del Rhin*.



Una grabación histórica de Decca Record de Londres, con el Coro y la Orquesta de la Academia de Santa Cecilia de Roma bajo la dirección de Alberto Erede. Son sus intérpretes más destacados Mario del Monaco, en el papel de *Il duca de Mantova*; Aldo Protti, como *Rigoletto*; Hilde Gueden, *Gilda*; Cesare Siepi, *Sparafucile*, y Giulietta Simionato, como *Maddalena*.

Con este número

DECCA



Con la colaboración de:

## Rigoletto de Giuseppe Verdi

rellena hoy mismo este

# boletín de suscripción y gánate un Rigoletto

Boletín de suscripción anual a DOCE NOTAS, 5 números bimestrales y 2 monográficos (Creación y Educación); España: 4.500 pesetas (27,04 euros). Unión Europea: 6.000 pesetas (36,06 euros). Otros países: 11.000 pesetas (66,11 euros). Números atrasados: 300 pesetas (1,80 euros), revista bimestral, y 1.250 pesetas (7,51 euros), monográficos. Suscripción a monográficos solamente: 2.500 pesetas (15,02 euros)  
Solicitudes: Plaza de las Salesas, 2; 28004 Madrid; fax (+34) 91 308 00 49 o E-mail: docenotas@ecua.es

Nombre y apellidos .....  
 Empresa o institución ..... Cif .....  
 Calle o plaza ..... nº .....  
 Código postal ..... Población .....  
 Provincia ..... País .....  
 Teléfono ..... Fax .....

Deseo suscribirme a partir del número ..... por periodos automáticamente renovables a:  
 5 números bimestrales y 2 números monográficos (4.500 ptas.)  Suscripción + Guía de Conservatorios, gastos incluidos (5.500 ptas).  
 Sólo 2 números monográficos (2.500 ptas.)  Guía de Conservatorios (1.000 ptas. + 470 ptas. gastos de envío)\*

Giro postal  Cheque  Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (rellénese boletín adjunto)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorro .....  
 Domicilio agencia .....  
 Población .....  
 Titular de la cuenta .....  
 Entidad ..... Oficina ..... D.C. .... nº cuenta .....

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por Doce notas S.C.

Fecha: ..... Firma: .....

\*Deseo adquirir 1 ejemplar de la Guía de Conservatorios al precio de 1.470 ptas. gastos de envío incluidos, en la forma de pago siguiente (remitiendo el comprobante bancario de ingreso junto con este boletín):  
 Tranferencia bancaria a la cuenta de Doce notas S.C. Entidad: 2038 Oficina: 1141 D.C. 69 Cuenta nº 6000599896



Sólo podrán participar en el sorteo las suscripciones que lleguen antes del 30 de noviembre 2001.



Acto II: El Duque se ha enterado de la villanía nocturna, lo que no sabe es que los cortesanos han raptado a Gilda para él y está en la habitación de al lado. Cuando se entera corre hacia ella.

Rigoletto, que busca desesperado a su hija, se entera de que está con el Duque e implora a todos: "¡Señores, perdón, piedad, devolvedle su hija al anciano. Nada os cuestas, y yo no tengo otra cosa en el mundo!". Al fin, sale Gilda, da ríenda suelta a su dolor y confiesa su deshonra. El padre la consuela, pero, en esto, pasa el Conde de Monterone, quien ha sido condenado injustamente por el infame Duque. Nacen en Rigoletto los descos de venganza contra su Duque y proclama: "¡Se acerca ya la hora de tu castigo, que sonará implacable!".

Para los más jóvenes

Para los más jóvenes

**RIGOLETTO**

Melodrama en tres actos

**Música**

Giuseppe Verdi (1813-1901)

**LIBRETO**

Francesco Maria Piave

**REPARTO**

Duque de Mantua	Giuseppe Sabbatini (1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 24, 28)
	Massimo Giordano (22)
Rigoletto	Carlos Álvarez
Gilda	Isabel Rey
Sparafucile	Askar Abdrazakov
Maddalena	Enkelejda Shkosa
Giovanna	María José Suárez
El conde de Monterone	Soon-Won Kang
Marullo	José Manuel Díaz
Matteo Borsa	José Ruiz
El conde de Crepano	David Rubiera
La condesa de Ceprano	Adela López
Un paje	Rosa María Caballero
Un ujier	Michail Romanovsky

Coro de la Orquesta Sinfónica de Madrid  
 Director: Martin Merry  
 Orquesta Sinfónica de Madrid

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, el Teatro del Maggio Musicale Fiorentino y el Teatro Massimo de Palermo  
 Días 1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 24, 28 de octubre  
 Teatro Real • Fundación del Teatro Lírico  
 Información 91 516 06 60  
 www.teatro-real.com  
 Venta Telefónica: Servicio de Caja Madrid 902 24 48 24

Rigoletto, impresionado por la maldición, se encuentra en una calle oscura con Sparafucile, un malhechor, quien le ofrece sus servicios de asesino a sueldo. Rigoletto los rechaza de momento, pues está ofuscado con sus preocupaciones: algo de razón tienen los rumores, si, él esconde a alguien en su casa, pero no a una amante, sino a su hermosa hija Gilda. Lo que no sospecha es que el Duque, disfrazado de estudiante, enamora por las noches a su cándida hija. Tampoco sospecha que los gamberrros de la corte le están gastando una de sus "bromitas pesadas": creyendo que Gilda es su amante, la raptan. Rigoletto, que, sin pretenderlo, les ayuda, cae al fin en el engaño y exclama desolado: "¡Ah, la maldición!".

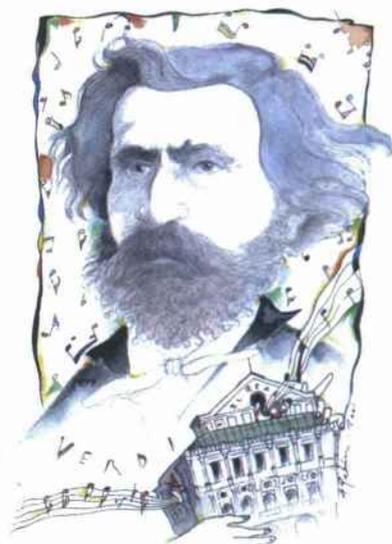
El trío central del melodrama está formado por: el Duque de Mantua, un vividor soberbio y sin escrúpulos; su bufón, el jorobado y lenguaraz Rigoletto; y la hija de éste, la desgraciada Gilda.

Acto I: Un preludio sombrío no hace presagiar nada bueno. Sin embargo, la atmósfera se clarifica al instante al aparecer en escena una lujosa fiesta en el Palacio del Duque, y éste haciendo una declaración de principios: todas las chicas le gustan. Está claro que su condición de "señorito noble" le permite ligotear sin freno. Por su parte, la corte, siempre dispuesta a entretenerse con comentarios "rosas", sospecha que el bufón Rigoletto esconde una amante secreta en su casa. Entre burlas de unos y otros entra el Conde de Monterone, quien recrimina al Duque la deshonra de su hija. El bufón Rigoletto sigue con las burlas, pero el Conde no está para bromas y le maldice.

Para los más jóvenes

# Rigoletto

Giuseppe Verdi  
 Francesco Maria Piave



LOS LIBRETOS DE VERDI

“Un libretto, dadme tan sólo un libretto, y la ópera está escrita”. Esto proclamaba Verdi, convencido de que lo verdaderamente difícil para él era conseguir un buen texto dramático para una ópera, el resto era pan comido: todo lo que dependiera de él –la composición de la música para la ópera (preludios, arias,

Acto III: A pesar de todo, Gilda continúa enamorada del Duque. Pero Rigoletto no se rinde en su empeño de mostrar a su hija a las claras que es un villano, así que la lleva a las afueras de la ciudad, donde el Duque va a culminar uno de sus ligueros. Es una noche tétrica, relampagueante y oscura. Lo que no sabe Gilda es que su padre ha tendido una emboscada al Duque: ha encargado a Sparafucile que ponga a su hermana Maddalena de cebo y lo mate. Pero Maddalena se compadeció del Duque y



Para los más jóvenes

Para los más jóvenes

propone a su hermano que asesine a otro, por ejemplo al primero que pase por allí: total, nadie se va a dar cuenta. ¿Cómo que no?! Gilda se entera de todo y decide dar la vida por su amor, así que se viste de hombre y, valerosa, se presenta en el lugar oportuno. Sparafucile, siguiendo el trato convenido con su hermana, la confunde con un mendigo, le asesta las puñaladas oportunas, mete el cuerpo en un saco, y se lo entrega a Rigoletto como prueba de su trabajo. Rigoletto se cree vengado; sin embargo, cuando va a tirar el saco al río, oye a lo lejos aquello de "La donna è mobile...". Se estremece: "¡Esa voz! ¡Es una ilusión nocturna!... ¡No, es él! ¡Él mismo!... ¿Quién está aquí en su lugar?... ¡Mi hija!". Exacto, Gilda, moribunda, todavía tiene fuerzas para pedirle perdón y decirle adiós. Rigoletto, como era de esperar, concluye con "¡Ah, la maldición!".

(Siempre me deja pensando esa bizarra aunque ingenua reacción de morir por el amor no correspondido de un sinvergüenza. ¿Cómo crees que acabaría esta ópera en los tiempos actuales?)

© Texto, FERNANDO PALACIOS

© Ilustraciones, JESÚS GABÁN

Después de 16 óperas "de entrenamiento", *Rigoletto* fue la primera diana indiscutible de su autor. A partir de ella, el público se rindió definitivamente y sin condiciones ante el nuevo rey de la ópera –aún sigue rindiendo–. Llegaron *Il Trovatore*, *La Traviata*, *Un ballo in maschera*, *Don Carlo*, *Aida*, *Otello*, *Falstaff*... O sea, sus mejores obras; pero el auténtico mundo verdiano ya estaba dentro de *Rigoletto*, la ópera favorita de Verdi.

Buena parte del éxito de *Rigoletto* se debe a que es la ópera con más melodías famosas por minuto (comerciales, diríamos ahora): el tenor asombra con "¿Esta o quella?" y "La donna è mobile" (que aparece hasta en la sopa); la soprano electriza al público con "Caro nome" (y hace huir a las masas cuando suena trivializada en una repugnante versión hortera, bajo el sospechoso título de "Juanita Banana"); el cuarteto "Bella figlia dell'amore" es el más famoso de la historia de la ópera... Hay quien dice que al día siguiente del estreno de *Rigoletto* (Venecia, 1851), los gondoleros venecianos remaban tarareando "La donna è mobile". Eso define claramente lo más auténtico del sistema verdiano: rigor, calidad, equilibrio, drama, tensión, boca abierta del público y tarareo final de varias melodías.

LA PRIMERA DIANA

ria era suficientemente oscura y tétrica, los personajes contrastados y humanos, la estructura teatral vibrante y lacrimógena. Para este libreto melodramático Verdi supo crear una música tirante y melodiosa capaz de ser escuchada de un tirón por cualquier persona –aficionada, o no– sin pestañear. Esta es la magia de Verdi.

Para los más jóvenes

Para los más jóvenes

recitativos, dúos, cuartetos, danzas, concertantes, coros... ¡ahí es nada!)– no le presentaba ni el más mínimo problema: su dominio absoluto de la música dramática nunca faltaba a la cita puntual con la inspiración.

A Verdi le llegaban muchos libretos a las manos –naturalmente, todos los especialistas en ópera querían trabajar con el "famoso Verdi"–, el problema es que a él no le gustaba casi ninguno: unos porque no tenían fuerza dramática, o

eran sosos y clasicones, otros por estar desequilibrados, o por ausencia de personajes interesantes.

Ahora bien, cuando elegía una historia en la que él veía que "había ópera", nunca fallaba: su olfato, su tino y su maestría en el género de la música de escena eran inigualables.

Eso es lo que ocurrió con *Rigoletto*: desde el principio vio que ese personaje grotesco, retorcido y trágico, con su doble cara de bufón malvado y de padre adorable, daba mucho de sí. Además, la histo-



BILBAO TRADING, S.A.

PLAZA FRANCISCO MORANO, 3

28005 MADRID

TEL.: 91 364 49 70 (5 LÍNEAS)

FAX: 91 364 49 71

E-MAIL: INFOBT@BILBAOTRADING.COM

WEB: HTTP://WWW.BILBAOTRADING.COM



CN270

Pulsación acción de Macillo,  
8 sonidos, grabador,  
metrónomo, polifonía 32  
notas, 3 pedales, efectos,  
MIDI, tapa



CN380

Pulsación acción de Macillo,  
18 sonidos, grabador,  
metrónomo, 3 pedales,  
efectos, interface PC,  
polifonía 64 notas, MIDI, tapa

# KAWAI

*pianos  
acústicos  
y digitales*

## tradición y tecnología

lo mejor de ambos mundos en los mejores pianos digitales

El sonido y la pulsación son el alma del piano y por ello en cada uno de nuestros modelos hemos utilizado métodos tradicionales y la tecnología más avanzada para conseguir una autenticidad y un tacto inigualables

ES1

Portátil, 16 sonidos, PC  
interface, amplificado,  
grabador, peso 18 kg



# Descubre el Genio que hay en él

Tú has elegido la mejor educación para él,  
**HAZEN** te ayuda a escoger el mejor instrumento.



*Ignacio,  
su primer concierto en casa!!!*

*Campaña de Precios Especiales  
Del 2 de octubre al 15 de noviembre de 2001  
Todos los instrumentos, todos los servicios*



**HAZEN**  
www.hazen.es

C/ Arrieta, 8 (Junto al Teatro Real) – 28013 Madrid – Tel: 915 594 554  
Ctra. de La Coruña Km. 17,200 – 28230 Las Rozas (Madrid) – Tel: 916 395 548